

إدارة التنمية الاقتصادية والاجتماعية  
الشعبة الإحصائية

السلسلة واو العدد ٦٢

دراسات في الطرق

دليل  
برنامج المقارنات الدولية

الأمم المتحدة  
نيويورك، ١٩٩٢



## ملاحظة

تتألف رموز وثائق الأمم المتحدة من حروف وأرقام .

## تنصل عام

ليس في التسميات المستخدمة في هذا المنشور ، وهي تسميات قدمتها السلطات المختصة ، ولا في عرض مادته ما يتضمن التعبير عن أي رأي للأمانة العامة للأمم المتحدة بشأن المركز القانوني لأي بلد أو إقليم أو مدينة أو منطقة أو لسلطات أي منها ، أو بشأن تعيين تخومها أو حدودها .

لدى ورود تسمية "البلد أو المنطقة" في عناوين الجداول ، فإنها تشمل البلدان أو الأقاليم أو المدن أو المناطق .

---

ST/ESA/STAT/SER.F/62

---

---

منشورات الأمم المتحدة

---

رقم البيع : A.92.XVII.12

---

حقوق الطبع محفوظة ، الأمم المتحدة

## تصدير

يشكل هذا الدليل جزءا من الوثائق التقنية المعدة للمرحلة السادسة من برنامج المقارنات الدولية . ويعتبر هذا المشروع برنامجا عالميا لانتاج تقديرات ، قابلة للمقارنة ، عبر البلدان بالقيمة الحقيقية ، للنتائج المحلي الاجمالي ومجاميعها الرئيسية . ولدى القيام بهذه العملية ، يجري تحصيل تكافؤ القوة الشرائية للأطراف واستخدامها بدلا من أسعار الصرف الخاصة بالبيانات المحولة الى العملة المشتركة .

وتهدف هذه الوثيقة الى الإسهام في نشر المعرفة التقنية ، على الصعيد الدولي ، اللازمة للموظفين المسؤولين عن العمل في برنامج المقارنات الدولية ، لاسيما في البلدان النامية والبلدان المشتركة حديثا . وهي تتناول مستلزمات بيانات هذا البرنامج كما تعتبر مرشدا للعمليات القطرية ذات الصلة . كما أن من المتوقع أن تقوم هذه الوثيقة بالمساعدة على تعزيز تفهما موحدا للمبادئ المنهجية في مختلف البلدان والمناطق ، الأمر الذي يضمن التوصل الى حد أدنى لمعايير المقارنات الدولية للحصول على نتائج قابلة للمقارنة على الصعيد الإقليمي ولتسهيل ربطها بالمقارنات العالمية .

وهناك عدد غفير من المعلومات المكتوبة المتاحة بشأن المنهجية العامة للمقارنات الدولية للأسعار والأحجام ، منشورة بوجه خاص الى جانب التقارير الخاصة بالمراحل السابقة لبرنامج المقارنات الدولية . ومع ذلك ، تعتبر هذه أول محاولة في تاريخ برنامج المقارنات الدولية والذي يمتد الى ٢٥ عاما ، ينشر فيها دليل يتضمن تعليمات عملية بشأن كيفية قيام البلدان المشتركة بتحقيق تطبيق ناجح للأساليب العامة . وبغية القيام بعكس الحاجة الى المبادئ التوجيهية العملية بشأن المهام التي ينبغي أن تضطلع بها مكاتب الإحصاء القطرية ، أولت اللجنة الإحصائية للأمم المتحدة ، في دورتها الخامسة والعشرين ، أولوية لنشر دليل بشأن برنامج المقارنات الدولية (١) .

ولدى إعداد هذا الدليل تلقت الشعبة الإحصائية في إدارة التنمية الاقتصادية والاجتماعية مساعدة قيمة من مصادر مختلفة . فقد قام بإعداد الإطار المفاهيمي والمخطط الأولي للدليل الخبيران البارزان لبرنامج المقارنات الدولية الراحلان السيد كريجنسس - لوكير والسيد لاسزلو دريشسلسر . وباعتباره مستشارا للأمانة العامة قام السيد دريشسلسر بإعداد الأجزاء الرئيسية لأول مشروع للدليل ، الذي أضيف اليه عمل السيد ميشيل وارد من البنك الدولي . كما قام البروفسور آلان هيستون من جامعة بنسلفانيا ، بدعم مالي من البنك الدولي ، بمساعدة الأمانة العامة على إعداد النسخة المنقحة للنص الكامل للدليل . وقد جرى تعميم هذا المشروع على نطاق واسع بغرض الحصول على التعليقات ، حيث قام البروفسور هيستون ، بإدماج مختلف تلك التعليقات بالنص ، عاملا بشكل وثيق مع الشعبة الاحصائية . وقامت الأمانة العامة بإعداد وثيقة العمل بشأن تصنيف النفقات ، الواردة في المرفق الثالث .

(١) الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي ، ١٩٨٩ ، الملحق رقم ٢ (E/1989/21) ، الفقرة ١٠٨ .

ويعكس الدليل ، بشكله الحالي ، الى أقصى حد ممكن ، مختلف المقترحات المفيدة التي وجهت الى الشعبة الاحصائية خلال الدورات المتعددة من المشاورات التي أجريت مع الخبراء . وفي هذا الصدد ، فإن الإسهامات الكبيرة التي قدمتها المنظمات الوطنية والدولية مثل البنك الدولي ومنظمة التعاون الاقتصادي والتنمية ، والمكتب الاحصائي النمساوي ، والمعهد الوطني للإحصاء والدراسات الاقتصادية الفرنسي ، تستحق الاشادة بوجه خاص . ومن الطبيعي أن منشورا منفردا لا يسعه الاجابة على جميع الأسئلة المتعلقة ببرنامج معقد كبرنامج المقارنات الدولية . لذلك فعلى الرغم من أن الدليل مكرس باعتباره يشكل مصدرا للمعلومات بشأن أساليب برنامج المقارنات الدولية وتطبيقاتها ، إلا أنه سيحتاج الى تكملة عن طريق الوثائق التقنية الاضافية من وقت لآخر . فضلا عن ذلك ، فإنه مخصص للاستعمال جنبا الى جنب مع أي وثيقة معدة بغرض المقارنات الاقليمية المرتبطة ببرنامج المقارنات الدولية .

ومن الممكن ، استنادا الى مزيد من الخبرة الخاصة بأعمال المقارنة في المرحلة السادسة ، أن تكون هناك جدوى من إصدار دليل برنامج مقارنات دوليا منقح في وقت ما في المستقبل . وترحب الشعبة الاحصائية بجميع التعليقات التي يقدمها مستعملو الدليل ، والمنظمات الوطنية والدولية المعنية بأعمال برنامج المقارنات الدولية ، بشأن خبراتها فيما يتعلق بفائدة الدليل على صعيد التطبيق .

## المحتويات

الصفحة	الفقرات	
١	٤٥ - ١	مقدمة - أولا
١	٢ - ١	ألف - الغرض من الدليل
٢	١٧ - ٤	باء - مركز برنامج المقارنات الدولية في الاحصاءات الدولية
٢	١٢ - ٨	١ - معدلات الأسعار الوطنية والمفاهيم ذات الصلة
٦	١٧ - ١٣	٢ - الحسابات القومية وبرنامج المقارنات الدولية
٧	٢٨ - ١٨	جيم - مشكلة برنامج المقارنات الدولية إجمالاً
		دال - قيمة تقديم بيانات برنامج المقارنات الدولية الى المكاتب
١١	٢٢ - ٢٩	الاحصائية القطرية
١٢	٤٥ - ٢٤	هاء - استخدام المخرجات في برنامج المقارنات الدولية
١٦	٩٢ - ٤٦	ثانيا - بيانات الإنفاق اللازمة
		ألف - الناتج المحلي الاجمالي على النحو المحدد لأغراض برنامج المقارنات الدولية
١٦	٨٢ - ٤٦	١ - تقسيم حسابات النفقات
١٦	٥١ - ٤٩	٢ - استهلاك الأسرة المعيشية
١٧	٦٩ - ٥٢	(أ) بعض الحدود الواردة على الاستهلاك
١٨	٦٢ - ٥٤	(ب) الاستهلاك الذي تموله قطاعات أخرى
٢٠	٦٩ - ٦٢	٣ - الاستهلاك الحكومي
٢٢	٧٢ - ٧٠	٤ - تكوين رأس المال
٢٢	٧٦ - ٧٣	٥ - صافي الصادرات
٢٢	٧٨ - ٧٧	٦ - تاريخ مجاميع النفقات وتفصيلها
٢٢	٨٢ - ٧٩	باء - تحليل الناتج المحلي الاجمالي بحسب مجموعات الأبواب الرئيسية
٢٤	٨٥ - ٨٢	جيم - تصنيف الناتج المحلي الاجمالي بحسب الأبواب الأساسية
٢٨	٩٢ - ٨٦	ثالثا - المهام المتعلقة ببيانات الأسعار
٢٠	١٤٥ - ٩٢	ألف - موجز مستلزمات الأسعار
٢٠	١٠٧ - ٩٢	

المحتويات (تابع)

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>	
٢٥	١٢٢-١٠٨	بء - بعض مبادئ اختيار البنود . . . . .
		١ - أخذ عينات الأسعار المؤقت والخاص ببرنامج
٢٥	١١٤-١٠٨	المقارنات الدولية . . . . .
٢٨	١١٩-١١٥	٢ - الأهمية والتطابق . . . . .
٤٠	١٢٢-١٢٠	٣ - عدد المواد في كل باب رئيسي . . . . .
٤١	١٤٥-١٢٢	جيم - الحصول على أسعار سنوية متوسطة على الصعيد الوطني . .
٤١	١٢٦-١٢٤	١ - الأسعار المتوسطة السنوية . . . . .
٤٢	١٤٥-١٢٧	٢ - متوسط الأسعار الوطنية . . . . .
٤٢	١٢٦-١٢٠	(أ) مع تنوع أسعار السوق وأوزان الكمية . . . . .
٤٥	١٤٥-١٢٧	(ب) مع اختلاف السوق ولكن بدون أوزان الكميات
٤٩	٢٠٩-١٤٦	رابعا - تقدير الأسعار وإجراءات التعديل . . . . .
٤٩	١٦٦-١٤٨	ألف - مقارنات الأسعار غير المباشرة . . . . .
٥١	١٥٧-١٥٢	١ - التعليم . . . . .
٥٢	١٦٠-١٥٨	٢ - الاستهلاك الجماعي للحكومة . . . . .
٥٢	١٦٦-١٦١	٣ - الخدمات الطبية . . . . .
		باء - تقديرات إشباع الحاجة وغير ذلك من تعديلات انعطاف
٥٤	١٩١-١٦٧	الأسعار . . . . .
٥٤	١٧٨-١٦٧	١ - تقديرات أسعار إشباع الحاجة بأقل تكلفة . . . . .
٥٨	١٩١-١٧٩	٢ - تعديلات انعطاف السعر . . . . .
٥٨	١٨٤-١٨٠	(أ) حجم الشراء والعلبة . . . . .
٥٩	١٩١-١٨٥	(ب) السلع المعمرة والآلات والمعدات . . . . .
٦١	١٩٨-١٩٢	جيم - المباني . . . . .
٦٢	٢٠٩-١٩٩	دال - بعض قضايا التسعير المتفرقة . . . . .
٦٢	٢٠٥-٢٠٠	١ - التكافؤ في الاستعمال . . . . .
٦٥	٢٠٩-٢٠٦	٢ - تطابق المنتج . . . . .

المحتويات (تابع)

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>	
٦٧	٢٢٩-٢١٠	..... خامسا - معالجة البيانات الأساسية
٦٧	٢٢٦-٢١٢	..... ألف - تكافؤات القوة الشرائية للأبواب الرئيسية
٧٠	٢٢٠-٢١٧	..... ١ - أسلوب EKS
٧١	٢٢٦-٢٢١	..... ٢ - نهج CPD
		..... باء - تجميع تكافؤات الأبواب الرئيسية الى حد مستوى الناتج
٧٤	٢٢٦-٢٢٧	..... المحلي الاجمالي
٧٥	٢٢٢-٢٢٨	..... ١ - أساليب G-K و EKS بإيجاز
٧٦	٢٢٦-٢٢٤	..... ٢ - ربط النتائج الإقليمية ومسألة الثبات
٧٧	٢٢٩-٢٢٧	..... جيم - استنتاج تقديرات إرشادية لسنوات أخرى

المرفقات

٧٩	.....	الأول - تاريخ منظمة برنامج المقارنات الدولية
٩٠	.....	الثاني - أساليب التجميع
٩٨	.....	الثالث - تصنيف نفقات برنامج المقارنات الدولية على مستوى الأبواب التفصيلية
١٥٢	.....	مسرد
١٥٩	.....	المراجع





## أولا - مقدمة

### ألف - الغرض من الدليل

١ - إن الغرض من هذا الدليل هو مساعدة الوكالات الإحصائية الوطنية على جمع البيانات الأساسية وتنظيم أعمالها بغية تمكينها من المشاركة في برنامج المقارنات الدولية . وعلى مدى ٢٥ عاما تقريبا منذ قيام برنامج المقارنات الدولية ، تكدست كميات كبيرة من المواد المكتوبة والخبرات العملية ؛ ومع ذلك لم يتوفر مرشدا للبلدان المشتركة بشكل دليل كهذا . وفي عام ١٩٨٦ قامت اللجنة الإحصائية التابعة للأمم المتحدة في دورتها الخامسة والعشرين ، بإيلاء أولوية عالية لإعداد هذا الدليل الخاص ببرنامج المقارنات الدولية . وترى اللجنة أنه على الرغم من التقدم الكبير المحرز في مجال الأعمال النظرية والمنهجية على صعيد الحوسبة الدولية خلال العقدین الماضيين ، إلا أن العاملين في المكاتب الوطنية الإحصائية في برنامج المقارنات الدولية لم يتلقوا إلا إرشادا محدودا ، نظرا لفقدان التعليمات بشأن العمل الذي يجب الاضطلاع به . وبغية معالجة هذه الحالة فقد حثت اللجنة المكتب الإحصائي التابع للأمانة العامة للأمم المتحدة على القيام بوضع الترتيبات لإعداد دليل بشأن برنامج المقارنات الدولية في أقرب وقت ممكن .

٢ - ويعتمد هذا الدليل على نحو واسع على خبرة البلد وعلى مستلزمات التشغيل التي وضعت خلال أعمال برنامج المقارنات الدولية السابقة (٢) . وتوجد هناك منشورات واسعة بشأن أساليب برنامج المقارنات الدولية ونتائجها ، فضلا عن عدد كبير من ورقات عمل غير منشورة تتسم في الغالب بالاتجاه النظري أكثر من أن تكون ملائمة للدليل لتستخدم في مجال الأنشطة العملية لبرنامج المقارنات الدولية . ويتضمن جزء الدليل الخاص بالمراجع مصادر نظرية أكثر ؛ كما يتضمن المرفق الثاني شرحا موجزا للجوانب المنهجية لبرنامج المقارنات الدولية . ومع ذلك فإن الجزء الرئيسي للدليل يتضمن توجيهها عمليا ، حيث يركز على تلك المهام التي ستفتقر إليها المكاتب الإحصائية لدى اشتراكها في برنامج المقارنات الدولية . وتشترك البلدان في برنامج المقارنات الدولية مباشرة من خلال منظمات مثل الاتحادات الأوروبية ، أو من خلال مجموعة اقليمية مثل اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ ، أو عن طريق تجمعات

(٢) انظر على سبيل المثال : I. B. Kravis and others, A System of International Comparisons of Gross Product and Purchasing Power, United Nations International Comparison Project: phase one (Baltimore, The Johns Hopkins University Press, 1975); I. B. Kravis, A. W. Heston and R. Summers, International Comparisons of Real Product and Purchasing Power, United Nations International Comparison Project: phase two (Baltimore, The Johns Hopkins University Press, 1978) and World Product and Income, International Comparisons of Real Gross Product, United Nations International Comparison Project: Phase three (Baltimore, The Johns Hopkins University Press, 1982); United Nations and EUROSTAT, World Comparisons of Purchasing Power and Real Product for 1980, phase IV of the International Comparison Project: parts one and two (Sales Nos. 86.XVII.9 and 86.XVII.10); EUROSTAT, Purchasing Power Parities and Real GDP. Results 1985 (Luxembourg, 1987); EUROSTAT, Comparison of Price Levels and Economic Aggregates, 1985: The Results for 22 African Countries, (Luxembourg, 1989); OECD, Purchasing Power Parities and Real Expenditures, 1985 (Paris, 1987); United Nations, Economic Commission for Europe, International Comparison of Gross Domestic Product in Europe, 1985, Statistical Standards and Studies, No. 41 (New York, 1988)

مشتركة بين القارات مثل منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي . وقد ورد شرح تاريخ الأنشطة المرتبطة بمجموعات البلدان وتنظيمها ، فضلا عن المقارنة العالمية الشاملة لبرنامج المقارنات الدولية في المرفق الأول .

٣ - وتتضمن الأجزاء الباقية من هذا الفصل شرحا للدور الذي يضطلع به برنامج المقارنات الدولية على الصعيد الدولي ، من حيث الأسعار واحصاءات النواتج « الفرع باء » ، بينما يعين الفرع جيم اطار برنامج المقارنات الدولية الأساسي ، ويوجز الفرع دال البيانات الأساسية المطلوبة من البلدان المشتركة وعلاقتها بالاحصاءات الوطنية ، ويحدد الفرع هاء استعمالات نتائج برنامج المقارنات الدولية . ويبين الفصل الثاني تحليل النفقات المستعملة في برنامج المقارنات الدولية ، بينما يتناول الفصلان الثالث والرابع مشكلة اختيار البنود ومجموعة الأسعار ، بما فيها المشاكل المتعلقة بمجموعات نفقات معينة . وقد تناول الفصل الخامس موجزا عن كيفية عرض بيانات برنامج المقارنات الدولية المعالجة ، جنبا الى جنب مع بعض التفاصيل المنهجية المقدمة في المرفق الثاني .

#### باء - مركز برنامج المقارنات الدولية في الاحصاءات الدولية

٤ - يقوم برنامج المقارنات الدولية بانتاج سعر دولي ثابت ومقارنات كمية عبر البلدان لعدد كبير من اجزاء الناتج المحلي الاجمالي ومجموعها استنادا الى تراكم الأسعار والنفقات التفصيلية . وكما هو مذكور في الفرع هاء أدناه ، تعتبر هذه المقارنات مفيدة لأغراض مختلفة . وقد شكل الناتج المحلي الاجمالي ، الذي يمثل المجموع النهائي لنفقات البلد خلال عام واحد ، محور برنامج المقارنات الدولية لأنه يعتبر القياس المنفرد الذي يستخدم في الغالب ليمثل إجمالي الحجم الاقتصادي للبلدان ، وعلى أساس الدخل الفردي ، ليمثل تدفق السلع والخدمات المتاحة للبلدان للاسهام في رفاهيتها الاقتصادية . ويولد برنامج المقارنات الدولية نتائج استنادا الى مئات المقارنات بين أسعار البنود لعدد كبير من العناوين الخاصة بالنفقات المتعلقة بالناتج المحلي الاجمالي .

٥ - ويعتبر برنامج المقارنات الدولية مشروعا فريدا من حيث أنه يتطلب من كل من المكاتب الاحصائية القطرية والوكالات الدولية أن تقوم بتوزيع المسؤوليات عن طريق تصنيف ومعالجة بيانات الأسعار الأساسية والنفقات . إن هذه المشاركة في العمل وتبادل المعلومات سواء كانت بين البلدان المتجاورة خلال اجتماعات اقليمية أو بواسطة برنامج المقارنات الدولية تتطلب قدرا أكبر في التفاعل من معظم البرامج الاحصائية الدولية ، ومن جهة أخرى فإن لهذه المهام المشتركة فائدة تتجلى في أن البلدان تتعلم من ممارسات البلدان الأخرى في بعض المجالات العسيرة الخاصة بالاحصاءات الدولية مثل انكماش الخدمات الحكومية أو تقديرات بدلات الايجار للمساكن التي يشغلها المالكون .

٦ - ونظرا لأن بعض الأعباء الخاصة بحساب المعدلات والموازن عبر البلدان تضطلع بها أمانات الأفرقة القطرية ، فإن هذه المسؤوليات لا تقع على المكاتب الاحصائية للبلد . وقد شرحت جميع اجراءات برنامج المقارنات الدولية في هذا الدليل ، بينما أولي تشديد أكبر للمهام التي تستأثر بالاهتمام الرئيسي للمكاتب الاحصائية الوطنية .

٧ - وقد جرت مناقشة نظام الحسابات القومية المنقح في سياق قياسات الأسعار والأحجام . وقام احصائيو الحسابات بتوليد مفرغات لمختلف أجزاء الناتج المحلي الاجمالي وتقديرات الكميات والأحجام الحقيقية القابلة للمقارنة على مدى الزمن . ويعتبر برنامج المقارنات الدولية في الأساس محاولة لتعميم الحسابات الوطنية لاجراء تقديرات أسعار وأحجام قابلة للمقارنة في مختلف البلدان . وتتمخض مقارنات مؤشرات برنامج المقارنات الدولية عن محاسبات وطنية تشمل البلدان المشتركة وتقدم للمستعملين قياسات بأحجام ثابتة . ففي المرحلة الخامسة على سبيل المثال ، يجري التعبير عن جميع نفقات الصرف الوطنية بوحدة العملة المشتركة (CCU) ، مثل دولار عام ١٩٨٥ ، بمستويات اجمالية تفصيلية وأكثر ارتفاعا . وبتعبير برنامج المقارنات الدولية ، إيجاد تكافؤ القوة الشرائية بين العملات الوطنية ووحدة العملة المشتركة مما يتيح تحويل النفقات بالعملة الوطنية الى وحدة العملة المشتركة ، الأمر الذي يسمح بمقارنات الحجم بين البلدان . وهناك مفهوم آخر يتعلق بتكافؤ القوة الشرائية هو معدل الأسعار الوطنية الذي يعبر عنه بتبادل القوة الشرائية باعتباره نسبة من معدل الصرف .

#### ١ - معدلات الأسعار الوطنية والمفاهيم ذات الصلة

٨ - تمعن في المقارنة التالية بين اليابان والولايات المتحدة لعامي ١٩٨٥ و ١٩٨٨ المأخوذة من الحسابات الوطنية لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي (١٩٦٠ - ١٩٨٩) (OECD - ١٩٩١) التي توضح عدة مفاهيم أساسية لبرنامج المقارنات الدولية . وقد جرى التعبير عن قيمة اليابان بالدولارات الجارية . وتم تحويل الين الجاري للناتج المحلي الاجمالي للشخص الواحد بسعر الصرف في العمود (١) وتكافؤ القوة الشرائية في العمود (٢) اللذين وضعا تحت عنوانين اسمي وحقيقي . ونظرا لاعتبار دولار الولايات المتحدة سلعة احتساب لبلدان منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي ، فإن الناتج المحلي الاجمالي للشخص الواحد يبقى ثابتا في كلا العمودين . وقد ورد في الأعمدة ٢ و ٤ و ٥ ، سعر الصرف ، وتكافؤ القوة الشرائية ونسبة كل منهما . ولدى تحويل الناتج المحلي الاجمالي بالعملة الوطنية الى تكافؤ القوة الشرائية ، فيشار الى النتيجة باعتبارها الناتج الحقيقي أو المخرج الحقيقي . ان استخدام لفظة " حقيقي " باعتبارها صفة في المقارنات الدولية ، تقابل التحويلات بأسعار الصرف ، الذي يصطلح عليه " إسمي " . ويجري استعمال مشابه في الممارسات الوطنية حيث تسمى سلاسل السعر الثابت حقيقية وسلاسل السعر الجاري إسمية .

الجدول ١ - إيضاح برنامج المقارنات الدولية الشامل

مستوى الأسعار (٣)/(٤) = (٥)	تكافؤ القوة الشرائية (٤)	سعر الصرف (٣)	ما يصيب الفرد الواحد من الناتج المحلي الاجمالي		
			حقيقي (٢)	إسمي (١)	
					اليابان
٠,٩٢٢	٢٢٢	٢٢٨	١١ ٨٠٥	١٠ ٩٨١	١٩٨٥
١,٦٢٥	٢٠٨	١٢٨	١٤ ٢٨٨	٢٢ ١٩٠	١٩٨٨
					الولايات المتحدة
١,٠	١,٠	١,٠	١٦ ٥٨١	١٦ ٥٨١	١٩٨٥
١,٠	١,٠	١,٠	١٩ ٥٥٨	١٩ ٥٥٨	١٩٨٨
					اليابان / الولايات المتحدة
			٠,٧١٢	٠,٦٦٢	١٩٨٥
			٠,٧٢	١,١٨٦	١٩٨٨

٩ - ويوضح الجدول ١ كيف يمكن أن تتقلب أسعار الصرف من عام لآخر دون أن تتغير بالضرورة القوة الشرائية النسبية لكلا العملتين . كما يعرض كيف أن استخدام معدلات الصرف باعتبارها محولات يمكن أن تتمخض عن نتائج غير محتملة ، كتلك الواردة في العمود (١) في السطرين الأخيرين . وبأسعار الصرف ، فقد أبلغ أن اليابان ، تشكل ٦٦,٢ في المائة من دخل الفرد في الولايات المتحدة في عام ١٩٨٥ ، و ١١٨,٦ في المائة في عام ١٩٨٨ . وذلك خلال الفترة حين كانت اليابان تنمو بوتيرة أسرع قليلا من الولايات المتحدة . وتعتبر المقارنة الواردة في العمود (٢) أكثر معقولة باعتبارها تشكل أحد مزايا استخدام تكافؤ القوة الشرائية لتحويل اجماليات العملة الجارية الى عملة مشتركة .

١٠ - وأطلق على العمود (٥) المستوى الوطني للأسعار في البلد ، وهو يبين تكافؤ القوة الشرائية لليابان / الولايات المتحدة بحسب معدل الصرف للين/دولار . ومع أن مصطلح " المستوى الوطني للأسعار " ليس معروفا على نحو شامل ، إلا أنه مفهوم يفهمه السياح فهما جيدا ، حيث يشيرون الى بعض البلدان بأنها مكلفة (أي أن مستوى أسعارها الوطنية عالية) أو رخيصة . وتاريخيا حصلت عدة محاولات متقطعة لتقدير تكافؤ القوة الشرائية ، وذلك بوجه محدد بسبب تعليق اهتمام كبير جدا على معرفة الاختلافات في الأسعار النسبية والأسعار الشاملة في شتى البلدان .

١١ - ويتيح مستوى الأسعار الوطني مقارنة التكاليف النسبية لمجموعة من السلع حيث يشكل الناتج المحلي الاجمالي بين البلدان . ويستخدم مصطلح مستوى الأسعار القابل للمقارنة للتعبير عن أجزاء الناتج المحلي الاجمالي مثل الاستثمار . ونظرا لوجود اختلافات كبيرة بين مستويات الأسعار النسبية لمختلف أجزاء الناتج المحلي الاجمالي ومستوى الأسعار الوطني ، فإن ذلك يعتبر مفهوما مفيدا لأنماط متعددة من التحليل وهناك مفهوم آخران مفيدان هما : مستويات الأسعار للمجموعة من البلدان مثل مستوى أسعار افريقيا أو الاتحادات الأوروبية المتعلقة بسلعة الاحتساب ، ومستويات الأسعار داخل البلد (على صعيد المحافظة أو المنطقة) . وسيرد شرح هذين المفهومين أدناه لدى معالجة الأسعار الدولية .

١٢ - إن مستويات الأسعار الوطنية تتفاوت بشكل منتظم ، فهي ترتفع مع مستوى ما يصيب الفرد الواحد من الناتج المحلي الاجمالي للبلدان . فإذا كانت الولايات المتحدة سلعة احتساب وإذا اعتبر مستوى سعرها ١٠٠ ، فقد وجد في دراسة ١٩٨٠ القياسية أن مستوى السعر في البلدان ذات الدخل المنخفض هو ٢٠ الى ٤٠ ، ولدى البلدان ذات الدخل المتوسط في حدود ٥٠ الى ٨٠ ، أما البلدان ذات الدخل الأعلى فيتراوح بين ٨٠ الى ١٤٠ . وهناك بلدان يعتبران في نطاق الدخل المتوسط وتحت المتوسط ، وهما الأرجنتين ونيجييريا ، حيث ارتفعت مستويات أسعارها عن ١٠٠ في عام ١٩٨٠ . وتوحي المستويات الوطنية للأسعار المرتفعة في بعض البلدان عن مستويات شبيهاتها من البلدان الأخرى على الفور بسياسة سعر صرف غير اعتيادي ، بسبب هبوط قيمة العملة الشديد فيما بعد . وعلى نفس المنوال فإن

التحركات الحادة في مستوى السعر الوطني على مدى الزمن تشير عادة الى تغيرات كبيرة في المركز الدولي للبلد (٢) .

## ٢ - الحسابات القومية وبرنامج المقارنات الدولية

١٢ - لم تبدأ المحاولات المنظمة لادماج مقارنات تكافؤ القوة الشرائية والنتائج الحقيقي في الحسابات القومية إلا في الخمسينات . ولدى النظر الى الورا ، يمكن اعتبار برنامج المقارنات الدولية توسعا منطقيا للحسابات القومية من البيانات الثابتة والجارية في العملات الوطنية الى مجموعة عبر قطرية للحسابات الدولية . وفي الحسابات القومية ، تعتبر عوامل الانكماش المقترنة بالحصول على الأسعار الثابتة والنتائج المحلي الاجمالي ومكوناته ، مهمة بذاتها باعتبارها مقياسا لتحركات السعر الزمنية . وفي برنامج المقارنات الدولية ، يتيح تكافؤ القوة الشرائية تحويل اجماليات العملة الوطنية الى وحدة العملة المشتركة مما يتيح مقارنات الحجم ؛ إن مستوى السعر المستخلص من تكافؤ القوة الشرائية ، هو عامل الانكماش المكاني عبر البلدان ، وشأنه شأن عامل الانكماش الزمني للنتائج المحلي الاجمالي ، فهو مهم من الناحية التحليلية ويحد ذاته .

١٤ - ورد آنفا أن المستوى التنفيذي لبرنامج المقارنات الدولية يختلف عن أعمال الحسابات الوطنية الأخرى لسبب رئيسي واحد . فإن بإمكان مكاتب الاحصاء الوطنية الحصول على حسابات وطنية للأسعار باستخدام معلومات سعرية حسب اختيارها للحصول على عوامل الانكماش . ولاغراض برنامج المقارنات الدولية ، ينبغي أن تقوم مكاتب الاحصاء القطرية بالتنسيق مع بلدان أخرى لتحقيق مقارنات سعرية عبر البلدان لمجموعة بنود قابلة للمقارنة . ويعتبر هذا الأمر أصعب مهمة يضطلع بها برنامج المقارنات الدولية ، كما سيرد في الفصل الثالث .

١٥ - ويمكن استخراج الناتج المحلي الاجمالي ، في معظم البلدان من تقديرات النفقات أو الدخل أو الانتاج . وقد يتضمن برنامج المقارنات الدولية ، من حيث المبدأ ، جميع النهج الثلاثة الخاصة باستخراج الناتج المحلي الاجمالي . بيد أن الخيار الوحيد هو بين نهجي النفقات والانتاج . وحتى الآن فقد قام برنامج المقارنات الدولية بجميع مقارناته عبر البلدان ، في الواقع ، بحسب تحليل فئات النفقات ، أي استهلاك الأسر المعيشية ، واستهلاك الحكومة ، وتكوين رأس المال وصافي الصادرات (الصادرات مطروحا منها الواردات) . والبديل عن تحليل الناتج المحلي الاجمالي بحسب الفئات الصناعية ، مثل القيمة

(٢) ينبغي تعريف مفهوم سعر الصرف الحقيقي بملاقته بالمفاهيم الواردة في هذا الدليل . إن سعر الصرف الحقيقي في بلد ما هو سعر الصرف في سنة أساس معينة يتحرك الى سنة أخرى استنادا الى التغيرات في الأسعار النسبية بين السنتين في بلد معين وفي بلد الاحتساب . إن التفسير في سعر الصرف الحقيقي هو التغير التبادلي في مستوى الأسعار الوطني في بلد ما . لمزيد من الشرح انظر Kravis و Lipsey (١٩٨٢) .

المضافة الناتجة عن الزراعة والتعدين والصناعة وما الى ذلك ، والقطاعات المكونة لها ، هو أكثر جاذبية لأغراض عديدة . ومع ذلك فإن إمكانية المقارنة بحسب الفئة الصناعية هي بوجه عام أقل بكثير من إمكانية المقارنة بحسب فئة الإنفاق ، نظرا لأن اختلافات الأنماط الصناعية فيما بين البلدان هي أوسع كثيرا من اختلافات الاستعمال الأخير (الإنفاق) على وجه العموم ، فضلا عن ذلك ، فإن النهج المفضل على جانب الانتاج سيتطلب اجراء مقارنات أسعار لكل من الانتاج النهائي والمدخلات (انكماش مزدوج) لكل تحليل صناعي ، وهو أمر يتطلب كمية أكبر من البيانات من اجراء المقارنات من جهة النفقات .

١٦ - وعلى الرغم من هذه الصعوبات ، يظل هناك اهتمام بالغ من جانب مختلف المستعملين للمقارنات الخاصة بتحليل فئات الصناعات لاسيما في مجال دراسات نمو الانتاجية . وقد وضعت بالفعل عدة دراسات رائدة في هذا المجال (وأكثرها تقتصر على بعض فروع الأنشطة ، حيث تستخدم المقارنات الثنائية للانتاج والانتاجية) باستعمال منهجيات مختلفة (Paige and Bombach, 1959) . وعلى الرغم من أن برنامج المقارنات الدولية لم يتجرأ الدخول الى ذلك الميدان العسير والمكلف من أعمال المقارنات الدولية بعد ، إلا أن بعض الباحثين قاموا بتنقيح نتائج النفقات النهائية للتوصل الى مخرج صناعي ملائم يتكون من ارقام تعكس قيم المشترين . وقد قام كل من ماديسون وبيلات وفان آرك باجراء بحوث رئيسية للحصول على تكافؤ القوة الشرائية لحسابات الناتج على مستوى تفصيلي ملائم ولكنهم لم يقدموا مقارنات أسعار للمدخلات . ومع ذلك ، فإن هذا المشروع يعتبر حافزا رئيسيا للقيام باضافية تنصب على الجانب الانتاجي .

١٧ - وبينما تم التشديد في هذه المقدمة على التعاون بين البلدان فيما يتعلق بالقيام بالمقارنة بين الأسعار ، فينبغي أن يكون واضحا أن بإمكان البلدان أن تكسب الكثير بعضها من البعض الآخر لدى اجراء مقارنة من جهة النفقات . ويتيح اطار النفقات الخاص ببرنامج المقارنات الدولية للحكومات أن تفكر على نحو مترابط منطقيا أكثر بشأن التناسق الشامل لتقدير نفقاتها على الناتج المحلي الاجمالي ، لاسيما تلك المتعلقة باستهلاك الأسرة المعيشية . ان مقارنات توزيع النسبة المئوية لانفاق المستهلك بين البلدان تومئ فورا الى البلد الذي قد تتطلب مجالات تصنيف انحسابات الوطنية فيه إعادة نظر ، لاسيما إذا جرى تقدير اجمالي الاستهلاك باعتباره فضالة . وكما هو وارد في الفصل الثاني ، فإن البلدان التي تعمل مع المنسقين الاقليميين ، ستتقاسم المعلومات على نحو واسع بشأن كيفية الاستفادة من السجلات الإدارية ، واستقصاءات الأسر المعيشية ومعلومات تدفق السلع بغية تحليل صافي الإنفاق وتقسيمه الى تفصيلات مجدية .

#### جيم - مشكلة برنامج المقارنات الدولية إجمالا

١٨ - ويمكن تصور حساب تكافؤ القوة الشرائية باعتباره يمثل حساب مؤشر السعر الخاص ، حيث يشكل بُعد المقارنة المكان بدلا من الزمان . وبعبارة أخرى بدلا من مقارنة أسعار فترتين زمنيتين (في

بلد معين) يتعين مقارنة أسعار بلدين معينين (في فترة معينة) . ولناخذ بلدين مثل (الف) ، باعتباراه بلد احتساب ، وباء . ففيما يتعلق ببند معين ، يمكن كتابة نسبة نفقات العملة الوطنية في مجال ذلك البند في هذين البلدين كالآتي :

$$(١) \quad \text{ك باء} / \text{س باء} / \text{ك ألف} * \text{س ألف} = \text{ن باء} / \text{ن ألف}$$

على اعتبار (ك) يشير الى الكميات ، و (س) يشير الى الأسعار ، و (ن) يشير الى النفقات ، ومن المعادلة (١) نستطيع القيام بترتيب المعادلة التالية :

$$(٢) \quad \text{ك باء} / \text{ك ألف} = (\text{ن باء} / \text{ن ألف}) / (\text{س باء} / \text{س ألف})$$

وهكذا فإن الجانب الأيمن من المعادلة يعطي مقياس كميات بند معين في البلد باء بالنسبة للبلد ألف . ان البند (س باء/س ألف) هو تكافؤ القوة الشرائية باء/ألف للبند . لذلك يمكن إعادة كتابة المعادلة (٢) على النحو التالي :

$$(٣) \quad \text{ص ع باء} / \text{ألف} = (\text{ن باء} / \text{ن ألف}) / \text{ت ق ش باء} / \text{ألف}$$

وتدل الحروف ص ع باء/ألف على الرقم القياسي لحجم البند في (باء) بالنسبة لـ (ألف) ، وترمز الحروف ت ق ش الى تكافؤ القوة الشرائية .

١٩ - ويمكن تعميم علاقة ملائمة لبند معين على مجاميع بنود ؛ وهكذا فإن في مجموع مثل تكوين رأس المال فإن العلاقة الموجودة في المعادلة ٢ أعلاه تظل واردة . وبوجه أعم فإن بالإمكان تصور الحصول على الرقم القياسي للكمية بين باء وألف من نسبة النفقات القومية في باء وألف الى تكافؤ القوة الشرائية وسيسري ذلك سواء كان تعلق الرقم القياسي للكمية ببند معين أو بإجمالي مثل الغذاء ، أو تكوين رأس المال أو جميع الناتج المحلي الإجمالي .

٢٠ - وتشدد صيغة المعادلة (٣) على استخلاص الأسعار القياسية للكمية من النفقات والأسعار ، التي تعتبر اجراء عاديا في برنامج المقارنات الدولية . وفي هذه الحالة فإن مقارنة الكمية يستخرج وينبغي أن يدقق ، عند الاقتضاء ، ازاء المقارنات الكمية المباشرة . وعلى سبيل المثال ، فإنه لدى ظهور النتائج الأولية للمرحلة الثالثة التي تبين أن استهلاك اللحوم في الولايات المتحدة يعتبر متدنيا بالمقارنة مع عدة بلدان أوروبية وبعض بلدان امريكا اللاتينية ، فإن التدقيق قد جرى ازاء المؤشرات المادية لاستهلاك اللحوم ، وفي هذه الحالة فإن الأرقام القياسية للكمية تدعم التقديرات غير المباشرة ، ولدى وجود



معلومات مباشرة عن الكميات أو الأرقام القياسية للكميات ، و/أو حيث يصعب الحصول على معلومات السعر ، فإنه قد يفضل إعادة ترتيب المعادلة (٢) واستخلاص تكافؤ القوة الشرائية من نسب النفقات مقسومة على نسب الكمية المباشرة .

٢١ - إن التكافؤ الشامل للقوة الشرائية للنتائج المحلي الإجمالي ينشأ عن مقارنات أسعار البنود ضمن مجموعات أصغر من النفقات التي يشار إليها باعتبارها عناوين أساسية ، بلغة برنامج المقارنات الدولية . إن متطلبات العناوين الأساسية هي (١) أن بيانات القيمة ، التي تمثل النفقات الوطنية ، يمكن أن تقدر لكل عنوان رئيسي و (ب) أن تكون العناوين الرئيسية متجانسة قدر الإمكان من حيث التشتت المحتمل لنسب الأسعار في أرجاء البلدان للسلع والخدمات التي تعود إلى كل عنوان بعينه . ويجري اختيار مستوى العنوان ، عادة ، استناداً إلى أن مزيداً من أوزان النفقات التفصيلية ، ضمن العناوين الرئيسية ، لم تتوفر . ونظراً لاختلاف مجموعات البلدان من حيث كمية تفصيلات النفقات المتاحة ، فإن عدد العناوين الرئيسية المميزة قد تراوحت بين ١٥٠ و ٢٥٨ باختلاف المناطق ومجموعات البلدان ضمن برنامج المقارنات الدولية .

٢٢ - وضمن كل عنوان أساسي ، سيقدم كل بلد أسعار بنود منفردة مختارة من مجموعة مواصفات مكتوبة يضعها برنامج المقارنات الدولية على مدى سنوات . وضمن كل عنوان أساسي ، يجري تجميع نسب أسعار بنود منفردة ، مثل كيلوغرام من الأرز طويل الحبة معبأ في كيس بلاستيك ، لإنتاج تكافؤ سعري على مستوى العنوان الرئيسي . إن نسب الأسعار وتكافؤ العناوين الرئيسية مقيمة كلها بوحدات العملة المشتركة ؛ وحدات العملة الوطنية لكل وحدة من وحدات عملة الاحتساب . وعلى سبيل المثال ، إذا كان البلد ألف يمثل بلد الاحتساب وكان سعر الكيلوغرام من الأرز طويل الحبة دولارين للكيلو الواحد ، وكان سعره في البلد باء ٢٨ روبية لكل كيلوغرام فنسبة السعر يكون ١٤ روبية / دولارا .

٢٣ - إن تكافؤ عنوان أساسي معين يمثل متوسط نسب السعر للبنود المثلة التي تندرج تحته ، مع مراعاة جميع الأسعار التي تقدمها البلدان في مجموعة ما ، وفي معظم مجموعات البلدان فإن تكافؤ العناوين الرئيسية تكون ذات متوسطات غير موزونة ، ويمكن الحصول عليها بعدة وسائل . ويقوم باحتساب هذه المتوسطات عادة موظفو برنامج المقارنات الدولية مما لا يفرض عبء عمل على مكاتب الإحصاء القطرية ؛ وقد ورد شرح هذه الإجراءات في الفصل الرابع بشيء من التفصيل لأن تفهم هذه الأساليب يتسم بأهمية بالنسبة للبلدان لدى قيامها باختيار البنود .

٢٤ - وبمجرد الحصول على تكافؤ السعر لكل عنوان أساسي ، فإن ذلك سيحتاج بدوره إلى إيجاد متوسط لكامل الناتج المحلي الإجمالي للحصول على مصطلحات مثل السعر باء / السعر ألف ، في المعادلة (٢) أو تكافؤ القوة الشرائية باء / ألف في المعادلة (٢) أعلاه . ويوجد هناك عدد كبير من المطبوعات

بشأن الوسائل البديلة لتنفيذ هذا التجميع الخاص بتكافؤ العناوين الأساسية . وتتوفر هذه المطبوعات بكثرة بسبب أن ذلك التجميع يتضمن أوزانا فضلا عن وجود تنوع آخر لمشكلة الرقم القياسي التي شغلت الاقتصاديين والاحصائيين خلال عقود . وتعتبر هذه المسائل ذات أهمية ولكنها لا تؤثر بوجه عام على جمع البيانات القطرية ، لذلك فإن الشرح قد ورد في المرفق الثاني .

٢٥ - إن هذه المدخلات التي تقدمها المكاتب الاحصائية للبلد الى برنامج المقارنات الدولية ، هي بالتالي نفقات على مستوى العنوان الأساسي وأسعار البنود التي تمثل كل عنوان أساسي لذلك البلد على نحو نسبي . وتعتبر هذه أول وأهم خطوة أساسية للتحرك من البيانات الوطنية الى المقارنات الدولية للأحجام الحقيقية وتكافؤ القوة الشرائية .

٢٦ - وتقوم منظمات برنامج المقارنات الدولية الإقليمية والمركزية بعد ذلك بإنتاج تكافؤ أسعار على مستوى العنوان التفصيلي . وتتيح هذه المرحلة من العمل كلا من القيام بالتحقق من البيانات القطرية كثيرا ما يتبعه تبادل تحقيقات بشأن أسعار بنود معينة ، وتوليد مدخلات للمرحلة التالية من برنامج المقارنات الدولية .

٢٧ - ولدى رضا كل من البلدان والعاملين في البرنامج الإقليمي والمركزي للمقارنات الدولية عن نظافة مدخلات الأسعار والنفقات ، يجري وضع مجموعة تالية من التقديرات . إن جدول النفقات لكل مجموعة قطرية ، مثل اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ ، المدرجة بالعملة الوطنية ، والمرتبة بعناوين على السطور والبلدان على الأعمدة ، والمقترنة بجدول مقارن من مكافئات العناوين الأساسية ، يجري تحويلها الى جدول النفقات الحقيقية بوحدات العملة المشتركة . ويمكن اجراء مقارنات تسجيلات هذا الجدول الأخير عبر البلدان على مستوى العنوان التفصيلي أو أي مستوى أعلى من التجميع حتى مستوى الناتج المحلي الاجمالي . وتنشر النتائج عادة لقرابة ٥٥ تجميعا مثل الانشاءات ، حيث تتاح النفقات بالعملة الوطنية ومؤشرات الأحجام الحقيقية ، ومكافئات القوة الشرائية ، ومستويات الأسعار الوطنية . وعلى صعيد بعض المقارنات الإقليمية ، تم نشر النتائج على مستوى العنوان الأساسي . ومع ذلك سواء نشرت تلك النتائج أم لم تنشر فإن بيانات مدخل النفقات الأساسية والتكافؤ يمكن أن تتاح على مستوى العنوان الأساسي لهؤلاء المهتمين بتلك البيانات .

٢٨ - وقد ورد شرح الاجراءات المستخدمة في برنامج المقارنات الدولية لتوليد مصفوفة النفقات الحقيقية في المرفق الثاني . وتم ، في الواقع ، استخدام مجموعة أسعار دولية لتقدير الكميات الوطنية للعناوين الأساسية (النفقات بحسب العناوين الأساسية مقسومة على التكافؤ) في كل بلد . وتمثل هذه الأسعار مرجح المتوسط بحسب الكميات في كل بلد . ومن المهم أن يجري تفهم الأسعار الدولية باعتبار تغير نمطها في كل منطقة فضلا عن النمط العالمي . ولهذا الأمر مزاياه ، ومثالها ، أن بالإمكان المقارنة

بين مستويات السعر لدى مجموعة بلدان وبين العالم ، فضلا عن سيئة المقارنات الخاصة بالحجم بين البلدان ستعتمد على أي مجموعة من الأسعار الدولية ستستخدم .

### دال - قيمة تقديم بيانات برنامج المقارنات الدولية الى المكاتب الإحصائية القطرية

٢٩ - تراعي المكاتب الإحصائية القطرية جانبي برنامج المقارنات الدولية ، وهما انشاء السعر الأساسي ومدخلات بيانات النفقات ، والمدخل الاقليمي والعالمي الأخير . وقد ورد في الفصلين الثاني والثالث شرح مسهب للعلاقة بين الاحصاءات الوطنية القائمة بشأن النفقات والأسعار ، وبين الانفاق والسعر اللازم لبرنامج المقارنات الدولية . وقد تمت الإشارة بوجه خاص الى الطرق التي يمكن فيها تنسيق متطلبات بيانات برنامج المقارنات الدولية مع برامج الاحصاءات القومية .

٣٠ - وقد وجدت بعض المكاتب الإحصائية أن مواصفات السعر المقدم من جانب برنامج المقارنات الدولية يمكن أن تدمج على نحو مفيد في دراساتها الاستقصائية المنتظمة الخاصة بمجموعات البيانات . وكأمثلة على ذلك ، استعمال هونغ كونغ لمواصفات سلع المنتجين المعمرة لإنشاء مؤشر جديد لسعر الاستيراد ، أو أن الحاجة الى متوسط أسعار وطني اعتبر حافزا لشمول اقليمي أوسع لمؤشر أسعار المستهلكين في عدد من البلدان الافريقية وقد ورد شرح ذلك في الفصل الثالث ، وبوجه عام ، فإن تنظيم احتياجات بيانات برنامج المقارنات الدولية مكرسة لتسهيل أعمال المكاتب الإحصائية في مجال ادماج مستلزمات هذه الأسعار والنفقات في تقديرات حساباتها الوطنية العادية وفي برامج استقصاءاتها السعريّة . وكلما زاد برنامج المقارنات الدولية من جهوده في تجهيز مستلزمات بيانات مفيدة تقترب من الأهداف الإحصائية القومية أو تكملها ، كلما قل العبء الذي يتحمله المشترك ازاء المكاتب الإحصائية القطرية .

٣١ - وإذا أمكن ادماج معظم احتياجات بيانات برنامج المقارنات الدولية في مجموعات البيانات النظامية للمكاتب الإحصائية القومية ، فإن من المرجح إمكان توليد مقارنات إرشادية على نحو روتيني حتى على أساس سنوي . وقد قام المكتب الإحصائي للاتحادات الأوروبية بالتحرك في هذا الاتجاه منذ المقارنات التي أجراها في عام ١٩٨٥ ، كما أن البقية الباقية من بلدان منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي قد وضعت نصب عينها المقارنات السنوية باعتبارها هدفا . وفي المستقبل القريب ، قد لا يكون بإمكان مقارنات برنامج المقارنات الدولية أن تنفذ على أساس سنوي في مناطق تضم عددا كبيرا من البلدان المتقدمة النمو . ومع ذلك لايزال هناك هدف هام يقضي بادماج أكبر قدر ممكن من مستلزمات البيانات الخاصة ببرنامج المقارنات الدولية في المجموعة الروتينية للبلدان المشتركة ، لأن ذلك سوف يقلل من متطلبات المصادر الوطنية والدولية لأغراض الاحصاءات .

٢٢ - وقد تم مؤخرا اجراء دراسة استقصائية لـ ٢٢ بلدا افريقيا اشتركت في المرحلة الخامسة من برنامج المقارنات الدولية في عام ١٩٨٥ . وتدل النتائج أن المنهجية واجراءات تجميع البيانات المستخدمة في برنامج المقارنات الدولية قد أسفرت عن تحسين الاحصاءات الأساسية لدى الأغلبية العظمى من تلك البلدان ، لاسيما في ميدان احصاءات الأسعار . وقد تحققت مكتسبات خاصة تتضمن ، تصنيفا موحدًا أكثر للنفقات ، واهتماما أكبر بمواصفات البنود واختلافات النوعية في قياس السعر من وقت لآخر ، فضلا عن شمول محسن من حيث المكان والسوق . وقد جرى شرح بضعة من هذه النقاط في الفصل الثالث بتفصيل أكبر .

٢٣ - ويعتبر السعر الذي تتضمنه الحسابات الوطنية متوسط السعر الوطني ؛ وهذا هو مفهوم السعر الخاص ببرنامج المقارنات الدولية . وبينما تختلف أسعار نفس المادة على نحو كبير داخل البلدان تبعا للمحافظات والولايات ، أو بين المناطق الريفية والحضرية ، فإن من المهم جدا أن توفر هذه البلدان تلك المعلومات باعتبارها مرشدا لاختلافات تكاليف المعيشة داخل البلد . ان متوسط السعر الذي يتكون من الأسعار في مختلف المراكز الريفية والحضرية ، لا يتيح فقط معلومات بشأن درجة تكامل مختلف أجزاء البلد اقتصاديا ، بل يقدم في بعض البلدان أساسا لفروقات أجور تكاليف المعيشة داخل البلد . وأخيرا فإن المعلومات الإقليمية الخاصة بالأسعار المستخلصة من الحصول على متوسط الأسعار الوطني قد يتيح للبلدان قياسا أفضل للاختلافات الإقليمية في مجال الدخل الفردي ، أو التوزيع الإقليمي للفقر .

#### هاء - استخدام المخرجات في برنامج المقارنات الدولية

٢٤ - وبالإضافة الى النتيجة الاجمالية ، أن تكافؤ القوة الشرائية على صعيد الناتج المحلي الاجمالي الذي يتيح للبلدان تحويل المدخلات الفردية الى قاعدة قابلة للمقارنة ، فإن مخرج برنامج المقارنات الدولية يتيح نتائج على صعيدي العنوان الأساسي والفئة الموجزة . وحين النظر الى النتائج الاجمالية أولا ، يظهر أنها ذات أهمية كبيرة في كل من مجالات البحث وفي أغراض التقييم ، على المستوى الإقليمي أو صعيد المجموعة ، وبقدر ما يتعلق بالبحث ، فإن المحللين يرغبون ، في مجال عدد كبير من التطبيقات ، دراسة متغير تابع ، مثل وفيات الرضع ، من حيث علاقتها بقياسات الدخل ، وفي مجال التطبيقات التجريبية ، يفضل الناتج المحلي الاجمالي لدى تحويله الى تكافؤات القوة الشرائية على قياسات سعر التحويل ، وفي تقرير التنمية البشرية (برنامج الأمم المتحدة الانمائي ١٩٩١) ، تم انشاء مؤشر التنمية البشرية باستخدام قياس الناتج الفعلي المستخلص والمستوفى من الدراسات المرجعية لبرنامج المقارنات الدولية باعتبارها جزءا واحدا من المؤشر الكلي .

٢٥ - وقد قامت كل من الاتحادات الأوروبية ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي بنشر نتائج برنامج المقارنات الدولية باعتبارها جزءا من حساباتها الوطنية . كما استخدمت النتائج كذلك لأغراض إدارية داخل الاتحادات الأوروبية ، حيث جرى ، على سبيل المثال ، بعض الانفاق الاجتماعي في

الاتحاد رهنا بما يصيب الفرد الواحد من الناتج المحلي الاجمالي ، جزئيا استنادا الى تكافؤ القدرة الشرائية في البلدان الأعضاء فيه . وقد أدى هذا الاستخدام العملي لنتائج برنامج المقارنات الدولية ، بطبيعة الحال ، الى تعزيز اهتمام تلك البلدان بالاسهام في تلك الأنشطة على نحو فعال .

٢٦ - وعلى الصعيد العالمي بوجه عام ، فإن نتائج برنامج المقارنات الدولية لم تستخدم في التقييمات التي تجري في الأمم المتحدة ، أو في أسعار القروض التفضيلية التي يقدمها البنك الدولي . والسبب الرئيسي في ذلك هو أن كلا من المؤسستين لهما نظام تنفيذي معين ، وضع قبل برنامج المقارنات الدولية ، وهناك مقاومة طبيعية لإجراء تغيير فوري عندما تصبح التقديرات المحسنة متوفرة . فضلا عن ذلك فقد كانت التقديرات الارشادية متاحة عادة لفترة سابقة على بضعة سنوات ، كما أنها لا تغطي إلا جزءا من البلدان التي تعني الأمم المتحدة والبنك الدولي ، وقد اتجهت اللجنة الاحصائية في دوراتها الأخيرة الى عدم استخدام نتائج برنامج المقارنات الدولية ، على الصعيد العالمي ، لأغراض إدارية .

٢٧ - ان نتائج برنامج المقارنات الدولية على صعيدي الأبواب التفصيلية والفئات الموجزة تقدم معلومات غنية ذات أهمية سواء للباحثين أو البلدان . وبالدرجة الأولى فإن نتائج برنامج المقارنات الدولية تتيح للبلدان مقارنة ما يصيب الفرد الواحد في بلدانها من كمية النفقات على الغذاء والتعليم وما الى ذلك ، ببلدان من منطقتها أو مجموعتها . وكثيرا ما تسفر هذه المقارنات عن نتائج مفاجئة . وعلى سبيل المثال فقد لوحظ لدى مقارنة حصة تكوين رأس المال من العملة الوطنية بين الهند والفلبين ، استنادا الى دراسة المرحلة الرابعة في عام ١٩٨٠ ، ان حصة الفلبين هي ٣٠,٦ في المائة ، في عام ١٩٨٠ ، أي أكثر من حصة الهند ب ٢٥ في المائة ، التي كانت ٢٤,٥ في المائة في ذلك الوقت . ويمثل هذا الايضاح حصة استثمار نفقات الناتج المحلي الاجمالي بالأسعار الوطنية . وحتى إذا جرى تحويل نفقات العملة المحلية لجميع أجزاء الناتج المحلي الاجمالي ، الى عملة مشتركة ، عن طريق سعر الصرف مثلا ، فإنها ستظل محتفظة بالحصص الوطنية ، وفي الواقع فإنها تقوم بالمقارنة بالأسعار الوطنية .

٢٨ - ومع ذلك ، إذا أريد القيام بمقارنة حجم تكوين رأس المال في كلا البلدين ، فينبغي تقييم سلع الاستثمار في كل بلد بمجموعة مشتركة من الأسعار ، مثل الأسعار الدولية لبرنامج المقارنات الدولية . ولدى تقييم سلع الاستثمار بالأسعار الدولية ، فإن حصة الفلبين تهبط الى ٢١,٧ في المائة . بيد أن حصة الهند تهبط كذلك الى ٢٣,٢ في المائة فقط ، وهكذا استنادا الى هذه القاعدة فإن حجم تكوين رأس المال من الناتج المحلي الاجمالي في الهند يفوق الفلبين .

٢٩ - ويوضح ذلك نقطتين ، الأولى أن أسعار سلع الاستثمار هي عالية بالنسبة للأسعار الأخرى في كلا البلدين ، وبالأحرى في جميع البلدان النامية . ويحدث هذا رغم حقيقة أن تكاليف الانشاءات تعتبر منخفضة بوجه عام في البلدان ذات الدخل المنخفض . وتنشأ الاختلافات بين الأسعار الدولية والوطنية من

تكاليف الانتاج المقارنة ، وتكاليف النقل لعدد كبير من البلدان الافريقية ، وفي كثير من الأحيان من السياسات المتبعة في تحديد الحصص والتعريفات الجمركية مما يؤدي الى رفع سعر سلع رأس المال المستوردة في السوق المحلية . وفيما يتعلق بكل من الهند والفلبين فإن هذه النتائج تؤدي الى رفع الأسعار النسبية للثوابت المنتجة مما يؤدي الى تجاوز ما تعوضه تكاليف الانشاءات المتدنية في كلا البلدين .

٤٠ - والنقطة الثانية هي أنه من الممكن أن تكون هناك اختلافات كبيرة بين الأسعار الوطنية والدولية حتى في البلدان ذات المستويات المتشابهة من حيث الدخل ، كما ورد في المثال السابق . وفي حالة الهند والفلبين المعينة ، فإن الذي يفسر حقيقة أن حصة الهند من الناتج المحلي الاجمالي المخصص للاستثمار هو أكثر بالأسعار الدولية ولكنه أقل بالأسعار الوطنية ، ربما هو أن الهند تنتج الآن مزيدا من معداتها ولديها تكاليف انشاءات أقل من الفلبين .

٤١ - ويوضح هذا المثال أيضا لماذا تكون التفسيرات الخاصة بالنمو الاقتصادي التي تستند الى استثمارات نسب الناتج المحلي الاجمالي بالعملة الوطنية جد مضللة ؛ فقد يبالغ كثيرا في المبالغ المنفقة على معامل أو معدات جديدة حيث تقارن ببلدان تكون فيها سلع الاستثمار أقل ثمنا . ولدى العودة الى نفس المثال السابق فإن المعدل المتوقع للنمو في الفلبين سيكون أكثر بكثير لو كانت حصة الاستثمار ٢٠,٦ في المائة بدلا من ٢١,٧ في المائة . ولدى ارتباط عملية النمو بحجم تكوين رأس المال ، فإن من الملائم مقارنة الاستثمار بالأسعار الدولية . وكما ورد أدناه (الفقرة ٤٥) ويقدر ما يتعلق بالأغراض الأخرى ، مثل قياس جهود الادخار ، فإن الحصص بالأسعار الوطنية تعتبر مناسبة أكثر .

٤٢ - إن نفقات التعليم باعتبارها تشكل نسبة مئوية من نفقات الحكومة أو الناتج المحلي الاجمالي كثيرا ما تقارن بين البلدان . ولدى مقارنة هذه النسبة بين البلدان بالأسعار الوطنية ، فإنها تقدم قياسا للموارد المحلية المكرسة لتلك الاستعمالات . بيد أن النسب المتاحة بالأسعار الوطنية لا تعتبر مؤشرا لكمية الخدمات الطبية والصحية المتاحة ، لأن الأسعار النسبية لهذه الخدمات تختلف اختلافا كبيرا بين البلدان . ومع أن تقديرات الحجم والسعر معرضة لأخطاء كبيرة فيما يتعلق بالصحة والتعليم ، إلا أن من المفيد ، على صعيد السياسة الوطنية ، الحصول على نسب بالأسعار الوطنية والدولية . وهذه إحدى مخرجات برنامج المقارنات الدولية ليس فقط لمقارنة خدمات ثابتة مثل الصحة والتعليم ، بل لعدد متنوع من النفقات حيث تكون فيه قياسات الحجم عرضة لمتغيرات أقل .

٤٣ - وخلاصة القول فإن برنامج المقارنات الدولية يتيح وسيلة لكل بلد مشترك أن يعرف كيف أن أسعاره النسبية تقارن بتلك البلدان التي تتشابه معه في الدخل أو تختلف . وعلى سبيل المثال فإن السعر النسبي لمنتجات الطاقة يمكن أن يقارن بين البلدان . وإذ أن من المألوف مقارنة أسعار البنزين بين

البلدان عن طريق تحويل سعر اللتر الواحد بأسعار الصرف ، فإن ذلك لا يعكس إلا جزءا من الحقيقة . وعلى سبيل المثال ، فإن سعر البنزين في باكستان في عام ١٩٨٥ كان ١٨ روبية للتر الواحد أو ١,٠٧ من الدولار بأسعار الصرف ، بينما كان سعره في الولايات المتحدة ٠,٧٤ من الدولار . ويبدو من هذا أن البنزين في باكستان يزيد عن سعر البنزين في الولايات المتحدة بما يقارب ٤٥ في المائة . بيد أن مستوى السعر الوطني لجميع السلع الاستهلاكية في باكستان كان يعادل قرابة ٢٠ في المائة منه في الولايات المتحدة . لذلك فإنه ضمن سلة السوق الباكستاني ، يبدو أن البنزين يعادل خمسة أضعاف سعره في الولايات المتحدة ، بالنسبة لأسعار السلع الأخرى ( ٤,٨ = ٠,٢١,٤٥ ) .

٤٤ - وقد انصب الكثير من الأمثلة الايضاحية المشار إليها على مزايا تكافؤات القوة الشرائية ومراعاة الاختلافات بين الأسعار الوطنية والدولية . وينبغي أن يكون واضحا أن هناك حالات كثيرة تكون فيها الأسعار الوطنية ملائمة أكثر ، منها على سبيل المثال ، معدلات المدخرات القطرية . وتنصب هذه عادة على قياس جهود البلد للاحتفاظ بالنواتج المتاحة حاليا بغية زيادة الانتاج المقبل . وتستند التبادلات الجارية على الأسعار الوطنية ، لذلك فإن المقارنات بمعدلات سوق الادخار لا تشمل تكافؤات القوة الشرائية عادة . وعلى نفس المنوال ، فإن مقارنات الموجودات الدولية وأحوال الديون ستستند عادة على أسعار الصرف لا على تكافؤات القوة الشرائية .

٤٥ - وهناك أسلوب آخر للتفكير بتكافؤ القوة الشرائية وتحويل أسعار الصرف مما يساعد على تفهم التغاير . تصور خارطة العالم المطبوعة ببعددين . ففي هذه النسخ التي تسطح الكرة الأرضية ، مثل تخطيط ميركاتور فان جزيرة غرينلاند والبلدان التي تقع في الأطراف العليا تظهر بشكل مبالغ فيه ، أي أن غرينلاند تظهر كما لو أنها أكبر من أمريكا الجنوبية ، مع أنها لا تعادل سوى سدسها ؛ وفي الخرائط المشابهة الأخرى ، مثل تخطيط مولوايد ، يجري تمديد أو تطويق الأراضي الواقعة في الأجزاء العليا ومط الأخرى التي تقع في الجنوب . ومؤخرا اختارت مجلة ( National Geographic ) ( ١٩٨١ ) الاستعاضة عن تخطيط فان دير غرينتين ، الذي استخدم منذ عام ١٩٢٢ بتخطيط روبينسون . وكلا هذين الأسلوبين الأخيرين في رسم الخرائط يعتبران حلا وسطا بين تخطيط ميركاتور ومولوايد ، إلا أن التشويه في البلدان الشمالية منخفض في أسلوب روبينسون . ومع ذلك ، فإن من الواضح أن استخدامنا لأي خارطة لا يغير الأرض التي نحاول تصويرها . وعلى نحو مشابه ، فإن الأسلوب الذي يمثل فيه برنامج المقارنات الدولية ، أو تحويلات سعر الصرف ، أو الناتج المحلي الاجمالي للبلدان ، لا يغير بأي شكل الأحوال الاقتصادية لسكان العالم . ومع ذلك ، فإن تمثيل برنامج المقارنات الدولية هو أكثر استقرارا على مدى الزمن ، من تحويلات أسعار الصرف ، كما أنه يمثل مكونات النفقات بطريقة قابلة للمقارنة بين البلدان .

## ثانياً - بيانات الانفاق اللازمة

الف - الناتج المحلي الاجمالي على النحو المحدد  
لأغراض برنامج المقارنات الدولية

٤٦ - قام برنامج المقارنات الدولية بالتركيز منذ البداية على اجراء مقارنات الناتج المحلي الاجمالي من جانب النفقات . ويعتبر الناتج المحلي الاجمالي المفهوم الاساسي لنظام الأمم المتحدة للحسابات القومية . وتعتمد معظم البلدان المشتركة ، في نظام حساباتها القومية ، على توصيات نظام الحسابات القومية ، ويقدم لها ذلك النظام شرحا مفصلا لمحتوى الناتج المحلي الاجمالي . لذلك تسهل نسبيا تلبية الحالات الأساسية المتعلقة بالمقارنة في هذا المفهوم من جانب البلدان المشتركة . ومع ذلك ، قد تختلف ممارسات البلد الى حد ما عن التوصيات الدولية ، وإذا لم يتم الاعتراف بهذه الاختلافات ويجري تصحيحها ، قد تؤدي الى تعذر المقارنة في نتائج برنامج المقارنات الدولية . لذلك ينبغي إنعام النظر في مضمون الناتج المحلي الإجمالي .

٤٧ - ولدى إعداد هذا الدليل ، جرى تنقيح نظام الحسابات القومية لعام ١٩٦٨ الذي يدعى الكتاب الأزرق . وفي هذه المرحلة فإن معظم التوصيات الخاصة بنظام الحسابات القومية المنقح أصبحت معروفة ، حتى إذا لا تراعيها اللجنة الإحصائية رسميا حتى عام ١٩٩٢ . ومن المفترض أن تكون الإشارة في هذا الفصل الى كل من نظام الحسابات القومية القديم والجديد ، إذا لم يشار الى خلاف ذلك . ولدى ترجيح قبول التحويلات الموصى بها في نظام الحسابات القومية ، كما هو الحال في نفقات الصحة والتعليم ؛ فإن الإشارة ستكون الى النظام الجديد . وحين تكون النتيجة النهائية غير مؤكدة ، فإن ذلك سيرد في النص .

٤٨ - لأغراض برنامج المقارنات الدولية ، تجري مقارنة الناتج المحلي الإجمالي بين البلدان استنادا الى تحليل فئات النفقات ، أي استهلاك الأسر المعيشية ، والحكومة ، وتكوين رأس المال ، وصافي الواردات . وقد جرى شرح مبادئ تقسيم الحسابات في القسم ١ من هذا الفرع ، بينما شرحت القطاعات الأربعة في الأقسام من ٢ الى ٥ . ويختتم هذا الفرع بشرح توقيت مجموع النفقات ، بينما يقوم كل من الفرع بآء وجيم بمعالجة مجاميع النفقات الأخرى وأبواب النفقات الأساسية .

### ١ - تقسيم حسابات النفقات

٤٩ - يحتاج برنامج المقارنات الدولية الى أربع مجموعات أساسية من بيانات النفقات هي : استهلاك الأسرة المعيشية ، والحكومة ، وتكوين رأس المال ، وصافي الواردات . وبموجب نظام الحسابات القومية لعام ١٩٦٨ ، قد يختلف شمول استهلاك الأسرة المعيشية من بلد لآخر بسبب اختلاف العلاقات



المؤسسية ، لاسيما لدى تطبيقها على الصحة والتعليم . ونتيجة لأعمال برنامج المقارنات الدولية ، في الغالب ، سيقدم تقرير بديل عن الاستهلاك بشأن نظام الحسابات القومية الجديد .

٥٠ - والتمييز الأساسي الذي أحدثه نظام الحسابات القومية الجديد هو بين النفقات الاستهلاكية والاستهلاك الفعلي . ويرد ذلك في المخطط التالي :

الاستهلاك الفعلي	النفقات الاستهلاكية		
	للأسر المعيشية	للحكومة	
IC + TC = الأسر المعيشية	TC	IC	الاستهلاك الفردي
CC = الحكومة	CC		الاستهلاك الجماعي
IC + CC + TC	CC + TC	IC	النفقات الاستهلاكية

وفي هذا الجدول يدل الرمز IC على الاستهلاك الفردي الذي تشتريه الأسر المعيشية ، ويدل الرمز TC على الاستهلاك الفردي للأسر المعيشية الذي تقوم بشرائه أو تمويله الحكومة ، و CC الاستهلاك الجماعي للحكومة الذي تقوم بشرائه الحكومة . وفي برنامج المقارنات الدولية فإن استهلاك الأسرة المعيشية هو الاستهلاك الفعلي للأسر المعيشية .

٥١ - وستظل المؤسسات غير المستهدفة للربح ، تشكل قطاعا منفصلا في نظام الحسابات القومية الجديد . ومن حيث المبدأ ، ينبغي أن يتضمن الاستهلاك الفعلي للأسر المعيشية لبرنامج المقارنات الدولية ، نفقات المؤسسات غير المستهدفة للربح ، مثل التعليم ، تحت الأبواب التي تستهلك فيها .

## ٢ - استهلاك الأسرة المعيشية

٥٢ - إن استهلاك الأسرة المعيشية كما هو معرف في برنامج المقارنات الدولية وفي مفهوم نظام الحسابات القومية الجديد باعتباره « إجمالي الاستهلاك الفعلي للأسر المعيشية » يتألف من :

(أ) السلع والخدمات التي تشتريها الأسر المعيشية ؛

(ب) السلع التي تنتجها الأسر المعيشية لاستهلاكها الخاص أو التي تتلقاها باعتبارها أجرا

عينا ؛

(ج) السلع والخدمات التي تستحقها الأسر المعيشية مجانا أو بأسعار مخفضة جدا ، والتي تمولها الحكومة أو المؤسسات غير المستهدفة للربح التي تخدم الأسر المعيشية .

٥٢ - وقد جرى شمول البندين (أ) و (ب) أعلاه كذلك بمفهوم نفقات استهلاك الأسرة المعيشية من جانب نظام الحسابات القومية لعام ١٩٦٨ . بيد أن البند الثالث ، والسلع والخدمات التي تستحقها الأسرة المعيشية مجانا أو بأسعار مخفضة جدا ، كانت تدخل إما في الاستهلاك النهائي للقطاع الممول (الحكومة أو المؤسسات غير المستهدفة للربح التي تخدم الأسر المعيشية) أو غير موجودة أصلا في الناتج المحلي الاجمالي . وكما أشير اليه سابقا فإن نظام الحسابات القومية لعام ١٩٦٨ لا يتضمن مفهوم الاستهلاك الفعلي للأسر المعيشية (أو بالمصطلح القديم ، اجمالي استهلاك السكان) .

#### (١) بعض الحدود الواردة على الاستهلاك

٥٤ - إن السلع والخدمات التي تشتريها الأسر المعيشية ينبغي أن تشمل جميع الأشياء التي تبتاعها تلك الأسر ، إذا كانت هذه المواد مخصصة للاستهلاك . لذلك فإن السلع التي تشتريها الأسر المعيشية لاستخدامها في الانتاج في المقام الأول (مثل الأدوات التي يشتريها أعضاء الأسرة المعيشية لاستخدامها في مشاريع فردية تملكها الأسرة) ينبغي أن تستثنى من الاستهلاك الأسري ، ويجب أن تعامل باعتبارها استهلاك وسطي . كما أن السلع التي تستخدم لكل من أغراض الاستهلاك والانتاج ، مثل سيارة الطبيب ، التي تستعمل لكل من الأغراض الخاصة والعملية ، يجب أن تقسم ، من حيث المبدأ ، بين الاستهلاك الأسري والاستهلاك الواسطي وفقا للاستعمال المقدر .

٥٥ - أما شراء سلع الأسرة المعيشية المعمرة (مثل أجهزة التلفزيون ، والسيارات) فيجب إدخالها في استهلاك الأسرة لسنة الحساب التي تم خلالها الشراء ، على الرغم من أن هذه السلع تخدم أغراض الاستهلاك على مدى عدة سنوات ، وقد تدفع بأقساط لفترة عدة أعوام . والاستثناء الوحيد المنازل (ومساكن العُطل) ؛ إذ ينبغي أن تعامل باعتبارها من مكونات رأس المال خلال الفترة التي تم فيها الشراء . وفيما يتعلق بهذه البنود ، فإن استهلاك الفترة المقابلة يتألف من بدل الايجار المفترض ، أي بدل الايجار الذي كان على الأسرة أن تدفعه لنفس المنزل إذا كانت قد استأجرته بدلا من شرائه .

٥٦ - إن استهلاك الأسرة المعيشية هو استهلاك الأسر المقيمة (مقابل استهلاك الأسر المعيشية المقيمة وغير المقيمة ، في السوق المحلية) . لذلك ، فإن شراء الأسر المعيشية المقيمة للسلع والخدمات من خارج البلد يعتبر داخلا ، بينما تستثنى مشتريات الأسر المعيشية غير المقيمة (مثل السواح الأجانب) من السوق المقيمة . وبوجه عام فإن الخطوة الأولى في حساب استهلاك الأسر المعيشية المقيمة ، هو تعيين

الاستهلاك الذي يجري في السوق المحلية ( نظرا لعدم إمكان التمييز وقت الشراء ما إذا كان الزبون مقيما أم لا ) ، والخطوة الثانية هي إضافة المبالغ التقديرية للمشتريات التي تقوم بها خارج البلد الأسر المعيشية المقيمة ، ثم طرح المبالغ التقديرية لمشتريات غير المقيمين في السوق المحلية . ( ومع ذلك يتم القيام بذلك ، بوجه عام ، على مستوى إجمالي استهلاك الأسرة المعيشية ) .

٥٧ - ويعتبر استهلاك السلع والخدمات التي ترتبط بنفقات الأسفار المتعلقة بالأعمال التجارية استهلاكاً متوسطاً ويستثنى من استهلاك الأسرة المعيشية .

٥٨ - أما مدفوعات الفائدة التي تدفعها الأسر المعيشية على المبالغ المقرضة أو مدفوعات الائتمان الاستهلاكية ( الأقساط ) فتعتبر تحويلات وهي مستثناة من استهلاك الأسرة المعيشية . ومع ذلك فإن استهلاك الأسرة المعيشية يشمل مدفوعات الخدمات المالية التي تقدمها المصارف إلى الأسر المعيشية لأغراض بطاقات الائتمان ، والحسابات الجارية ، وما إلى ذلك . وسيقوم نظام الحسابات القومية الجديد باقتراح ادخال تكاليف في استهلاك الأسر المعيشية لتغطي الخدمات المفترضة للوسطاء الماليين .

٥٩ - إن الفرق الصافي بين مصروفات الاستهلاك والأرباح المتحققة في اليانصيب أو غير ذلك من المقامرات المشروعة تدخل هي الأخرى في استهلاك الأسر المعيشية . وبالنسبة للتأمين ( ما عدا التأمين على الحياة ) فإن الفرق بين بدلات التأمين المدفوعة ومبالغ التعويض التي تستلمها الأسرة المعيشية تدخل في استهلاك الأسرة المعيشية باعتبارها تمثل شراء خدمات تأمين .

٦٠ - ويجب تقدير قيمة استهلاك الشراء بالأسعار المدفوعة فعلا من جانب الأسر المعيشية . وهكذا فإن الضرائب ( ضرائب البيع والإنتاج ، والقيمة المضافة ) وتكاليف التسليم تدخل في استهلاك الأسرة المعيشية . وعلى نفس المنوال ، إذا كان سعر الشراء يمثل تخفيضا عن السعر العادي ، بسبب تخفيض أسعار البيع أو الخصم ، فيجب استخدام سعر الشراء . ولا تدخل أي رسوم للفوائد المترتبة على الدفع المتأخر ، على النحو الذي ترتبها بطاقة الائتمان ، في الثمن .

٦١ - وتقدر أثمان المواد التي تستهلكها الأسرة المعيشية من إنتاجها الخاص ( مثل البطاطا والفواكه ، ومنتجات اللحوم التي ينتجها الفلاحون وتستهلكها نفس الأسر المعيشية ) بأسعار الإنتاج ، أي الأسعار التي ستلتقها الأسر المعيشية إذا بيعت هذه المنتجات في أقرب نقطة سوق . ويجب تقدير تحضير المنتجات الخاصة بالأسر المعيشية بأسعار المنتجات المعالجة ( باعتبارها زبدة وجبن لا باعتبارها لبن ) ؛ ومع ذلك ، يجب أن تستثنى من هذه القيمة نتائج الأنشطة المشابهة للخدمة التي تقدم داخل الأسر المعيشية ( مثل القيمة المضافة بسبب الطهو ) . وكما ورد أعلاه فإن استهلاك المنازل الخاصة يجب أن يقيم باعتباره بدل إيجار مفترض .

٦٢ - ونحن نرى ان المستهلكين يشترون سلع معينة لتجهيز مستخدميهم ، فيجب تقييم هذه السلع بتكلفة تقع على المستهلك ، كما هو الحال ، على سبيل المثال ، لدى تقديم الغذاء الى أعضاء القوات المسلحة . وتقدر المنتجات التي يقدمها المستهلك لعماله من المصنع نفسه ، بالثمن الذي يمكن أن تباع به هذه المنتجات من جانب المصنع . ويجب إدخال البدلات النظامية ، التي يقدمها المستهلك ، في استهلاك الأسرة المعيشية في حالة أن يكون استعمالها يعتبر أمرا عاديا خارج أوقات العمل .

### (ب) الاستهلاك الذي تموله قطاعات أخرى

٦٣ - وفي المراحل المتقدمة من برنامج المقارنات الدولية ، فإن تخصيص جميع النفقات الطبيعية والتعليمية لاستهلاك الأسرة المعيشية قد عرض باعتباره خروجاً عن قواعد نظام الحسابات القومية . وكما هو مذكور أعلاه ، فقد أدى إدخال مفهوم الاستهلاك الفعلي بالإضافة الى مفهوم نفقات الاستهلاك ، في نظام الحسابات القومية الجديد ، الى تلاشي هذا الاختلاف في العرض بين برنامج المقارنات الدولية ونظام الحسابات القومية .

٦٤ - ويحتاج مفهوم " السلع والخدمات المتحققة للأسر المعيشية التي تمولها قطاعات أخرى " الى شرح أكثر . وينبغي توضيح ما يلي بوجه خاص ؛

(أ) ما هي السلع والخدمات المشمولة ؛

(ب) كيف ينبغي تحديد استهلاك هذه السلع والخدمات ؛

(ج) ماذا يعني مصطلح (القطاعات الأخرى) ؛

(د) كيف يمكن معالجة هذه الحالات حين يكون تمويل النفقات مشتركا بين الأسر المعيشية والقطاعات الأخرى .

٦٥ - وفيما يتعلق بالسلع والخدمات المشمولة ، فليس جميع السلع والخدمات الممولة من جانب قطاعات أخرى ينبغي أن تسجل لاستهلاك الأسرة المعيشية الفعلية . بل يجب أن ينصب التسجيل على السلع والخدمات التي تستخدم من جانب الأفراد (بشكل واضح) بدلا من استخدامها بشكل جماعي (ضمنا) وتساهم في استهلاك (الأسر المعيشية) ، أي ترتبط بوثوق برعاية السكان . وكما ورد سابقا ، فقد أشير الى هذه السلع والخدمات حسب مصطلح نظام الحسابات القومية الجديد باعتبارها " الاستهلاك الفردي " في حين أن الجزء الخاص بنفقات الحكومة الذي ينبغي أن يظل داخلا ضمن استهلاك الحكومة

النهائي فيدعى «الاستهلاك الجماعي» . فالنفقات على الصحة والتعليم والرعاية والاسكان تعود الى الاستهلاك الفردي ، بينما النفقات على الادارة العامة بما في ذلك ادارة برامج التعليم والصحة ، وخدمات الدفاع والبحث والخدمات المجتمعية فتعود الى الاستهلاك المشترك .

٦٦ - ويجب أن يقيم الاستهلاك الذي يمول من جانب قطاعات أخرى غير الأسر المعيشية بتكلفة هذه النفقات . وتعنى التكلفة في هذا السياق تعويض المستخدمين ، والاستهلاك الواسطي ، واستهلاك رأس المال الثابت والضرائب على الانتاج ، إن وجدت .

٦٧ - ويعني تحديد «القطاعات الأخرى» في هذا السياق في الغالب ، الحكومة والمؤسسات الخاصة غير المستهدفة للربح التي تخدم الأسر المعيشية (مثل المنظمات الخيرية والصليب الأحمر ، وما الى ذلك) . أما المصروفات التي تنفقها المشاريع ، فإذا كانت تخدم استهلاك أغراض الأسرة المعيشية مباشرة ، فإنها تدخل في الأجور العينية وليس في النفقات الممولة من جانب قطاعات أخرى . والتحويلات العينية التي تأتي من خارج البلد (الهدايا) تجري تغطيتها باستهلاك الأسر المعيشية الممول من قطاعات أخرى .

٦٨ - وفي نظام الحسابات القومية الجديد لا توجد إعانات مستهلكين ، وليس هناك أي حالة تتناول أي من هذه الاعانات باعتبارها نفقات حكومية نهائية . وإذا قدمت السلع والخدمات بشكل مجاني أو بأسعار اسمية ضئيلة لا تؤدي الى التأثير على الطلب فينبغي تقييم البنود بسعر التكلفة . وإذا كانت السلع والخدمات تباع بثمن يكفي للتأثير على مستوى الطلب ، فإنها ستقدر بذلك الثمن بصرف النظر عن مستوى الإعانة التي قد تشملها .

٦٩ - وينبغي التعليق على الخدمات التي تقدم من جانب محطات الإذاعة والتلفزيون الى المستهلكين . في البلدان التي تقدم فيها هذه الخدمات بشكل تجاري ، تظهر البنود بأسعار أعلى من تلك التي تنتج موارد اعلانية ، وباعتبارها تكاليف وسطية للمشاريع . أما إذا كانت الحكومة تقدم خدمات الإذاعة والتلفزيون الى الأسر المعيشية فإنها تعامل باعتبارها حكومية . ولكن إذا كانت تقدم جزئيا من جانب المؤسسات غير المستهدفة للربح والجزء الآخر تقدمه الحكومة ، فإن هذه الخدمات تعتبر استهلاكية وحكومية في آن واحد . إن معالجة هذه الخدمات على نحو متناسق يقتضي نقل هذه النفقات في جزئها الممول تجاريا من المنتجات التي تمولها ، أو من الحكومة والمنظمات غير المستهدفة للربح ، الى نفقات الترفيه عن الأسرة المعيشية . وحتى الآن لم يحاول لا نظام الحسابات القومية ولا برنامج المقارنات الدولية أن يقوم بهذا النقل .

## ٢ - الاستهلاك الحكومي

٧٠ - ان الاستهلاك الحكومي هو استهلاك جماعي ، كما ورد أنفا . والفرق بين استهلاك الأسرة المعيشية والاستهلاك الفعلي يتكافأ بالتسوية بين نفقات الاستهلاك الحكومي والاستهلاك الفعلي . وبعبارة أخرى ، فإن تحويل الاستهلاك الفردي المنقول من نفقات الاستهلاك الحكومي ، ليضاف الى نفقات الأسرة المعيشية لينتج الاستهلاك الفعلي .

٧١ - ويتعين تقييم الاستهلاك الحكومي بسعر التكلفة ، مثل تعويض الموظفين ، والاستهلاك الواسطي ، ونفقات رأس المال الثابت والضرائب على الانتاج إن وجدت . وينبغي تصفية هذه القيمة بالأجور ومبيعات الحكومة الى القطاعات الأخرى ، مثل قيمة بطاقات البريد المباعه من المتاحف ، وغير ذلك من الاستردادات الخاصة بتعويض التكلفة على النطاق الصغير ، من هذه القطاعات .

٧٢ - وهناك عدة قواعد فقط ينبغي مراعاتها بوجه خاص . فالاستهلاك الحكومي في الدفاع لا يشمل فقط النفقات الجارية بل أيضا النفقات على السلع العسكرية المعمرة ، أي الأسلحة الهجومية ووسائل تسليمها . وتعامل البنود ذات الطابع المدني التي يشتريها الجيش باعتبارها معدات رأس المال في نظام الحسابات القومية الجديد . وإذا جرى تحويل سلع الجيش المعمرة ، التي كانت تعامل باعتبارها استهلاك حكومي ، الى الاستعمال المدني ، مثل مستشفى عسكري سُلم الى الحكومة للاستعمال العام ، أو عجلات مثل « الشاحنات » بيعت الى أسواق مدنيين ، فينبغي معاملة هذه البنود باعتبارها استهلاك حكومي سالب خلال فترة معينة ثم تجري زيادة مقابلة في تكوين رأس المال الحكومي فيما يتعلق بالمستشفى ، وقطاع الأسرة المعيشية فيما يتعلق بالشاحنات .

## ٤ - تكوين رأس المال

٧٣ - وبينما لا يوجد اختلاف بين مفهوم تكوين رأس المال في نظام الحسابات القومية لعام ١٩٦٨ وبرنامج المقارنات الدولية ، إلا أن هناك تغييرات هامة في نظام الحسابات القومية الجديد التي من شأنها أن تؤثر على برنامج المقارنة الدولية أيضا . وينبغي ألا يقتصر تكوين رأس المال وفقا لنظام الحسابات القومية الجديد على تكوين رأس المال المادي فقط ، أي التغير في المخزونات وتكوين رأس المال الثابت . ومع ذلك فإن نفقات البحث والتطوير لم تزل لا تعتبر جزءا من تكوين رأس المال ، إلا أن مدفوعات رخص البحث والتطوير ستعامل باعتبارها أتعاب مقابل خدمات . كما لا يزال رأس المال البشري مستبعدا من تكوين رأس المال . ومع ذلك فسيوصي نظام الحسابات القومية الجديد بإجراء عدة توسعات مهمة فيما يتعلق بتكوين رأس المال .

٧٤ - وقد لوحظ فعلا تغير واحد ، يتعلق بمعاملة السلع العسكرية المعمرة . ففي نظام الحسابات القومية الجديد تعامل جميع الاستكشافات المعدنية وتنميتها باعتبارها جزءا من تكوين رأس المال . فضلا عن ذلك فإن جميع التحسينات الجارية على الأرض وتطويرها مثل استصلاح الأراضي أو زرع الغابات تعتبر جزءا من تكوين رأس المال في نظام الحسابات القومية الجديد .

٧٥ - وستعامل الأنشطة الخاصة بتطوير برامج الحاسبات الالكترونية وقواعد البيانات ، سواء كانت مخصصة للاستعمال الداخلي أو البيع التجاري ، باعتبارها جزءا من تكوين رأس المال . وفي ظل أحوال معينة ، سيصدق ذلك أيضا على تنمية الأعمال الأدبية والفنية .

٧٦ - وسوف لا تؤثر هذه التغيرات تأثيرا مباشرا على برنامج المقارنات الدولية ولكن هذا الأخير سينحو الى اتباع نظام الحسابات القومية الجديد . ويحتمل أن يكون لذلك تأثيرات على الأبواب الرئيسية للنفقات وعلى قائمة السلع الأساسية في الجولات المقبلة لبرنامج المقارنات الدولية .

#### ٥ - صافي الصادرات

٧٧ - إن صافي الصادرات أي الصادرات مطروحا منها الواردات تمثل فئة النفقات النهائية في جانب استعمال الناتج المحلي الاجمالي . وتشمل الصادرات والواردات جميع الصفقات الخاصة بتبادل السلع والخدمات بين الوحدات الاقتصادية المقيمة وغير المقيمة . ولا يوجد أي اختلاف في هذا المجال بين نظام الحسابات القومية وبرنامج المقارنات الدولية . واستنادا الى ما ورد سابقا ، يتبين أن الصادرات والواردات تشمل أيضا الصادرات والواردات المباشرة من جانب الأسر المعيشية (مشتريات الأسر المعيشية غير المقيمة من السوق المحلية ، ومشتريات الأسر المعيشية المقيمة من خارج البلد) ، فضلا عن الصادرات والواردات المباشرة من جانب الحكومة .

٧٨ - وقد اختار برنامج المقارنات الدولية أن يتعامل مع صافي الصادرات بدلا من التعامل مع الصادرات والواردات على نحو مستقل . والسبب في ذلك بوجه خاص هو أنه يقتضي جمع سعر رئيسي للقيام بعملية مقارنة أسعار مستقلة للصادرات والواردات نظرا لأنها تشتمل على منتجات وسيطة ونهائية . ومن المحتمل أن يجري في المستقبل استعراض معاملة برنامج المقارنة الدولية الجارية لرصيد التجارة الخارجية الصافي .

#### ٦ - تاريخ مجاميع النفقات وتفصيلها

٧٩ - تجري مقارنات برنامج المقارنات الدولية على أساس السنة التقويمية . ويقوم عدد من البلدان باستخراج حساباته القومية في سنة تبدأ بتاريخ يختلف عن اليوم الأول من شهر كانون الثاني/يناير .

وينبغي لهذه البلدان أن تحول تقديراتها الى أساس تقويمي . وما لم يوجد سبب يدعو الى الاعتقاد أن هذا التغيير في التاريخ سيؤثر تأثيرا عظيما على تفاصيل النفقات ، فإنه يتعين القيام به في العادة على أساس مستويات الاستهلاك ، والحكومة ، وتكوين رأس المال وصافي الصادرات .

٨٠ - ويقوم عدد كبير من البلدان باستخراج تقديرات الناتج المحلي الاجمالي الأساسية من قياسات الناتج . وفي الحسابات التالية ، فإن القيام بتقديرات فئات النفقات كثير ما يجري لدى استنتاج الاستهلاك باعتباره الباقي . وقد لا يتاح مزيد من التقديرات التفصيلية للنفقات للسنة الأخيرة من الناتج المحلي الاجمالي لأن استقصاءات النفقات أو تدفق السلع المستعملة لتوليد تفاصيل النفقات إما أنها لا تجري سنويا أو تتأخر عن مواعيدها الى ما بعد تقديرات مجموع الناتج المحلي الاجمالي . والذي يحدث في مثل هذه الحالات هو تطبيق تفاصيل النفقات على آخر سنة متوفرة للحصول على تقديرات سنة إرشادية لبرنامج المقارنات الدولية .

٨١ - ومن مزايا نهج تدفق السلع أنه يسمح بتحقيق تحسين تخمينات مكونات السلع الخاصة باستهلاك الأسرة المعيشية والحكومة . كما ثبت أن من المفيد للبلدان أن تقوم بدراسة توزيع نتيجة نفقاتها التفصيلية قياسا بالبلدان في نفس المستوى من الدخل باعتبارها فصلا للحالات الشاذة . وحيث يشكل وزن النفقات الخاصة بأسعار المستهلك التغير الوحيد استنادا الى الاستقصاءات الدورية ، فإن النفقات التفصيلية المتولدة من نهج تدفق السلع لبرنامج المقارنات الدولية قد تثبت فائدتها لأغراض مؤشر الأسعار .

٨٢ - وكثيرا ما يحدث أن تحصل البلدان على نفقات الناتج المحلي الاجمالي لسنة برنامج المقارنات الدولية الإرشادية ، وقد تتوفر نفقات تفصيلية أكثر عن سنة ماضية أو أكثر . ولدى عدم وجود نفقات تفصيلية لسنة إرشادية أو دراسات استقصائية لتدفق السلع ، ينبغي الاستفادة من آخر البيانات المتوفرة باعتبارها تمثل اجماليات التنظيم . وعلى سبيل المثال إذا كان اجمالي الاستهلاك معروفا لسنة إرشادية بيد أن النسبة المئوية لتوزيع الأغذية متاحة لسنة سابقة ، فإن بالإمكان تطبيق النسبة المئوية لاستهلاك الأغذية على الناتج المحلي الاجمالي للسنة الإرشادية للحصول على تقدير نفقات الأغذية للسنة الإرشادية . وإذا كان أفضل تحليل تفصيلي ضمن نفقات الأغذية لا يزال لسنة ماضية ، فإن ذلك التوزيع سيطبق في هذه الحالة على اجمالي الأغذية للسنة الإرشادية المقدرة .

#### باء - تحليل الناتج المحلي الاجمالي بحسب مجموعات الأبواب الرئيسية

٨٢ - إن مهمة برنامج المقارنات الدولية هي اجراء المقارنة ليس فقط بين مستويات الناتج المحلي الاجمالي بل هيكلها كذلك . ويمكن التعبير عن هذا الهيكل من حيث مجموعات تفصيلية أكثر ، مثل



الخبز والحبوب ، والمشروبات غير الكحولية ، أو تكاليف تشغيل وسائط النقل ، فضلا عن المجاميع الأكبر مثل الأغذية أو استهلاك الأسر المعيشية . ويمكن استخدام هذه الفئات الكلية لاجراء مقارنات الحجم ، لاجراء مقارنة مشوقة كذلك بشأن تكافؤات القوة الشرائية ، كما شرح أعلاه في تكوين رأس المال .

٨٤ - وقد استخدمت عدة معايير لتحليل الناتج المحلي الاجمالي الى ٥٥ مجموعة وردت في الجدول ٢ . ويبدأ التحليل بالوظائف الرئيسية لفئات النفقات ، بالتمييز بين استهلاك الأسرة المعيشية ، واستهلاك الحكومة ، وتكوين رأس المال ، وصافي الصادرات . والمعيار الثاني المطبق هو الغرض / الاستعمال للسلع والخدمات المستهلكة ؛ مثل التمييز بين الأغذية ، والملابس ، والنقل ، والاتصالات . والمعيار الاضافي المطبق ، كلما كان ذلك ظاهرا ، هو تمييز السلع عن الخدمات ، ثم تمييز السلع المعمرة عن السلع غير المعمرة ضمن فئة السلع .

الجدول ٢ - تحليل الناتج المحلي الاجمالي الى مجاميع النفقات

استهلاك الأسرة المعيشية	- ١
الأغذية والمشروبات والتبغ	- ٢
الأغذية	- ٣
الخبز والحبوب	- ٤
اللحوم	- ٥
الأسماك	- ٦
اللبن والجبن والبيض	- ٧
الزيت والدهن	- ٨
الفواكه والخضروات والبطاطا	- ٩
الأغذية الأخرى	- ١٠
المشروبات	- ١١
المشروبات غير الكحولية	- ١٢
المشروبات الكحولية	- ١٣
التبغ	- ١٤
الملابس والأحذية	- ١٥
الملابس	- ١٦
الأحذية	- ١٧
الإيجار الاجمالي والوقود والطاقة	- ١٨
الايجار الاجمالي	- ١٩
الوقود والطاقة	- ٢٠
معدات الأسرة المعيشية وعملياتها	- ٢١
الأثاث	- ٢٢
منسوجات الأسرة المعيشية	- ٢٣
الأجهزة	- ٢٤
غير ذلك من مقتنيات الأسرة المعيشية	- ٢٥
الرعاية الصحية	- ٢٦
المنتجات الصيدلانية والعلاجية	- ٢٧
الخدمات الطبية والصحية	- ٢٨
النقل والاتصالات	- ٢٩
المعدات	- ٣٠

التشغيل	- ٢١
مشتريات النقل	- ٢٢
الاتصالات	- ٢٣
الاستجمام والتعليم	- ٢٤
معدات الاستجمام	- ٢٥
خدمات الاستجمام والثقافة	- ٢٦
الكتب والدوريات وغيرها	- ٢٧
التعليم	- ٢٨
سلع وخدمات متفرقة	- ٢٩
المطاعم والمقاهي وما الى ذلك	- ٤٠
السلع والخدمات الأخرى	- ٤١
صافي المشتريات من خارج البلد	- ٤٢
استهلاك الحكومة	- ٤٣
تكوين رأس المال	- ٤٤
الألات والمعدات	- ٤٥
الألات غير الكهربائية	- ٤٦
الألات الكهربائية	- ٤٧
معدات النقل	- ٤٨
الانشاءات	- ٤٩
المباني السكنية	- ٥٠
المباني غير السكنية	- ٥١
الانشاءات الأخرى وأعمال الهندسة المدنية	- ٥٢
تغييرات المخزونات	- ٥٣
صافي الصادرات	- ٥٤
الناتج المحلي الاجمالي	- ٥٥

٨٥ - قد تعتمد المقارنات الاقليمية تحليلا تفصيليا اكثر من المقارنات العالمية . ومع ذلك ، فإن هذا التحليل التفصيلي أكثر ينبغي أن ينسجم مع التحليل الوارد أعلاه ، أي ينبغي أن يكون دائما بالإمكان التوصل الى أقصى الفئات التحليلية المفصلة للتصنيف العالمي عن طريق الجمع بين الفئات التحليلية للتصنيف الاقليمي .

## جيم - تصنيف الناتج المحلي الاجمالي بحسب الابواب الأساسية

٨٦ - إن كل مجموعة من النفقات مقسمة الى باب واحد أو أكثر ؛ ومع ذلك ، فإن وظيفة كل تصنيف من التصنيفين يختلف تماما . فتصنيف الناتج المحلي الاجمالي الى مجموعات يخدم أغراض عرض البيانات : فمنظمو برنامج المقارنات الدولية سيرغبون استنتاج مؤشرات كمية (منفصلة) وتكافؤات في القوة الشرائية لكل مجموعة نفقات . ومن جهة أخرى ، فإن التصنيف الخاص بالابواب الرئيسية ، يمثل مطابقة تقنية أو تصنيف تقني ، يهدف بوجه خاص الى إتاحة تقديرات أفضل لمجموعات النفقات الأكبر . وكما هو مذكور في الفصل الأول ، فليس في النية نشر النتائج على مستوى تحليل الابواب الرئيسية ، مع أن ذلك متاح لأغراض البحث .

٨٧ - وعلى صعيد النظرية العامة للاحصاءات ، تستخدم الابواب الأساسية لأغراض المطابقة بغية تعزيز الدقة . وينشأ ذلك عن ثلاثة عوامل :

(أ) أن من المتوقع أن يكون التشتت في نسب الأسعار المنفردة أقل ضمن الابواب الرئيسية منه بين الابواب الرئيسية الموجودة ضمن مجموعات نفقات أكبر ؛

(ب) ضمان شمول جميع مجموعات النفقات ؛

(ج) أن تحليل الابواب الرئيسي يمكن من تطبيق الترجيح (أي جمع متوسطات مرجحة بدلا من متوسطات غير مرجحة) على مستوى تفصيلي نسبيا .

وإذا لم يطبق تحليل ابواب رئيسي وجرى تجميع تكافؤات قوة شرائية لمجموعة مثل الملابس باعتبارها تمثل معدلا غير مرجح لنسب القوة الشرائية ضمن تلك الفئة ، فإن ذلك سيقدم نتائج أقل دقة لأن الترجيحات ستهمل الى حد بعيد .

٨٨ - إن النقطة الواردة في الفقرة الفرعية (أ) أعلاه بحاجة الى تفسير . قد يكون التفاوت في الثمن بين الابواب الرئيسية للأغذية ، مثل الخضروات والحبوب أقل مما هو عليه داخل باب رئيسي مثل معدات الاستجمام . والنقطة المقصودة هي أنه ضمن مجموعات كبيرة مثل الأغذية ، سينخفض التفاوت في الثمن بواسطة تجميع بنود تحت أبواب تفصيلية أكثر . وعلى نفس المنوال ، على الرغم من أن التفاوت في الثمن الكلي للاستجمام قد يكون عاليا جدا ، فإن الفصل بين الابواب الرئيسية ، مثل فصل معدات الاستجمام عن الترفيه ، فإن التفاوت في الثمن في باب الاستجمام بكامله سينخفض .

٨٩ - وللفصل بين الأبواب الرئيسية بعضها عن البعض الآخر ، ينبغي اتباع مبدئين :

(أ) ينبغي أن تكون الأبواب الرئيسية متجانسة قدر الإمكان ؛

(ب) يجب أن تتوفر ترجيحات موثوقة على نحو كاف (مثل بيانات نفقات تفصيلية) لكل

باب رئيسي .

٩٠ - ويتعين تفسير تجانس الأبواب الرئيسية من حيث تشتت نسب الأسعار المنفردة في مختلف البلدان . وكلما كان التشتت ضئيلا ، روعي تجانس أكبر في باب معين . وبطبيعة الحال ، عندما يجري تخطيط الأبواب الرئيسية في بداية الأمر ، لا تتوفر معلومات سابقة بشأن تشتت نسب الأسعار كل على حدة . إن معظم الأبواب المستخدمة في برنامج المقارنات الدولية منسجمة مع الحسابات القومية أو تقسيمات دراسة استقصائية كانت مخصصة لأغراض أخرى . ومع ذلك فإن هذا الوصف القائم على نوع أو نمط أو وظيفة المنتجات في الأبواب الرئيسية يميل الى تحقيق تجميعات متجانسة نسبيا ، حتى فيما يتعلق بتشتت نسب الثمن كل على حدة . وعلى سبيل المثال من المتوقع أن تكون تشتت نسب الثمن ضمن فئة « الأحذية » الأوسع ، كما سيقبل أكثر ضمن فئة « أحذية الرجال » مما هو عليه ضمن فئة « الأحذية » .

٩١ - وتستخدم بيانات النفقات الخاصة بالأبواب الرئيسية باعتبارها ترجيحات ، بيد أنها كثيرا ما تكون ترجيحات مهمة . وعلى سبيل المثال ، تلاقي بعض البلدان صعوبة في التفريق بين الأجرور والمرتبات ، ومشتريات السلع والخدمات ، في مجال الاستهلاك الحكومي . ومع ذلك ، فإن تكافؤات هذه الأبواب الرئيسية تختلف بين البلدان . لذلك ، فإن من المهم القيام بأفضل تقدير ممكن لتوزيع هذا الاستهلاك الجماعي بين هذين البابين . وعلى الرغم من أن ترجيحات النفقات لهذه الأبواب يتسم بدقة محدودة ، إلا أنه قد يكون أكثر فائدة من عدم استخدام أي ترجيح على الإطلاق . وذلك لأن عدم وجود أي ترجيح مطلقا سيؤدي ضمنا الى عزو ترجيحات مساوية في هذا المثال ؛ وإذا لم يكن بالإمكان فقط تحسين هذا الخيار المتخلف ، فإن على البلدان ألا تحاول وضع تقديرات نفقات على مستوى الباب الرئيسي .

٩٢ - وفي جميع مراحل برنامج المقارنات الدولية ، كان عدد الأبواب الرئيسية المتميزة على الصعيد العالمي حوالي ١٥٠ بابا ، مع أن عدد هذه الأبواب المتميزة كان أكثر من ذلك بكثير في بعض المقارنات الإقليمية (لاسيما في المناطق المتقدمة النمو) . وقد ورد في المرفق الثالث من هذا الدليل النفقات العالية وقائمة التبويب الرئيسي للمرحلة السادسة من برنامج المقارنات الدولية ، الى جانب وصف أنماط السلع والخدمات المدرجة تحت كل باب .

## ثالثا - المهام المتعلقة ببيانات الأسعار

### ألف - موجز مستلزمات الأسعار

١٢ - تعتمد نوعية برنامج المقارنات الدولية اعتمادا كبيرا على أسعار البنود المنفردة وتعادلات الأسعار على مستوى الباب الرئيسي . وقد كرس هذا الفصل لبحث مشاكل اختيار البلد للبنود التمثيلية (المواصفات) وإنشاء أسعار متوسطة وطنية . ويوجز الباقي من هذا الفصل الصفة العامة لسياق اختيار البنود ، وجمع الأسعار التي تقدمها البلدان المشتركة وعرضها ويشرح السلع الأساسية . ويعالج الفرع باء بعض المبادئ الخاصة باختيار النموذج السعري بحسب البلد ، كما يعالج الفرع جيم المبادئ والممارسات المتعلقة بالحصول على متوسطات سنوية لنمط السعر على الصعيد القومي لبرنامج المقارنات الدولية . أما الأجزاء المتبقية من مناقشة الأسعار فإنها واردة في الفصل الرابع ، الذي يعالج مشاكل التسعير الخاصة ، كما تظهر في فئات معينة من النفقات ، بينما يوجز الفصل الخامس كيفية معالجة الأسعار حينذاك فضلا عن بيانات النفقات التي تقدمها البلدان لتوليد نواتج برنامج المقارنات الدولية .

١٤ - إن اختيار وتسعير بنود تمثيلية يعتبر الجزء الأصعب والأوسع من حيث الكمية النموذجية ، والأكثر تكلفة ، فضلا عن أنه يستغرق أطول وقت ، من أنشطة وكالات الإحصاءات الوطنية ومنظمات برنامج المقارنات الدولية ، في مجال الأعمال الخاصة بذلك البرنامج . وقد يختلف السيناريو من مقارنة إلى أخرى ؛ ومع ذلك تظل المراحل الرئيسية لهذا العمل واحدة في جميع المقارنات ، وهي :

(أ) إنشاء قائمة بالبنود النموذجية التي ينبغي أن يسعرها البلد ؛ وستعتمد هذه القائمة على بنود مهمة سائدة في سجلات بيانات الأسعار القومية القائمة ، في مجموعة المنطقة أو البلد ، مما يسفر عن سلع أساسية ؛

(ب) جمع بيانات الأسعار غير المتاحة بسهولة في الدراسات الاستقصائية العادية ؛

(ج) تقديم أسعار متوسطة قومية للبنود المختارة إلى منظمي برنامج المقارنات الدولية اللاتمين للبلد ؛

(د) تمحيص نسب الأسعار وتعادلاتها على مستوى الأبواب الرئيسية وتصحيح أي بيانات أساسية غير مرضية .

١٥ - إن اختيار أي بنود نموذجية يقتضي تسعيرها يجب أن يجري قبل الفترة المرجعية ، وذلك بغية إجراء ترتيبات لإدخال ملاحظات سعر إضافية في الدراسات الاستقصائية الوطنية ، لدى الاقتضاء .

إن الأسعار المجمعَة للأغراض الإحصائية الوطنية ، مثل تلك التي تستعمل في حساب مؤشرات أسعار الاستهلاك ، يمكن استخدامها لأغراض برنامج المقارنات الدولية . وفي الواقع ، فإن معظم مواصفات برنامج المقارنات الدولية تضم بنودا مجمعة في الدراسات الاستقصائية للأسعار القومية للبلدان المشتركة . ومع ذلك ، فإن بعض التسعيرات الإضافية تعتبر أمرا ضروريا في معظم البلدان ؛ ويقدر ما يتعلق بأغراض برنامج المقارنات الدولية ، فإن البنود المختارة ينبغي أن تمثل سلع وخدمات تكون قابلة للمقارنة في مختلف البلدان . لذلك ، فإن البنود التي تعتبر مهمة في بلد معين (٤) ، ولكنها غير موجودة في أي من البلدان المشاركة لا تعتبر مفيدة لأغراض برنامج المقارنات الدولية . ومن جهة أخرى فإن البنود القابلة للمقارنة في مختلف البلدان ولكنها ليست موجودة في نموذج معاينات الأسعار الوطنية قد تكون مفيدة جدا لأغراض برنامج المقارنات الدولية . وموجز القول ، فإنه لدى اشتراك بلد ما في برنامج المقارنات الدولية فإنه سيحتاج إلى تعزيز مجموعته القومية من بيانات الأسعار للحصول على معاينات أسعار برنامج المقارنات الدولية اللازمة ؛ وسيقترح إدخال بعض البنود التي يقوم بجمعها للأغراض القومية والتي لم تدخل حاليا في القوائم الإقليمية أو الأساسية لبرنامج المقارنات الدولية ، وفي المواصفات الأساسية والإقليمية لذلك البرنامج . إن إدخال مواصفات برنامج المقارنات الدولية في البرنامج الإحصائي القومي وإجراء تحويلات متواصلة على مواصفات برنامج المقارنات الدولية وفقا لتجربة التسعير الخاصة بالبلدان المشتركة هي أمور يجب تشجيعها بغية زيادة صفة التوافق والاستكمال للبنود المسعرة للأغراض الدولية والقومية .

١٦ - إن الطريقة التي يتبعها برنامج المقارنات الدولية لتسهيل جمع الأسعار هي من خلال مواصفاته المكتوبة ، التي تصف البنود المقترحة للتسعير . وعلى الصعيد العالمي ، هنالك مواصفات وجد ، من خلال مختلف المقارنات القياسية ، أنها تمثل بنودا صالحة للمقارنة لدى عدد من البلدان . وفي المرحلة السادسة من برنامج المقارنات الدولية قامت مجموعة فرعية من هذه المواصفات بتعيين سلع جوهرية وسوف تستخدم باعتبارها أساسا لتوفيق معاينات الأسعار بين مختلف المقارنات الإقليمية أو وفقا للمجموعات . وسوف يطلب من البلدان في كل منطقة إدخال أكبر قدر ممكن من السلع المركزية المتاحة في أسواقها ، في عملية التسعير . وضمن كل مجموعة إقليمية أو غير ذلك من مجموعات بلدان برنامج المقارنات الدولية سيكون هناك مجموعة من السلع التي ستتضمن عددا كبيرا من البنود الخاصة بمجموعة البلدان ، إضافة إلى السلع المركزية .

(٤) يعتبر البند مهما للبلد إذا جرى شراؤه بشكل عام ، أو أن يكون معروضا على الأقل ومتاحا بسهولة في عدد من الأسواق . وبينما تكون النفقات المعروفة على بند من البنود أمرا ضروريا لاعتبار البند مهما ، إلا أن هذا الشرط لا يعتبر كافيا . وتمتبر البنود التي تمثل نسبة كبيرة من النفقات ، مثل ١٠ في المائة ، ضمن الأبواب الرئيسية ، مهمة بالمعنى المراد هنا . ومع ذلك ، فهناك عدد كبير من البنود لا تتمتع بقسط كبير من النفقات ضمن الأبواب الرئيسية إلا أنها تعتبر مهمة في معايير الألفة والتوفر .

٩٧ - تمثل قائمة السلع المركزية قائمة سلع وخدمات ، وجد ، من خلال خبرة بلدان برنامج المقارنات الدولية ، أنها سلع مشتركة بين عدد كبير من البلدان في جميع مناطق العالم . ويلزم أن تقوم بعض البلدان في جميع المناطق بتقديم أسعار كافية من قائمة السلع المركزية لتحقيق شمول لجميع الأبواب الرئيسية لإتاحة صلات مقارنة بين كل تجمع اقليمي أو غيره لبلدان برنامج المقارنات الدولية .

٩٨ - أما بالنسبة للبنود التي قد تدخل في المؤشرات القومية من وقت لآخر فإن قائمة السلع المركزية ستعاني من تغيرات مادامت السلع والخدمات تظهر وتختفي من الأسواق . إن إتاحة قاعدة مشتركة لقائمة البنود التي يجب تسعيرها في كل منطقة يشكل واحدا من الأدوار المهمة التي تقوم بها قائمة السلع . وتسفر التفاعلات الجارية بين مجموعات البلدان والعاملين في برنامج المقارنات الدولية المركزي عن تغيرات في قائمة السلع المركزية . لذلك ، يجب أن ينظر إليها باعتبارها قائمة سلع وخدمات بنود متاحة على نطاق واسع في الأسواق في أرجاء العالم ، بيد أنها قائمة ستتغير لدى تغير الاقتصاد العالمي .

٩٩ - وكمثال على مواصفات سلعة مركزية نورد بند البصل الأصفر :

رمز البند : بصل ، أصفر

الوصف : بصل طهو جاف أصفر شائع ، كروي الشكل ، بمختلف الأنواع . قطره قرابة ٥ سم .

الدرجة : ناضج ، صلب الى حد بعيد ، خال من الفساد ، كراث أندلسي ومتضرر من القشرة .

الوحدة : كيلوغرام واحد .

باستثناء : بصل برمودا والبصل الاسباني والبصل الأخضر .

وجدت هذه المواصفات في بلدان جميع مناطق العالم ، لذلك فهي تقدم جسرا طبيعيا عبر البلدان يدخل ضمن باب أساسي واحد هو الخضر . وعلى النحو المذكور أدناه فإن هذا البند قد يثير أسئلة في بعض البلدان مما يتطلب معالجة خاصة .

١٠٠ - وكمثال على مواصفات مهمة لبلدان شرق آسيا الأعضاء في اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ ، ترد أرنة الفاصوليا :



رمز البند : أرنة الفاصوليا

الوصف : أرنة (مُخَثَّرَة) مشتقة من فول الصويا جامدة ورطبة . إذا كانت معبأة ،  
٢٠٠ - ٥٠٠ غم .

الوحدة : كيلوغرام واحد .

التوصيف : (١) جامدة غير معبأة .  
(٢) معبأة .

إن أرنة الفاصوليا بند استهلاكي معروف ، وبينما هي موجودة في معظم بلدان العالم ولكنها لم تستهلك على نطاق كاف لحد الآن لتكون سلعة مركزية .

١٠١ - وتوضح هذه المواصفات بعض التفاصيل التي تشتمل على ٢ ٠٠٠ من المواصفات أو يزيد على ذلك مما يعتبر جزءا من إطار برنامج المقارنات الدولية . وفي كل واحدة من هذه المواصفات ، يجري تعيين الوحدة التي ينسب اليها الثمن . وكثيرا ما يعزى الثمن الى وحدات مختلفة مثل حالة أرنة الفاصوليا المعبأة بوزن ٢٠٠ - ٥٠٠ غرام باعتباره حجم الشراء ؛ وفي مثل هذه الحالات فإن على المكتب الاحصائي في ذلك البلد أن يحول الثمن على أساس الكيلوغرام . ويلاحظ أيضا في الواقع أن برنامج المقارنات الدولية سيعامل أرنة الفاصوليا باعتبارها معبأة وغير معبأة في بندين مختلفين وذلك لإنشاء تكافؤات على مستوى الأبواب التفصيلية . وقد جرى انشاء هذه المواصفات خلال التفاعل القائم بين خبراء الأسعار القطريين ومنظمي برنامج المقارنات الدولية العالميين . ولدى اتاحة هذه المواصفات ، فإن للبلدان الخيار بدمج مجموعة أسعار بنود برنامج المقارنة الدولية في مجموعة أسعارها العادية .

١٠٢ - وبشكل نموذجي ، تتلقى البلدان المشتركة قائمة أولية تتكون من مواصفات أساسية فضلا عن بنود يعتقد أنها ملائمة لمنطقتها أو لمجموعة بلدانها ، حيث يتعين على تلك البلدان أن تحدد :

(أ) أي من البنود الموجودة في قاعدة بياناتها بإمكانها أن تسعرها على النحو المقترح

تماما ؛

(ب) أي من البنود الموجودة في قاعدة بياناتها بإمكانها أن تسعرها إذا أجريت بعض

التعديلات على التعاريف ؛

(ج) أي من البنود لا ترغب بتسعيورها لأنها ليست مهمة في استهلاك البلد ؛

(د) أي من البنود التي قد يمكن اضافتها الى القائمة الأولية لأنها مهمة سواء بالنسبة للبلد ، وربما بالنسبة للبلدان المشتركة الأخرى ؛

(هـ) أي من البنود غير مدرجة في قاعدة البيانات الموجودة ولكنها تعتبر مهمة في البلد ويمكن تسعيورها باعتبارها بنودا اضافية .

١٠٢ - ولدى قيام البلدان بوضع قوائمها ، ستحاول أن تقلل الى أقصى حد من الموارد المخصصة لتسعيير بنود اضافية بموجب الفقرة الفرعية (هـ) أعلاه ، إلا إذا كانت تلك البنود مضافة بشكل مفيد ، باعتبارها بديلا أو جديدة تماما ، الى مجموعة أسعارها القائمة الخاصة بالأغراض القومية . لذلك ستحاول البلدان ، لدى وضع قوائمها ، أن تأخذ أكبر قدر ممكن من البنود من قاعدة بياناتها القائمة ، كما هو وارد في الفقرتين الفرعيتين (أ) و (ب) ذات المؤهل الواحد . وقد يحدث أحيانا أن قاعدة البيانات لا تتوفر في مكان واحد ، وذلك حين تجري حوسبة سعر يرد بين وقت وآخر في مراكز مختلفة حيث تظل السجلات أو المعايينات السعرية متفرقة وليست مثبتة في الآلات على نحو معتمد . وفي هذه الحالات فإن بعض التسعيير الاضافي قد يتطلب موارد أدنى من استرجاع الأسعار الوطنية القائمة . وعلى البلدان أن تستخدم قاعدة بياناتها القائمة الى أقصى حد ممكن بما في ذلك الحث على اعتماد البنود الواردة تحت الفقرة الفرعية (د) أعلاه لأغراض برنامج المقارنات الدولية .

١٠٤ - وقد تحدث بعض المبادلات بين البنود تحت الفقرات الفرعية (ب) و (هـ) أعلاه . ولنفترض ، على سبيل المثال ، أن مواصفات برنامج المقارنات الدولية تعين سعر الكيلوغرام الواحد من صلصة الطماطم في علب وزنها من ٢٠٠ الى ٢٥٠ غم ، إلا أن المواصفات القطرية تتعلق بالعلب وزن ٥٠٠ غم ، فالعلاقة ليست متناسبة عادة ، إذ لا يمكن تعيين سعر العلب من وزن ٢٥٠ غم بنصف سعر العلب ذات ال ٥٠٠ غم . ومع ذلك ، إذا كان حجمي العلبتين يباع عادة في البلد ، فيكفي تعديل السعر الوطني لعلبة ٥٠٠ غم الى سعر ال ٢٥٠ غم عن طريق نسبة أسعار هذين الحجمين في بضعة أسواق . وبعبارة أخرى ، ليس من الضروري القيام بدراسة استقصائية لسعر علب صلصة الطماطم ذات وزن ٢٥٠ غم واعتبار ذلك بندا جديدا . وقد لا تحتمل المواصفات الأخرى هذا الوضع ، وعلى البلدان أن تشير أسئلة بشأنها لدى تقديم قائمة أسعارها المقترحة الى المنسق الاقليمي .

١٠٥ - وقد تشكل حلقة العمل الاقليمية التالية ، حيث يقوم خبراء باستعراض القائمة مع المنسق الاقليمي لحل مشاكل تعريفات السلع والخدمات وللاتفاق على القائمة النهائية . ويقوم خبير الأسعار أحيانا

بزيارة البلد لوضع تلك القائمة . وفي كلا الحالتين ، كثيرا ما يلزم زيارة المخازن ، واختبار النماذج أو استعراض الفهارس المصورة بغية الاستقرار على نسخة عملية من قائمة المواصفات التي سيقدّم البلد الأسعار بموجبها .

١٠٦ - وبعد الاتفاق على النماذج النهائية للبنود ، فإن على المكاتب الإحصائية الوطنية أن تجمع البيانات وتحدد الأسعار المتوسطة الوطنية للبنود المختارة لتقديمها إلى المنظمين . وليس من الضروري أو المستصوب للمقارنات المتعددة الأطراف أن تقوم البلدان بتسعير جميع البنود في القائمة ؛ ومع ذلك ، ينبغي تقديم عدد كبير نسبيا من الأسعار المتوسطة (عدة مئات على الأقل) ، بغية الحصول على تكافؤات قوة شرائية معتمدة ، على مستوى الناتج المحلي الإجمالي . وبينما يمكن تقديم الأسعار المتوسطة بعد انقضاء الفترة المرجعية فقط ، ينبغي الشروع في أنسب الأحوال باتخاذ ترتيبات معاينات الأسعار الإضافية اللازمة في وقت مبكر أكثر ، ومن المفضل أن يكون ذلك قبل بداية الفترة المرجعية .

١٠٧ - وتتألف المرحلة الثالثة من قيام منظمي مجموعات البلدان باستعراض الأسعار المقدمة ، لتدقيق الأخطاء المحتملة ولتقديم طلبات بيانات إضافية حسب الاقتضاء . وكثيرا ما تنشأ الأخطاء بسبب كون الأسعار المقدمة تتعلق بوحدات أخرى غير الوحدات المطلوبة في المواصفات ؛ وسريعا ما يظهر ذلك بشكل واضح حينما تدرس نسب أسعار البنود لعدد من البلدان . ويقوم المنظمون في المرحلة التالية باستعراض مجموعة أولية من تعادلات الأبواب الرئيسية ، بالتشاور مع البلدان المشتركة في المنطقة ، في كثير من الأحيان . ومن شأن هذا الاستعراض الخاص بتعادلات الأبواب الرئيسية أن يسهل من اكتشاف الأخطاء المحتملة في أسعار البنود ، التي تتراوح من الأغلط الكتابية البسيطة إلى سوء تفسير أوصاف البنود أو الوحدات أو القياسات .

#### باء - بعض مبادئ اختيار البنود

##### ١ - أخذ عينات الأسعار المؤقت والخاص ببرنامج المقارنات الدولية

١٠٨ - إن مواصفات البنود التي تدخل في حسابات التعادلات على مستوى الأبواب الرئيسية تخدم نفس وظيفة نماذج الأسعار في مجال إنشاء أرقام قياسية سعرية وطنية مؤقتة ، مثل مؤشر أسعار المستهلكين ، من تغيرات الأسعار الفئوي . ومن الطبيعي أن تكون أبعاد المقارنات مختلفة في كل من الحالتين . إنه المكان (من بلد إلى آخر) في حالة تكافؤات القوة الشرائية ، وإنه الزمان (من فترة إلى أخرى) في حالة الأرقام القياسية للأسعار الوطنية .

١٠٩ - وفي حالة أرقامها القياسية من وقت لآخر تقوم معظم البلدان بحساب نسبة الأسعار في فترتين زمنيتين ثم تستخرج المتوسط الحسابي للنسب في مختلف الأسواق ؛ أو في حالات نادرة أكثر ، تقوم

البلدان بحساب المتوسط الحسابي للأسعار لبنود منافسة في أسواق مختلفة في فترتين زمنييتين ثم تستخرج النسبة لدى تغير قياس السعر (٥) . ولدى استعمال نسب الأسعار المتوسطة ، فإن الهدف كما هو واضح هو مقارنة أسعار منتجات متطابقة في كل فترة في نفس السوق ، كما هو الحال في برنامج المقارنات الدولية . وسواء جرى حساب نسب الأسعار من وقت لآخر في كل سوق ثم تقدر النسب في أسواق مختلفة ، أو جرى حساب متوسط أسعار المواصفات المتطابقة في مختلف الأسواق ثم حسبت نسب السعر ، فإنه تستخدم عادة أوزان ضمنية أو صريحة على مستوى السوق (٦) . وإذا تغير سعر بند كان قد حسب ، فإن ذلك سيوحد عبر بنود تستخدم بعض الأوزان .

١١٠ - ومع ذلك ، فإن بندا واحدا في الأرقام القياسية الزمنية (من وقت لآخر) ، لا يرجح أن يكون له وزن . وكثيرا ما يكون للبلدان أوزان كمية على مستوى تفصيلي مثل الخضر المحفوظة في علب ، ولكن من غير المحتمل أن تكون لها كمية اجمالية داخل البلدان للمواصفات التفصيلية ، مثل علبه بازلاء من حجم ٥٠٠ غم . وفي الأرقام القياسية الزمنية فإن الوزن المخصص لتغير سعر علب البازلاء ، من المحتمل أن يكون الوزن الكلي للخضر المحفوظة في علب . إن افتراض أن التغيرات التي تجري على مر الزمن في سعر البازلاء يمثل حركة أسعار الخضر المحفوظة في علب ، هو افتراض أساسي لانشاء أرقام قياسية للأسعار .

١١١ - إن الافتراض المشابه للمقارنات الخاصة بالمكان (من مكان الى آخر) هو أن البنود المختارة للأبواب تمثل الهيكل السعري للبلد لذلك الباب . وحتى الآن لم يضع برنامج المقارنات الدولية إطارا نموذجيا لتوضيح كيفية القيام بهذا الاختيار على وجه الدقة . والهدف من ذلك ، كما يبدو بوضوح ، هو اختيار بنود في جميع البلدان تمثل على نحو ملائم أسعار السلع المستهلكة في كل بلد تحت ذلك الباب

---

(٥) في حالة الأرقام القياسية الزمنية (من وقت لآخر) . لا تعرف ترجيحات نماذج الأسعار المنفردة ، كما لا تكون ممارسات البلد ثابتة من حيث الأسلوب المستعمل لتقدير تغيرات السعر من نماذج السعر المنفرد على مستوى السوق . وقد قام مكتب العمل الدولي (ILO, 1989, P. 88) بمناقشة المشكلة بالتفصيل وخلص الى أن هناك حالة ميزة عملية من استخدام المعدل الهندسي في مجال استخراج متوسط إما نسب الأسعار أو أسعار البنود ، أي أن المعدل الهندسي لنسب الأسعار في مختلف الأسواق يساوي نسبة المعدل الهندسي لمتوسط الأسعار في مختلف الأسواق . وعلى النحو الذي سيشرح أدناه وفي الفصل الخامس ، هناك عدة نقاط لدى معالجة بيانات برنامج المقارنات الدولية حيث يقتضي الاختيار بين المعدلات الحسابية والهندسية ، بما في ذلك على مستوى الباب الرئيسي ، حيث يكون برنامج المقارنات الدولية قد تعامل اعتياديا مع المعدل الهندسي .

(٦) في حالة الأرقام القياسية من وقت لآخر ، فإن الأوزان المينة لكل معايمة سعرية تكون عادة معروفة . وقد تكون عينة السعر موزونة ذاتيا أو قد تكون هناك أوزان سوق معينة . وتستعمل البلدان عادة نفس الأوزان عندما تكون أسعار برنامج المقارنات الدولية محسوبة على أساس المتوسط في مختلف الأسواق .

الرئيسي . ولدى استخدام كلمة " مهم " في وصف البنود ، فإن ذلك يعني الإقرار بانطباق معايير معينة على البند ، ولكن ليس هناك بعد نمط نموذجي يسمح بالارشاد عن البنود النموذجية فعلا (٧) .

١١٢ - ولدى تغير نسب معدلات أسعار البلد ، فإن مهمته الخاصة بمطابقة المواصفات في مختلف الأسواق (المكان) تصبح متدنية على نحو كبير ، وكما سيشرح في الفصل الرابع ، فإن الأسلوب الذي ينشأ في تلك البلدان قد يعتبر مرشدا لأعمال برنامج المقارنات الدولية المقبلة . ونظرا لأن بلدان نسب السعر المتوسط لا تحتاج الى أسعار متوسطة في مختلف الأسواق ، فإن القيام بتجميع أسعار اضافية أكثر ، أو القيام بمعالجة الدراسات الاستقصائية الجارية بشكل اضافي ، يعتبر أمرا ضروريا لهذه البلدان ، لأن الأسعار المتوسطة لكل بند من البنود لا تعتبر ناتجا وسطيا لعملية تقدير الأسعار من وقت لآخر .

١١٣ - ولدى قيام البلدان باتباع نهج نسب السعر المتوسط فسيكون هناك عدد من أسعار متوسطة (وطنية) متاحة مأخوذة من الاستقصاءات العادية التي يمكن أن تستعمل مباشرة أو مع بعض التعديلات الخاصة بحجم الشراء ، أو الأوجه الأخرى لبرنامج المقارنات الدولية . وواحد من أسباب قيام البلدان بحساب أسعارها المتوسطة ثم حساب النسبة هو أن الأسعار المتوسطة هي ذات أهمية بحد ذاتها . وستقوم البلدان المشتركة في برنامج المقارنات الدولية ، كجزء من عملها ، بتوليد عينة كبيرة من الأسعار المتوسطة ، قد تثبت فائدتها لأغراض أخرى .

١١٤ - والفرق الوحيد الكبير في مجال المقارنة المكانية هو أن عدد البنود المحتملة في الرقم القياسي الزمني (من وقت لآخر) يظل ثابتا نسبيا من سنة الى أخرى الأمر الذي لا يصدق على أرجاء البلدان . لاحظ ظاهرة السوق المركزية في الولايات المتحدة التي تحتوي على مواد تبلغ ١٠ ٠٠٠ الى ٢٠ ٠٠٠ مادة وماركة ، بينما لا يتجاوز هذا العدد ١ ٠٠٠ في كثير من البلدان . وهذا يعني أن المواصفات المنفردة من المرجح أن تشكل نسبة مئوية أقل من اجمالي النفقات في الأبواب التفصيلية في بلدان الوفرة وأن أخذ العينات يصبح أمرا ضروريا . ومع ذلك فإن البلدان التي لديها عدد قليل نسبيا من المواد في أسواقها قد يكون لديها عدد كبير من المواد ليست مألوفة في بلدان الوفرة . وبغية اختيار المواد المتجانسة عبر البلدان استرشد برنامج المقارنات الدولية بمبدئين أساسيين بشأن اختيار المواد سيرد شرحهما فيما يلي .

(٧) وتمثل النفقات واحدا من المعايير التي سبق شرحها . ومع ذلك ، فإن مستوى الباب الرئيسي يمثل مستوى التجميع الذي لا تكون الأوزان متاحة تحته ، كما ورد في الفصل الثاني . وتعرف بعض المعلومات بشأن أهمية النفقات ، عادة ، ضمن الباب الرئيسي الذي يمكن أن يستعمل باعتباره دليلا لاختيار البند . وكما سيرد شرحه في الفصل الخامس قامت بعض مجموعات البلدان بإنشاء ممارسة الإشارة الى البنود الأكثر أهمية ( حيث يعني الأكثر أهمية نفقات أكبر ) في التبريد الرئيسي بعلامة نجمية (٠) وللاستخدام التالي لهذه المعلومات في نظام الأوزان التقريبية .

## ٢ - الأهمية والتطابق

١١٥ - إن أحد المبادئ الخاصة باختيار المادة الذي لقي قبولا عاما ، إن لم يعرف بدقة ، هو أن المواصفات التي يسعرها البلد ينبغي أن تكون نموذجية بشكل كاف (خصائص) لذلك البلد . وهكذا يقتضي تجنب تسعير المواد غير المميزة (مثل السلع والخدمات التي ، مع وجودها في البلد ، ليست مهمة في مجال ميزانيات النفقات و/أو غير متوفرة في الأسواق على نحو واسع (٨) . وقد تكون أسعار المواد غير المستهلكة على نحو معتاد مرتفعة جدا (ولمجرد كونها مرتفعة الثمن لا يستهلك المنتج المعين إلا بكميات قليلة جدا ، لذلك يعتبر غير مميز) لذلك يمكن اعتباره غير مهم في التسعير .

١١٦ - إن مبدأ اختيار منتجات مهمة كثير ما يتعارض مع المبدأ الثاني المتعلق باختيار المنتجات المتطابقة . وقد تعتبر هذه أهم معضلة في اختيار السعر . وكثير ما يمكن أن تقترن المواصفات بماركة معروفة لذلك فإن معرفة هوية المنتج يمكن أن تستنتج (وفي الواقع ، فإن حتى هذه الحالة قد لا تصدق ، نظرا لأن الشركات كثيرا ما تعين نفس رقم النموذج لمواد إما أن تكون مختلفة بين البلدان ، أو أنها تنتج تحت نفس الاسم في مواقع مختلفة ، مع بعض التعديلات تبعا لاختلاف الأسواق) . ومع ذلك ، إذا وجدت ماركة معروفة في بلد ما ولكنها غير مستهلكة على وجه الاعتياد ، فإنها سوف لا تمثل ذلك الباب الرئيسي على نحو جيد . وهذا التعارض بين مدى التطابق ومدى الأهمية في المنتج يعتبر أقل أهمية في مجموعة بلدان متجانسة مثل بلدان الاتحادات الأوروبية ، حيث تعتبر الماركات المعروفة جزءا من المواصفات . ومع ذلك ، حينما تجرى المقارنات بين السلع الأساسية في أرجاء العالم ، فكثيرا ما يلزم إبدال التطابق للتأكد من أن مواد الشراء في البلد ، الواردة في التبويب الرئيسي ، مميزة .

١١٧ - وفي الشرح أعلاه ، فقد ورد ذكر تطابق المواد في مجال الماركات المعروفة ، ولكن هناك مزيد من أوجه المقارنة التي تتجاوز مجرد العلامات الفارقة . إن مبدأ مقارنة المواد المتطابقة يعني أنه يجب ألا يوجد اختلاف سواء في الكمية أو في النوعية لمواصفات مختارة فيما بين البلدان . مما يؤثر كثيرا على استعمال سلعة أو خدمة معينة . ويعني التطابق بوجه خاص ما يلي :

(١) أن حجم السلعة/الخدمة هو نفسه . وكما لوحظ سابقا فإن هذا المتطلب يتضمن معنى مزدوجا : فسعر الوحدة المعلن لا يتعلق فقط بنفس الحجم (مثل سعر كيلوغرام من البطاطس) بل أن السعر المذكور في الأصل ينبغي أن يرتبط تقريبا بنفس الكمية المشتراة في كل بلد . فليس من المناسب ، على سبيل المثال ، أن يلاحظ سعر السكر في عبوات بوزن كيلوغرام واحد في بلد ألف ، بينما يلاحظ في عبوات بوزن ١٠ كيلوغرام في بلد باء (ثم يقسم على ١٠) ، نظرا لأن سعر الحجم الأكبر يغطي خدمات توزيعية أقل نسبيا (في كيلوغرام) ، وبالتالي يكون السعر أقل نسبيا ؛

(٨) إن تمبير «الخصائية» (characteristic) قد وضعه ل. دريشلر (١٩٧٢) . وقد ورد هذا المصطلح في التنبؤ باعتباره بشكل جزءا من أهمية المادة .

(ب) ينبغي أن تكون الصفات المادية والوظيفية متطابقة (مثل عدد خيوط النسيج ، وقدرة الآلات ، وفترة حياة المصباح الكهربائي) وترتبط هذه بكل الصفات التي تتسم بتأثيرها الكبير على سعر منتج معين . ويعتبر كل من الشكل واللون عاملين لهما أهمية بالنسبة لبعض المنتجات ، وليس للبعض الآخر ؛

(ج) وينبغي ، مثاليا ، أن تكون أنماط الأسواق واحدة لدى مطابقة المواد في أرجاء البلدان (ويشكل هذا واحدا من الأحوال التي تتسم بأهمية كبيرة سيأتي شرحها فيما بعد في الفرع التالي) ؛

(د) كما ينبغي أن تكون أحوال التسليم (مثل التعبئة ، والضمانات ، وتضمين تكاليف النقل أو استثنائها) متطابقة هي الأخرى . ولهذه الأحوال أهمية كبيرة بالنسبة لمنتجات السلع المعمرة ومستهلكيها ؛

(هـ) وينبغي أن تكون العوامل الظرفية الأخرى (مثل نمط المطاعم الخاص باستهلاك أطباق معينة ، ومدى إتاحة الوصول إلى خدمات التصليح) متطابقة بقدر ما يكون لها تأثير هام على السعر . ويجري إقرار مجموعة الخصائص التي تبدو مهمة ، لدى إنشاء مواصفات المادة . ومن حيث المبدأ ، فإن الخصائص غير المدرجة في المواصفات تعتبر ليست ذات تأثير على سعر المادة .

١١٨ - وكيف يحاول البلد أن يوازن بين هذه المعايير ؟ أولا ، تعتبر المواد الموجودة في قاعدة بيانات البلد مهمة لذلك البلد ، بنظر برنامج المقارنات الدولية . فإذا كانت هذه المواد تطابق مواصفات برنامج المقارنات الدولية أو يمكن تحويلها ببساطة لتطابق تلك المواصفات ، فينبغي ، دون شك ، اختيارها باعتبارها مواد يتعين على البلد أن يقدم بشأنها أسعارا . ومتى يقوم البلد بإبدال منتجا متطابقا لا يعتبر جزءا قياسيا من مجموعة الأسعار الوطنية للبلد ، بمادة قابلة للمقارنة جرى جمع الأسعار بشأنها على نحو منتظم ؟ إن الشرط اللازم للاستبدال هو أن المادة المتطابقة تكون معروفة في البلد ومتاحة على نطاق واسع ومستهلكة فيه . ويمكن أن يعني تعبير "على نطاق واسع" في جميع أرجاء البلد ، أو في عدد كبير من الأسواق المختلفة ، حتى إذا كانت مركزة في المناطق الحضرية . وإذا تم الإيفاء بهذا الشرط ، فعندئذ على البلد أن يستبدل المنتج المتطابق حين يكون هناك شك معقول بشأن ما إذا كانت المادة قابلة للمقارنة في الواقع .

١١٩ - ويلزم ما تقدم أن على البلد ألا يستبدل البند معروف الماركة ، الذي قد يذكر في بعض الحالات لأغراض إيضاحية ، في بعض مواصفات برنامج المقارنات الدولية لمجرد أنه معروف بكونه مستهلك

في البلد . وما لم تكن المادة متاحة ومستهلكة على نطاق واسع ، فلا يجب أن تستبدل . وما هو الأمر في حالة استهلاك ماركة معروفة في عدة أماكن في البلد ولكن ليس هناك تسعير للمادة في البلد يفني بالموصفات ، أو أن هناك شك كبير بشأن ما إذا كانت المواصفات في البلد تنسجم مع مواصفات برامج المقارنات الدولية . وعلى وجه العموم ، فإنه يجب عدم تسعير الماركات المعروفة . وثانياً ، إذا كان هناك شكوك بشأن ما إذا كانت المادة المسعرة لأغراض وطنية تنسجم مع مواصفات برنامج المقارنات الدولية ، فإما يجب عدم تقديم المادة للتسعير أو أن يطرح السؤال على المنسقين الاقليميين .

## ٢ - عدد المواد في كل باب رئيسي

١٢٠ - يعتبر كل من التطابق والأهمية مبدأ يتعلق بمواصفات المواد المنفردة . فضلاً عن ذلك قد تكون هناك حاجة الى مواد أكثر ، لتمثيل باب رئيسي واحد من باب آخر . وفي حالات الأبواب الرئيسية المتجانسة نسبياً ، فإن عدداً قليلاً من المواصفات - حتى مواصفة واحدة - قد تحيط بهيكل سعر الباب الرئيسي . وعلى سبيل المثال في الباب الرئيسي « بيض » (1.1.1.04.5) الذي يتألف في عديد من المناطق من بيض الدجاج على نحو طاع ، فإن مواصفة منفردة قد تكفي لتمثيل الباب ، على الرغم من أن الوزن أو الحجم لا يزال بحاجة الى تحديد .

١٢١ - أما في الأبواب الأساسية ، المتعددة الخواص ، مثل الأقداح الزجاجية ، وأدوات المائدة ، والمستلزمات المنزلية (1.4.4.01.0) ، التي تتألف من ألوف من المواد والمراكات ، فإن هناك حاجة الى عدد كبير من المواصفات . وقد قدم برنامج المقارنات الدولية ٤٠ من المواصفات النوعية لهذا الباب الرئيسي ، لأن مواده متنوعة الى حد بعيد . وتوخياً لمزيد من الدقة ، فإنه يجب عدم الحكم الى حد كبير على تجانس أو عدم تجانس الأبواب الرئيسية ، من حيث عدد المواد ، بل من حيث علاقتها بنسب الأسعار كل على حدة . وإذا كان التشتت في نسب الأسعار بسيطاً ، فقد تلزم بضعة مواصفات ، حتى إذا بدا أن الباب الرئيسي غير متجانس الى حد بعيد من حيث عدد المواد التي يمكن تمييزها . ولدى وجود قدر كبير من التشتت في نسب الأسعار ، فإن الحاجة تدعو الى عدد أكبر من المواصفات .

١٢٢ - وفي معظم مجموعات البلدان ، فإن عدد المواد المقترحة في كل مواصفة تختلف من باب رئيسي الى آخر . وقد تم وضع هذه الاختلافات تبعاً للخبرة المكتسبة بشأن تلك الأبواب حيث يوجد تشتت أكبر في نسب الأسعار (٩) .

(٩) ويلاحظ أن المكتب الإحصائي للاتحادات الأوروبية قد وضع منهجية مختلفة بشأن اختيار البند ، وذلك بالتشديد على القيام بما يسمى « أفضل » خيار للبند بين كل اثنين من البلدان المكنيين من بلدان الاتحادات الأوروبية . ولم تجر مناقشة هذا الاجراء في هذا الدليل لعدم الاعتقاد بإمكان اتباعه في مجتمعات أخرى من البلدان ولأنه وصف بالكامل من جانب المكتب الإحصائي للاتحادات الأوروبية .



## جيم - الحصول على أسعار سنوية متوسطة على الصعيد الوطني

١٢٢ - ويلتمس برنامج المقارنات الدولية أسعار متوسطة سنوية على الصعيد الوطني للمواد ، لأن هذه الأسعار ، من حيث المبدأ ، هي الأسعار التي ينبغي إدراجها في الحسابات القومية . إن النفقات القومية الخاصة بالمواد على مستوى الأبواب الرئيسية تتمثل في مقدار قيم جميع الصفقات المختلفة التي تحدث على مر السنة بشأن تلك المواد في جميع أجزاء البلد في الأبواب الرئيسية . ولدى تقسيم النفقات الخاصة بمادة معينة على السعر المتوسط السنوي على المستوى الوطني تنتج كمية المواد من المادة المباعة خلال السنة . ويرد شرح مسألة المتوسط السنوي أولاً ، ثم تأتي معالجة المسألة الرئيسية الأكثر أهمية وهي كيفية الحصول على أسعار متوسطة وطنية .

### ١ - الأسعار المتوسطة السنوية

١٢٤ - اعتادت بعض البلدان القيام بحساب الأسعار المتوسطة السنوية لمواد غذائية معينة ، لاسيما تلك التي تتسم باختلافات سعرية فصلية ، إلا أن ذلك ليس مألوفاً بالنسبة لمواد أخرى . وعلى الصعيد العملي ، تقوم البلدان ، لدى عدم وجود عبء حسابي ثقيل ، بحساب متوسط الأسعار عن طريق المعايير الشهرية للأسعار المجمعة بانتظام لأغراض سعرية أخرى . وتقوم بعض البلدان ، التي لديها بيانات شهرية ، بتخفيض الحسابات عن طريق استعمال متوسط الأسعار في نيسان/أبريل وأيلول/سبتمبر مثلاً لتقدير المتوسط السنوي للمواد غير الموسمية . وقد تجد البلدان ، التي تعاني من معدلات تضخم عالية أو أنماط شاذة من تغير الأسعار خلال السنة ، أسلوباً آخر ملائماً أكثر .

١٢٥ - وقد استخدم عدد كبير من البلدان المشتركة بديلاً آخر يتلخص في اختيار شهر معين لأسعار برنامج المقارنات الدولية ، مثل شهر تشرين الأول/أكتوبر ، ثم تحرك هذه الأسعار إلى أسعار متوسطة سنوية . وعلى سبيل المثال لو أن نسبة أسعار تشرين الأول/أكتوبر في مؤشر سعر المستهلك إلى الأسعار السنوية للسنة التقويمية ١٩٩٢ للأحذية يساوي ١,٠٢ ، فإن سعر كل بند من بنود الأحذية يرجع إلى تشرين الأول/أكتوبر سيقسم على ١,٠٢ للحصول على سعر سنوي مقدر .

١٢٦ - ويعتبر الشرح أعلاه المتوسط السنوي ليسري على السنة التقويمية ، التي تشكل القاعدة التي يتبعها برنامج المقارنات الدولية . وكما ورد في الفصل الثاني ، اعتاد عدد من الدول على عدم تقدير حساباتها القومية استناداً إلى السنة التقويمية . لذلك فإن هذه البلدان تقدم في العادة إلى برنامج المقارنات الدولية نفقات سنوية تقويمية معدلة . ومن المهم بجلاء أن يستند كل من الحسابات القومية ومعايير الأسعار إلى السنة التقويمية .

## ٢ - متوسط الأسعار الوطنية

١٢٧ - توجد ثلاث مجموعات من الأسعار المستعملة في احتساب تكافؤ القوة الشرائية : (أ) الأسعار الوطنية التي تشكل جزءا من تلك التي تجمعها الوكالات الإحصائية بشكل منتظم ؛ (ب) والأسعار المجمعّة خصيصا لبرنامج المقارنات الدولية ؛ (ج) والأسعار التي يجري تطبيعها (المطبّعة) . ونظرا لأن الأسعار المطبّعة تتولد بطريقة تجعلها أسعارا متوسطة وطنية ، فسينصب معظم الحديث في هذا الفرع على معالجة المجموعتين الأولى والثانية .

١٢٨ - وقد تقدر الأسعار المطبّعة بأساليب التناقص التدريجي ، كما هو في حالة إيجار المساكن ، وفي حالة السيارات ، وغير ذلك من الوحدات الكبيرة والقطع الغالية الثمن من المعدات ؛ وقد تحسب الأسعار المطبّعة استنادا الى تقديرات التكلفة المعينة سلفا ، كما هو في حالة المشاريع الإنشائية والمباني . ويؤبني السعر المطبّع عادة باعتبارها السعر المتوسط القومي . وتعتبر بعض الأسعار المجمعّة بوجه خاص ، مثل الرسوم البريدية ، أسعارا وطنية على وجه التحديد ، بينما تعتبر أسعار الآلات أسعارا وطنية لأنها تقتصر على بضعة موزعين .

١٢٩ - وفيما يتعلق بعدد كبير من المواد الاستهلاكية ، تتفاوت الأسعار كثيرا تبعا للأسواق والمناطق فضلا عن اختلافها بين المناطق الريفية والحضرية . وعلى خلاف قياس تغيرات الأسعار من وقت لآخر ، حيث تكون ضرورة الرجوع الى مواد متطابقة تماما لتسعيها على النطاق القومي ، ليست أمرا محتملا ، فإن برنامج المقارنات الدولية يطالب بإصرار أكبر بإمكانية المقارنة للمواصفات من خلال المعايينات داخل البلد . وفي مجال الأرقام القياسية للأسعار الاستهلاكية ، على سبيل المثال ، فإن مقارنات « الشبيه بالشبيه » على مدى الزمن لمادة معينة بدقة ، تستند الى عملية الحصول على متوسط نسب السعر ، وليست هناك ضرورة لضمان أن المنتجات المسعرة في مخازن أو أسواق مختلفة ، وفي مختلف أجزاء البلد ، تكون متطابقة . وبغية توفير عرض أفضل لتغيرات السعر من وقت لآخر ، ينبغي أن تكون المواد المدرجة في فهرس المناطق المختلفة متميزة أكثر من نماذج الإنفاق المحلي ، بما في ذلك نقطة الشراء . ولكن لأغراض برنامج المقارنات الدولية ، ينبغي أن تكون المواد والنوعيات التي تعكسها - متجانسة قدر الإمكان بغية تحقيق المقارنة الملائمة .

### (أ) مع تنوع أسعار السوق وأوزان الكمية

١٣٠ - لأغراض متعددة ، اعتمد برنامج المقارنات الدولية مبدأ البطاطس هي البطاطس ، أي إذا بيع منتج معين في أسواق مختلفة ، فإن برنامج المقارنات الدولية سيعتبره واحدا . ويعني هذا أن السعر

الوطني المتوسط للبطاطس سيتضمن الأسعار من أسواق القرية بالإضافة الى البقالة المتخصصة . وتعليل ذلك أن الفائدة المستحصلة من استهلاك البطاطس هي واحدة سواء جرى شراؤها من كشك على قارعة الطريق أو السوق المركزية . وبمقدار ما تكون هناك خدمة أقل في مجال بيع البطاطس في البلدان الأقل وفرة ، فإن هذا المبدأ يؤدي الى تخفيض سعر البطاطس في البلدان الأفقر ، ويبدو هذا المبدأ منطقيا لكثير من السلع ، ولكنه غير مقبول في مجال الخدمات ، كما لو تعلق الأمر بشطائر الجبنة (سندويتش) التي تؤكل خارج المنزل . وما برح السوق يعتبر جزءا أساسيا في مواصفات برنامج المقارنات الدولية . وهنا ترد أيضا الواقعة الخاصة بشطيرة الجبنة حيث تعتمد فائدة المستهلك على تجربة تناول الطعام خارج المنزل بكاملها . لذلك سواء تم شراء الشطيرة من كشك على قارعة الطريق ، أو في مطعم صغير ، أو مطعم يقدم خدمة كاملة ، فإنه يلزم أن يكون ذلك جزءا من المواصفات .

١٢١ - وتتنوع حالة الممارسات القطرية لبرنامج المقارنات الدولية في مجال حساب متوسط الأسعار الوطنية على نحو كبير ، في الوقت الحاضر ، ويوضح المثال التالي عددا من القضايا في مجال بناء متوسط الأسعار الوطنية ويناقش بعض التقريبات التي أجريت من جانب بلدان مشتركة كل على حدة للحصول على تقديرات متوسط أسعار المواد . ويوضح المثال أيضا لماذا تشكل هذه المشكلة جزءا من الاهتمام العام على نطاق أوسع وهي كيف أن جوهر برنامج المقارنات الدولية وغير ذلك من المواصفات لاتزال تتطور في كل منطقة وعبر المناطق .

١٢٢ - وفي هذا المثال يفترض أن أسعار البطاطس « الايرلندية ، بيضاء أو حمراء القشرة » قد جمعت من قطاع واسع لأسواق مختلفة في بلدين ألف وباء . وبالإضافة الى متوسط السعر لكل نوع من الأسواق ، فإن الكميات ، غير المعروفة عادة ، تتاح .

السعر في ألف	الكمية في ألف	السعر في باء	الكمية في باء	سعر باء / سعر ألف	المنافذ (الأسواق)
(١)	(٢)	(٣)	(٤)	(٥)	
١,٠٠	١٠	٦٠	٥	٦٠	مخازن المدن المتخصصة
٠,٨٠	٦٠	٥٠	١٠	٦٢,٥	السوق المركزية
٠,٦٠	١٠	٤٥	٢٠	٧٥	سوق المدينة
٠,٥٠	١٠	٤٥	١٠	٩٠	البائع المتجول
٠,٤٠	١٠	٤٠	٥٥	١٠٠	السوق الريفية
					وزن الكمية
		٤٢,٥		٥٩,٦	المتوسط الوطني
					الوسيلة الهندسية
		٤٧,٥٤٧		٧٥,٩٧٤	غير الموزون

١٢٣ - وفي هذا المثال تختلف الأسعار باختلاف الأسواق على نحو كبير لأن الموزعين في المدينة يتحملون تكاليف إضافية مثل النقل والضرائب ، التي هي منتج وسطي . وتمعكس بعض اختلافات الأسعار عناصر الخدمة التي تقدم لمستهلكي المدينة لدى ذهابهم الى السوق المركزية أو المخازن المتخصصة . ويحسب متوسط السعر في كل بلد بطريقتين ، الأولى باعتبار متوسط الكمية المخزونة والثانية على أساس الحجم الهندسي غير المخزون . إن متوسط سعر الكمية المخزونة في البلد ألف هو ٠,٧٢ ، والبلد باء ٤٢,٥ ، وتبلغ النسبة بين هذين المتوسطين ٥٩,٦ . وفي هذا المثال بالذات فإن نسبة الأسعار في أي سوق معينة على النحو الوارد في العمود ٥ تتجاوز نسبة معدلات الأسعار . وقد يفسر ذلك بأن تسويق البطاطس في البلد ألف يتم في الأسواق المركزية بوجه خاص ، بينما يجري تسويق البطاطس في البلد باء بوجه خاص في الأسواق الريفية ، لذلك فإن نسبة متوسط الأسعار تقارب ٥٠ (= ٠,٨٠/٤٠) نسبة الأسواق الريفية في باء الى الأسواق المركزية في ألف) .

١٢٤ - إن إجمالي النفقات من النقود الوطنية في البلد ألف يساوي ٧٢ وفي باء يساوي ٤ ٢٥٠ . وإذا كان البلد ألف يمثل بلدا غنيا ، ويمثل البلد باء بلدا فقيرا ، فإن هذا المثال يبين لماذا البطاطس هي مبدأ البطاطس ، بسبب وجود كمية أكبر من الناتج الواسطي وكماليات المستهلك التي تدخل في أسعار السلعة ، مما يجعل مقارنات الأسعار تنحو الى انخفاض السعر لدى البلدان الفقيرة (١٠) . إن المقارنة استنادا الى متوسط الأسعار الوطنية تعكس بصدق تكلفة وحدة الموارد المشمولة في كل بلد للحصول على كيلوغرام من البطاطس للمستهلكين . وهناك فائدة أخرى لحساب متوسط السعر الوطني وهي إنتاج كمية البطاطس المستهلكة في كل بلد لدى تقسيم النفقات على متوسط السعر/الأسعار . أي أن الكمية في ألف تساوي الكمية في باء ، أي ١٠٠ . فإذا قسمنا نسبة النفقات ٧٢/٤ ٢٥٠ = ٥٩,٦ على نسبة متوسط الأسعار ٥٩,٦ فإننا سنحصل بطبيعة الحال على نفس النتيجة ، أي كل بلد يستهلك نفس الكمية من البطاطس .

١٢٥ - ويمكن توضيح هذه النقطة الأخيرة بطريقة أخرى . انظر الى متوسط الوزن الحسابي لنسب السعر . لدى استخدام كميات البلد ألف ، فإن متوسط السعر في باء الى ذلك في ألف يساوي ٦٦,٢٥ ، ولدى استخدام كميات البلد باء ، فإن المتوسط يساوي ٨٨,٢٥ . إن متوسط فيشر أو المتوسط الهندسي هو ٧٦,٥ . فإذا أردنا أن نعقد الآن مقارنة بين ألف وباء ، فإن باء سيكون فقط ٠,٧٨ من استهلاك ألف . ويمكن تفسير هذه النتيجة كما لو قيل ، إنه مع مراعاة السوق ، فإن الموارد المكرسة لإنتاج البطاطس وتوزيعها في باء هي ٧٨ في المائة فقط من تلك المكرسة في ألف . وواضح أن ،

(١٠) ورد شرح هذه النقطة بإسهاب في Daniel Usher, The Meaning of National Income Statistics (Oxford, Oxford University Press, 1974) .

النسب المتوسطة لأسعار السوق ومقارنة نسب الأسعار المتوسطة بموجب الأسواق ، لها مزايا وعيوب . ومع ذلك فإن هناك نقطة واضحة ، هي كلما كان البلدان قريبان من التوزيع والبيع حسب نمط سوق البيع ، كلما قل الاختلاف بحسب النهج المتبع .

١٣٦ - والنقطة الأخرى التي ورد ذكرها آنفا والتي توضحت في المثال ، على الرغم من أنها ليست مزية نظرية ، هي أن هناك سمة ملائمة تدخل في استخدام المتوسط الهندسي إذا لم يعرف الوزن . ويقدم السطر الأخير في المثال المتوسط الهندسي للأسعار في كل بلد . إن الميزة العملية للمتوسط الهندسي هي أن القيد الأخير ٧٥,١٧٤ يمثل المتوسط الهندسي لنسب الأسعار في كل سوق ، فضلا عن نسبة المتوسط الهندسي للأسعار في مختلف الأسواق في البلدين ألف وباء .

#### (ب) مع اختلاف السوق ولكن بدون أوزان الكميات

١٣٧ - كثيرا ما توجد اختلافات كبيرة بين الريف والمدينة في أسعار الأغذية والخدمات . لذلك فإن من الأهمية بمكان القيام بحساب هذه الاختلافات بمتوسط السعر الوطني . وكثيرا ما يجري ذلك استنادا الى العينة ، بغية انشاء عامل سعر القرية - المدينة بحسب نمط المادة . وعلى سبيل المثال فإن السعر العادي للحبوب في القرية ينخفض قليلا عن سعره في المدينة ، بينما قد يبلغ الاختلاف في سعر الفاكهة والخضر واللحوم ٥٠ في المائة أو أكثر . وقد قامت بلدان الاتحادات الأوروبية بوضع هذه العوامل التي تتيح لها الانتقال من مدينة رئيسية الى أسعار وطنية دون القيام بتجميع خاص لمواد برنامج المقارنات الدولية من مختلف أرجاء بلدانها . وقد لاحظ كثير من بلدان برنامج المقارنات الدولية أن دراسة استقصائية صغيرة تكفي للتوصل الى العوامل الملائمة لتعديل أسعار المدن بموجب الأسعار الوطنية للأغذية وغيرها من مجموعات النفقات .

١٣٨ - وتختلف الحقيقة عن المثال السابق في جانب مهم واحد على الأقل ، وهو أن الكميات غير معروفة بوجه عام . وهذا يعني أن هناك شك بشأن كيفية حساب متوسط السعر الوطني أو حساب نسب متوسط السعر الواحد . ما هو أثر ذلك على اجراءات البلد ؟ توجد هناك بعض المعلومات بشأن هذه المسألة لعدة بلدان متقدمة النمو .

١٣٩ - أظهرت استبيانات الأسعار الحديثة المتخذة في المدن الرئيسية لأغراض تعيين الأجور على الصعيد الدولي بوضوح أنه في بعض الحالات تتجاوز الاختلافات في الأسعار لنفس المنتج داخل مدينة معينة (إذا تم تحويلها الى أسعار التحويل الرسمي) حتى الاختلاف في متوسط أسعار نفس المادة بين عدة مدن داخلية في المقارنة الدولية . وقد لوحظ هذا الاتجاه أيضا في المقارنات الخاصة المباشرة لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي ، جرت على نحو ثنائي بين عدة مدن في كل من الولايات المتحدة

الأمريكية وكندا في المرحلة الرابعة من الدراسة الاستقصائية لعام ١٩٨٠ (١١). ويتضمن ذلك أن تسعير السوق المعنية فضلا عن المنتج المعني قد يحتاج الى متابعة للحصول على أقوى تنسيق أسعار للمواد . لاحظ المثال التالي الذي يختلف عن مثال البطاطس من حيث أن الكميات غير مذكورة ، إلا أن منطقتي كلا البلدين ممثلة .

١٤٠ - ولأغراض الإيضاح ، افرض أن المادة هي زوج من أحذية التمارين الرياضية من منتج رئيسي عالمي مثل Adidas أو Nike وأن بيانات السعر هي كما يلي :

المنافذ (الأسواق)	البلد ألف		البلد باء		السعر ٢ / السعر ١	السعر ٥ / السعر ٤	السعر ٦ / السعر ٧
	(أ)	(ب)	(أ)	(ب)			
مخازن المدين	٦٠	٥٥	٢٥٠	٤٠٠	٠,٩٢	١,١٤	٦,٥٢
المتخصصة	٤٠	٤٠	٢٥٠	٢٠٠	١,٠٠	١,٢٠	٦,٨٨
السوق المركزية	٢٥	٢٥	٢٢٠	٢٥٠	١,٠٠	١,١٤	٦,٧١
سوق المدينة	٢٠	٢٥	٢٠٠	١٩٠	٠,٨٢	٠,٩٥	٧,٠٩
البائع المتجول	٢٥	٢٠	٢٢٠	٢٢٠	٠,٨٦	٠,٩٦	٦,٩٢
السوق الريفية	٤٠	٢٧	٢٥٠	٢٧٢			
المتوسط الحسابي للعينه	٢٨,٨٢	٢٥,٦٧	٢٤٥,١٥	٢٦٢,٨٢			
المتوسط الهندسي							

وفي هذا المثال ، فإن الاختلافات القائمة بين الأسواق في كل بلد ضمن كل منطقة هي كبيرة . ويقدم كل من العمودين (٢) و (٦) نسبة السعر في كل منطقة فيما يتعلق بمنفذ معين . ويختلف السعر تبعاً للأسواق في كل بلد ومنطقة بمقدار لا يقل عن ٧٥ في المائة ، وهو يزيد كثير عن الاختلاف في أرجاء المنطقة في أي من البلدين .

١٤١ - وهناك طريق أخرى لإيضاح هذه النقطة وردت في العمود ٧ ، حيث أعطيت نسبة متوسط السعر بحسب المنفذ في كل منطقة بين البلدين باء وألف . وعلى سبيل المثال ، فإن متوسط سعر العينة في السوق الريفية في ألف هو ٢٢,٥ ، وفي باء هو ٢٢٥ والنسبة هي ٦,٩٢ (= ٢٢٥ / ٣٢,٥) .

(١١) سياتل وفانكوفر ، وشيكاغو وتورنتو ، ونيويورك ومونتريال . هذه المدن تمثل جزءاً كبيراً من السكان المدنيين لكلا

البلدين .

فالاختلاف في العمود ٧ يعتبر قليلا جدا ، مما يعكس دوليا نمط النتائج التجريبية التي جرى التعليق عليها في الفقرة ١٢٠ أعلاه . وإذا أخذت هذه النسب الخاصة بالمتوسط الهندسي للأسعار في كل بلد لكل نمط من الأسواق ، فإن التسجيلات المقابلة ستظهر اختلافات قليلة في مختلف الأسواق . ويوضح مرة أخرى السطر الأخير من المثال فائدة المتوسط الهندسي ؛ ويمثل القيد الأخير (٦,٨٢١) المعدل الهندسي لنسب المتوسط الهندسي للأسعار لكل نمط من الأسواق فضلا عن نسبة المعدل الهندسي للمتوسط الهندسي للأسعار في مختلف الأسواق في كل منطقة .

١٤٢ - وباعتباره تعميما مبتسرا ، فإن الاختلافات في الأسعار بين المناطق وأسعار المناطق الريفية والحضرية ضمن المنطقة والبلد ، يمكن التعامل معها باعتبارها اختلافات تعود الى المنتج الوسطي ، وأهمها النقل والتعبئة . وقد جرى توضيح ذلك بشكل تخطيطي في حالة الولايات المتحدة ، حيث ظهر من المرحلة الأولى من المقارنة أنها تسجل أعلى سعر بين البلدان في محصول الطماطم وأدنى سعر في صلصة الطماطم المعلبة . فقد كانت الطماطم رخيصة الثمن لدى أثمارها وتعليبها ، بيد أن ثمنها يرتفع كثيرا لدى نقلها الى الأسواق الحضرية . ويمكن تطبيق مبدأ البطاطس على الاختلافات في السعر بين المناطق الريفية والحضرية ومنطقة عن منطقة أخرى .

١٤٣ - ومع ذلك فإن اختلافات سعر الأسواق ضمن المنطقة الحضرية يعود الى عنصر هام يتعلق بالاختلافات في الخدمات النهائية للزبون لدى شرائه مادة معينة في أسواق مختلفة . لاحظ حجم الغلط الذي قد يحدث في البلدين ألف وباء للذين يسعران المادة في واحد من أول المنافذ الثلاثة . وقد يحدث ذلك إذا لم توجد هناك معلومات بشأن الكميات المباعة بحسب نمط السوق . وقد وردت ثلاثة احتمالات من مجموع تسعة في السطور الثلاثة الأولى من العمود ٧ كما حسبت الستة الأخريات باستخدام متوسط السعر لكل نمط من الأسواق في أرجاء المنطقة . وهذه المجموعة هي :

نسب السعر في البلد باء الى السعر في البلد الف

سعر البلد باء من		
سوق المدينة (٣)	السوق المركزية (٢)	مخازن المدن المتخصصة (١)
٤,٠٩	٤,٧٨	٦,٥٢
٥,٨٨	٦,٨٨	٩,٢٨
٦,٧١	٧,٨٦	١٠,٧١

سعر البلد ألف من  
مخازن المدن المتخصصة  
السوق المركزية  
سوق المدينة

والنقطة الرئيسية في هذا المثال هي ، إذا لم تتوفر معلومات كافية بشأن الكميات المباعة بحسب الأسواق ، فستكون النتيجة عرضة لقدرة أقل من الغلط إذا ظلت السوق ثابتة . أي أن العناصر القطرية تحمل اختلافات أقل من الاختلافات غير القطرية .

١٤٤ - ويوضح هذا المثال أنه في حالة عدم معرفة الأوزان ، فقد يكون من المهم تكريس موارد للمحافظة على نمط ثابت للسوق بدلا من تحديد الاختلافات الإقليمية للأسعار . ويمكن تحقيق ذلك ، على سبيل المثال بإجراء دراسة استقصائية صغيرة تولد تقديرات الاختلاف في السعر بحسب السوق لعدة أنواع من مشتريات المستهلك (١٢) .

١٤٥ - والحالة المحتملة الأقرب هي أن تتوفر للبلدان بعض معلومات بشأن أهمية المنافذ وبإمكانها أن تعتبر أن نمطا واحدا من المنافذ يرجح أن يمثل حجم البيع لمادة معينة . وفي هذه الحالة ، فإن على البلدان أن تسترشد بثلاثة اعتبارات جرى شرحها في هذا الفرع : (أ) ضمان أن قائمة الأسعار الصادرة من أسواق كبيرة تحظى بعناية أكبر في تعيين أي متوسط وطني للأسعار ؛ (ب) معالجة الاختلافات السعرية بين الريف والمدينة والأقاليم تبعا لمبدأ البطاطس ، بتعيين متوسط الأسعار بموجب الكميات المباعة ؛ (ج) كلما كان بإمكان أنماط السوق ضمن المناطق الحضرية أن تشكل جزءا من المواصفات ، فإن ذلك يجب أن يتابع بالتعاون مع البلدان المشتركة الأخرى .

(١٢) إن النطاق المنطقي لهذه الحجج المروضة في هذا المقام هو أنه يجب أن تقوم المواصفات بملاءمة المادة بحسب السوق ، مع اهتمام أقل بقياس متوسط الأسعار الوطنية بالذات . وفي هذا السياق ، فإن الحكمة من هذا النهج تشابه تلك التي اعتمدت في تحليل سلسلة الوقت من جانب مكتب الولايات المتحدة لإحصاءات العمل *United States Bureau of Labor Statistics in its 1978 Revision of the United States Consumer Price Index* لدى اتخاذ قرار بالضي في الملائمة بين السوق والسعر المين . وتكمن صحة ذلك في الافتراض القائل إن الاختلافات في نسب أسعار المنتجات التي تلاحظ في أماكن مختلفة ستكون أقل بكثير من الاختلافات الحقيقية في الأسعار . وباختيار واحدة أو اثنتين من نسب سعرية محددة بوضوح وقابلة للتمييز لكل سلعة ، فإن القدرة على الاستبدال وبعض السمات العامة المينة للعلاقات الاقتصادية ستضمن أن هذه النسب تمثل بوجه عام نسب مستوى متوسط السعر ، أي « تكافؤ » المجموعة بكاملها . وقد وضع افتراض مشابه في وضع مؤشر تقليدي للأسعار لدى اختيار مادة أو مادتين لتمثيل الاختلافات العامة لأسعار فئة واسعة من السلع التي تمود إليها . ولدى عدم وجود الأوزان على مستوى المادة - السوق ، فينبغي اتخاذ حل توفيقى ، إلى حد ما ، على النحو المذكور في النص .



## رابعاً - تقدير الأسعار وإجراءات التعديل

١٤٦ - يعالج هذا الفصل عدداً من المشاكل العملية التي تواجهها البلدان لدى تقديم الأسعار والأجور ذات الصلة ومعلومات كمية مباشرة إلى برنامج المقارنات الدولية . وقد ورد شرح تقديرات الأسعار في الفرع ألف ، كما عالج الفرع باء تعديلات الأسعار ، بما فيها التقديرات المتناقضة للفائدة ، فضلاً عن عدد من تعديلات انحدار الأسعار الأخرى ؛ ويعالج الفرع جيم قطاع الانشاءات ، ويبحث الفرع دال في مسائل متفرقة ، بما فيها التعادل في الاستعمال .

١٤٧ - وعلى مدى هذا الفصل ستتكرر الفكرة القائلة إن الأسعار المستخدمة في برنامج المقارنات الدولية يجب أن تتلاءم مع أسلوب تقييم الكميات في الحسابات القومية . وكثيراً ما توزع المواد الغذائية مثل الأرز أو الأطعمة التي تحتوي على الدقيق ، أو زيت الطهو ، أو السكر ، من خلال نظام جراية Ration بأسعار مدعمة . وتكون هناك عادة سوق ثانية تباع فيها هذه المواد بأسعار أعلى . ومهما يكن النظام فإن المبدأ المرشد لبرنامج المقارنات الدولية هو كيفما تقدر المادة في الناتج المحلي الاجمالي ، فإن السعر هو الذي يستخدم في المقارنة . وتقوم بعض البلدان ، على سبيل المثال ، بتقدير الأسعار المقننة للحبوب بالسعر المشروع ، حتى إذا وجدت صفقات متعددة غير مشروعة بأسعار أعلى . وفي هذه الحالة ينبغي أن يكون السعر لأغراض برنامج المقارنات الدولية هو السعر المشروع لأنه السعر الذي إذا قسمت عليه النفقات سينتج الكميات الصحيحة . وفي البلدان التي يوجد فيها سوقان وتقدر المادة على أساس الكمية في كلا السوقين ، فيجب أن يكون سعر برنامج المقارنات الدولية متوسط الكمية الموزونة لكل من السعرين : المقنن والحر ؛ وينبغي أن ينعكس كلا السوقين في الحسابات القومية .

### ألف - مقارنات الأسعار غير المباشرة

١٤٨ - تستخدم مقارنات السعر غير المباشرة لدى وجود صعوبة في الحصول على مقارنات أسعار مباشرة ، ولاسيما إذا لم يكن الناتج معروضاً للبيع ، كما يحصل في حالة أنشطة الحكومة العامة والتعليم وبعض الخدمات الصحية ، وذلك مرهون إلى حد بعيد بكل بلد . وقبل تناول قطاعات محددة ، ينبغي أولاً ملاحظة أن المشاكل التي يتعرض لها برنامج المقارنات الدولية بشأن الرعاية الصحية ، والتعليم والأنشطة الحكومية تشابه المشكلة التي تتعرض لها الحسابات القومية في الحصول على مقارنات كمية على مدى الزمن . ولنفترض أن جميع الخدمات الصحية تقدم مجاناً من جانب الحكومة . فللحصول على عامل الانكماش للحسابات القومية ، فإنه لا يزال ضرورياً معرفة ما هو الجزء من الزيادة في نفقات الحكومة بشأن الصحة من السنة السابقة إلى السنة الجارية ، يعود إلى الكميات الأكثر من الخدمات المقدمة ، وما هو المقدار الذي يعود إلى زيادة تكاليف النواتج لكل وحدة . وقد ترتفع نفقات الصحة بسبب زيادة

تكاليف النواتج لكل وحدة . ولكن إذا كانت هناك مكتسبات انتاجية من جانب مقدمي الخدمات الصحية ، فحينئذ سيُستغرق جزء من زيادة سعر الناتج من جانب المكتسبات في الانتاجية . وإذا اتخذت بعض التدابير لتغيير أسعار الخدمة الصحية على مدى الزمن فستصبح مشاكل الانكماش أكثر سهولة .

١٤٩ - إن هذا الاتجاه في التفكير يقود الى المبدأ القائل إن المقارنات يجب أن تكون أقرب ما تكون الى الاستهلاك النهائي للخدمة . انظر الى حالة خدمات المستشفيات ، التي تقارن في معظم عمل برنامج المقارنات الدولية جزئيا ، على الأقل ، استنادا الى المدخلات . فمن الممكن الحصول على مقارنات كمية مباشرة لخدمات المستشفيات ، من خلال عدد الأسرة ، أو عدد الأسرة/الأيام . فمن الواضح أن عدد الأسرة/الأيام تقترب أكثر الى الاستعمال الأخير من عدد الأسرة فقط . ولكن عدد الأسرة/الأيام لا تؤدي الى عكس الخدمة التي ترافق إشغال سرير في المستشفى ، فإن بالامكان التقرب أكثر الى حساب الخدمة لدى القيام بمقارنة عدد المرضى والمرضى والأطباء ، فضلا عن المعدات ، التي تعتبر جزءا من مجموعة الخدمات التي تقدمها المستشفى الى السرير المشغول يوميا . وفي كلا الحالتين فقد استخدم القياس الكمي المباشر لتقدير حجم خدمات المستشفى . وعن طريق تقسيم عدد الأسرة/أيام على نفقات المستشفى ، يمكن الحصول على قياس غير مباشر ، أي النفقات لكل سرير/يوم ، الذي يمكن استخدامه باعتباره يمثل أسعار تقديرية في أرجاء البلد .

١٥٠ - وإذا كانت هناك مستشفيات في جميع البلدان تُحتمل المرضى التكاليف الكاملة لكل يوم ، فيكون من الأفضل إذن مقارنة التكاليف اليومية لكل سرير . ومع ذلك نظرا لأن التكاليف اليومية للسرير تعتمد على الخدمة الطبية المتاحة ، فإن من الأفضل أكثر أن تُعرف تكاليف السرير اليومية لجراحة استئصال الزائدة . وسيكون مفضلا أكثر اجراء مقارنة بسيطة بين التكاليف الاجمالية في بلدين لاجراء جراحة استئصال الزائدة ذات النوعية المشابهة ، بعد فصل تكاليف العملية وأجور الجراح عن تكاليف المستشفى . ومهما كان سعر السرير/اليوم المستخدم ، فإن الكمية ستستحصل بشكل غير مباشر من تقسيم النفقات على السعر . وبينما يؤدي التقرب أكثر من الخدمة النهائية عادة الى تحسين اجراء المقارنات ، فإن المدى الذي يمكن به التوفيق بين الخدمات الصحية في أرجاء البلد سيظل أقل من مدى المقارنات التي يمكن أن تجري على معظم السلع وكثير من الخدمات .

١٥١ - وفي مثال المستشفى فإن كلا من السعر المباشر والمقارنات الكمية معتبرة . وهناك نهج بسيط آخر تستند فيه المقارنات على أسعار المدخلات بدلا من أسعار النواتج . وهذا أمر معتاد بوجه خاص في مقارنات التعليم والحكومة ، حيث تكون أسعار النواتج غير معروفة ، بينما تكون فيها الكميات وأسعار المدخلات الرئيسية والعمل معروفة . إن مزايا استخدام الأجور والمرتبات إزاء عدد الموظفين سيشرح فيما بعد . وهذا النوع من المقارنة يعتبر كذلك غير مباشر لأن أسعار النواتج استنتجت من أسعار المدخلات .

١٥٢ - إن مبدأ إسناد سعر المقارنات غير المباشر على مؤشرات قريبة من الناتج النهائي الى أقصى حد ممكن هو أمر ملائم أيضا لعوامل الانكماش على مدى الزمن في بلد ما ، فضلا عن المقارنات الجارية في أرجاء البلد حيث يكون أصعب المحافظة على ثبات الكمية . وقد جرى تنظيم هذا الفرع على نحو يمكن التحرك فيه من المقارنات القائمة على الكمية الى تلك التي تتصل بشكل مباشر أكثر بسعر الخدمة النهائية . وسنبدأ بالتعليم ثم ننتقل الى الحكومة عموما ، ثم الى الخدمات الصحية (١٢) .

#### ١ - التعليم

١٥٣ - إن الجهات التي تقوم بإدارة المدارس هي الحكومة والمجموعات الخاصة بقصد الربح ، والمنظمات غير المستهدفة للربح ، وكثيرا ما تكون دينية . وقد تتضمن بعض الخدمات التعليمية التي تضطلع بها الحكومة أجورا للمستعملين يكون من شأنها تغطية جزء من التكاليف ، ثم تجري تغطية الباقي عن طريق الضرائب . إن الخدمات المتاحة من جانب المؤسسات الخاصة غير المستهدفة للربح والحكومة تدخل كذلك في الاستهلاك النهائي للأسر المعيشية بتكالييفها .

١٥٤ - ولا يوجد هناك سوى أساس ضعيف لإسناد مقارنات السعر الخاصة بالتعليم على رسوم التعليم والأجور لأن هذه لا تشتمل على جميع التكاليف . ومع ذلك توجد في بعض المناطق مدارس خاصة كافية تتسم بأنماط معينة من التمويل مما يمكن من استخدام أجور المدارس باعتبارها تمثل سعرا لبعض أجزاء نفقات التعليم .

١٥٥ - والمؤشران الكميان الرئيسيان المتاحان في مجال التعليم ، وهما عدد الطلبة وعدد المدرسين ، يقسمان عادة الى التعليم الأولي والثانوي والعالى . وهذه المدخلات لا تقيس ، بطبيعة الحال ، ناتج التعليم . وقد جرت محاولات لمقارنة أداء الطلاب في اختبارات موحدة في أرجاء البلدان ، ومع ذلك فإن هذا العمل لا يزال جزئيا الى حد لا يكفي لتقديم مؤشر كمي بديل . ولدى استخدام عدد المعلمين ، جرت محاولات لتوحيد نوعياتهم استنادا الى تعليمهم . ونظرا لأنه يعتقد أن عدد الطلبة يعتبر أيضا قياسا لنواتج التعليم ، فقد جرى الجمع بين الطلبة والمعلمين في بعض الأوقات للحصول على مؤشر كمي مباشر واحد في مجال التعليم . ولدى استخدام هذا النهج فإن قياس المعلم - الطالب يفترض أن يمثل كمية الناتج التعليمي ، كما يمكن من الحصول على السعر ، بشكل غير مباشر ، عن طريق تقسيم الكمية على النفقات .

١٢) فيما يتعلق بمرجع عام للقضايا التي جرت معالجتها في هذا الفرع انظر Kravis, Hestn and Summers (1982)

١٥٦ - وقد انصرف الاعتقاد الى أن هذا النهج الكمي المباشر اقل فعالية من استخدام سعر المدخلات . وتشكل مرتبات المعلمين تكاليف رئيسية في مجال التعليم ، وإن بالامكان عادة مقارنة متوسط المرتبات للمعلمين المدربين على نحو متشابه في مختلف البلدان . ومن الأسهل السيطرة على نوعية المعلمين ، من خلال مقارنات المرتبات ، من تكييف الكميات . وإذا جرى تقريب تكافؤ الأسعار الخاصة بالتعليم عن طريق اجراء مقارنات المرتبات ، فمن المفترض ، مع ثبات النفقات غير المتعلقة بالمرتبات ، أن الناتج التعليمي للمعلم الحائز على نفس التدريب هو واحد في جميع البلدان .

١٥٧ - وتقدر مقارنات الأسعار للنفقات من غير المرتبات في مجال التعليم ، من التكاليف الخاصة بالأبواب التفصيلية ذات الصلة مثل الوقود والنقل وما الى ذلك . وينبغي معالجة تكاليف هبوط القيمة على نحو مستقل ، كما يجب تقدير مقارنات الأسعار من تكافؤات نفقات الصيانة . وهذا واحد من عدة أبواب من نفقات برنامج المقارنات الدولية حيث تقدر التكاليف من التكاليف الخاصة بفئات أخرى .

## ٢ - الاستهلاك الجماعي للحكومة

١٥٨ - ويجري تقليديا تقدير قيمة ناتج هذه الخدمات الجماعية غير السوقية وبالتالي غير المسعرة ، عن طريق تكاليف اتاحتها . إن أهم التكاليف المتحققة في جميع الحالات هي مكافآت الموظفين ، كما تتضمن التكاليف الاجمالية الاستهلاك الواسطي ونفقات استهلاك رأس المال . إن التنوع في تكاليف اليد العاملة لا يعكس ، مع ذلك ، تماما الاختلافات في الانتاجية ، على الرغم من القيام بمحاولات في مجال التقنيات المطبقة في برنامج المقارنات الدولية لمراعاة مختلف نواتج المهارات . وقد جرى ذلك من خلال التبيويب الواضح للاستخدام وفقا لنمط الوظيفة ، والكفاءات ، وطول الخبرة ، ومستويات المهارة .

١٥٩ - ولدى حساب المكافآت الخاصة بالخدمات الإدارية العامة ، بما فيها الدفاع ، فإن المطلوب الحصول على تفصيلات عن هيكل الأجور المهنية . كما ينبغي تقدير مجموع الرواتب التقاعدية للمستخدمين والمستخدمين ومعاشات الشيخوخة وإسهامات الضمان الاجتماعي ، فضلا عن الفوائد الأخرى التي تقدم عادة باعتبارها جزءا من اجمالي المكافآت الشخصية النافذة . إن اجمالي المكافآت لكل وظيفة مقارنة ينبغي أن يمثل متوسط جميع مستويات الحكومة . إن بعض مواصفات العمل النموذجية المتعلقة بالحكومة العامة يدخل باعتباره عنصرا أساسيا في قائمة السلع الأساسية .

١٦٠ - ويجري عادة تقدير التكاليف لأجزاء أنشطة الحكومة التي لا تخضع للمكافآت من خلال التكاليف الخاصة بأجزاء ذات صلة أجريت فيها مقارنات سعرية مثل الألبسة والمطبوعات . وتستخدم مجموعة من الأوزان استنادا الى توزيع النفقات النموذجية بغية حساب متوسط التكاليف المقدر على جميع الاستهلاك الواسطي للحكومة .

## ٢ - الخدمات الطبية

١٦١ - قد يتذكر القارئ أنه بموجب ممارسات برنامج المقارنات الدولية فإن الاستهلاك الصحي لا يشتمل فقط على النفقات الخاصة بالصحة التي تتحملها الأسر المعيشية ، بل كذلك النفقات التي تقدمها الحكومة في هذا الميدان (مثل الخدمات التي تقدمها المستشفيات الحكومية مجاناً) . ولا يمثل هذا سوى واحد من عدة اختلافات بين تحليل نفقات نظام الحسابات القومية لعام ١٩٦٨ وتحليل برنامج المقارنات الدولية لفئات النفقات الرئيسية .

١٦٢ - إن مجموعة من المشاكل الخاصة بالحصول على التكافؤات لتحويل العملة الوطنية الى وحدة العملة المشتركة فيما يتعلق بالخدمات الصحية ، تنشأ من حقيقة أنه يوجد في عدد من البلدان ما لا يقل عن ثلاث وسائل لتمييز تسعير هذه الخدمات بعضها عن البعض الآخر :

(أ) الخدمات الصحية التي يقدمها الأطباء الخاصون أو وحدات صحية خاصة (مثل المستشفيات الخاصة) ؛

(ب) الخدمات الصحية التي تقدمها الحكومة أو وحدات صحية غير مستهدفة للربح (مثل الحكومة أو المستشفيات غير المستهدفة للربح) التي لانزال مع ذلك تتسم بصفة سوقية . وقد تكون هذه الخدمات الصحية أرخص من مثيلاتها من الخدمات الصحية الخاصة ؛ ومع ذلك فإن الأسعار التي تباع بها تغطي جميع التكاليف أو ما لا يقل عن جزءاً كبيراً من تكاليف هذه الخدمات ؛

(ج) الخدمات الصحية التي تقدمها الوحدات الصحية الحكومية (مثل المستشفيات الحكومية) ، التي تتسم بصفة سوقية أقل . وهذه الخدمات الصحية الحكومية إما أن تكون مجانية بالكامل أو تقدم بأجور إسمية زهيدة .

١٦٣ - إن الخدمات الصحية المقدمة في كل من هذه الأنماط الثلاثة من الوحدات قد تختلف أو لا تختلف على نحو كبير عن بعضها البعض فيما يتعلق بنوعياتها ، ومع ذلك فإنه لا يوجد ثمن يرتبط بالرعاية الصحية المجانية بل توجد تكاليف فقط ، لذلك فإن الأساس الوحيد لمقارنة الأسعار سيكون قائماً على افتراض أنها تعادل نسبة مئوية من رسوم المؤسسات الخاصة ، أو بإسناد المقارنة الى التكاليف . وهذا ميدان لانزال أساليب برنامج المقارنات الدولية تتعرض فيه للتطور .

١٦٤ - وتقوم البلدان في الواقع بالجمع بين مقارنات المدخل والنتج ، وتحاول أن تتقرب الى الناتج الى أقصى حد ممكن . وفي الواقع فقد كان المقصود بذلك عادة ، تنفيذ مقارنات الأسعار بكافة أنواع الرعاية

الصحية والمنتجات الصيدلانية (١ - ٥ - ١) وأجهزة المعالجة ومعدات (١ - ٥ - ٢) ومقارنات أجور الطبابة العامة وطبابة الأسنان لدى القيام بإجراءات معينة بدقة في مجال الخدمات الطبية خارج المستشفيات (١ - ٥ - ٢) . وبينما يقوم التأمين الصحي في بعض البلدان بتخفيض الثمن الذي يتحمله المستهلك ، أو تتبع طريقة الإعانة المالية لتحقيق ذلك ، ففي معظم الحالات يجري تسديد أجور الطبيب كلا أو بعضا ويتحمل المستهلك الباقي . وفي جميع هذه الفئات الثلاث الموجزة ، فإن بالإمكان تحديد بعض الأدوية أو الإجراءات الطبية باعتبارها جزءا من قائمة السلع الأساسية .

١٦٥ - إن معظم الخدمات الصحية التي تكون أجورها أقل من التكلفة تحدث في المستشفيات (١ - ٥ - ٤) التي تتضمن أيضا العيادات الصحية الحكومية . وفي هذا المجال فإن أساس المقارنة قد يتنوع خلال برنامج المقارنات الدولية ، مع وجود أسلوب مشترك لتحليل تلك النفقات الى مرتبات العاملين الفنيين وغيرهم من العمال ، وتكاليف الصيانة ، مثل الأغذية ، والوقود ، والغسيل ، وما الى ذلك ، واستهلاك المستشفيات . وتجري مقارنات الأجور والمرتبات في مجال مهن معينة ، مثل الأطباء أو الموظفين التقنيين ، أو المرضى ، أو الحجاب ، أو عمال الصيانة ، حيث قد يفترض ألا توجد ، أو قليلا ما توجد ، اختلافات في الانتاجية المقدرة بشكل موضوعي لهؤلاء العاملين في مختلف البلدان . وتصبح البنود الأساسية لهذه المقارنات هي الموصفات المهنية ، حيث تجري مقارنة الأجور والمرتبات . ويجري عادة تقدير مقارنات التكاليف الخاصة بالمستشفيات الأخرى من تعادلات الأبواب التفصيلية المشابهة ، مثل تقدير الأغذية المشتراة من الأغذية ، أو الصيانة من تكاليف الوقود والإصلاحات .

١٦٦ - وإذا أمكن الحصول على تكاليف المستشفى اليومية لأمراض معينة ، ولغرف معينة ، مثل غرفة بسريرين أو أربعة أو أكثر ، فإن ذلك يشكل بديلا لمقارنة المدخلات . ويمكن أحيانا أن تستخدم هذه المعلومات لإضافة بيانات الى أسعار المدخلات . وعلى كل حال ، فإن ذلك يعتبر مهما الى حد أنه يدخل في قائمة السلع الأساسية .

باء - تقديرات إشباع الحاجة وغير ذلك  
من تعديلات انعطاف الأسعار

١ - تقديرات أسعار إشباع الحاجة بأقل تكلفة

١٦٧ - يعتبر تراجع إشباع الحاجة ملائما عندما تكون هناك علاقة قوية بين الخصائص النوعية الموضوعية وسعر السوق . وقد استعمل تراجع إشباع الحاجة أصلا ضمن البلد للمحافظة على كمية السلع الاستهلاكية المعمرة ثابتة على مر الزمن عن طريق عزل تأثير الزيادة في السعر للسمات الاضافية للمادة في بنية جدول الأسعار المؤقت . ولهذه التقنيات تطبيقات طبيعية في مختلف البلدان حيث يصعب التوفيق

بين المواد المتماثلة ، إلا أن خصائص تحديد أسعار السلع متطابقة . ولدى تعيين خصائص تحديد السعر الرئيسية لجهاز أو مركبة وتعيين العلاقة التجريبية بالسعر ، فإن بالإمكان أن تقدر الأسعار بسهولة في مختلف البلدان لخصائص معينة مثل إيجار الدور . وقد استخدمت هذه التقنيات في عدد من السلع المعمرة ، مثل السيارات وبعض الأجهزة ، بالإضافة الى إيجار المساكن ، التي وردت تفصيلاتها أدناه . وبوجه عام فإن تقنيات إشباع الحاجة تتيح إقامة مقارنات عبر البلدان للمواصفات حيث يمكن إجراء تقديرات التراجع للأسعار ، حتى إذا كان السعر الخاص بمواصفة مضبوطة لا يعتمد في البلد .

١٦٨ - ويشكل ثمن الإيجار نسبة مئوية كبيرة من نفقات الأسرة المعيشية المستهلكة في مختلف البلدان ، ويصعب إجراء مقارنات كمية ملائمة عبر البلدان ، وحتى بين مناطق البلد . وتوجد هناك مقارنات كمية مباشرة بين البلدان التي تنظر الى الأشخاص في كل غرفة أو مساحة الوحدة السكنية . إلا أن الاختلاف بين نوعية السكن ضمن البلد الواحد وفيما بين البلدان كبير الى حد أن مثل هذه المقارنات التي تقوم على بيانات احصاء السكان سوف لا تقارن أمور متشابهة . وقد عالج برنامج المقارنة الدولية هذه المشكلة جزئيا عن طريق أساليب معادلات تراجع المنفعة . وفي حالات الإسكان فإن التقنيات الخاصة تتطلب أن تكون هناك دراسات استقصائية للإيجارات . ولا توجد هذه الدراسات عادة إلا لدى عدد معين من البلدان المشتركة . ويرد فيما يلي موجزا لهذه الأساليب الخاصة بشأن الدراسات الاستقصائية للإيجارات ، وقد ورد شرحها بإسهاب أكثر في (Kravis, Heston and Summers (1982, pp. 54 - 59) .

١٦٩ - تتضمن خصائص تحديد الأسعار لاستئجار المساكن على حجم المسكن ، ومدى توفر وسائل الراحة ، مثل المياه والكهرباء ، والتدفئة المركزية ، ومرافق الاستحمام ، وعمر المبنى عادة . وقد أوجد برنامج المقارنات الدولية خلال إيجار لما يقارب من ٦٠ نمط من المساكن التي تمثل مجموعة من الخصائص المذكورة أعلاه . وتتوفر لدى عدد كبير من البلدان المشتركة دراسات استقصائية بشأن الإيجارات تستخلص من عشرات الآلاف من الملاحظات . إن ثمن الإيجار الشهري يتراجع أمام وسائل الراحة أعلاه ، وحجم المسكن وعمره ، وربما متغيرات استقصاءات اضافية في العادة قد تكون خاصة بكل بلد . ولدى توفر معلومات اضافية في الاستقصاء ، مثل الموقع ، وما إذا كان المسكن مفروشا (مؤثما) ، أو أن بدل الإيجار مراقبا ، أو مدعوما ، ومدى اتاحة مرآب السيارات (الكراج) ، والتكييف ، فإن هذه المتغيرات الاضافية تدخل عادة في معادلة التراجع لكل بلد على حدة بغية شحذ تقديرات الكفايات المساعدة في متغيرات تحديد الإيجار التي تحدد الوحدات عبر البلدان .

١٧٠ - إن من الأمور القيمة جدا أن تقوم البلدان بتقدير تراجع المنفعة من خلال استقصاءات الإيجارات للأغراض القومية . فأولا سيؤدي هذا النهج التراجعي بالتأكيد تقريبا الى تحسين تقديرات الأسعار الثابتة لخدمات الإيجار في استهلاك الأسرة المعيشية . وثانيا ، فإن تراجعات إيجار المنفعة تقدم أساسا لتقديرات قيمة مخزون المساكن لتدخل في مخزون رأس المال . وثالثا ، فإن استقصاءات الإيجار تتيح على نحو

مثالي تقدير استئجار المساكن من نفس المواصفات في مناطق مختلفة من البلد وقد تكون مفيدة في تحديد حصص الاسكان و/أو أولويات الانشاءات .

١٧١ - ولأغراض برنامج المقارنات الدولية ، فإن مهمة البلد هي إتاحة تقديرات ايجار لأنواع من أحجام المساكن ووسائل الراحة المقترنة بها ، والتي تمثل على نحو ملائم الموجود من المساكن في البلد . وسواء كانت البلدان تستخدم نهج المنفعة أم لا ، فإنها ستقدم تقديرات عن عدد وحدات إيجار برنامج المقارنات الدولية التي تعتبر مهمة للبلد . وتعين الوحدات المهمة عن طريق فحص معلومات التعداد للتأكد من أي واحد من الـ ٦٠ نمط من المساكن يعتبر كبيراً في بلد ما (مثل ٢ في المائة من موجود المساكن) الى حد يبرر إتاحة تقدير الإيجار للبلد .

١٧٢ - وقد يمكن انشاء تقديرات الإيجار الفعلية للوحدة على نحو مستقل للمساكن المملوكة أو المستأجرة أو كلاهما . وإذا كانت جميع المساكن في البلد فينبغي إيلاء أهمية كافية لكل من مجموعتي المنازل . وبالنسبة للبلدان التي تستخدم تراجع المنفعة ، فإن المعاملات الموجودة في معادلة التراجع ستقاس بنسب تعداد السكان . وعلى سبيل المثال ، إذا كانت هناك معاملات إيجار بحسب الريف إزاء المدينة ، فحينئذ يكون قياس كل معامل يعادل نسبة المساكن في المناطق الريفية والحضرية للمساكن المملوكة والمستأجرة . ويقدر ما يتعلق بالخصائص التي تحدد الوحدة ، مثل مساحة ٢٠ متراً مربعاً ، وعمر المبنى ٢٠ عاماً ، وتمديدات المياه داخلية ، والكهرباء والماء ، فإن هذه القيم ستكون موصولة بمعادلة التراجع . وستوضع القيم الخاصة بأي من المتغيرات الإضافية في معادلة التراجع ، لتنسجم مع المواصفات بغية إنتاج تقديرات معدلات الإيجار الوطنية (١٤) .

١٧٢ - كما ينبغي أن تأخذ مقارنات الإيجار ، سواء قدرت من ناحية تراجع المنفعة أو غير ذلك ، بعين الاعتبار الأساليب المختلفة في تقديم المعونة المالية للحصول على المساكن . وقد يعتمد " ثمن " الاسكان على ما إذا كانت المعونة المالية تنصب على الإيجار أو التملك . فإذا كانت المعونة المالية تنصب على الإيجار ، فإن بدلات الإيجار المدفوعة ستعكس بدلات الإيجار في السوق ، وينبغي أن تقوم الحسابات القومية بإدماج هذه البدلات في تقديراتها لبدلات الإيجار والقيمة المقدرة لإيجار المساكن المملوكة . ولدى تقديم المعونة المالية للاسكان ، فإن ذلك قد يظهر باعتباره نفقات الحكومة للصيانة وتكلفة رأس المال

(١٤) على سبيل المثال لو كانت بعض المنازل مفروشة (مؤثثة) في الاستقصاء ، فإن المعامل الخاص بالتغير السوري الذي يشير الى أن المسكن مفروش ، سيسقط ، لأن وحدات برنامج المقارنات الدولية المستأجرة تملك بالمساكن غير المفروشة . وإذا ميز الاستقصاء بين المناطق في البلد ، فإن المعاملات بشأن التغير السوري لكل منطقة ستقاس بنسبة الموجود من المساكن في كل منطقة .



للوحدات المدعومة ، و فيما يتعلق بالمباني التي تملكها الحكومة والمستهلكة بالكامل ، فقد لا تظهر لدى الحكومة كلية . وفي الحالة الأخيرة ، فإن الحسابات القومية لا تعكس القيمة السوقية لهذه المساكن ، وينبغي اتخاذ بعض القرارات بشأن ما إذا يجب أن تؤخذ هذه بعين الاعتبار . وكما ورد في الفصل الثاني ، فإن خدمات الاستئجار المستهلكة ، هي التي تشكل مفهوم برنامج المقارنات الدولية وثيق الصلة ، لا نفقات الإيجار للأسرة المعيشية ؛ وينبغي أن تحول أي نفقات حكومية خاصة بالاسكان الى استهلاك الأسرة المعيشية .

١٧٤ - وإذا وجدت رقابة جزئية على الإيجار ، فإن على الحسابات القومية أن تدخل جزءا من إيجار المساكن بأسعار السوق والجزء الآخر بسعر الإيجار المراقب . وفضلا عن ذلك ، بغية الحصول على بدل الإيجار الصحيح للمساكن التي يشغلها المالكون ، فينبغي أن يعرف ما جرى عليه العمل في الحسابات القومية . ويوصي نظام الحسابات القومية باستخدام بدلات الإيجار في السوق على المساكن التي يشغلها المالكون ، مع أنه جرى استخدام أسعار الإيجار المراقبة في بعض البلدان . وعلى كل حال ينبغي أن يكون المبدأ المتبع هو أن إيجار أي وحدة ينبغي أن يستند الى نسبة المسكن في تلك الوحدة مقدرة ببدلات الإيجار في السوق والمراقبة .

١٧٥ - ومن الممكن مناقشة كامل مسألة معالجة بدلات الإيجار المقدرة في الحسابات القومية على نحو مجد في الاجتماعات الإقليمية . ومن المرجح أن تضطلع الخبرات التي تتعرض لها البلدان المتجاورة بتقديم معلومات أفضل الى احصائي الحسابات القومية في جميع البلدان . وينبغي أن تقوم هذه المناقشات بتحسين معالجة هذا المجال الصعب من جانب الحسابات القومية وجعله قابلا للمقارنة على نحو أفضل ، بشكل مستقل عن برنامج المقارنات الدولية .

١٧٦ - وإجمالاً لما تقدم أن البلدان تقدم بدلات إيجار المساكن لعدد من الأنماط المختلفة استناداً الى الدراسات الاستقصائية للإيجارات أو الاسكان التي جرى تحليلها في عدد من البلدان باستخدام تقنيات تراجع المنفعة . ومن الأمور الحاسمة فإن تقدير الإيجار يجب أن يقدم لأنماط المساكن التي تعتبر مهمة للبلد وأن تقدير ثمن الإيجار يعكس نفس التخمين المستخدم في الحسابات القومية لكل من المساكن المستأجرة والملوكة . وأخيراً فمادامت الكميات معروفة من تعدادات الاسكان لدى معظم البلدان ، لذلك يجب إتاحة هذه الموازين . وكما سيأتي في الفصل الخامس ، فإن هذه الموازين تستخدم لعدة أبواب أخرى للحصول على التكافؤات على مستوى الباب الرئيسي .

١٧٧ - إن تقدير ثمن المنفعة قد جرى تطبيقه على السيارات والأجهزة والثلاجات . إن الأساليب المستعملة للسيارات لا تختلف كثيراً عن تلك المستخدمة في استئجار المساكن . وبوجه عام ، توجد هناك شبكة من خلايا القوة الحصانية أو الوزن ، تعمل على تحديد عدد من أنماط السيارات ، ويرد وصف

السيارات من نمط واحد الى اربعة أنماط داخل كل خلية . ثم تقوم البلدان بتقديم أسعار هذه الأنماط استنادا الى أهميتها ، باستخدام المبيعات في سنة إرشادية . وقد تستند الأسعار الى معادلات تراجع المنفعة أو الى بيانات استقصائية أخرى . وفي حالة بدلات ايجار المساكن ، توجد تقديرات ترتبط بكل سعر من أسعار السيارات تؤخذ بعين الاعتبار لدى انشاء تكافؤ الأبواب الرئيسية . ويجري شراء الحافلات باعتبارها ناتجا نهائيا أو ناتجا وسطيا ، من جانب المصانع ، لذلك فإن من المهم أن تجري مقارنات السيارات على نحو دقيق . ونظرا لوجود تخفيضات على سعر القائمة لدى بعض البلدان ، فينبغي أن يؤخذ ذلك بعين الاعتبار لدى تقدير متوسط السعر القومي .

١٧٨ - وفيما يتعلق بمعظم الأجهزة وجد أن عاملا أو عاملين يكفيان عادة لتحديد السعر . ففي حالة العلاجات مثلا يكفي تحديد اجمالي اللترات وحجم المجمدة . كما استخدم برنامج المقارنات الدولية ، في العمل ، عددا من الاجراءات الأخرى ، تسمى تعديلات انعطاف السعر ، بغية تحديد الأسعار القائمة للوفاء بالموصفات .

## ٢ - تعديلات انعطاف السعر

١٧٩ - أما سمات المشاكل الأخرى فإنها تتعلق بحالات حيث يتعذر توافق المواد بالضبط بل تتوفر معلومات يكون من شأنها إمكان عزو الاختلافات بالنوع الى اختلافات في السعر . وقد جرى تجميع هذه الاجراءات في نمطين ، الأولى تنشأ من حجم العلب أو الشراء ، ثم التي تنشأ من القدرة التقنية للمادة .

### (أ) حجم الشراء والعلبة

١٨٠ - في معظم الأوقات ، فإن سعر الوحدة للوزن ينخفض مع حجم الشراء لأن التغليف والتكاليف ذات الصلة لا ترتفع بنفس النسبة مع حجم الشراء . فكثيرا ما يمكن شراء مواد أساسية مثل الأرز بعلب بوزن كيلوغرام واحد فضلا عن أكياس بوزن يزيد على ١٠ كيلوغرامات ، ضمن نفس البلد ، وحتى في نفس السوق . إن العلاوة في السعر في الكيلوغرام الواحد التي يدفعها المستهلك لدى شراء كميات صغيرة يمكن أن تعكس السعر الذي يدفعه لخدمات توزيعية أكبر . وتشتمل معظم مواصفات برنامج المقارنات المالية على الوزن أو الحجم باعتباره يشكل جزءا من المواصفات ، لذلك فإن علبة تحتوي على نصف كيلوغرام من الأرز تعتبر بندا مختلفا في الواقع عن كيس يحتوي على خمسة كيلوغرامات من الأرز .

١٨١ - وكثيرا ما تعطي المواصفات مجموعة من الأوزان مثل علبة بازلأء تحتوي على ٠,٢ الى ٠,٥ كيلوغرام . وإذا كانت علبة صلصة الطماطم في بلد ما تباع عادة في علبة وزنها ٠,٢٢ كغم وفي بلد آخر ٠,٤٥ كغ ، فإن على كل بلد أن يحولها الى سعر الكيلوغرام الواحد على اساس نسبي .

١٨٢ - وكثيرا ما يشكل اختيار الوحدة الصحيحة للمقارنة في بند معين تعديل انعطاف السعر مما يؤدي الى وضع مجموعة متنوعة من البنود في اطار موحد . ويؤدي ذلك الى أن بالإمكان المحافظة على ثبات العديد من مواصفات تحديد الأسعار عن طريق تحديد السعر بالتر الكعب الواحد لمادة معينة في وزن معين . وعلى سبيل المثال ، فإن المناشف القطنية تباع بأنواع جد متعددة من الحجم والأوزان ، إلا أن العنصر الأساسي هو كمية المادة الموجودة فيها . ويمكن توحيد هذه المادة عن طريق اقتراح مجموعة من أحجام المناشف بوزن معين في كل متر مكعب ثم تحويل السعر المحصل الى سعر المتر الكعب . وينطبق هذا على أنماط متعددة من السجاد ، والستائر ، والأقمشة وما شابه ذلك .

١٨٢ - وكثيرا ما لا تؤثر الاختلافات في التغليف لنفس وحدة الشراء لذات السلعة على الأسعار النسبية عبر البلدان . وغالبا ما تؤدي معدلات الأجور ، وتشريعات إعادة التدوير وغير ذلك من التكاليف ذات الصلة ، الى قيام بلد معين باعتماد نمط معين من التغليف باعتباره أقل تكلفة ، بينما يعتبر نمط آخر من التغليف أرخص في بلد آخر . وإذا استعمل بائعو الحجم تغليفا مختلفا في بلدين فإن هذا الاختلاف يمكن تجاهله في العادة .

١٨٤ - ومع ذلك ، فإن مواصفات برنامج المقارنات الدولية تميز عادة بين مادة تباع بالجملة ومادة معلبة سلفا ، وتعامل كل منهما باعتبارها بندا مستقلا . ويسبب هذا أن البيع بالجملة ينطوي على خدمة أقل للمستهلك والى أسعار أقل للوحدة .

#### (ب) السلع المعمرة والآلات والمعدات

١٨٥ - وفيما يتعلق بالكثير من الأجهزة البيتية وبنود معدات رأس المال ، فإن بعدا واحدا للمنتج قد يعتبر محددًا للسعر . وعلى سبيل المثال ، يكفي القول بأن مواصفات محرك كهربائي قد يساوي ثلاثة أرباع وحدة قوة حصانية ، ولكن في بلد معين تكون الوحدة المتاحة هي قوة حصانية واحدة . ومادامت هناك معلومات عن العلاقة بين السعر والقوة الحصانية في نطاق هذه الأحجام من المحركات ، فإن من المعقول القيام بتكليف سعر المحرك من حجم قوة حصانية واحدة الى محرك بقوة ثلاثة ارباع الحصان ، وكثيرا ما تستخدم عوامل تعديل انعطاف السعر هذه لأنها تتيح استخدام أسعار الاستهلاك بالجملة وأسعار الاستيراد المحصلة بالفعل ، على نحو يتيح توفيرًا تاليا في الموارد للقيام بجمع أسعار اضافية .

١٨٦ - وفي مجال السلع الاستهلاكية غالبا ما تستخدم هذه الأنماط من التعديلات في الشلاجات ، والمكيفات وأجهزة التدفئة ، والمراوح وما شابه ذلك . وحيث تستطيع البلدان أن تجد بسهولة نفس الماركة والنمط يباع على نطاق واسع ، فإن التطابق البسيط للبند يعتبر مفضلا . ولكن عندما تكون المناطق متغايرة الخواص ، أو لدى وجود قيود على الاستيراد تحدد من الماركات التي تظهر في الأسواق المحلية ،

فقد يتعذر تسعير المواد المتطابقة . وبغية الايضاح ، فإن معظم المعلومات الخاصة بمكيفات الغرف تنطوي على القدرة بالوحدة الحرارية البريطانية (BTU) . هذا في حالة عدم وجود ضرورة لمقارنة نفس الحجم من المكيفات عبر البلدان لأن العلاقة بين السعر وال BTU تتيح درجة الميل التي تسمح بتعديل الأسعار القائمة الى السعر الموحد للحجم المختلف اختلافا قليلا . وتمثل الثلاجات حالة معقدة أكثر بقليل بسبب الحجم اللتري لمساحة المجمدة والحجم اللتري الاجمالي الذي يؤثر على السعر . ومع ذلك فإنه لدى تعذر التطابق الكامل بين أحجام المجمدات والأحجام الكلية للثلاجات ، فقد يصح عادة تحويل سعر الحجم المختلف قليلا الى ذلك الخاضع للمواصفات . وهناك موجز للخبرة في مجال تسعير معدات رأس المال في افريقيا من شأنه أن يعالج عددا من هذه المسائل (١١٥) .

١٨٧ - إن تعديلات انعطاف السعر يعتبر أمرا لازما في الغالب ويسهل تطبيقه الى حد بعيد في حالة الآلات والمعدات . وقد وضعت معلومات موحدة تمثيلية لمجموعة كبيرة من سلع المعدات (كما أنها تعدل باستمرار مراعاة لتغير التكنولوجيات المحسنة) لتسعير آلات برنامج المقارنات الدولية . ويعتمد تحديد تلك البنود ومطابقتها على الشرح الدقيق والمحدد للمواصفات التقنية لكل منتج ، تتوفر له ورقة مواصفات نموذجية ، تحتوي على أوصاف تقنية وموضحة عادة بالرسوم . وتتضمن المواصفات التقنية المدرجة لكل بند جميع السمات المتعلقة بالحجم ، والأداء (المخرج ، والسرعة ، والقدرة ، إلخ) والوزن ، وتكون هذه مرتبة عادة بحسب الأهمية النسبية . وتقدم قائمة برنامج المقارنات الدولية هذه التفاصيل وتحتوي كذلك على دليل مصور، مرفقا ببعض النماذج المقترحة وأسماء ماركات معروفة في حالات معينة ، بغية المساعدة في عملية تحديد المنتج وتسعييره . ويقدر ما يتعلق الأمر بمعظم البلدان النامية فإن سعرا معروضا واحدا من وكالة لها امتياز التوزيع أو وكالة استيراد ، يحقق الحاجة المطلوبة . والمشكلة التي تواجه العديد من البلدان هي أنها لا تتمكن من توفير الأسعار لنفس المواصفات بالضبط .

١٨٨ - والسبب في ذلك أنه لدى قيام الحكومة بتشجيع صناعاتها من سلع رأس المال وحمايتها بشكل مباشر ، فإنه يصعب الحصول على نفس البند في كل بلد . كما لوحظ أن هناك صعوبة في المطابقة بوجه خاص ، حين يتعذر تحديد أي نمط معين وماركة معروفة لأسباب تتعلق بالسرية الاحصائية . إن عملية مقارنة سلع المعدات المتساوية في هذه الحالات تجري على أساس اجراء مطابقة دقيقة قدر الامكان بين المواصفات المادية المحددة سلفا وخصائص المنتج . ولدى اتباع هذا الأسلوب في المطابقة ، فإن من المهم ابتداء أن تجري أي مقارنة استنادا الى أهم المواصفات . وكثيرا ما يكون هناك حاجة الى تعديلات انعطاف السعر بسبب الاختلافات القليلة في قدرة المضخة في مختلف البلدان مثلا . وتجري هذه التعديلات نموذجيا من جانب المنظمة ، بعد التشاور مع البلد عند الاقتضاء . إن مسؤولية البلد الرئيسية هي أن تقدم الى جانب السعر ، أكبر قدر ممكن من المعلومات المتاحة بشأن سلع رأس المال المعينة .

١٨٩ - إن بعض العوامل التي تؤثر على أسعار الشراء الفعلية للآلات هي تكاليف النصب ، والتسليم ، وخدمات بعد البيع ، والصيانة التعاقدية ، واللواحق ، والخصومات على الكميات التي تم شراؤها ، والترتيبات الاستثمارية ، والضرائب وغير ذلك من شروط البيع . وبغية تحقيق تسعير ثابت في جميع البلدان ، يجب مراعاة شروط البيع العادية فقط ولاسيما ينبغي استبعاد الشروط التفاوضية للدفع والكميات المختلفة للشراء .

١٩٠ - إن مشكلة تحديد مشتريات الاستثمار الخاصة بالآلات والمعدات ومطابقتها في العديد من البلدان النامية ، هي في الواقع أقل تعقيدا مما هي عليه في البلدان المتقدمة صناعيا . فبقدر ما يتعلق الأمر بعدد كبير من المواد ، فإن معظم السلع تكون مصنعة في اليابان أو أوروبا أو الولايات المتحدة الأمريكية حيث تم استيرادها إلى ذلك البلد . ومن المرجح أن تكون هذه البنود مدرجة بالفعل في مواصفات برنامج المقارنات الدولية . ومن المحتمل أن يكون هناك بضعة موزعين فقط ، يوجدون عادة في المدن الرئيسية ، لذلك فإن من السهولة تحديد منافذ السوق . ونظرا لأن العديد من البنود مستوردة ، فإن معلومات الأسعار قد تكون مجمعة بالفعل (أو يجب أن تكون مجمعة) باعتبارها جزءا من هيكل دليل سعر الاستيراد . وبينما لا تتوفر إلا خبرة قليلة للمكاتب الإحصائية بشأن تسعير الآلات والمعدات ، في كثير من الأحيان ، فإن هذا المجال يعتبر ملائما لتسعير برنامج المقارنات الدولية ، حيث يعتبر ذلك في الواقع أمرا واضح المعالم للبلدان إلى حد بعيد للوفاء باحتياجات برنامج المقارنات الدولية وبغية توسيع قاعدة تسعيرها . ويمكن معالجة معظم المشاكل الخاصة بالمقارنة على الصعيد الإقليمي عن طريق المطابقة الدقيقة ، واستخدام بعض تعديلات انعطاف الأسعار ، فضلا عن التشاور مع البلدان .

١٩١ - وبوجه عام ينبغي أن يتضمن سعر قطعة المعدات الرأسمالية جميع الضرائب باستثناء تكاليف الخدمة الاختيارية . وكثيرا ما يقدم الصانعون نوعا من الضمان بشأن جزء من جميع معداتهم لفترة معينة من الزمن ، بتكاليف يتضمنها سعر البيع . كما يقدم البائع كذلك عقود صيانة مع الجهاز . وإذا وجدت تكاليف إضافية تتعلق بعقد الصيانة ، فينبغي عدم ادخال هذه التكاليف ضمن السعر . كما يجب عدم ادخال أي تكاليف تمويل ترافق شراء المعدات في السعر .

### جيم - المباني

١٩٢ - لا يستخدم برنامج المقارنات الدولية السعر المباشر أو معلومات التكلفة عادة لاجراء مقارنات بين بنود المباني . وتوجد أربعة أسباب لذلك . أولا ، لا تنفذ أكثر مشاريع الانشاءات في كل عام في جميع البلدان ، لذلك فإن الأسعار الفعلية أو تكاليف التشييد لمباني ومشاريع انشائية معادلة غير متوفرة بسهولة . وثانيا ، أن مشاريع الانشاءات الفعلية تتسم بالتفرد ، أي أنها كثيرا ما تختلف من حيث الشكل أو الحجم أو الخصائص التقنية أو المواد المستعملة ، لذلك فمن الصعوبة تطابقها عبر البلدان .

١٩٢ - ثالثا ، إن تكاليف انشاء ذات النمط من المشروع في نفس البلد بنفس أسعار المدخلات تميل الى التفاوت الكبير بسبب عوامل عشوائية ، بما فيها المناخ . لذلك فإن السعر الحقيقي لمشروع انشاءات معين قد يكون أكثر أو أقل كثيرا من مشروع نموذجي على نفس النمط من البناء في نفس البلد . ورابعا ، والأهم من كل ذلك ، فإنه يوجد عمليا نهج بديل يبدو أنه يؤدي الى نتائج حد معقولة .

١٩٤ - ويستخدم هذا النهج سلسلة أنماط من المباني القياسية المثمنة في جميع البلدان باستخدام القوائم المشتركة لنهج الكميات ويمكن تحليل هذه المباني النمطية ، التي قد لا تكون مبنية بالفعل أبدا في البلد ، الى عناصر وأنشطة مشتركة متنوعة . وتتضمن هذه العناصر تنظيف الأرض وحفرها ، ووضع الأسس والجدران والسقوف ، التي يمكن تجزئتها كذلك الى قوائم متناسقة من الكميات ، مثل كلفة المتر الواحد من البناء بارتفاع وعرض معينين ، أو المتر المكعب من الحفر . وتتيح هذه القوائم المعينة للكميات مطابقة البنود استنادا الى مجموعة من المواد والكميات المتجانسة المستعملة باعتبارها مدخلات أساسية ، يمكن تسعيرها في كثير من البلدان .

١٩٥ - وفي هذا النهج ، يجري وضع نمط لمشروع بناء باعتباره بعض خلاصة موزونة من قوائم الكميات المشمولة . وقد قام بإنشاء هذه النماذج مهندسون أو مراقبو كميات في عدد من البلدان ، وهي تمثل أنماط متنوعة من المباني . وأول من ارتاد نهج قوائم الكميات وطوره للاستخدام في كثير من مقارنات بلدان امريكا اللاتينية هو المكتب الاحصائي للاتحادات الأوروبية . ومع ذلك فنظرا لوجود تنوعات جغرافية كبيرة في مجال ممارسة البناء ، فقد كان من المهم انشاء واعتماد نماذج خاصة بالمناطق ، كما حصل في افريقيا وآسيا .

١٩٦ - وبينما تشابه المواصفات التفصيلية ، الى حد بعيد ، المباني الفعلية أو الأنشطة الانشائية من حيث شكلها ، وأبعادها ، وأساليب بنائها ، وما الى ذلك . بيد أنها تعتبر أنماطا قياسية أو نماذج أولية . وبمجرد تحديد التفصيلات بالكامل ، فإن بالامكان القيام بعملية التسعير من جانب كل من الحكومة ومراقبي الكميات ، والمهندسين وكثيرا ما تحتفظ إدارات الأعمال العامة وغيرها من الوكالات الحكومية بملفات تحتوي على تكاليف قوائم الكميات التي تشكل وحدات بناء العديد من أنشطة التنمية الهيكلية ومشاريع الانشاءات التعاقدية التي تضطلع بها الحكومات . وتضمنت قائمة السلع الأساسية عددا من نماذج المباني الأساسية ، التي تقوم بموجبها البلدان في دليل مواصفات المبني .

١٩٧ - وتبعا لاستجابة أساليب الانشاءات للتغيرات في الأنماط والتكاليف النسبية للمواد المتاحة ، والتغيرات في الأجور الحقيقية ، والتقنيات والتحسينات الجديدة في آلات الانشاءات ، فإن النموذج الأول لمشاريع الانشاءات الذي يستعمله برنامج المقارنات الدولية يستحدث وفقا لذلك أيضا . وقد تظهر هذه التغيرات في الأوزان النسبية أو في عدد الأوصاف التقنية لقوائم الكميات .

١٩٨ - إن ميزة منهج قوائم الكميات للبلدان المشتركة هي أنه ينسجم مع أساليب امتصاص التضخم القومي لتكاليف الانشاءات على مر الزمن التي تأخذ بالاعتبار التغيرات في الانتاجية . وتستند معظم الأرقام القياسية للانشاءات الوطنية على تحركات أسعار المدخلات ، مع أو بدون بعض تعديلات عشوائية معتدلة لتحسين الانتاجية . ومن وقت لآخر يعمل الرقم القياسي للأسعار الذي يعتمد على نهج قوائم الكميات ، بطبيعته على مراعاة تغيرات الانتاجية .

#### دال - بعض قضايا التسعير المتفرقة

١٩٩ - هناك العديد من المشاكل التي تنشأ عن مقارنات الأسعار فيما يتعلق بأبواب أساسية معينة ، مثل تلك التي ترتبط بالأسماك ، التي تؤدي الى مشاكل بسبب استخدام نفس الأسماء لأسماك مختلفة ، وأسماء مختلفة لنفس السمك ، ليس فقط بين البلدان ، بل كثيرا ما يحدث ذلك في الأجزاء المختلفة في نفس البلد . وفي هذه الحالة بالذات قام برنامج المقارنات الدولية باستخدام أسماء مشتركة عديدة بالإضافة الى الأسماء اللاتينية ، بحيث يستطيع أي خبير بحري في البلد أن يميزها . وتصبح معظم هذه القضايا المتعلقة بالأسعار واضحة لدى القيام بوضع مواصفاتها أو بعد التشاور بشأنها ، وسوف لا يجري بحث ذلك هنا . ومع ذلك ترد في هذا الفرع معالجة مسألتين : التكافؤ في استعمال المنتجات وتطابقها .

#### ١ - التكافؤ في الاستعمال

٢٠٠ - تستهلك البلدان المختلفة منتجات الحبوب بنسب مختلفة ، فبعضها تستهلك الأرز باعتباره مادة أساسية وأخرى تستهلك الذرة بهذا الاعتبار . لهذا السبب فقد وجد فريق يدعم تحويل كيلوغرام من أي نوع من هذه الحبوب الى ما يساويه من القمح مثلا ، لمقارنة الأسعار عبر البلدان . وبوجه عام فإن برنامج المقارنات الدولية لم يعتمد هذا التكافؤ في الاستعمال باعتباره أساسا للمقارنة ، لذلك فإن المقارنة على أساس الشبيه بالشبيه تعتبر القاعدة المتبعة .

٢٠١ - وهناك بعض الأمثلة التي توضح حالات انتهكت أحيانا فيها هذه القاعدة . ولناخذ حالة دقيق القمح ، حيث ترد المواصفات فيه على كل من الدقيق الكامل والدقيق الأبيض . فهناك علاوة بسيطة في السعر على الدقيق الكامل ازاء الدقيق الأبيض في الولايات المتحدة ، لأن الدقيق الأبيض يستهلك بكميات أكبر كثيرا من الدقيق الكامل . إلا أن الدقيق الكامل في بعض البلدان يعتبر سائدا أكثر ، لاسيما حيث يجري الطحن محليا ، ويتم اعداد أنواع كثيرة من الخبز في البيت ، كما أن ذلك الدقيق يباع بأسعار أقل من الدقيق الأبيض المعزز . ومع ذلك ، فإن من المفيد في هذه الحالة لو كان بإمكان البلدان تقديم مؤشرات عن الأهمية النسبية للمواد ، كما لو أشير الى المادة بعلامة نجمية(\*) ، على النحو المشروح في

الفصل التالي . وهذه أيضا حالة يمكن معالجتها باعتبارها مكافئة في الاستعمال حيث تجري مقارنة معدلات سعر الدقيق الأبيض والدقيق الكامل عبر البلدان كما جرى في المرحلة الأولى من برنامج المقارنات الدولية في إنشاء مقارنات مزدوجة .

١٦٧ - ويحدث مثال آخر للبلدان التي لا يميز فيها بين الماعز والخراف . ومع أن برنامج المقارنات الدولية يضع مواصفات لكل منهما ، ولكن إذا كان البلد ، في واقع الأمر ، لا يميز بين الإثنين ، فقد يزود البرنامج بسعر واحد فقط . فما العمل ؟ إن هذه المشكلة تنحو إلى حل نفسها بنفسها ، إلى حد ما ، لأن البلدان التي تميز بين الإثنين لها نظم في تصنيف اللحوم حيث تشمل على مواصفات وزن الذبيحة . وتنتج مقارنات وزن الذبيحة ، عادة ، التناظر بين البلدان وسوف لا يفقد إلا القليل لدى المساواة بين الماعز والخراف لدى البلدان التي لا تميز بينهما .

٢٠٢ - وتوجد مجالات عديدة أخرى حيث يبدو التساوي في الاستعمال أكثر حساسية من اتباع انطباق الشبيه على الشبيه بالضبط . وعلى سبيل المثال ، فإن معظم البلدان تنتج عدة أنواع من القرع أو اليقطين التي تبدو مختلفة جدا ولكنها تؤدي ، بالنسبة لجميع الأغراض العملية ، نفس الوظيفة المشتركة وتباع بنفس سعر الوحدة . وينطبق نفس الأمر على الخضر الورقية . إن مواصفات برنامج المقارنات الدولية في هذه الحالات نوعية ، وعلى البلدان أن تقدر ما إذا كان منتوجها المحلي يشكل نوعا من المنتج العام . والحالة المشابهة هي مادة الصلصة ketchup التي تنتج في بعض البلدان من الطماطم أساسا ، وفي البعض الآخر من الموز ، وفي بلدان أخرى من اليقطين وخليط آخر . وتعامل هذه المنتجات في بعض المناطق باعتبارها مواد متطابقة .

٢٠٤ - وهناك حالة أخرى لها أهمية معينة هي حالة زيت الطعام . فبالإضافة إلى المقارنات الجارية بشأن أنواع معينة من الزيوت مثل زيت عباد الشمس أو زيت السمسم ، توجد هناك مواصفات برنامج المقارنات الدولية لزيت الطعام المستعمل في الأغراض العامة . ونموذجيا ، فإن الزيوت النباتية العادية هي مزيج من الزيوت المتاحة ، ويختلف هذا المزيج سواء ضمن البلد الواحد أو بين البلدان ، رهنا بالسعر النسبي للزيوت العادية المستعملة في المزيج ، مثل زيت الذرة أو الفول السوداني وما شابه ذلك . وفي هذه الحالة فإن جميع الزيوت المخلوطة تعتبر متساوية في الاستعمال حتى إذا لم تكن متطابقة .

٢٠٥ - والحالة الأخيرة تتعلق بالملابس . ويقدم برنامج المقارنات الدولية عددا من المواصفات الخاصة بأقمشة الملابس ، مصحوبة بمواصفات تقنية تتعلق بكونها من الصوف أو الصوف المخلوط أو الداكرون ، أو غير ذلك من المواد الاصطناعية ، أو من القطن ، بالإضافة على عدد الخيوط عند الاقتضاء ، ووزنها في كل متر مربع ، ثم نط الحياكة لتحديد السعر ، مثل القماش المخلي المضلع أو المصقول . وبالنسبة لعدد كبير من البلدان فإن شراء القماش يشكل خطوة أولى في شراء الملابس ، والخطوة الثانية هي



الخيطة ، التي قد تكون في البيت أو لدى الخياط . وتحدد تكاليف الخياطة ، باعتبارها جزءا من مجموعة السعر في هذه الأصناف ، للعديد من المهام . وفيما يتعلق ببعض بنود الألبسة مثل الفساتين أو السراويل ، فإنه قد يكون من الأفضل من حيث التكلفة للمستهلك ، أن يقوم بشراء القماش ثم يدفع تكاليف الخياطة من أن يشتريها جاهزة . وفي مثل هذه الحالات فإن الاستهلاك النهائي للفستان من جانب المستهلك ، هو الذي يعامل باعتباره معادلا ، لا أسلوب انتاجه .

## ٢ - تطابق المنتج

٢٠٦ - في هذا الفرع نعود الى معالجة مسألة سبق بحثها في الفصل الثالث ، وهي الى أي حد ينبغي على البلدان أن تتمسك بتطابق العلامات التجارية (الماركات) في تسعير البنود . ويستعمل اجراء معين في بلدان منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي يتلخص في محاولة تقديم أسعار لعلامات تجارية متطابقة واطافة علامة نجبية(\*) الى البنود المهمة . وكما سيأتي بحثه في الفصل الخامس ، فإن هذا يعني أنه إذا جرى تسعير بند ذي علامة تجارية معينة في بلد لا يعتبر مهما من حيث الاستهلاك ولم يشار اليه بعلامة نجبية(\*) فإنه سيولى أهمية أقل من حيث تحديد التكافؤ للباب الرئيسي . ويبدو أن نظام استخدام العلامة النجمية الى جانب بنود معينة مبشرا ، إلا أن من الأسهل ، بشأن جميع المقارنات ، أن تكون البلدان متجانسة .

٢٠٧ - ولدى ملاحظة مقارنات المشروبات والتبغ في أنحاء آسيا ، فإن القائمة ستشتمل على بنود عدد من العلامات التجارية الدولية ، تباع بأسعار استثنائية بسبب التعريفات الجمركية أو منع الاستيراد ، بالإضافة الى عدد كبير من العلامات التجارية المحلية . وتشكل العلامات التجارية المحلية عادة البيع النمطي ، لذلك فستكون هناك مواصفات لقنينة أو علبة البيرة التي تسمى "بيرة البيع النمطي المحلي" التي لا تتطلب تحديد هوية العلامة التجارية . كما قد تقدم البلدان أسعارا لعلامات تجارية معروفة على صعيد دولي ، إذا كانت تستهلك بشكل عام ، كما هو الحال على الأرجح بالنسبة للسكان ، حيث يتقاسم السوق كل من العلامات التجارية الدولية والوطنية . وكلما لاحظ البلد أن بإمكانه أن يلائم علامة تجارية ولكن لا يعتبر البند مميذا لاستهلاكه ، فإن عليه أن يبين ذلك لدى تقديمه السعر ، أو أن يختار عدم تسعير العلامة التجارية .

٢٠٨ - وقد يطلق البلد أحيانا نفس الأسماء على سلع وخدمات ليست متطابقة . وعلى سبيل المثال ، هناك كثير من المشاكل التي تحدث في شراء خدمات النقل ، من حيث إمكانية المقارنة على صعيد دولي ، ترتبط في الغالب بمراعاة النوعية الثابتة . وقد يكون سهلا الاكتفاء بأنماط النقل الحضري مثل عربة الدراجة ، وسيارات الأجرة ذات العجلات الثلاث أو الأربع ، والأوتوبيسات الصغيرة ، والأوتوبيسات العادية ، والأوتوبيسات الفاخرة ، والأوتوبيسات الكهربائية ، وقطار الأنفاق . ولكن افرض أن الشخص في

بلد معين يتوقع أن يتوفر مكان للوقوف فقط في الأتوبيس ، كما يتوقع أن ينتظر الأتوبيس لفترة زمنية تبلغ ٢٠ دقيقة أو أكثر ، كما أن الأتوبيس نفسه لا يحتوي إلا على وسائل راحة قليلة ، بينما العكس صحيح في بلد آخر ، فهل يمكن أن نقارن رحلة الأتوبيس في كلا البلدين باعتبارها متطابقة ؟ وهل تنصب المقارنة على شراء خدمة النقل من النقطة ألف الى النقطة باء فقط ، أو ينبغي أن تراعى نوعية الخدمة في الركوب والوقت المستهلك ؟ والجواب هو أنه ينبغي أن تتوصل الى شيء من التوفيق والا سندخل الى عالم محفوف بالشكوك إذ حاولنا مراعاة الوقت الضائع لدى الانتظار في الصف . ومن المحتمل أن أفضل ما يمكن عمله هو عدم التسوية بين عربة الدرجة الأولى في قطار أحد البلدان بعربة الدرجة الأولى في قطار بلد آخر ، بل الاستفسار بالضبط عن وسائل الراحة التي يشتريها المستهلك . وفي الواقع فإن عربات الدرجة الثانية في أوروبا قد قورنت بعربات الدرجة الأولى في بعض بلدان جنوب آسيا . ثم أن الزحام والتأخير يعتبر أمرا عاديا في كثير من الرحلات داخل المدن ، سواء في البلدان الغنية أو الفقيرة ، وليس من السهولة اجراء التطابق على نحو ملائم لدى مراعاة الاختلافات النوعية الكثيرة .

٢٠٩ - وينصب الخيار الأول للبلدان على أسعار السلع والخدمات المتطابقة . ومع ذلك فإن على البلدان أن تظل مستعدة للتساؤل عن التطابق الواضح بين علامة تجارية وأخرى ، أو تطابق بطاقة الدرجة الأولى في بلد معين مع بطاقة الدرجة الأولى في بلد آخر . وينبغي إثارة هذه التساؤلات مع المنسقين الإقليميين أو في اجتماعات تجري مع النظراء المشرفين على التسعير في البلدان المجاورة . ومن المهم أن تعرف بدقة نوعية الخدمة المقدمة ، وما هي أهمية وجود علامات تجارية معينة في الأسواق المحلية . وفي هذا المجال فإن بإمكان معرفة موظفي المكاتب الإحصائية القومية بالاشتراك مع خبرة منسقي برنامج المقارنات الدولية ، أن تتوصل الى حل ملائم .

## خامسا - معالجة البيانات الأساسية

٢١٠ - يقوم هذا الفصل بوضع مخططات موجزة بأساليب معالجة بيانات النفقات والأسعار المقدمة من الحكومات الى منسقي برنامج المقارنات الدولية . ويشرح الفرع ألف حساب التكافؤات على صعيد الباب الرئيسي . ويتسم الشرح الوارد في هذا الفرع بكونه تقنيا الى حد بعيد لأن التفهم الصحيح لتقدير تكافؤات الأبواب التفصيلية ينبغي أن يمكن المكاتب الاحصائية للبلد من التوصل الى تقييم أفضل لنمط معلومات الأسعار المطلوبة من جانب برنامج المقارنات الدولية . لذلك فقد خصص لتكافؤات الأبواب الرئيسية مجالا كبيرا بغية أن يساعد ذلك على تحسين النوعية الكلية للمقارنات . ويتعلق الفرع باء بالإجمالي الناتج على مستوى الباب الرئيسي الى الناتج المحلي الاجمالي . وان عددا كبيرا من الجوانب التقنية للأساليب قد نوقشت في المرفق الثاني ، الفرع جيم من هذا الفصل حيث جرى باختصار شرح مسألة التقديرات الإرشادية الاستقرائية لسنوات غير السنة المرجعية الإرشادية ، وهي مهمة طلب الى المكاتب الاحصائية القطرية القيام بها .

٢١١ - وعلى نقيض ذلك فقد خصصت مساحة أقل للتجميعات التي تتجاوز مستوى الباب الرئيسي . وسبب ذلك جزئيا أن مشاكل الرقم القياسي هذه كانت موضعا لعدد من اجتماعات فريق الخبراء على مر بضع سنوات ماضية ، لذلك توجد مواد كثيرة متاحة للمناقشة بشأن تلك القضايا (١١) . فضلا عن ذلك لم يتحقق إجماع بشأن كيفية عمل التجميعات لبناء المقارنات الإقليمية أو العالمية ، لذا سيقوم الدليل برسم بعض القضايا والأساليب المتبعة وحسب . وهناك مسألة عامة تتعلق بما إذا يجب أن يكون هناك تماثل بين الأساليب المستخدمة للحصول على التكافؤات على مستوى الباب الرئيسي وبين تلك المستعملة لتجميع الأبواب الرئيسية . وقد جرى مناقشة هذه المسألة في اجتماعات فريق الخبراء ، ولكن لم يحصل إجماع بشأنها . وجرى في هذا الدليل ، معالجة أساليب الحصول على تكافؤات الأبواب الأساسية على نحو مستقل من تجميعات الأبواب الرئيسية .

### ألف - تكافؤات القوة الشرائية للأبواب الرئيسية

٢١٢ - إن التكافؤ على مستوى الباب الرئيسي هو متوسط نسب أسعار البند الواحد للمواصفات التي تعود الى باب رئيسي معين . وسيعالج هذا الفرع نهجين رئيسيين لتقدير تكافؤات هذه الأبواب الرئيسية أي أسلوبي (Elteto-Köves-Szule (EKS) and the country-product-dummy (CPD) . والاختلافات الأساسية في التقديرات الناتجة عن هذين الأسلوبين تنشأ على مستوى الباب الرئيسي ؛

(١١) عقدت هذه الاجتماعات في المكاتب الاحصائي للاتحادات الأوروبية (Eurostat) في حزيران/يونيه ١٩٨٩ وفي منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي في حزيران/يونيه ١٩٩٠ . وقد تمت رعاية اجتماعات مجموعة الخبراء هذه من جانب المكاتب الاحصائي للاتحادات الأوروبية ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي والمكتب الاحصائي للأمم المتحدة بصورة مشتركة . وتتوفر تقارير هذه الاجتماعات لدى أي من هذه الأمانات .

وحيث يُنتقل الى تجميعات الأبواب الرئيسية ، فإن النتائج الكلية لا يحتمل أن تتأثر بالطريقة المختارة . وقد ورد هنا شرح الأسلوبين بسبب استخدام كلا منهما على نحو واسع في أعمال برنامج المقارنات الدولية .

٢١٢ - بغية إيضاح كيفية الحصول على تكافؤات الأبواب الرئيسية ، ستستخدم جدول أسعار لباب رئيسي يتعلق بـ ٤ بلدان لـ ٨ مواصفات . وفي هذا الجدول لم تقدم أوزان للبنود ، ولكن كان بمقدور البلدان أن تشير الى أهمية البنود من حيث استهلاكها عن طريق الإشارة النجمية (\*) . وفي هذا المثال اعتبر البلد ألف بلد احتساب ، كما أعطيت جميع نسب السعر بين كل أزواج البلدان في الصفوف من ٥ الى ١٠ ، وقد احتل البلد ألف الصف الأول . وسيطلق على نسب السعر الست المتاحة باعتبارها نسب السعر المباشر لأنها تتشكل مباشرة عن طريق أخذ أسعار بلدين مثل (ألف/باء) . وسيشار الى نسبة السعر غير المباشرة الناتجة عن نسبتين مباشرتين ، مثل منتج [ (باء/ألف) X (جيم/باء) ] ، بـ (جيم/ألف) .

### جدول أسعار ونسب السعر

#### البنود

٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١	البلدان
								ألف (١)
٤	*١	--	١٠	--	--	*٦	*٢	باء (٢)
١٨	--	--	*٤٠	٥	*٢	٢٥	١٢	جيم (٣)
--	--	*١٠	--	*١٢	٧	٥٠	٢٥	دال (٤)
--	٨٠	*٧٠	--	١٠٠	--	*٤٠٠	*١٥٠	
								البلد / البلد
								نسب السعر
٤,٥٠	--	--	٤	--	--	٥,٨٢	٦	باء / ألف (٥)
--	--	--	--	--	--	٨,٢٢	١٢,٥	جيم / ألف (٦)
--	٨,٠	--	--	--	--	٦٦,٦٧	٧٥	دال / ألف (٧)
--	--	--	--	٢,٤٠	٢,٢٢٢	١,٤٢٩	٢,٠٨٢	جيم / بقاء (٨)
--	--	--	--	٢٠,٠	--	١١,٤٢٩	١٢,٥	دال / بقاء (٩)
--	--	٧,٠	--	٨,٢٢٢	--	٨,٠	٦,٠	دال / جيم (١٠)

٢١٤ - إن المقارنات الثنائية على صعيد الباب الرئيسي تعتبر دقيقة جدا . خذ البلدين ألف وباء في المثال أعلاه ، فإن التكافؤ بين ألف وباء بالنسبة للفئة يؤخذ باعتباره المتوسط الهندسي لنسب السعر للبنود المتطابقة ١ و ٢ و ٥ و ٨ التي هي في المثال  $5,01 = (6 \times 5,82 \times 4 \times 4,5) \times 1/4$  . وكما ورد سابقا لم تقدم أوزان البنود ، ومع ذلك حين توجد بنود معلمة بإشارة نجمية ، فإن أهمية البند تراعى على الوجه التالي : حينما تكون البنود معلمة بالإشارة النجمية (\*) ، في واحد من البلدين فإنها ستدخل في حساب التكافؤ . وفي المثال أعلاه فإن البنود ١ و ٢ و ٥ وحدها ستدخل في مقارنة ألف وباء لأن هذه البنود تحمل علامة نجمية (\*) في واحد من البلدين على الأقل . وسيقدر التكافؤ بين ألف وباء استنادا الى البنود المؤشرة بالعلامة النجمية كما يلي :  $5,19 = (6 \times 5,82 \times 4) \times 1/2$  .

٢١٥ - ويتضمن جدول الأسعار الوارد في المثال عددا من البنود التي لم تقدم البلدان أسعارا بشأنها ، وهو أمر اعتيادي . افرض مع ذلك أننا بصدد جدول كامل للبندين ١ و ٢ حيث قدم كل بلد أسعارا بشأن كل منهما . وفي هذه الحالة فإن المعادلة الثنائية بين كل زوج من البلدان تعتبر متناقلة بحيث (جيم/ألف) = (ألف/جيم) ، أي أن التكافؤ المباشر بين جيم/ألف يساوي منتج تكافؤات باء/ألف وجيم/باء . ويمكن ملاحظة ذلك أدناه حيث تكررت نسب السعر للبنود (١) و (٢) من جدول السعر أعلاه ، كما أعطي الوسط الهندسي لمقارنة السعر لكل مقارنات ثنائية ممكنة :

البند	باء / ألف	جيم / ألف	دال / ألف	جيم / باء	دال / باء	دال / جيم
البند ١	٦,٠٠	١٢,٥٠	٧٥,٠٠	٢,٠٨٢	١٢,٥٠	٦,٠٠
البند ٢	٥,٨٢٢	٨,٣٢٢	٦٦,٦٧	١,٤٢٨	١١,٤٢	٨,٠٠
الوسط الهندسي	٥,٩١٦	١٠,٢٠٦	٧٠,٧١	١,٧٢٥	١١,٩٥	٦,٩٢

إن الوسط الهندسي لـ باء/ألف يساوي (جيم/ألف) / (جيم/باء) ، أي  $5,916 = 10,206 / 1,725$  ، وهكذا بالنسبة لأي مقارنات ثنائية مباشرة أو غير مباشرة أخرى . وهكذا فإن استخدام المتوسطات الهندسية يتمخض عن نتائج تظل تشكل ثابت البلد الأساسي ، أي أنها لا تتأثر بأي من البلدان التي تقوم بدور البسط وأيهما يقوم بدور المقام . (علما أنه في حالة المتوسطات الحسابية فإن الأمر سيختلف ، نظرا لأن المتوسط الحسابي غير الموزون لنسب ألف/باء لا يعادل المتوسط الحسابي غير الموزون لنسب باء/ألف) .

٢١٦ - وقد أشير في الفصل الثالث الى الخاصية المستصوية للوسط الهندسي فيما يتعلق بالأرقام القياسية من وقت لآخر . وهذه الخاصية هي أن نسبة الوسط الهندس لسلسلتين تساوي الوسط الهندسي لمنتج النسب للسلسلتين . وفي المثال السابق ، قد نلاحظ لدى استخدام البندين (١) و (٢)

فقط ، أن الوسط الهندسي للأسعار في باء (٢٥ x ١٢) مقسم على ألف (٦ x ٢) هو (٥,٩١٦) = ٢,٤٦٤ / ٢٠,٤٦٤ . ويقودنا ذلك إلى مناقشة أسلوب EKS ، الذي يسمح بتقدير التكافؤات المتعددة الأطراف المتناقلة استنادا إلى جميع المقارنات الثنائية الممكنة .

### ١ - أسلوب EKS

٢١٧ - لاحظنا ، أنه لدى كمال جدول الأسعار ، فإن التكافؤ الثنائي المباشر بين باء وألف يساوي التكافؤ الثنائي غير المباشر الناجم من خلال بلدان ثالثة مثل جيم ودال . ومع ذلك ، فإن هذه ليست هي الحالة إذا كان جدول الأسعار غير كامل ، كما يلاحظ من الوسط الهندسي الوارد أدناه استنادا إلى جدول أسعار كامل :

باء / ألف	جيم / ألف	دال / ألف	جيم / باء	دال / باء	دال / جيم
٥,٠١	١٠,٢٠٦	٧٢,٦٨١	٢,٠٢١	١٢,١٢٢	٧,٢٧٤
٥,١٩ *	١٠,٢٠٦	٧٢,٦٨١	٢,٢٦٦	١١,٩٥٢	٧,٢٧٤

ويقدم الصف الأول أعلاه الوسط الهندسي لنسب السعر بين كل زوج ممكن من البلدان باستخدام جميع الأسعار في جدول الأسعار ، بينما يستخدم الصف الثاني فقط نسباً سعرية حين يكون واحد من البلدان على الأقل نجمي الإشارة . ومع مراعاة أن (باء / ألف) ، النسبة المباشرة ، يمكن أن تعتبر لا تساوي النسبة غير المباشرة ، (باء / ألف) <sup>٨</sup> = (جيم / ألف) / (جيم / باء) في أي من الصفتين (١٧) . أو بعبارة أخرى فإن التناقل قد فقد .

٢١٨ - ويتيح الأسلوب EKS إعادة التناقل بواسطة مراعاة المقارنات المباشرة وغير المباشرة عن طريق صيغة المعادلة التالية :

$$(1) PP_{jk} = \prod_{i=1}^n [(PP_{ji}/PP_{ki})]^{1/n} = [PP_{2jk} \prod_{i=1}^n (PP_{ji}/PP_{ki})]^{1/n}, \text{ where } PP_{ii}=1.$$

$$i=1$$

$$i=1$$

$$i=j,k$$

(١٧) وذلك أي أن القيمة المباشرة ل (باء / ألف) في الصف الأول هي ٥,٠١ ، بينما (باء / ألف) <sup>٨</sup> هي ١٠,٢٠٦ (جيم / ألف) / (جيم / باء) = ٥,٠٥ ، وفي الصف الثاني القيمة المباشرة هي ٥,١٩ وغير المباشرة هي ٤,٢١ .

استخدم الرمز " PP " للإشارة الى التكافؤ على مستوى الباب الرئيسي . وفي مجال EKS فإن كل من التكافؤات المباشرة ( PP<sub>ji</sub> ، حيث j=i ) و ( PP<sub>ki</sub> ، حيث i=k ) ، محسوبة ، بينما كل من التكافؤ غير المباشر محسوب مرة واحدة . وفي المثال أعلاه الوارد ل ٤ بلدان ، فإن حساب EKS لتكافؤ ( جيم / ألف ) من الوسط الهندسي للنهج النجمي (\*) هو : جيم / ألف = [ ( جيم / ألف ) x ( جيم / ألف ) x ( جيم / دال ) x ( جيم / دال ) ] ، أو جيم / ألف = [ ( جيم / باء ) x ( باء / ألف ) ] ، أو جيم / ألف = ١٠,٢٠٦ x ١٠,٢٠٦ x ١٠,١٣٠ x ١٢,٢٨٠ = ١٠,٦٧٠ .

٢١٩ - وقد ورد أدناه جميع تقديرات EKS التي تستخدم كافة الأسعار ونهج العلاقة النجمية (\*) :

	باء / ألف	جيم / ألف	دال / ألف	جيم / باء	دال / باء	دال / جيم
EKS	٥,٢٦٧	١٠,١٦٧	٧٠,٢٥٢	١,٩٢٠	١٢,٢٥٧	٦,٩٢٠
*EKS	٥,١٧٢	١٠,٦٧٠	٧٠,٧١٠	٢,٠٦٢	١٢,٦٦٩	٦,٦٢٧

٢٢٠ - ومن مميزات أسلوب EKS أنه ينتج مناقلة ويستخدم جميع معلومات الأسعار المتاحة ، بما فيها مقارنات الأسعار المباشرة بين كل زوج من البلدان ، وجميع علاقات السعر المباشرة بين كل زوج من البلدان والبلدان الأخرى . ويشترك أسلوب EKS من تخفيض الاجراءات التي كانت حسابية للإفراغ في صيغة معينة ، كما يمكن أن يشتق من صيغة موزونة من اعتبارات عامة خاصة بسلوك المستهلكين . إن أسلوب الـ CPD الوارد أدناه مشتق من نموذج صريح عن كيفية توليد جدول الأسعار (١٨) .

## ٢ - نهج CPD

٢٢١ - والطريق البديلة لمعالجة المصفوفة الناقصة للأسعار هي نهج CPD الذي أنشاه روبرت سومرس (Summers, 1973) country-product-dummy . وقد استخدم هذا النهج في حسابات برنامج المقارنات الدولية للدراسات الابتدائية ، على الرغم من أن معظم المناطق قد فضلت في السنوات الأخيرة اعتماد أسلوب EKS . ويعتبر نهج CPD أسلوباً متعدد الجوانب حيث يستعمل التحليل التراجعي للحصول على

(١٨) في أسلوب EKS تكون الأهمية التي تضاف على ملاحظات السعر الفردية متغيرة وليست بديهية . وحتى لدى استخدام نظام الإشارة النجمية (٥٠) فإن الأهمية التي تضاف على الأسعار الفردية ستمتد على عدد الملاحظات وما إذا كانت مؤشرة بملامة نجمية (٥٠) . فضلاً عن ذلك فإن الوزن الممنوح لنسب السعر غير المباشر سوف لا يعتمد عادة على عدد ملاحظات السعر المشولة إلا إذا استخدم وزن صريح . وتظهر هذه المشكلة الأخيرة أيضاً في أسلوب CPD ، حيث تجري معالجتها بواسطة تخصيص نفس الوزن لكل بلد بغية أن يتلقى كل سعر قطري وزناً يتناسب عكسياً مع مجموع عدد الأسعار للباب الرئيسي للبلد . وبينما يمكن أن يحدث ذلك في EKS ، إلا أن ذلك لم يتحقق في تطبيقات EKS .

تكافؤات تناقلية لكل باب رئيسي . فالأسعار تتراجع أمام مجموعتين من المتغيرات المصطنعة : وتحتوي المجموعة الأولى على نموذج مصطنع لكل مواصفة والمجموعة الثانية على نموذج مصطنع لكل بلد من غير بلد الاحتساب . وتستخلص التكافؤات التناقلية من معاملات النماذج المصطنعة للبلد . وتوضع معادلة التقدير على النحو التالي :

$$(2) \ln p_{j/k} = b_1X_1 + b_2X_2 + \dots + b_{n-1}X_{n-1} + z_1Y_1 + z_2Y_2 + \dots + z_mY_m + u,$$

حيث يمثل  $n =$  عدد البلدان و  $m =$  عدد البنود في الباب الرئيسي ، وحيث  $j=1,2,\dots,n-1; k=1,2,\dots,m$  ، ويمثل  $\ln p$  اللوغاريتم الطبيعي للسعر للبند  $k$  في البلد  $z$  . وكل من بلدان  $n-1$  التي تجري مقارنتها ، باستثناء بلد الاحتساب ، تمثل بمتغير نموذج مصطنع  $X$  ، كما أن كل بند من البنود  $m$  في الباب تمثل بمتغير نموذج مصطنع  $Y$  . إن معاملات البلد ، ال  $b_s$  ، هي اللوغاريتم الطبيعي لتكافؤ البلد المقدر للباب ، كما أن معاملات البند ال  $z_s$  ، يمثل اللوغاريتمات الطبيعية لتقديرات أسعار البند في عملة بلد الاحتساب .

٢٢٢ - إن تقديرات ال CPD المذكورة أدناه تستند الى جدول الأسعار الذي يستخدم جميع الملاحظات الواردة في الفقرة ٢١٢ . إن الارتباط البالغ الارتفاع يعتبر زائفا نظرا لأنه ينتج عن شرح المتغير في الملاحظات الأولية بسبب وحدات العملة المختلفة . وعلى نفس المنوال فإن حجم احصاءات  $T$  في معاملات البند ليست لها إلا تطبيقات محدودة . ومع ذلك فإن معاملات البلد والبند تعتبر ذات أهمية ، لاسيما في العمود ٢ ، حيث قدمت بصيغتها اللوغاريتمية . وتمثل معاملات كل بلد تكافؤ القوة الشرائية من حيث وحدة العملة في البلد بالمقارنة مع بلد الاحتساب ألف ، وأسعار البند هو متوسط السعر المقدر لكل بند معبرا عنه بوحدة العملة للبلد ألف .



مثال على تراجع CPD

متغير	معامل	إحصاء T	تكافؤات القوة الشرائية وتقديرات سعر البند
	(١)	(٢)	(٣)
البلد باء	١,٥٧٤	١٧,٥٥	٤,٨٢
البلد جيم	٢,٢١٥	٢٢,٤٤	١٠,١٢
البلد دال	٤,٢٩٦	٤٢,٨٨	٧٢,٤٤
البند ١	٠,٨٠٥	٨,٧٧	٢,٢٤
البند ٢	١,٧٦٦	١٩,٢٤	٥,٨٥
البند ٣	٠,٤٢٢-	٣,٢٦-	٠,٦٦
البند ٤	٠,١٧١	١,٥١	١,١٩
البند ٥	٢,٢٠٨	٢٠,٦٠	٩,١٠
البند ٦	٠,٠٢٠-	٠,٢٣-	٠,٩٧
البند ٧	٠,٠٤٢	٠,٣٩	١,٠٤
البند ٨	١,٢٥١	١٢,٦٠	٢,٨٦

$adj R^2 = 0.998$   $n = 21$   $df = 11$  where  $n =$  number of price observations  
and  $df =$  the degrees of freedom

٢٢٣ - وبالرجوع أولا الى تقديرات البلد ، فإن قيمة البلد ألف هي ١,٠ نظرا لأنه بلد الاحتساب . وإذا قورنت هذه المعاملات مع تقديرات EKS في الفقرة ٢١٩ فإن الفرق الأكبر سيكون في باء ، وهو ما يقارب ٩ في المائة . وكما ورد أعلاه ، إذا لم توجد نواقص في جدول السعر ، فعندئذ ستكون تقديرات CPD و EKS متطابقة ، وجميع التكافؤات الثنائية غير المباشرة بين البلدان تكون متناقلة . وكلما كانت هناك نواقص في الأسعار في الجدول كلما كانت تقديرات EKS أو CPD أقل وثوقا بالقياس مع مقارنات بلد ببلد ، التي تستخدم المتوسط الهندسي لنسبة الأسعار ؛ وكلما زادت النواقص في الأسعار كلما زادت الفروق بين تقديرات EKS و CPD . وليس من الممكن القول أي من الأسلوبين أقرب الى الحقيقة ؛ فكلاهما يعتبران تقريبيين .

٢٢٤ - ويقوم أسلوب CPD بتقدير سعر مشترك للبند بوحدة عملة بلد الاحتساب ، الذي يشكل مع تكافؤ الباب جدول أسعار كامل في الواقع . وتشكل أسعار البنود الواردة أنفا جزءا من عملية التقدير في CPD التي تعتبر ذات أهمية كبيرة بحد ذاتها نظرا لأنها تقديرات لمتوسط السعر لكل مواصفة بعملة

بلد الاحتساب في مختلف بلدان المجموعة . وعلى صعيد المقارنات الإقليمية ، على سبيل المثال ، كان الناتج العرضي لتطبيق أسلوب CPD في منطقة اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ ، في عام ١٩٨٥ ، مجموعة أسعار مواد آسيوية . وتقدم أسعار CPD هذه أساسا لمقارنة أي بلد في المنطقة ، حين تكون أسعار مواصفاته ضمن المتوسط . كما كان لها تطبيقات في ربط البلد الذي لم يشترك في مقارنات إرشادية في دراسات برنامج المقارنات الدولية القائمة ، كلما اقتضت الحاجة . وعلى سبيل المثال ، فيما يتعلق ببلد أسعاره متاحة في تاريخ لاحق على تاريخ CPD الأولي للمنطقة ، من الممكن ربط البلد بالمقارنات الإقليمية أو العالمية على النحو التالي : أولا ، ستقسم أسعار البند ضمن الباب الرئيسي لذلك البلد على تقديرات CPD لنفس أسعار البند بعملة الاحتساب ؛ ثم يحسب الوسط الهندسي لنسب هذا السعر للحصول على تكافؤ على مستوى الباب الرئيسي ، يتيح للبلد أن يرتبط بالمقارنة الإقليمية والعالمية . وقد جرى تنفيذ هذه الممارسة باعتبارها ممارسة بحث غير رسمية لإقليم تايوان في الصين استنادا الى متوسط CPD لأسعار اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ لعام ١٩٨٥ .

٢٢٥ - كما يمكن استخدام نظامي EKS و CPD بجدارة للبند المفردة ، أو باستعمال نظام العلامة النجمية (\*) . وفي المرحلة الأولى ، على سبيل المثال ، استخدم نظام CPD لـ ٢٠ من البلدان الأساسية التي كانت تربط بين مختلف مناطق العالم . وقد كان لبعض البلدان الأساسية بنودا مؤشرة بعلامة نجمية (\*) مما اقتضى منحها أهمية أكبر من البنود التي لا تحمل هذه العلامة ضمن أي باب رئيسي .

٢٢٦ - ويعتبر هذا الدليل CPD و EKS أسلوبين يمكن اختيار أحدهما لحسابات التكافؤ المتعدد الجوانب على مستوى الباب الرئيسي ، دون محاولة منح صفة تفضيلية أوضح الى أحدهما . ولدى اتخاذ قرار بشأن تطبيق أحد الأسلوبين ينبغي مراعاة الظروف الواقعية في المنطقة المعينة فضلا عن تفصيلات الخبراء والمنظمين الإقليميين .

#### باء - تجميع تكافؤات الأبواب الرئيسية الى حد مستوى الناتج المحلي الاجمالي

٢٢٧ - وبمجرد الحصول على التكافؤات لكل باب أساسي فإن النتائج المتجمعة ينبغي أن ترضي المتطلبات الأساسية للمقارنات الدولية على نحو قابل للقياس . فينبغي أن تحوّل بيانات النفقات بهذه التكافؤات من العملة المحلية الى عملة بلد الاحتساب أو الى وحدة عملة دولية . ولدى تحويل بيانات النفقات بحسب التكافؤات الى عملة مشتركة ووحدة حساب على صعيد الباب الرئيسي ، فإنها ستصبح حينئذ قابلة للمقارنة في مختلف البلدان . وهكذا بتقسيم نفقات البلد ألف على نفقات البلد بء في نفس العملة ، يمكن الحصول على مؤشرات كمية فاصلة لكل باب رئيسي . وعلى صعيد الباب الرئيسي تختلف التقديرات الكمية في موثوقيتها كما يكون حجم البيانات كبيرا ، لذلك فإنها لا تنشر . ومع ذلك ، تمثل

بيانات الأبواب الرئيسية وحدات البناء اللازمة للحصول على تجميعات محولة لكل من الفئات الموجزة والناتج المحلي الإجمالي .

#### ١ - أساليب G-K و EKS بإيجاز

٢٢٨ - بغية تجميع تكافؤات الأبواب الرئيسية والنفقات فقد استعمل في العادة أسلوب مقتبس من اقتراح Geary في مجال المقارنات على الصعيدين الإقليمي والدولي على السواء (١١) . ويعرف هذا الأسلوب بأسلوب Geary-Khamis أو G-K ، وهو ينتج مقارنات متناقلة بين جميع البلدان . كما أن أسلوب EKS وغيره من الأساليب المقترحة للتجميع تتمخض عن نتائج متناقلة على مستوى الناتج المحلي الإجمالي .

٢٢٩ - والمزية الرئيسية لأسلوب G-K هي أنها تولد نتائج إضافية لها خاصية اتساق الجداول ، حيث يمكن مقارنة النتائج على صعيد التبويب التفصيلي وبين مختلف البلدان . وهناك حجج قوية تؤكد أن الناتج المحلي الإجمالي ينبغي أن يحافظ على هذه الخاصية حتى بعد التحويل إلى عملة أخرى طالما يكون ذلك منسجما مع الممارسات الحسابية الوطنية القياسية . ويعتبر هذا التساوق الإضافي مفيدا ليس لأنه يتيح تحليلا أبسط لهيكل التجميعات فقط ( أي يمكن حساب النسب المئوية للتوزيع ) ، بل لأنه يسمح بالمقارنة بين البلدان .

٢٣٠ - ولا تتيح جميع صيغ الفهرس نتائج إضافية . إن أيًا من صيغة فيشر (Fisher) المثالية ( الوسط الهندسي لصيغة Laspeyres and Peasche ) ، والأسلوب الذي يعتمد على صيغة فيشر ( مثل أسلوب EKS ) لا يلبي المتطلبات الإضافية . كما أن الفهرس المتسلسلة ، حيث تستخدم أوزان مختلفة في مواد مركبة معينة ومتفرقة ( في مختلف المقارنات الثنائية ) لا تلبي هي الأخرى هذا المتطلب .

٢٣١ - وكل من أساليب التجميع تستخدم بعض المجموعات الصريحة أو الضمنية من الأوزان تبعا لأهمية كل بلد في المقارنة . ولدى التطبيق العادي لأسلوب G-K تمنح البلدان وزنا لنواتجها المحلي الإجمالي لدى التجميع (٢٠) . ويتفق هذا مع منهجية الحسابات القومية القياسية ، حيث تكون الأسعار الداخلة في الحسابات القومية تمثل المتوسط الموزون بحسب الكميات المنتجة في كل منطقة .

٢٣٢ - وتستخدم معظم أساليب التجميع الأخرى نظام وزن يعطي نفس الأهمية لكل بلد . وعلى سبيل المثال ، فإن نظام وزن EKS يمنح على سبيل المثال نفس الأهمية إلى لكسمبرغ ، وفرنسا ، حتى

(١١) وردت استشهادات بشأن مراحل Geary لبرنامج المقارنات الدولية في المجلد الذي يستعرض أساليب التجميع

(Hill 1982) .

(٢٠) انظر الأخرى للقياس وردت في الفصل الثاني .

لو كان اقتصاد فرنسا يعادل ٥٠ مرة اقتصاد لكسمبرغ . ونتيجة لذلك ، فإن أساليب التجميع المختلفة تعطي نتائج مختلفة على صعيد التجميع . وقد نوقشت هذه المسائل بتفصيل أكبر في الفصل الثاني، ولكن على صعيد التعميم التجريبي يمكن القول إن نظاما مثل EKS يميل الى حد ما لإنتاج اختلافات أكبر بين الدخل الفردية بين البلدان الفقيرة والغنية من أسلوب G-K . وتؤدي جميع نظم التجميع المقترحة الى نتائج متقاربة الى بعضها أكثر بكثير من النتائج الضئيلة المستحصلة من تحويل العملة .

٢٢٢ - وبينما تقوم أساليب التجميع التي تستند الى نظم EKS و G-K بنقلنا الى تحقيق مقاييس أفضل أو ناتج حقيقي ، بين البلدان ، فليس هناك اتفاق بعد على معايير تسمح بالقول إنه يجب استخدام نظام واحد دائما . وخلاصة القول ، إن الحجة الأساسية لأسلوب G-K هي أنها تتبع اتفاقيات حسابات الدخل القومي وتؤدي الى نتائج اضافية . وكما ورد في المرفق الثاني فإن لنظام EKS اساسا أعمق في نظرية المستهلك من نظام G-K . ففي نظام G-K تعتبر كمية كل مادة في البلد هي الوزن ، بينما في نظام EKS ، يمنح كل بلد وزنا مساويا . وهناك اختلافات فيما بين الخبراء بشأن النظام الذي يجب اعتماده ، وفي المرحلة السادسة ، من المحتمل أن تعرض نتائج كل أسلوب (٢١) .

## ٢ - ربط النتائج الإقليمية ومسألة الثبات

٢٢٤ - وهناك مشكلة واحدة أخرى تنشأ عندما يتم العبور من المقارنات الاقليمية الى المقارنة العالمية . فإذا جرى تطبيق نظام G-K أو نظام تجميع آخر على الصعيد الاقليمي فإن النتائج ستظهر على صعيد متوسط الأسعار الاقليمية ، التي تختلف من منطقة الى أخرى . فكيف يمكن التعبير عن نتائج المقارنة على الصعيد العالمي ؟ وإذا استخدم متوسط الأسعار باعتباره مقياسا ، فإن النتائج المستحصلة في المقارنة الدولية بين أي بلدين ينتميان الى نفس المنطقة قد تختلف عن تلك التي استحصلت أصلا في المقارنة الاقليمية .

٢٢٥ - فكثير من المستعملين والمنتجين لنتائج برنامج المقارنات الدولية سيفضلون تجنب وجود اثنتين من العلاقات المختلفة ، بين فرنسا وإيطاليا ، مثلا ، رهنا بما إذا كانت النتيجة مستحصلة من مقارنة الاتحادات الأوروبية أو المقارنة العالمية ، حيث تطغى اختلافات الأسعار الدولية . ويسود هذا الرأي بوجه خاص في تلك المناطق التي تستخدم نتائج برنامج المقارنات الدولية في أغراض إدارية أيضا ، مثل الاتحاد الأوروبي . وفي المرحلتين الرابعة والخامسة يشرح سبب قبول منظمي برنامج المقارنات الادارية بما يعرف " بمبدأ الثبات " ، الذي يتطلب أن تظل النتائج المستحصلة في المقارنة الاقليمية ثابتة لدى اجراء مقارنة تشمل عددا أكبر من البلدان .

(٢١) في تقارير المراحل الأولى والثالثة ، فإن نتائج سبع أساليب تجميع قد ابلغ عنها على صعيد الناتج المحلي الاجمالي . وتسمح هذه النتائج بالحصول على انطباع بمدى حساسية النتائج لأسلوب التجميع المستخدم . انظر على سبيل المثال Kravis, Heston and Summers (1982), pp. 96-97 .

٢٢٦ - إن الثمن الذي ينبغي دفعه بغية الخضوع لمطلب الثبات يعتبر عاليا نسبيا . ومن ناحية اساسية ، ينبغي التخلي عن اتساق الجدول في أسلوب G-K على الصعيد العالمي إذا اريد تطبيق مبدأ الثبات (٢٢) . ومع ذلك فلم تلاحظ التحديدات إلا في المنشورات الرسمية . ولأغراض البحث المتعلق بهيكل الاقتصاد العالمي في مختلف المناطق ، فإن البحوث الفردية أو منظمات البحوث ، قد تقوم بتجميع بيانات الأبواب الرئيسية بأساليب أخرى قد تعتبر أكثر ملاءمة لتحليل الهيكل الاقتصادي للبلدان .

### جيم - استنتاج تقديرات إرشادية لسنوات أخرى

٢٢٧ - من المثالي الحصول على تقديرات إرشادية كل خمس سنوات . ومع ذلك نظرا لعدم توفر تقديرات إرشادية حتى يمر ما لا يقل عن سنتين أو ثلاث بعد السنة الإرشادية ، فإن هذا يعني أن آخر تقدير إرشادي متاح للبلدان المشتركة يتراوح بين سنتين إلى ثماني سنوات قبل السنة الجارية . ويشكل هذا سببا واحدا لحاجة البلدان في كثير من الأحيان إلى تقريب التقديرات بين السنوات الإرشادية . وفيما يتعلق ببلدان منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي فإن هذه الاستنتاجات تنشر بشكل منتظم مصحوبة بتقديرات للناتج المحلي الإجمالي الحقيقي كما تحرك تكافؤات القوة الشرائية ضمنا إلى الأمام وإلى الخلف من آخر تقدير إرشادي . وقد ذهبت الاتحادات الأوروبية إلى أبعد من ذلك في اتجاهها نحو التقديرات الإرشادية . ويعكس ذلك فيما يتعلق بالاتحادات الأوروبية جزئيا حقيقة أن الاستخدامات التنفيذية لأرقام المخرج الحقيقي كثيرا ما تتطلب تقديرات جد شائعة (٢٣) .

٢٢٨ - إن الأسلوب العام للاستنتاج هو مباشر جدا . وعلى سبيل المثال فإن منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي (OECD) يمكن أن تأخذ تقدير الناتج المحلي الإجمالي الإرشادي لكل بلد لعام ١٩٨٥ ، مثلا ، ثم تستنتج من خلاله تقديرات الماضي والمستقبل من خلال معدل نمو الناتج المحلي الإجمالي في كل بلد . ويكون التقدير الإرشادي بدولارات ١٩٨٥ كما ستكون السلسلة الكاملة للسنوات غير المقدرة بدولارات ١٩٨٥ أيضا . وبإمكان المرء أن يحصل بسهولة على تكافؤ قوة شرائية ضمنية عن طريق

(٢٢) إذا حافظت البلدان التي تنتمي إلى المنطقة على علاقتها على مستوى الناتج المحلي الإجمالي المستحصل من التجميع الاقليمي ، فإنها عندما ترتبط بالمقارنة المالية ينبغي التوصل إلى بعض الحلول الوسط . وهناك عدة طرق لتنفيذ هذه الصلة ، شرح اثنتين منها في لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأوروبا (١٩٨٥) والأمم المتحدة والمكتب الإحصائي للاتحادات الأوروبية (Eurostat) (١٩٨٦) .

(٢٣) والسبب الآخر لتحرك الاتحادات الأوروبية إلى التقديرات السنوية هو أن التقديرات الإرشادية المتتامة لا تغطي بالضرورة نتائج تتسق مع تقديرات النمو المتناقصة للبلدان . ولدى التحرك إلى التقديرات السنوية ستولد الاتحادات الأوروبية ، في الواقع ، تقديرات تكافؤ قوة شرائية تتسق أكثر مع ممارسات الانكماش القومية للبلدان .

استخدام هذا النمط من الاستدلال (٢٤) . وقد جرى استنباط هذا الأمر من خلال معدلات النمو القومي باعتباره يشكل أساسا للاستدلال كما ينبغي أن يلاحظ أن بالإمكان كذلك استنتاج تكافؤ القوة الشرائية للناتج المحلي الاجمالي باستخدام العامل الانكماشى .

٢٢٩ - ويمكن استخدام نفس الأسلوب لأي تجميع اضافي للناتج المحلي الاجمالي حيث تكون معدلات النمو القومي (العوامل الانكماشية) متوفرة . فضلا عن ذلك فإذا أريد استنتاج المكونات الرئيسية للناتج المحلي الاجمالي من السنة الارشائية لسنة تالية ، فينبغي اضافة هذه المكونات بسهولة للحصول على تقدير الناتج المحلي الاجمالي . وسوف لا يكون هذا التقدير للناتج المحلي الاجمالي هو نفسه لدى استخدام معدل النمو القومي للناتج المحلي الاجمالي . وسبب ذلك أن معدلات النمو القومي للمكونات قد قيست في الحالة الأولى بحصة الناتج المحلي الاجمالي في الأسعار الدولية وفي الحالة الثانية بحصتها في الأسعار القومية . إن حالة المكونات المستنتجة بالأسعار الدولية للحصول على نمو الناتج المحلي الاجمالي هي أنها تضاعف على نحو وثيق ما تنتجه تقديرات المؤشرات الجديدة . أما حالة استخدام معدل النمو القومي للناتج المحلي الاجمالي ، وربما توزيع المكونات بغية المحافظة على الصفة الجمعية ، فهي أنها تحافظ على معدل النمو القومي . وفي الوقت الحاضر لا توجد هناك ممارسة مفضلة ، ويحتمل أن يعتمد الأسلوب المستعمل على غرض معين يتم بموجبه اجراء الاستنتاج .

---

(٢٤) هناك عدة طرق للقيام بذلك . واحد هذه الطرق هي أخذ القيمة المستنتجة للناتج المحلي الاجمالي في بلد ما في سنة معينة ، كإيطاليا في عام ١٩٩٠ ، باعتبارها تشكل نسبة لقيمة الولايات المتحدة ، احتساب منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي . وبالمثل لحساب نفس النسبة بتحويل الناتج المحلي الاجمالي بالليرة الإيطالية في عام ١٩٩٠ الى الأسعار الجارية بأسعار التحويل الخارجي بالنسبة للناتج المحلي الاجمالي للولايات المتحدة الجارية . وتكون نسبة النواتج المحلية الاجمالية بأسعار التحويل الخارجي الى نسبة الدولارات الحقيقية ١٩٨٥ لعام ١٩٩٠ تقدم تقديرا لمستوى السمر المقارن لإيطاليا لعام ١٩٩٠ ، الذي ينتج لدى ضربه بسمر التحويل الخارجي ، تكافؤ القوة الشرائية المقدرة في إيطاليا لعام ١٩٩٠ .

## المرفق الأول

### تاريخ منظمة برنامج المقارنات الدولية

#### الف - سوابق برنامج المقارنات الدولية

١ - إن المقارنات الدولية المنتظمة استنادا الى تكافؤات القوة الشرائية التي تشكل سوابق برنامج المقارنات الدولية تتألف مما يلي :

(أ) المقارنات التي جرت في الخمسينات برعاية منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي (ثم منظمة التعاون الاقتصادي الأوروبي) (١) ؛

(ب) المقارنات التي جرت منذ عام ١٩٥١ ضمن إطار مجلس التعاضد الاقتصادي (ب) ؛

(ج) المقارنات التي جرت في مطلع الستينات في منطقة امريكا اللاتينية (ج) ؛

(د) المقارنات بين الاقتصادات المخططة مركزيا واقتصادات السوق ، التي جرت في الستينات برعاية مؤتمر الاحصائيين الأوروبيين (د) ؛ وقد ساعدت هذه الدراسات السابقة في وضع منهجية عمل برنامج المقارنات الدولية ، وفي إيضاح جدوى المقارنات الدولية استنادا الى تكافؤات القوة الشرائية . كما أظهرت دراسة Paige and Bombach لعام ١٩٥١ ، التي تتعلق بالجانب الاتتاجي ما يلزم من بيانات بالغة الحجم في حالة اعتماد نهج كامل .

(١) انظر Gilbert and Kravis (1954) and M. Gilbert and others, Comparative National Products and Price Levels (Paris, 1958). Some earlier studies are also cited in Kravis (1984)

(ب) للاطلاع على شرح هذا البرنامج انظر Gyorgy Szilagyi, "An intercountry comparison of the national income of planned economies" . The Review of Income and Wealth, No. 2 (1962), pp. 169-173

(ج) انظر "The measurement of Latin American real income in US dollars", Economic Bulletin for Latin America, vol. XII (October 1967). In addition a major comparison was undertaken for Latin America in 1968; see Jorge Salazar-Carrillo, "Latin American real product comparisons". Economic Journal, (December 1977)

(د) انظر Conference of European Statisticians. Comparison of Levels of Consumption in Austria and Poland, (New York, 1968)

٢ - وقد انبثقت فكرة التحرك من هذه المقارنات المحدودة الى مقارنات منتظمة وأكثر سعة ، ربما على الصعيد العالمي ، لأول مرة في ال اورة الثالثة عشرة للجنة الأمم المتحدة الاحصائية المعقودة في عام ١٩٦٥ . وكخطوة أولى ، أوصت اللجنة بوضع دراسة عن الخبرة والبيانات المتاحة في هذا الميدان على المستويات الدولية والاقلمية والوطنية ، بغية صياغة مقترحات محددة أكثر للقيام بالعمل .

٣ - وقد شرع باجراء الدراسة المقترحة في عام ١٩٦٧ ، وقدم تقرير بعنوان " International comparisons of production, income and expenditure aggregates (E/CN.3/364) ، الى الدورة الخامسة عشرة للجنة الاحصائية في عام ١٩٦٨ . وكان الغرض من التقرير هو تحديد المشروع ، للقيام بمقارنات لعدد معين من البلدان للأعوام من ١٩٦٨ الى ١٩٧١ ، ولانشاء تقنيات ملائمة واختبارها ووصفها لاجراء مقارنات أشمل يضطلع بها فيما بعد . ونظرا للموارد المحدودة المخصصة في ميزانية الأمم المتحدة للأغراض الاحصائية ، فقد اقترح اعضاء اللجنة أن ينظم المشروع استنادا الى اشتراك منظمات دولية اضافية فضلا عن مساعدة كبيرة تقدمها الدول الاعضاء .

#### باء - التاريخ الحديث لبرنامج المقارنات الدولية

٤ - وقد أصبح مشروع الأمم المتحدة للمقارنة ، الذي بدأ أنشطته في عام ١٩٦٨ ، مشروعا تعاونيا في الواقع . وقد تم تنظيم موظفي المشروع المركزي في وحدتين ، تقع الأولى في مقر الأمم المتحدة ، والأخرى في جامعة بنسلفانيا في فيلاديلفيا . وبغية انشاء هذه الوحدة الأخيرة ، قامت مؤسسة فورد بتقديم مساهمة كبيرة بشكل منحة الى الجامعة . كما قدم البنك الدولي معونة مالية كبيرة ، وقدمت المكاتب الاحصائية للبلدان المشتركة مساهمات كبيرة بالقيمة الحقيقية . وكان أول مدير للمشروع هو البروفسور ايرفينك كرافيس من جامعة بنسلفانيا .

٥ - وقد نشر أول تقرير بشأن برنامج المقارنات الدولية في عام ١٩٧٥ (١) . ويتضمن هذا المنشور شروحا ومناقشات تفصيلية للأساليب المطبقة ، كما عرض نتائج مقارنات تتعلق بعشرة بلدان (المانيا (جمهورية - الاتحادية) ، ايطاليا ، فرنسا ، كولومبيا ، كينيا ، الهند ، هنغاريا ، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، الولايات المتحدة الامريكية ، اليابان) ، لكل من عامي ١٩٦٧ و ١٩٧٠ . إن هذه المرحلة الأولى من التقرير كانت بعيدة جدا عن المقارنة العالمية ؛ ومع ذلك فقد عرضت في هذه العينة الصغيرة بلدان من جميع القارات تقريبا على مستويات انمائية مختلفة ، وبنظم اقتصادية مختلفة . وفضلا عن ذلك فقد طبقت هذه الدراسة النموذجية منهجية مقارنات متعددة الأطراف تعمل ضمن اطار وضع على نحو يستوعب عددا من البلدان المشتركة على أساس منتظم .

(١) Kravis, Kenessey, Heston and Summers (1975)

(١)



٦ - وخلال فترة قصيرة تلت هذه المرحلة ، مرحلة ثانية ، حيث قدمت نتائج ١٦ بلدا للسنوات المرجعية ١٩٧٠ و ١٩٧٢ . وابتداء من المرحلة الثالثة فقد جرى التخطيط للقيام بمشروع المقارنات الدولية باعتباره ممارسة منتظمة تجري خلال فترات خمسية ، ل ٢٤ بلدا في عام ١٩٧٥ (المرحلة الثالثة) (و) ، و ٦٠ بلدا في عام ١٩٨٠ (المرحلة الرابعة) (و) ، و ٦٤ بلدا في عام ١٩٨٥ (المرحلة الخامسة) . ثم أعيد تسمية مشروع المقارنات الدولية في الدورة الخامسة والعشرين للجنة الاحصائية المعقودة في عام ١٩٨٦ ، حيث أصبح يسمى " برنامج المقارنات الدولية " بدلا من " مشروع المقارنات الدولية " السابق .

٧ - وبالإضافة الى الزيادة المثيرة في عدد البلدان المشتركة ، فقد حدثت تغيرات مهمة أخرى خلال المرحلة الأولى والمرحلة الرابعة من برنامج المقارنات الدولية . فبعد المرحلة الثالثة تحول دور جامعة بنسلفانيا ، التي كانت الى ذلك الوقت المحرك الرئيسي لبرنامج المقارنات الدولية ، الى دور المستشار بشأن القضايا المنهجية . كما حدث تغير كبير آخر في مسؤوليات برنامج المقارنات الدولية من خلال الدور المتزايد للمكتب الاحصائي للاتحادات الأوروبية . فقد أصبح هذا المكتب ، في الواقع ، ليس فقط منظما لمقارنات الاتحادات الأوروبية ، بل قدم ، عن طريق موظفيه الذين يتسمون بالخبرة ، مساعدة تقنية كبيرة الى عدد من المقارنات الاقليمية والى الأعمال التي تؤدي الى اقامة صلات بين مختلف المناطق .

٨ - وأهم تغير حدث بين المرحلة الثالثة والرابعة هو اضعاف الطابع الاقليمي على برنامج المقارنات الدولية . ففي المراحل الثلاث الأولى عرضت بعض النتائج بحسب المناطق ، إلا أن تقييم كميات كل واحد من البلدان قد جرى بمتوسط أسعار البلدان المشتركة . وفي المرحلة الرابعة وما يليها ، فقد اشتركت بعض البلدان من خلال المناطق أو المجموعات القطرية ؛ وقد جرت أول مقارنات اقليمية (افريقيا ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي وغيرها) ثم تم بناء المقارنة العالمية بواسطة الترابط بين المجموعات .

٩ - إن اضعاف الطابع الاقليمي (الاقليمية) قد تحقق لعدة أسباب . أحدهما ، وهو سبب مهم أشير اليه سابقا ، أي الدعم الشديد الذي قامت به الاتحادات الأوروبية وغيرها من المنظمات للمقارنات الاقليمية . والسبب الآخر ذو الصلة هو العدد المتزايد من البلدان المشتركة التي تمثل عقبات في سبيل المحافظة على مخطط مركزي لمنظمة على درجة كبيرة من المركزية ؛ كما لم تكن هناك منظمة دولية قادرة على الاضطلاع بمهمة المقارنة الدولية المباشرة بين جميع البلدان ، في ذلك الوقت .

(و) Kravis, Heston and Summers (1982) .

(ز) وقد نشر تقرير المرحلة الرابعة المنون ( World Comparisons of Purchasing Power and Real Product for 1980 ) على نحو مشترك من جانب الأمم المتحدة والمكتب الاحصائي للاتحادات الأوروبية (Eurostat) ، في عام ١٩٨٦ (القسم الأول) وفي عام ١٩٨٧ (القسم الثاني) .

١٠ - وفي أغلب الأحوال قدمت البلدان المشتركة مواردها المحلية لجمع البيانات لبرنامج المقارنات الدولية ، بينما كانت كل من الشعبة الاحصائية لإدارة التنمية الاقتصادية والاجتماعية في الأمم المتحدة ، والمكتب الاحصائي للاتحادات الأوروبية ، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي ، والمكتب الاحصائي المركزي النمساوي ، باعتبارها تنظم المقارنات على صعيد أوروبا الشرقية ، تملك وحدات معنية بأعمال على نمط برنامج المقارنات الدولية . وقد قام رعاة برنامج المقارنات المبكرين مثل مؤسسة فورد واتحادات البلدان المشتركة التي قام البنك الدولي بتنظيمها ، بتقديم موارد أتاحت تنسيق المقارنات الارشادية ، لاسيما فيما بين البلدان النامية . وقد أخذ المكتب الاحصائي للاتحادات الأوروبية ، في المرحلتين الرابعة والخامسة ، على عاتقه القيام بالدعم المالي لمقارنات البحر الكاريبي وافريقيا . وفي المرحلة الرابعة قام مصرف التنمية للبلدان الامريكية بإتاحة مساهمة كبيرة في المقارنات الاقليمية لامريكا اللاتينية ؛ ومع ذلك فقد تم تنظيم هذا المجهود من خلال مجموعة من الخبراء التي تزور البلدان كما تم الحصول على قليل من الخبرة من خلال المكاتب الاحصائية ، لذلك فإنه لدى توقف دعم مصرف التنمية للبلدان الأمريكية في المرحلة الخامسة ، لم تجر مقارنات اقليمية في بلدان امريكا اللاتينية . وقد قام كل من برنامج الأمم المتحدة الانمائي وحكومة اليابان ، والبنك العربي ، ومصرف التنمية الآسيوي بالمساعدة في اجراء مقارنات اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ في المرحلة الخامسة .

١١ - ويرد أدناه استعراض لمشاركات مختلف البلدان في المراحل الخمس الأولى من برنامج المقارنات الدولية ، معروضة بحسب التوزيع الجغرافي للبلدان . ومع ذلك فإن تكوين مناطق برنامج المقارنات الدولية ، لا يقابل بالضرورة المناطق المتجاورة جغرافيا .

المشاركة في مراحل برنامج المقارنات الدولية

المرحلة					
الأولى	الثانية	الثالثة	الرابعة	الخامسة	
السنة الإرشادية					
١٩٧٠ (د)	١٩٧٢ (ب)	١٩٧٥	١٩٨٠	١٩٨٥	
			X		آسيا وأوقيانوسيا
		X			أستراليا
		X			إسرائيل
		X	X		إندونيسيا
	X	X	X	X	إيران (جمهورية - الإسلامية)
		X		X	باكستان
		X		X	بنغلاديش
		X			تاييلند
	X	X	X	X	الجمهورية العربية السورية
		X	X	X	جمهورية كوريا
		X	X	X	سري لانكا
		X			الفلبين
		X		X	ماليزيا
				X	نيبال
	X	X	X	X	نيوزيلندا
	X				الهند
	X	X	X	X	هونغ كونغ
				X	اليابان
	X				أفريقيا
	X				أثيوبيا
	X				بنن
	X				بوتسوانا
	X				تونس
					جمهورية تنزانيا المتحدة

المشاركة في مراحل برنامج المقارنات الدولية (تابع)

المرحلة

الأولى	الثانية	الثالثة	الرابعة	الخامسة
السنة الإرشادية				
١٩٧٠ (د)	١٩٧٢ (ب)	١٩٧٥	١٩٨٠	١٩٨٥

افريقيا (تابع)

X					رواندا
X	X	X			زامبيا
X	X				زمبابوي
X	X				السنغال
X					سوازيلند
X					سيراليون
X	X				الكاميرون
X	X				كوت ديفوار
X					الكونغو
X	X	X	X	X	كينيا
X	X				مالي
X	X				مدغشقر
X					مصر
X	X				المغرب
X	X	X			ملاوي
X					موريشيوس
X	X				نيجيريا

كندا والولايات المتحدة الأمريكية

X	X				كندا
X	X	X	X	X	الولايات المتحدة الأمريكية

المشاركة في مراحل برنامج المقارنات الدولية (تابع)

المرحلة				
الأولى	الثانية	الثالثة	الرابعة	الخامسة
السنة الإرشادية				
١٩٧٠ (د)	١٩٧٢ (ب)	١٩٧٥	١٩٨٠	١٩٨٥
			X	
			X	
		X	X	
			X	
		X	X	X
			X	
			X	
			X	
				X
		X		X
			X	
				X
			X	
			X	
			X	
		X		
	X			
X		X		
		X		
			X	

أمريكا الوسطى والجنوبية  
الأرجنتين  
إكوادور  
أوروغواي  
باراغواي  
البرازيل  
بربادوس  
بنما  
بوليفيا  
بيرو  
ترينيداد وتوباغو  
جامايكا  
جزر البهاما  
الجمهورية الدومينيكية  
سانت لوسيا  
السلفادور  
سورينام  
شيلي  
غرينادا  
غواتيمالا  
فنزويلا  
كوستاريكا  
كولومبيا  
المكسيك  
هندوراس

المشاركة في مراحل برنامج المقارنات الدولية (تابع)

المرحلة

الأولى	الثانية السنة الإرشادية	الثالثة	الرابعة	الخامسة	
١٩٧٠ (أ)	١٩٧٢ (ب)	١٩٧٥	١٩٨٠	١٩٨٥	
					أوروبا
		X	X	X	اسبانيا
X	X	X	X	X	المانيا ( جمهورية - الاتحادية )
		X	X	X	ايرلندا
X	X	X	X	X	ايطاليا
		X	X	X	البرتغال
	X	X	X	X	بلجيكا
		X	X	X	بولندا
		X	X	X	تركيا
	X	X	X	X	الدانمرك
		X	X	X	رومانيا
		X	X	X	السويد
X	X	X	X	X	فرنسا
		X	X	X	فنلندا
	X	X	X	X	لكسمبرغ
X	X	X	X	X	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمي وايرلندا الشمالية
		X	X	X	النرويج
		X	X	X	النمسا
X	X	X	X	X	هنغاريا
	X	X	X	X	هولندا
	X	X	X	X	يوغوسلافيا
	X	X	X	X	اليونان

(أ) في المرحلة الأولى قدمت بعض البلدان بيانات إرشادية لعام ١٩٦٧ .

(ب) في المرحلة الثانية قدمت ستة بلدان اضافة بيانات إرشادية لعام ١٩٧٠ ، كانت تتوحد مع البيانات المنقحة لمشرة بلدان

إرشادية أصلية ؛ وبالإضافة الى ذلك ، فقد استندت جميع التقديرات التي جرت في عام ١٩٧٢ أيضا الى بعض بيانات الأسعار الأصلية والمستكملة .

## جيم - منظمة برنامج المقارنات الدولية الحالية

١٢ - نظرا لأن الإقليمية هي النهج الرئيسي للحصول على نتائج دولية قابلة للمقارنة ، لذلك يبني برنامج المقارنات الدولية من مقارنات إقليمية منفردة تشكل في ذات الوقت أجزاء من المقارنة الشاملة التي تغطي جميع البلدان المشتركة . ونتيجة لذلك فإن المهام العملية ذات الصلة والمسؤوليات الخاصة بتنفيذ أعمال برنامج المقارنات الدولية يشترك في القيام بها المركز العالمي لبرنامج المقارنات الدولية وعدد من مراكز التنظيم الإقليمية .

١٣ - ولا يضطلع هذا الدليل بشرح تفاصيل أعمال منظمة برنامج المقارنات الدولية التي قد تكون عرضة للتغيير بين مرحلة وأخرى ، نظرا لتغير الأحوال . وتتناول الفقرات التالية مؤشرات عامة لنهج المنظمة ، المتوخاة حتى الآن ، لإرشاد أنشطة برنامج المقارنات الدولية المقبلة .

١٤ - وباعتبارها المركز الأم لبرنامج المقارنات الدولية ، تقوم الشعبة الاحصائية في إدارة التنمية الاقتصادية والاجتماعية في الأمانة العامة للأمم المتحدة ، بتعزيز التنسيق المركزي الخاص بتنفيذ برنامج المقارنات الدولية . وتتمين المهمة الرئيسية للمركز العالمي بضمان تحقيق الدرجة المطلوبة من الانسجام بين المقارنات الإقليمية وسلامة المقارنة العالمية بحيث يمكن معه ربط النتائج الإقليمية في النهاية للحصول على مقارنات دولية معتمدة وموثوقة ومفيدة الى أقصى حد ممكن . ويتضمن هذا النشاط كذلك تنسيق جهود مجموعة من البلدان ، والمنظمات الدولية المرتبطة بها والجهات التي ترعى البرنامج ، بغية التوصل الى مقارنات اقليمية صحيحة حسابيا على أساس موقوت . وتقوم الوحدة المركزية بتحقيق صلات وثيقة مع منظمي المقارنات الإقليمية وهي ترتب على نحو غير مباشر فقط بالبلدان المشتركة .

١٥ - ويقوم المركز العالمي بتركيز اهتمامه على انشاء إطار منهجي عام لبرنامج المقارنات الدولية . وتتضمن الأنشطة التي يضطلع به المركز بوجه خاص ما يلي :

- (أ) ضمان أن المبادئ والمفاهيم والتعاريف المستعملة هي نفسها في جميع المقارنات ؛
- (ب) إعداد التحليل المركزي لنفقات الناتج المحلي الاجمالي وتعزيز التناسق بين تصنيفات النفقات الإقليمية ؛
- (ج) التأكد من أن الأساليب التي تستخدمها المناطق متناسقة وتؤدي الى نتائج متجانسة ؛
- (د) تنسيق الأعمال المنهجية لإقامة صلات فيما بين المقارنات الإقليمية ؛

(هـ) إنشاء مواصفات للسلع الأساسية وإدامتها ، وتعزيز ادخالها في القوائم الاقليمية للمواصفات ؛

(و) تسهيل نشر المعارف التقنية بشأن برنامج المقارنات الدولية ، والقيام بمهمة مركز تبادل المعلومات التقنية ؛ وإتاحة الوثائق التي استخدمت في المراحل السابقة أو المواد التي اتخذتها مختلف المناطق ، ليستفيد منها المشتركون المهتمون . ولهذا السبب فإن من المهم جدا إعلام المركز العالمي عن جميع العمليات الاقليمية المتعلقة ببرنامج المقارنات الدولية .

١٦ - وتقوم البلدان الراغبة بالاشتراك في برنامج المقارنات الدولية بالانضمام الى مقارنات اقليمية واحدة (أو أكثر إذا رغبت ذلك بوجه خاص) . كما يقوم المنظمون الاقليميون عادة باجراء اتصالات بالبلدان ودعوتها الى المشاركة في المقارنة الارشادية التالية . ويمكن الحصول على معلومات بشأن التركيب القطري للمناطق والوكالات التي تعمل بوصفها منسقات اقليمية من المركز العالمي .

١٧ - وتقوم البلدان المشتركة في برنامج المقارنات الدولية بالعمل من خلال التفاعل والتعاون مع المركز الاقليمي المخصص لها . كما تعمل تلك البلدان على تقديم مدخلات برنامج المقارنات الدولية ، التي تتكون بوجه خاص من بيانات الأسعار والنفقات الأساسية ، الى المركز الاقليمي وفقا للقواعد والاطار التنظيمي التي تضعها المنطقة نفسها . وبغية التوصل الى توجه أفضل للعمل على الصعيد القطري ، يقوم المنسقون الاقليميون بتوزيع تعليمات تقنية ، وورقات عمل ، واستبيانات ، وجدول زمني بالاضافة الى جداول تفصيلية للعملية وغير ذلك . وقد يدعون البلدان الى التعليق على المنهجية والمشاركة في لغات عمل أو مشاورات . وفي كل الأحوال فإن المستصوب أن تعمل البلدان على الاشتراك الفعال بالأعمال المنهجية الخاصة بتمحيص وتقييم النتائج .

١٨ - ويقع على عاتق المنظمين الاقليميين تعريف الاجراءات التنظيمية فضلا عن الترتيبات المنهجية على الصعيد الاقليمي . وتتضمن الأنشطة النموذجية للمراكز الاقليمية ما يلي :

(أ) اعتماد تصنيف النفقات على الصعيد الاقليمي ، مع مراعاة التصنيف المركزي باعتباره التحليل الأدنى والمطلوب . وقد تطبق المناطق فئات تفصيلية أكثر شريطة أن تتيح التوصل الى تحليل التصنيف المركزي ؛

(ب) انشاء قائمة اقليمية للمواصفات بالتعاون مع البلدان اعتمادا على ممارساتها ، الى أقصى حد ممكن . وينبغي أن تتضمن القائمة السلع الرئيسية المشتركة في جميع المنطقة ؛



(ج) معالجة البيانات الأساسية المجمعة من البلدان . وليس من الضروري أن تكون هذه الأساليب ، المستعملة في توليد نتائج اقليمية ، موحدة في أنحاء المناطق ، مادامت منسجمة مع منهجية المقارنة العالمية ؛

(د) إعداد تقرير بشأن المقارنة الاقليمية .

١٩ - وبمجرد إكمال المقارنات الاقليمية ، فإن نفس البيانات التي قدمتها البلدان لأغراض المقارنة الاقليمية ، تستعمل في المقارنة العالمية . لذلك فإن الشعبة الاحصائية تقوم باتخاذ الترتيبات لتوليد نتائج مقارنة شاملة وتعد التقرير الخاص بالمقارنة العالمية .

## المرفق الثاني

### أساليب التجميع

- ١ - يبدأ هذا المرفق بأسلوب Geary-Khamis للتجميع ، عن طريق شرح بعض مزاياه وماأخذه .  
ثم يقارن نتائج G-K مع عدة اساليب أخرى من التجميع لإيضاح بعض الاختلافات .

ألف - نظام جييري Geary

- ٢ - يمكن وضع تقييم منتج البلد بالأسعار الدولية بالمعادلتين التاليتين \* :

$$(1) \quad rgdp_j = \sum_{i=1}^m \pi_i q_{ij}, \text{ where } i = 1, m \text{ basic headings, } j = 1, n \text{ countries}$$

and where the  $\pi_i$ s are the international prices for each of the basic headings and  $rgdp_j$  is GDP of country  $j$  valued at those prices. The particular contribution of Geary was to define the international prices in such a way that they would produce an overall PPP for a country that was consistent with the prices. The definition of the PPP in the ICP is:

$$(2) \quad PPP_j = gdp_j / rgdp_j, \text{ where } gdp_j = \sum_{i=1}^m E_{ij},$$

where  $E_{ij}$  is the expenditure in national currency on basic heading  $i$  by country  $j$ . That is, the purchasing-power parity over GDP is the ratio of the GDP of a country in national currency to its GDP in international prices.

- ٢ - ويقدر ما يتعلق الأمر « بجيري » فإن هناك كميات وأسعار فعلية ترتبط بالنتائج الزراعي الذي عني بتقييمه في مختلف البلدان . وستكون الأسعار محسوبة بعملة الاحتساب مثل الدولار ، وستكون الأسعار بكذا دولار في وحدة الكمية مثل طن من الأرز . ويوجد في برنامج المقارنات الدولية تكافؤات أبواب رئيسية  $ppij$ s ، قد ولدت من EKS أو CPD . وتكافؤات الأبواب الرئيسية هذه تتضمن حجم وحدات عملة البلد  $z$  الى عملة الاحتساب للباب الرئيسي .

فضلنا إبقاء هذه المعادلات ومدلولاتها باللغة الأصلية حذراً من تشويه المعنى الحسابي (الترجمة

العربية) .

٤ - ويعني ذلك أن تفسير الكمية والسعر على صعيد الباب الرئيسي ليس بالأطنان أو الروبيات بالطن الواحد . بل الكمية في أسلوب G-K كما استخدمت في برنامج المقارنات الدولية كما اصطلح عليها بالكمية الوطنية . وتعرف على النحو التالي :

$$(3) \quad q_{ij} = E_{ij} / pp_{ij} .$$

ويجري تحويل نفقات كل بلد الخاصة بالباب الرئيسي الى عملة بلد الاحتساب ؛ وتسمى الكمية الوطنية لأنها تستخدم وظيفة الكمية بقيمتها بأسعار بلد الاحتساب .

٥ - وقد يسأل المرء : لماذا لا تضاف الكميات الوطنية لكل باب رئيسي للبلد للحصول على الناتج المحلي الاجمالي بالعملة المشتركة . والجواب هو أن النتيجة ستستخدم الأسعار النسبية بين كل باب رئيسي التي تسود في بلد الاحتساب . وهذا يعني أن المجموع سيعتمد على البلد الذي اختير باعتباره بلد احتساب وسوف لا تكون النتيجة ثابت البلد الأساس .

٦ - وفي أسلوب G-K سيكون تعريف السعر الدولي للباب i على النحو التالي :

$$(4) \quad \pi_i = \frac{\sum_{j=1}^n [(pp_{ij}/PPP_j) * q_{ij}]}{\sum_{j=1}^n q_{ij}} .$$

إن المعادلة (٤) قد كتبت باعتبارها الحاصل المرجح لنسب تكافؤات الباب الى اجمالي تكافؤ القوة الشرائية . والأوزان المستعملة للحصول على الأسعار الدولية هي الكميات الوطنية على نحو نموذجي . والنفقات (Eijs) ، عادة ، في المعادلة (٢) ، تمثل عادة اجمالي نفقات البلد ، حتى إذا استخدمت أوزان بديلة (١) . ولكل بلد من البلدان ، فإن هذا يشكل نسبة تتمركز في ١,٠ وذلك لأن في نظام "جيري" يمثل تكافؤ القوة الشرائية PPP<sub>j</sub> المعدل الموزون لتكافؤات الباب الرئيسي ، حيث تمثل الأوزان الكميات الوطنية .

(١) في المقارنات الدولية في المراحل من الأولى الى الرابعة ، خصص للبلدان وزنا إضافية ليمكس أهمية البلدان التي لم تدخل في المقارنات الإرشادية . وقد تم التعبير عن اجمالي النفقات في البلد باعتبارها وزن البلد الاضافي ، وحاصل جمع كافة نفقات البلد الاضافية . وأحد الأسباب التي أدت الى استعمال أوزان البلد الاضافية هي تقدير الأسعار الدولية التي يتضمنها الناتج المحلي الاجمالي العالمي . ونظرا لأن نتيجة G-K تعتمد على عدد البلدان في الحساب ، فإن استخدام أوزان البلد الاضافية كانت مخصصة لتقدير الأسعار العالمية لو كانت جميع البلدان في العالم مشتركة في برنامج المقارنات الدولية . ومبدئيا ، يؤدي ذلك بدوره ، الى جعل النتائج الخاصة بالمقارنات الإرشادية لبرنامج المقارنات الدولية المتحقق سابقا ، حيث كان اشتراك البلدان قليلا ، أفضل تقديرا في المقارنات اللاحقة حيث اصبحت تشمل بلدان إرشادية أكثر .

وفي نظام جيري Geary ، فإن بالامكان كذلك استخدام موازين النفقات للفرد الواحد أو غيرها من نظم الوزن . وعلى سبيل المثال فإن بالامكان تخصيص أوزان متساوية لكل بلد لجميع النفقات . وفي الواقع استخدام النسبة المنوية للانفاق لكل باب رئيسي باعتباره وزن البلد . ويتبرهن في هذا الرفق أن الوزن الكلي لكل بلد هو الناتج المحلي الاجمالي لذلك البلد أو الناتج المحلي الاجمالي/ الاضافي للبلد .

٧ - وتمثل المعادلة (٥) واحدة من السمات الهامة لنظام G-K حيث وضع مقام المعادلة (٤) الى جهة اليسار :

$$(5) \quad \sum_{j=1}^n \pi_i * q_{ij} = \sum_{j=1}^n [(pp_{ij}/PPP_j) * q_{ij}] .$$

إن كل جانب من المعادلة (٥) يمثل قياسا لإسهام مخرج الباب الرئيسي في الناتج المحلي الاجمالي العالمي أو الاقليمي . وفي نظام G-K وحده يظهر تقدير كميات الأسعار الدولية منسجما مع تكافؤات أبوابها الرئيسية ونفقاتها ، فضلا عن تكافؤ القوة الشرائية الكلية لكل بلد .

٨ - وتمثل المعادلتان (١) و (٤) نظام G-K الكامل عندما تكون  $PPP_j$  و  $q_{ij}$  معرفين كما في المعادلتين (٢) و (٣) . وعندما يتجاوز  $m$  ١٥٠ و  $n$  ٦٠ ، فيبدو ذلك نظاما واسعا ينبغي تفسيره . ومع ذلك تصبح أسهل طريقة لتفسير النظام هي بواسطة التكرار ؛ كما يصبح اجراء التكرار نفسه تعليميا ، كما يظهر من الشرح التالي .

٩ - إن البيانات الأساسية هي النفقات ( $E_{ijs}$ ) والتكافؤات ( $PP_{ijs}$ ) على مستويات التبويب الأساسي ومن ذلك يمكن استخلاص  $q_{ijs}$  . افرض أن تكررنا يبدأ أولا بوضع كل  $PPP_j$  مساويا لسعر الصرف . فلو كانت الولايات المتحدة البلد الأساس ، مثلا ، فإن تكافؤ قوتها الشرائية PPP سيكون ١,٠ كما أن تكافؤات القوة الشرائية (PPPs) للبلدان الأخرى ستساوي سعر التحويل النسبي للدولار . ثم يمكن تقدير مجموعة أسعار دولية باستخدام المعادلة (٤) . وعندئذ يمكن ربط هذه الـ  $\pi_{is}$  في المعادلة (١) و (٢) لتقدير مجموعة  $PPP_{js}$  . ثم يمكن تكرار هذه العملية ابتداء من  $PPP_{js}$  الجديدة . وسيكتمل التكرار عندما يصبح الفرق بين المجموعة الأولية لـ  $PPP_{js}$  والمجموعة النهائية ضئيل جدا . ونموذجيا ، ففي التكرار ٨ ستلاحظ الاختلافات بالكسور العشرية الرابعة فقط . ومن غير المحتمل أنه إذا تم التكرار الأخير فإن تكافؤ القوة الشرائية للولايات المتحدة سيكون مساويا لواحد . وهكذا فقد جرى تطبيع النظام على نحو يعدل فيه تكافؤ قوة شرائية PPP بغية أن تكون قيمته في الولايات المتحدة تساوي ١,٠ ثم يوازن  $\pi_{is}$  على نحو متناسب بحيث يكون كل من  $gdp$  و  $rgdp$  للولايات المتحدة المستخرجين من المعادلة (١) متساويين .

١٠ - وبينما يمكن البدء بتكرار أي مجموعة قيم ، هناك طريقة أخرى للشروع مفيدة عمليا هي الأخرى . افرض أن نضع كل الأسعار الدولية الأولية ( $\pi_{is}$ ) مساوية لـ ١,٠ ، فإن بالإمكان متابعة نفس الحلقة ، معتبرين  $PPP_{js}$  ؛ عندما تكون جميع  $\pi_{is}$  تساوي ١,٠ ، ثم الرجوع الى النظام للحصول على مجموعة جديدة من الأسعار الدولية ومجموعة جديدة من تكافؤات القوة الشرائية PPPs وهكذا . كما سيجري تنفيذ التطبيع على النحو الوارد في الفقرة ٩ بغية جعل تكافؤ القوة الشرائية للبلد الأساس

يساوي ١,٠ . وابتداء من جميع الأسعار الدولية فإن ما يساوي ١,٠ يعني استخدام هيكل السعر النسبي لبلد الاحتساب . إن الحقيقة القائلة بأن المجموعة النهائية للأسعار الدولية ستختلف كثيرا عن ١,٠ ، مهما كان بلد الاحتساب ، توضح مرة أخرى لماذا يتعذر بكل بساطة جمع الكميات النظرية الواردة في المعادلة (٢) .

١١ - ويوضح هذا الشرح كذلك أن الأسعار الدولية لمركز برنامج المقارنات الدولية تقارب ١,٠ وإنما تستخدم لتقدير كمية ليست لها حجم طبيعي مثل كيلوغرام ولكنها تتسم بصفة نظرية رهنا بعملة الاحتساب (ب) . وتوضح في عملية التكرار أيضا كيف يقوم نظام جييري بتحقيق المجاميع في مختلف البلدان والأبواب الرئيسية للتوصل الى تناسق الجدولة .

١٢ - وكما ورد في المتن ، فإن المزية الرئيسية لنظام جييري هي أن الأسعار الدولية مشابهة للأسعار المستخدمة لتوليد الحسابات القومية لكل بلد على حدة . وتتلقى البلدان الكبيرة الفنية ، في صيغة جييري ، اهتماما أكبر في مجال تحديد الأسعار الدولية المستعملة في تقييم الكميات في كل بلد . ويعني ذلك أن هيكل الأسعار الدولية سينحوا الى ما يكون أقرب الى تلك الأسعار الخاصة بالبلدان الفنية . كما توجد عادة علاقة عكسية بين السعر والكمية في مختلف البلدان . بحيث أن المواد المكلفة في البلدان الفقيرة ، على سبيل المثال ، ستستهلك بكميات قليلة نسبيا ، والعكس بالعكس . ويميل هيكل أسعار G-K الى تقدير الكميات الكبيرة من المواد الرخيصة نسبيا في البلدان الفقيرة ، مثل الخدمات ، بأسعار أعلى . وعلى العكس من ذلك ، فإن المواد الرخيصة نسبيا في البلدان الفنية ، مثل معدات النقل ، ستقدر بأسعار دولية أكثر قربا الى قيمتها القومية . وتظهر هذه النتيجة في جميع نظم التجميع ، نظرا لأنها تشكل جزءا من الهيكل الاقتصادي العالمي الذي يحاول برنامج المقارنات الدولية أن يقدمه .

(ب) ستعتمد الأسعار الدولية على بلد الاحتساب المختار . وقد جرى شرح هذه النقطة في Kravis, Jeston and Summers (1982, pp. 94-95) . وهناك نقطتان تقنيتان أخريتان قد يمكن توضيحهما . الأولى ، اختارت بعض المناطق ، استعمال عملة احتساب من خارج المنطقة ، مثل افريقيا . ففي المقارنات الافريقية ، يجري تحويل جميع الأسعار والنفقات ، بصورة أولية ، الى دولارات الولايات المتحدة بسعر التحويل . وفي الدراسة الافريقية ، لم يستخدم بلد واحد باعتباره أساسا بل استخدم متوسط جميع البلدان . وبينما ظهرت نتائج الدراسة الافريقية بالدولارات ، إلا أن ذلك لا يجعلها قابلة للمقارنة مع بلدان أخرى مثل الولايات المتحدة لأن تحويلات الدولار قد جرت بسعر التحويل فقط .

والنقطة الأخرى أنه لدى استخدام متوسط مجموعة بلدان ، كما هو الحال في افريقيا أو الاتحادات الأوروبية ، تكون هناك مع ذلك مجموعة أسعار دولية يتضمنها الحساب . ففي حالة افريقيا ، يجري تطبيق النظام لجعل مبلغ النفقات لجميع الأبواب والبلدان محول بسعر صرف يعادل مبلغ جميع الكميات النظرية المقيمة بالأسعار الدولية . وفيما يتعلق ببواب رئيسي معين فإن هذه المساواة لا تستقيم . أما حجم النسبة في جميع البلدان للكميات المفترضة للأبواب الرئيسية المقدرة بالأسعار الدولية الى قيمتها بأسعار الصرف فتشكل السعر الدولي للبواب الرئيسي .

١٢ - ومع ذلك فإن نظم الأسعار الدولية التي تظهر في النظم الأخرى صراحة أو ضمنا ، هي أقرب عادة الى البلدان ذات الدخل المتوسط لأن الأوزان المستعملة لا تتناسب مع الناتج المحلي الاجمالي للبلد . ونتيجة لذلك فإن نظام G-K يميل الى تقليل دخل البلدان الفنية بالنسبة للبلدان الفقيرة أكثر من اساليب التجميع الأخرى . ويعتبر البعض ذلك نتيجة مرغوبة تظهر من قاعدة الحسابات القومية لنظام G-K بينما يعتبره الآخرون مأخذاًج) .

## باء - أساليب التجميع الأخرى

### ١ - نظم الإضافة

١٤ - استند نمط نظام التجميع الذي ابتكره جيراردي D. Gerardi ، والذي استعمله المكتب الاحصائي للاتحادات الأوروبية ، الى الأسعار الدولية المستخدمة في تقدير الكميات القومية كما يظهر في المعادلة (١) أعلاه . وقد قورن نظام Gerardi بنظام G-K من جانب Hill (١٩٨٢) ، الصفحات ٥١ - ٥٩) وسوف لا يعاد شرح ذلك هنا . ويهدف نظام جيراردي ونظم الأسعار الدولية الأخرى التي قام المكتب الاحصائي للاتحادات الأوروبية باختبارها ، الى الإبقاء على نظام تجميع لا يستخدم أسعار دولية قريبة من أسعار البلدان الأكبر . والطريقة الأخرى للتعبير عن ذلك هي القول بأن هناك من يرغب في إجراء مقارنات المصفوفات المتساقطة ، ولكن لا يرغب باستخدام مجموعة أسعار موزونة الكميات كما هو الحال في الحسابات القومية . وبصورة أولية تستند الأسعار الدولية لجيراردي ، على سبيل المثال ، الى الأوزان المساوية لـ PPIjs في كل بلد .

١٥ - والعامل المؤثر الآخر لأولئك الذين يبحثون عن بدائل لنظام G-K الجمعي أصلا هو أن نظام G-K نظام متزامن يتطلب جميع المعلومات من كافة البلدان قبل إمكان حسابه . إن أي تغيير في السعر

---

(ج) تنتقد نتائج G-K عادة لأنها تبدأ من النتائج المزدوجة لفischer) التي تقترب أكثر الى Laspeyres من تقدير Paasche للبلدان الفقيرة . ومع ذلك فإن المقارنات المزدوجة المستخدمة باعتبارها مرجعا تزن كل بلد بنفس الطريقة . إن نظام EKS ، الذي يمثل نمط المربعات الأقل غير المباشر للتقدير المستحصل من الثنائيات يقترب طبيعيا الى نتيجة فيشر أكثر من نظام G-K . ومع ذلك فقد أظهر Prasada Rao أنه إذا جرت التثنية باستخدام أوزان الناتج المحلي الاجمالي لنظام G-K ، فإن G-K التعمد الأطراف سيكون تقدير المربعات الأقل المباشرة استنادا الى الثنائيات ، وسيقترب بالطبع ، أكثر الى ثنائيات G-K من EKS . والنقطة هنا هي أن نظام الوزن في الواقع هو الذي ينتج مزيدا من الاختلاف بين الأساليب من العوامل الأخرى ( انظر Prasada Rao (1972) ) .

في باب رئيسي يمكن أن يغير ، من حيث المبدأ ، تقديرات الأبواب الأخرى (د) . وكذلك فإن نتائج نظام G-K يمكن أن تتغير كلما تغير عدد البلدان الداخلة في التجميع ، ولو أن ذلك يصدق كذلك على معظم نظم التجميع الأخرى .

## ٢ - نظام EKS وغيرها من النظم ذات الصلة

١٦ - قام ديويرت Erwin Diewert باستعراض واسع للمؤشرات المستخدمة في المقارنات الدولية ، ثم جاء بصنف مما يسميه بالمؤشرات المتفوقة (Diewert ، ١٩٧٨) . ووجد أن المؤشرات التي بنيت من مقارنات نمط فيشر بين بلدين اثنين تحمل خواص مرغوبة تنشأ من نظرية اختيار المستهلك . ويتبع ذلك أن الفهرس المتعدد الأطراف الذي يستند الى فهارس فيشر المزدوجة ، مثل نظام EKS ، يبدو أنه يحمل أسس منطقية نظرية أكثر من نظام G-K .

١٧ - وبينما تقدم حجج ديويرت بعض الدعم لـ EKS ، فإن المسألة لا يمكن أن تحل بسهولة . أولا ، لأن ٢٠ الى ٤٠ في المائة من النفقات بشأن الناتج المحلي الاجمالي لا تختار استنادا الى الأسعار النسبية . أي أن معظم نفقات الحكومة وكثير من الاستثمارات لم تخصص استنادا الى المبادئ التي يستند عليها اختيار المستهلك . ولا يمكن القول إن نظم EKS أو G-K أو غيرها تعتبر أفضل بالضرورة في مجال مقارنة هذه النفقات ، إلا أن نظرية اختيار المستهلك قابلة للتطبيق على جزء من الناتج المحلي الاجمالي فقط .

١٨ - والنقطة الأخرى المتعلقة بالحالة الجمعية ، أن هناك عدة نظم استخدمت يمكن أن تنتج ، شأنها شأن EKS ، مقارنة شاملة لجميع الأبواب الرئيسية التي تدخل التجميع . ومن هذه النظم نظام Van Yzeren ، الذي اقترح للاتحاد الأوروبي للفحم الحجري والصلب وغيره ، كما استخدم نظام والش Walsh أو نظام وزن النفقات ، في مقارنات أمريكا اللاتينية (د) . وتقدم نظم EKS فضلا عن نظم والش وفان يزيرين Van Yzeren تكافؤ القوة الشرائية PPP في الناتج المحلي الاجمالي أو أي تجميع جرى حسابه . ومع ذلك ، فإنها لا تنطوي على نظام ضمني للأسعار الدولية ، لذلك لا يوجد تخصيص صريح للنفقات ضمن التجميع كما لا توجد مجموعة أصيلة . ويسهل الى حد بعيد فرض المجموعة بواسطة توزيع النفقات ، مثلا على الناتج المحلي الاجمالي المستحصل من EKS عبر الفئات وفقا لتوزيع تلك

(د) ويمكن أن يظهر ذلك بسهولة من خلال دراسة المعادلة (٥) . فإن تغير السعر يؤثر على PPIz وقد يؤثر ذلك على PPPjs ويعمل من خلال النظام بأكمله . كما قد يتأثر أي نظام آخر يعتبر متساوق المصفوفات . وسيتأثر نظم ، مثل نظم EKS من حيث التجميع . ولكن بسبب عدم وجود تقديرات واضحة للكليات في الأبواب الرئيسية في EKS ، لذلك لا يوجد تأثير صريح على المستوى التفصيلي .

(هـ) ورد شرح هذه النظم في Kravis, Kenessey, Heston and Summers (1975), pp. 66-68 .

النفقات الى عملة وطنية . ومن سينت ذلك هي أن الأسلوب عشوائي ولم تستخدم معلومات عن هيكل الأسعار في البلدان الأخرى لدى مقارنة هيكل النفقات في بلد واحد مع هيكلها في بلد آخر .

١٩ - وهناك مسألة أخرى هي أنه لأغراض معينة فإن الرقم الوحيد المنشود يتعلق بالتجميع مثل الاستهلاك . وقد يرغب المرء أن يستخدم ، مثلا ، تكافؤ القوة الشرائية للاستهلاك ، بغية مقارنة الأجور الحقيقية في مختلف البلدان . وفي هذه الحالة قد يفضل تجميع EKS على أسلوب G-K لسببين . الأول ، نظرا لعدم الحاجة الى المجموعية في هذا المثال ، فإن أحد عيوب استخدام EKS قد استبعد . وثانيا ، أن الوزن الضمني الوارد في EKS متساو فيما بين البلدان ، لذلك بغية تحويل الأجور في مختلف البلدان قد يكون منطقيا أكثر التفكير باستخدام تكافؤ القوة الشرائية التي تضيف نفس الأهمية على سلة السوق في كل بلد . (ويمكن تحقيق نظام الوزن الأخير من خلال نظام G-K أيضا) .

٢٠ - وبغية إعطاء فكرة عن الفروق الموجودة في مختلف الأساليب ، فقد وردت أدناه نتائج تقرير المرحلة الثالثة لستة بلدان ، فيما يتعلق بقياس الدخل الفردي في العالم . وتقدم القيود الدخل الفردي لكل بلد بالنسبة للدخل الفردي للولايات المتحدة باعتباره يساوي ١٠٠ .

ما يصيب الفرد الواحد من الناتج المحلي الاجمالي في البلد ، ١٩٧٥

(الولايات المتحدة = ١٠٠)

الأسلوب	الهند	كينيا	كولومبيا	جمهورية كوريا	اليابان	فرنسا
١ - Binary-Fisher	٦,٠	٥,٨	١٩,٧	١٧,٢	٦٧,٥	٨٠,٢
٢ - Geary-Khamis	٦,٦	٦,٥	٢٢,٦	١٩,٩	٦٨,٦	٨١,٩
٣ - EKS	٥,٧	٥,٤	١٩,٩	١٧,٨	٦٥,٢	٨١,١
٤ - Walsh	٦,٤	٤,٨	١٩,٥	١٧,٦	٦٦,١	٨٠,٠
٥ - Van Yzeren	٥,٧	٥,٤	١٩,٩	١٧,٧	٦٥,٢	٨١,٠
٦ - Gerardi	٥,٧	٥,٨	٢٠,٤	١٨,٥	٦٦,٦	٧٧,٨
٧ - سعر الصرف	٢,٠	٢,٤	٧,٩	٨,١	٦٢,٢	٨٩,٦

المصدر : Kravis, Heston and Summers, 1992, pp. 96-97



٢١ - والفروق بين الصفوف الستة الأولى لأي بلد أقل من ٥ في المائة بالنسبة لليابان وفرنسا ، وأقل من ١٥ في المائة بالنسبة للبلدان الباقية . وقد وضع الصف السابع كذلك ، الخاص بتحويلات سعر الصرف ، مشيراً الى أن جميع الأساليب الأخرى قريبة الى بعضها أكثر من استعمال سعر الصرف ، وفيما يتعلق باليابان وفرنسا فإن الانحراف يتجاوز ١٠ في المائة وفي اتجاهات معاكسة . لذلك ، بينما يمكن أن تختلف نتائج مختلف الأساليب بعضها عن البعض الآخر ، إلا أن تقدير الأحوال العامة لكل بلد والفروق الموجودة بين البلدان تكاد تقدم صورة متجانسة الى حد ما .

٢٢ - وسيكون من المناسب جدا التوصل الى نتيجة واحدة من خلال هذا الشرح ، ولكن ذلك سيعني أن برنامج المقارنات الدولية قد حل بشكل ما مشكلة الرقم القياسي ، وهو أمر غير وارد بالتأكيد . ويتوق المرء الى إيجاد قياس واحد لأن ذلك يسهل الشرح للمستعملين ، لاسيما المستعملين الذين يقدمون الموارد للمشروع . كما سيكون ملائماً أكثر الحصول على نتيجة واحدة . ومع ذلك ، نظراً لوجود استخدامات متنوعة لنتائج برنامج المقارنات الدولية ، فسوف يتم استخلاص أكثر من نتيجة واحدة ، في الوقت الحاضر ، مع أن هذه الاختلافات ستظل بأدنى مستوى في المنشورات الرسمية .

#### جيم - بعض النهايات الطليقة

٢٣ - إن بعض فئات النفقات يمكن أن تكون سالبة ، مثل تغير المخزونات أو صافي الميزان الخارجي . وهذه الفئات لا تكون مفهومة في أي أسلوب يستخدم الأسعار الدولية لأن نظام " جيري " مثلاً ، يستند الى كميات وأسعار موجبة . لذلك فإن الحل الفعلي ، في نظام G-K ، يجري على الأبواب الرئيسية غير السالبة . إن التكافؤات المخصصة لصافي الميزان الخارجي وصافي نفقات المقيمين في الخارج هي سعر الصرف ( المعاملة المختلفة تنصب على البلدان التي لديها نفقات سياحة مرتفعة جداً ، مثل النمسا ، حيث قد يوزع صافي النفقات الخاصة بالمقيمين في الخارج على الأبواب المهمة ، ولا يحتفظ بالاذناق في ذلك الباب ) . وفي المراحل من الأولى الى الثالثة لبرنامج المقارنات الدولية ، جرى تعريف السعر الدولي في هذين البابين على النحو الوارد في المعادلة ٤ ، ولكنه اعتبر أنه يساوي ١,٠ منذ ذلك الحين .

٢٤ - وفيما يتعلق بتغير المخزونات ، فإن التكافؤ يحسب من نتيجة G-K استناداً الى الأبواب الرئيسية الخاصة بالسلع . وقد خصص هذا التكافؤ لتغير المخزونات . كما يحسب السعر الدولي لهذه الفئة حينئذ من المعادلة (٤) أعلاه . إن أي تطبيع لجعل تكافؤ القوة الشرائية لبلد الأساس ١,٠ ، ينفذ من خلال إدخال الأسعار الدولية لجميع الأبواب الرئيسية . ولدى إجراء المقارنات بشأن الأساليب كما ورد أعلاه ، فإن المقارنة الفعلية تجري على الفئات غير السالبة ، نظراً لأن ذلك يبدو أنه يضع جميع الأساليب على أسس قابلة للمقارنة .

### المرفق الثالث

## تصنيف نفقات برنامج المقارنات الدولية على مستوى الأبواب التفصيلية

الرمز	الصنف
١	استهلاك الأسرة المعيشية
١-١	الأغذية ، الأشربة ، التبغ
١-١-١	الأغذية
٠١-١-١-١	الخبز والحبوب
١-٠١-١-١-١	الأرز
٢-٠١-١-١-١	الدقيق والحبوب الأخرى
٣-٠١-١-١-١	الخبز
٤-٠١-١-١-١	منتجات المخابز الأخرى
٥-٠١-١-١-١	منتجات المعكرونة
٦-٠١-١-١-١	منتجات الحبوب الأخرى
٠٢-١-١-١	اللحوم
١-٠٢-١-١-١	لحم البقر
٢-٠٢-١-١-١	لحم العجل
٣-٠٢-١-١-١	لحم الخنزير
٤-٠٢-١-١-١	لحم الحملان والضأن والماعز
٥-٠٢-١-١-١	لحم الطيور الداجنة
٨-٠٢-١-١-١	لحوم أخرى وفضلات الذبيحة الصالحة للأكل
٩-٠٢-١-١-١	اللحوم المحضرة

الـصـنـف

الـرـمـز

الـصـنـف	الـرـمـز
<u>الأسماك</u>	٠٣-١-١-١
السّمك ، الطازج أو المجمد	١-٠٣-١-١-١
أغذية بحرية طازجة أو مجمدة	٢-٠٣-١-١-١
أسماك وأغذية بحرية مجففة أو محفوظة أو محضرة	٥-٠٣-١-١-١
<u>الألبان والأجبان والبيض</u>	٠٤-١-١-١
اللبن الطازج	١-٠٤-١-١-١
اللبن المحفوظ	٢-٠٤-١-١-١
منتجات الألبان الأخرى	٣-٠٤-١-١-١
الجبنة	٤-٠٤-١-١-١
البيض	٥-٠٤-١-١-١
<u>الزيوت والدهون</u>	٠٥-١-١-١
الزبدة	١-٠٥-١-١-١
المارجرين وغيرها من الزيوت والدهون الصالحة للأكل	٥-٠٥-١-١-١
<u>الفواكه والخضر</u>	٠٦-١-١-١
الفاكهة الطازجة	١-٠٦-١-١-١
الفاكهة المجففة والجوزيات	٢-٠٦-١-١-١
الفاكهة المجمدة والمحفوظة وعصير الفاكهة	٣-٠٦-١-١-١
الخضر الطازجة	٤-٠٦-١-١-١
الخضر المجففة والمجمدة والمحفوظة	٨-٠٦-١-١-١
<u>البطاطس والدرنيات</u>	٠٧-١-١-١
البطاطس والدرنيات الأخرى	١-٠٧-١-١-١
منتجات البطاطس	٢-٠٧-١-١-١

الرمز	الصنف
٠٨-١-١-١	<u>السكر</u>
١٠٠٨-١-١-١	السكر الخام والمكرر
٠٩-١-١-١	<u>القهوة والشاي والكاكاو</u>
١٠٠٩-١-١-١	القهوة
٢٠٠٩-١-١-١	الشاي
٢٠٠٩-١-١-١	الكاكاو
١٠-١-١-١	<u>أغذية أخرى</u>
١-١٠-١-١-١	المربي والجيلي والعسل وسيروب الفاكهة
٥-١٠-١-١-١	الملح والبهارات والتوابل والأغذية غير المذكورة في مكان آخر
٦-١٠-١-١-١	الشيكلات والحلويات والمثلوجات (البوظة)
٢-١-١	<u>الأشربة غير الكحولية</u>
١٠٠١-٢-١-١	المياه المعدنية
٢٠٠١-٢-١-١	الأشربة الخفيفة غير الكحولية
٢-١-١	<u>الأشربة الكحولية</u>
١٠٠١-٣-١-١	الأشربة المسكرة والأشربة الكحولية
٢٠٠١-٣-١-١	الجمعة (البيرة)
٥٠٠١-٣-١-١	الخمور والأشربة الكحولية الأخرى
٤-١-١	<u>التبغ</u>
١٠٠١-٤-١-١	السكائر
١٠٠٢-٤-١-١	منتجات التبغ الأخرى

الرمز	الصف
٢-١	<u>الالبسة والأحذية</u>
١-٢-١	<u>الالبسة</u>
١-٠١-١-٢-١	الالبسة الرجالية
٢-٠١-١-٢-١	الالبسة النسائية
٥-٠١-١-٢-١	أقمشة الملابس والملحقات
٦-٠١-١-٢-١	البسة الأطفال والرضع
١-٠٢-١-٢-١	إصلاح الالبسة وصيانتها
٢-٢-١	<u>الأحذية</u>
١-٠١-٢-٢-١	الأحذية الرجالية
٢-٠١-٢-٢-١	الأحذية النسائية
٣-٠١-٢-٢-١	أحذية الأطفال والرضع
١-٠٢-٢-٢-١	إصلاح الأحذية
٣-١	<u>الإيجارات والوقود والطاقة الكهربائية</u>
١-٣-١	<u>تكاليف إجمالي الإيجار وإمدادات المياه</u>
٠-٠١-١-٣-١	إجمالي الإيجارات بما فيه الإصلاح والصيانة
١-٠٢-١-٣-١	تكاليف إمدادات المياه
٢-٣-١	<u>الوقود والطاقة الكهربائية</u>
١-٠١-٢-٣-١	الطاقة الكهربائية
٠-٠٢-٢-٣-١	الغاز
١-٠٣-٢-٣-١	الوقود السائل للتدفئة والإنارة
١-٠٤-٢-٣-١	الفحم الحجري والحطب وغير ذلك من أنواع الوقود

الرمز	الوصف
٤-١	<u>الأثاث ومعدات الأسرة المعيشية وعملياتها</u>
١-٤-١	<u>الأثاث وغطاء الأرضية بما في ذلك الترميمات</u>
١-٠١-١-٤-١	الأثاث والثوابت
٢-٠١-١-٤-١	غطاء الأرضية
١-٠٢-١-٤-١	ترميم الأثاث وغطاء الأرضية
٢-٤-١	<u>منسوجات الأسرة المعيشية بما فيها الإصلاحات</u>
١-٠١-٢-٤-١	منسوجات الأسرة المعيشية وغيرها من التجهيزات
١-٠٢-٢-٤-١	إصلاح منسوجات الأسرة
٣-٤-١	<u>الأجهزة الرئيسية للأسرة المعيشية بما فيها الإصلاحات</u>
١-٠١-٣-٤-١	الثلاجات ، المجمدات
٢-٠١-٣-٤-١	آلات غسيل الملابس ، المجففات ، آلات غسل الصحون
٣-٠١-٣-٤-١	أجهزة الطهو
٤-٠١-٣-٤-١	المدفئات ومكيفات الهواء
٥-٠١-٣-٤-١	المكانس الكهربائية ، الصاقلات وغيرها
٦-٠١-٣-٤-١	أجهزة الأسرة المعيشية الرئيسية الأخرى
١-٠٢-٣-٤-١	إصلاحات أجهزة الأسرة المعيشية الرئيسية
٤-٤-١	<u>الأواني الزجاجية ولوازم السفر والأدوات المنزلية بما فيها الإصلاحات</u>
٠٠-١-٤-٤-١	الأواني الزجاجية ولوازم السفر والأدوات المنزلية
١-٠٢-٤-٤-١	إصلاحات الأواني الزجاجية ولوازم السفر والأدوات المنزلية
٥-٤-١	<u>عمليات الأسرة المعيشية</u>
١-٠١-٥-٤-١	منتجات التنظيف والصيانة التي تستعملها الأسرة المعيشية

الرمز	الصنف
٢-٠١-٥-٤-١	المنتجات الورقية وغيرها من السلع غير العمرة
٠٠٠٢-٥-٤-١	تنظيف الملابس وغيرها من الخدمات المنزلية
٦-٤-١	<u>الخدمات المنزلية</u>
١-٠١-٦-٤-١	الخدمات المنزلية
٥-١	<u>الرعاية الطبية والخدمات الصحية</u>
١-٥-١	<u>الرعاية الطبية والمنتجات الصيدلانية</u>
١-٠١-١-٥-١	الأدوية والتحضيرات الطبية
١-٠٢-١-٥-١	اللوازم الطبية الأخرى
٢-٥-١	<u>الأجهزة واللوازم العلاجية</u>
٠٠٠٠٠-٢-٥-١	الأجهزة واللوازم العلاجية
٢-٥-١	<u>الخدمات الطبية خارج المستشفيات</u>
١-٠٢-٢-٥-١	خدمات أطباء الأسنان
١-٠٤-٢-٥-١	خدمات التمريض
٠٠٠٧-٢-٥-١	خدمات الأطباء
٠٠٠٨-٢-٥-١	الخدمات الطبية والتحليلات الأخرى
٤-٥-١	<u>الرعاية السريرية</u>
٠٠٠٠٠-٤-٥-١	الرعاية السريرية في المستشفيات

الرمز	الصف
٦-١	<u>النقل والاتصالات</u>
١-٦-١	<u>وسائط النقل الشخصية</u>
١-٠١-١-٦-١	مركبات نقل الركاب
١-٠٢-١-٦-١	الدراجات البخارية والدراجات
٢-٦-١	<u>تشغيل معدات النقل</u>
١-٠١-٢-٦-١	الإطارات وقطع الغيار والملحقات
٢-٠١-٢-٦-١	خدمات الإدامة والإصلاح
١-٠٢-٢-٦-١	وقود المحركات والزيوت
١-٠٢-٢-٦-١	النفقات الأخرى المتعلقة بالنقل الشخصي
٣-٦-١	<u>نفقات خدمات النقل</u>
١-٠١-٣-٦-١	النقل المحلي
١-٠٢-٣-٦-١	النقل عبر المسافات البعيدة وبالسكة الحديدية
٢-٠٢-٣-٦-١	النقل عبر المسافات البعيدة جوا وبرا
١-٠٢-٣-٦-١	نفقات خدمات النقل الأخرى
٤-٦-١	<u>الاتصالات</u>
١-٠١-٤-٦-١	خدمات البريد
١-٠٢-٤-٦-١	خدمات الهاتف والتلغراف والتيلكس
٧-١	<u>الاستجمام والتسليية والتعليم</u>
١-٧-١	<u>معدات الاستجمام وملحقاتها</u>
٠-٠١-١-٧-١	الراديو ، والتلفزيون ، والمعدات السمعية



الرمز	الصنف
١-٠٢-١-٧-١	معدات التصوير
٢-٠٢-١-٧-١	سلع الاستجمام المعمرة الأخرى
٠٠٠٣-١-٧-١	سلع الاستجمام الأخرى
١-٠٤-١-٧-١	قطع غيار وأصلاح سلع الاستجمام
٢-٧-١	<u>خدمات التسلية والاستجمام والثقافة</u>
١-٠١-٢-٧-١	السينما ، الملاعب الرياضية ، المتاحف ، حدائق الحيوان ، وغيرها
٠٠٠٢-٢-٧-١	الأنشطة الاستجمامية والرياضية ، الإيجار والاشتراك
٢-٧-١	<u>الكتب والصحف وغير ذلك من المواد المطبوعة</u>
٠٠٠١-٢-٧-١	الكتب والصحف وغير ذلك من المواد المطبوعة
٤-٧-١	<u>الخدمات التعليمية</u>
٠٠٠٠٠-٤-٧-١	الخدمات التعليمية
٨-١	<u>سلع وخدمات متفرقة</u>
١-٨-١	<u>اللوازم الشخصية والرعاية الشخصية</u>
١-٠١-١-٨-١	خدمات المزينين ومحلات التجميل
٠٠٠٢-١-٨-١	مواد التزيين والهندمة
٢-٨-١	<u>سلع لم تصنف في مواضع أخرى</u>
١-٠١-٢-٨-١	الحلي ، الساعات اليدوية وأصلاحها
٠٠٠٢-٢-٨-١	الكماليات الشخصية الأخرى التي لم تصنف في مواضع أخرى
١-٠٣-٢-٨-١	لوازم الكتابة والرسم

الصنف	الرمز
<u>المطاعم والفنادق</u>	٢-٨-١
المطاعم والمقاهي ومطاعم الموظفين	٠٠٠١-٢-٨-١
الفنادق وأماكن الإقامة الأخرى	١٠٠٢-٢-٨-١
<u>الخدمات الخيرية</u>	٤-٨-١
الخدمات الخيرية	٠٠٠٠-٤-٨-١
<u>الخدمات المالية</u>	٥-٨-١
تكاليف الخدمات المالية التي لم تصنف في مواضع أخرى	١٠٠١-٥-٨-١
<u>الخدمات التي لم تصنف في مواضع أخرى</u>	٦-٨-١
أتعاب خدمات أخرى لم تصنف في مواضع أخرى	١٠٠١-٦-٨-١
<u>صافي المشتريات التي يقوم بها المقيمون في الخارج</u>	٩-١
صافي المشتريات التي يقوم بها المقيمون في الخارج	١٠٠١-١-٩-١
استهلاك المؤسسات غير المستهدفة للربح	٢
استهلاك المؤسسات غير المستهدفة للربح التي لم تصنف في مواضع أخرى	١٠٠١-١-١-٢
الاستهلاك الحكومي	٣
مكافآت الموظفين	١٠٠١-١-١-٢
الاستهلاك الوسيط	١٠٠١-٢-١-٢
استهلاك رأس المال الثابت	١٠٠١-٣-١-٢

الرمز	الصنف
٤	تكوين اجمالي رأس المال الثابت
١-٤	<u>الالات والمعدات</u>
١-١-٤	<u>الالات والمعدات غير الكهربائية</u>
١-٠٣-١-١-٤	الالات الزراعية
٠٠-٠٥-١-١-٤	المعدات الخاصة بالتعدين والانشاءات بما فيها هياكل المعادن
٠٠-٠٦-١-١-٤	آلات صناعات النسيج والأغذية والمواد الكيميائية والورق وغير ذلك
١-٠٨-١-١-٤	المعدات المكتبية
٠٠-٠٩-١-١-٤	الالات الدقيقة والبصرية
١-١٠-١-١-٤	الالات الأخرى
٢-١-٤	<u>المعدات والأجهزة الكهربائية</u>
١-٠١-٢-١-٤	المعدات الكهربائية بما فيها المصابيح
٠٠-٠٢-٢-١-٤	المعدات السلكية واللاسلكية والالكترونية والكهربائية التي لم تصنف في مواضع أخرى
٢-١-٤	<u>معدات النقل</u>
١-٠١-٣-١-٤	المركبات الآلية والمحركات
١-٠٢-٣-١-٤	السفن والزوارق
٢-٠٢-٣-١-٤	القاطرات وعربات القطار
٣-٠٢-٣-١-٤	الطائرات
٤-٠٢-٣-١-٤	معدات النقل الأخرى
٢-٤	<u>الانشاءات</u>
١-٢-٤	<u>المباني السكنية</u>
١-٠٣-١-٢-٤	المباني السكنية

الـصـنـف

الـرـمـز

<u>المباني غير السكنية</u>	٢-٢-٤
المباني غير السكنية	١-٠٥-٢-٢-٤
<u>أعمال الهندسة المدنية</u>	٢-٢-٤
أعمال الهندسة المدنية	١-٠٤-٢-٢-٤
<u>منتجات أخرى</u>	٢-٤
<u>منتجات أخرى</u>	١-٢-٤
تحسين التربة وتنمية المزروعات ومواشي التوليد	١-٠١-١-٢-٤
تغير المخزونات	٥
تغير المخزونات	.....٥
صافي سلع التصدير والخدمات	٦
صافي سلع التصدير والخدمات	.....٦

الأوصاف التفصيلية للأصناف

الأوصاف	اسم الصنف	الرمز
	استهلاك الأسرة المعيشية	١
	<u>الأغذية ، الأشربة ، التبغ</u>	١-١
	<u>الأغذية</u>	١-١-١
	<u>الخبز والحبوب</u>	٠١-١-١-١
الأرز في العصافة أو معصف (نصف مبشور أو مبشور بالكامل سواء كان مصفوكا أو مصقولا بما فيه المسلوق والمكسر) (لا يشتمل على الأرز المحضر مع اللحم أو السمك أو الأغذية البحرية ، أو الأرز العادي الجاهز للاستهلاك) .	الأرز	١-٠١-١-١-١
جميع أنواع الحبوب بما فيها الذرة ، بشكل حبوب أو دقيق أو جريش .	الدقيق والحبوب الأخرى	٢-٠١-١-١-١
الخبز والأقراص (لا يشتمل على الخبز والأقراص المحشوة باللحم أو السمك أو الأغذية البحرية) .	الخبز	٢-٠١-١-١-١
البسكويت والкеك وغير ذلك من منتجات المخابز سواء مطبوخة طازجة أم لا ؛ والкеك المحشو بالمربي والفتائر المحشوة ؛ وغير ذلك من منتجات الدقيق (لا تشتمل على منتجات المخابز المحشوة باللحم أو السمك أو الأغذية البحرية ، أو الكعك أو الفتائر وغير ذلك من منتجات الدقيق المحشوة باللحم أو السمك أو الأغذية البحرية) .	منتجات المخابز الأخرى	٤-٠١-١-١-١

الأوصاف	اسم الصنف	الرمز
المعكرونة ، السباكيتي ، النودل ، الشعرية ، التورتيليني ، وغيرها من المواد المشابهة ، ومنتجات المعكرونة غير المحشوة ، سواء كانت طازجة أو جافة ، سواء كانت مطبوخة وجاهزة للاستهلاك أم لا .	منتجات المعكرونة	٥٠٠١-١-١-١
الملط ، وطحين الملط ، وخلصا الملط ؛ نشاء البطاطس والساغد ، والتبيوكة ، وغير ذلك من النشاء ؛ تحضيرات الحبوب ؛ إعداد الدقيق أو النشاء أو خلاصة الملط ليستخدم بوصفه غذاء للرضع أو لأغراض الحمية أو للأغراض المطبخية ؛ الأرز الخالص المطبوخ والجاهز للاستهلاك (لا يشتمل على التحضيرات التي تتضمن اللحوم أو الأسماك أو الأغذية البحرية ، أو الذرة الحلوة) .	منتجات الحبوب الأخرى	٦٠٠١-١-١-١
	<u>اللحوم</u>	٠٢-١-١-١
للحوم البقرية ، من أعمار السنة فما فوق ، الطازجة والمجمدة والمبردة (لا تشتمل على فضلات الذبيحة الصالحة للأكل) .	لحم البقر	١٠٠٢-١-١-١
للحوم البقرية من أعمار تقل عن السنة ، الطازجة والمجمدة والمبردة . (لا تشتمل على فضلات الذبيحة الصالحة للأكل) .	لحم العجل	٢٠٠٢-١-١-١
لحوم الخنزير الطازجة والمجمدة والمبردة . (لا تشتمل على فضلات الذبيحة الصالحة للأكل) .	لحم الخنزير	٣٠٠٢-١-١-١
لحوم الحملان والضأن والماعز الطازجة والمجمدة والمبردة . (لا تشتمل على فضلات الذبيحة الصالحة للأكل) .	لحم الحملان والضأن والماعز	٤٠٠٢-١-١-١

الأوصاف

لحوم الطيور الداجنة الطازجة والمجمدة والمبردة ، بما فيها فضلات الذبيحة الصالحة للأكل . (لا تشتمل على الصيد) .

لحوم الخيل والصيد ، والضفادع ، واللبائن البحرية مثل الفقمة وفيل البحر والحوث ، الطازجة والمجمدة والمبردة . بما فيها الفضلات الصالحة للأكل من الحيوانات البقرية والضائنة والخنازيرية (لا تشتمل على فضلات الذبيحة من الطيور الداجنة) .

اللحوم المجففة والملحة والمدخنة ؛ والنقانق والسلامي ، والبيكون ، والهام ، والباتيه ، وغير ذلك من فضلات الذبيحة المجففة أو الملحة أو المدخنة .

اللحوم المحضرة سواء من اللحوم فقط أو مع منتجات أخرى غير اللحوم ؛ خلاصات اللحم ، عصير اللحم ؛ فطائر اللحم ؛ شوربة اللحم السائلة ، أو الجامدة أو المحضرة بشكل مسحوق ، سواء تحتوي أو لا تحتوي على خضرة أو سباكيتي ، أو أرز أو ما شابه ذلك . (لا تشتمل على منتجات معكرونة محشوة وأردة تحت ٥٠١-١-١-١) . باستثناء شحوم الخنزير وغير ذلك من شحوم الحيوانات الأخرى الصالحة للأكل .

السماك الطازج أو المجمد .  
القشريات ، الرخويات ، المحاريات ، الطازجة أو المجمدة بما في ذلك الحلزونيات .

اسم الصنف

الرمز

لحوم الطيور الداجنة

٥-٠٢-١-١-١

لحوم أخرى وفضلات الذبيحة الصالحة للأكل

٨-٠٢-١-١-١

اللحوم المحضرة

٩-٠٢-١-١-١

الأسماك

٠٢-١-١-١

السماك ، الطازج أو المجمد

١-٠٢-١-١-١

أغذية بحرية طازجة أو مجمدة

٣-٠٢-١-١-١

الأوصاف	اسم الصنف	الرمز
أسماك أو أغذية بحرية مجففة أو مدخنة أو مملحة . إعداد الأسماك والأغذية البحرية بشكل مسحوق أو صلب ؛ فطائر السمك وما شابه ؛ الأسماك والأغذية البحرية والمنتجات من نفس المصدر المحفوظة في علب ؛ حساء السمك المعب . (لا تشتمل على منتجات المعكرونة التي تحتوي على أسماك أو أغذية بحرية المدرجة تحت ٥-٠١-١-١-١) .	أسماك وأغذية بحرية مجففة أو محفوظة أو محضرة	٥-٠٢-١-١-١
	<u>الألبان والأجبان والبيض</u>	٠٤-١-١-١
اللبن كامل الدسم أو الخالي من الدسم ؛ اللبن المبستر والمعقم ؛ بما في ذلك اللبن المعاد التركيب أو المجدد .	اللبن الطازج	١-٠٤-١-١-١
اللبن المكثف واللبن المجفف المستخدم باعتباره غذاء للرضع أو لأغراض الحمية ؛ غير ذلك من الحليب المكثف أو المبخر أو المجفف .	اللبن المحفوظ	٢-٠٤-١-١-١
القشدة ، اللبن الرائب ؛ غير ذلك من منتجات اللبن المشابهة . بما في ذلك اللبن الرائب الذي يحتوي على السكر أو الكاكاو أو الفاكهة أو المطيبات . باستثناء الجبنة والزبدة والمثلوجات (البوظة) .	منتجات الألبان الأخرى	٢-٠٤-١-١-١
الجبنة المحضرة أو غير المحضرة ؛ المستحضرات التي تدخل فيها الجبنة بشكل أساسي .	الجبنة	٤-٠٤-١-١-١
البيض ، البيض المعامل ، منتجات البيض التي تصنع من البيض الكامل مثل مسحوق البيض وما شابه .	البيض	٥-٠٤-١-١-١



الأوصاف	اسم الصنف	الرمز
	<u>الزيوت والدهون</u>	٠٥-١-١-١
الزبدة الطازجة أو المعلبة ، بما فيها الزبدة المملحة ؛ ومنتجات الزبدة مثل زيت الزبدة ؛ والزبدة المغلية وما شابه ذلك .	الزبدة	١-٠٥-١-١-١
المارجرين بما فيها المارجرين المخصصة للحمية . الزيوت الصالحة للأكل مثل زيت الزيتون ، وزيت جنين الذرة ، وزيت عباد الشمس ، وغيرها . شحم الخنزير وغيره من الشحوم الحيوانية الصالحة للأكل ؛ الدهون النباتية بما فيها زبدة الفول السوداني (لا تشتمل على زيوت كبد الهاليبوت أو الكود) .	المارجرين وغيرها من الزيوت والدهون الصالحة للأكل	٥-٠٥-١-١-١
	<u>الفواكه والخضر</u>	٠٦-١-١-١
الفاكهة الاستوائية وفوق الاستوائية مثل البرتقال ، والمندرين ، والليمون ، والليمون المالح (لايم) ، والكريب فروت ، والموز ، والمانغو ، والأفوكادو ، والبابايا ، والبلانتين ، وما شابه ذلك . والفاكهة الطازجة الأخرى مثل التفاح والكمثرى والكرز ، والعنب ، والبطيخ ، والأجاص والفراولة وما شابه ذلك .	الفاكهة الطازجة	١-٠٦-١-١-١
الفواكه المجففة ، وقشور الفاكهة ، الجوزيات ، والبذور الصالحة للأكل .	الفاكهة المجففة والجوزيات	٢-٠٦-١-١-١
الفاكهة المجمدة والمحفوظة ، وعصير الفاكهة ، بما في ذلك غذاء الرضع أو التحضيرات الخاصة بالحمية التي تعتمد على الفاكهة حصراً (لا تشتمل على المربي وما شابه ذلك) .	الفاكهة المجمدة والمحفوظة وعصير الفاكهة	٣-٠٦-١-١-١

الأوصاف	اسم الصنف	الرمز
الفاصولياء ، والملفوف ، والجزر ، والقنبيط ، والخيار ، والباذنجان ، والذرة الحلوة ، والبصل ، والبسلة ، والقرع الأحمر ، والكوسة ، والسبانخ ، والخس ، والطماطم ، والأعشاب ، والبقول الحبية ، والبطاطس ، والروبارب ، والكم ، وما شابه ذلك ( لا تشمل على البطاطس ، وغيرها من الدرنيات ؛ والبطاطس الصالحة للأكل ، والعدس ؛ والفليفلة الدغلية ، والزنجبيل الطازج ، والثوم ، وما شابه ذلك ) .	الخضر الطازجة	٤-٠٦-١-١-١
الخضر المجففة والمجمدة والمحفوظة ، والبقول الحبية ؛ والعصير ؛ وحساء الخضر الخالي من اللحم أو خلاصة اللحم (أو بكميات قليلة جدا) ؛ غذاء الرضع ، التحضيرات الخاصة بالحمية التي تعتمد على الخضر حصرا . بما في ذلك الطحالب البحرية ( لا تشمل على المخلات والتوابل ) .	الخضر المجففة والمجمدة والمحفوظة	٨-٠٦-١-١-١
البطاطس الطازجة ، والمنيهوت ، والأروروت ، والكاسافا ، والبطاطس الحلوة والجزور النشوية الأخرى .	البطاطس والدرنيات	٠٧-١-١-١
منتجات البطاطس مثل الجريش والدقيق ، والعصيدة ، والرقاقة ، والرقائق ، ومنتجات البطاطس المجمدة . ( لا تشمل على نشاء البطاطس ) .	البطاطس والدرنيات الأخرى	١-٠٧-١-١-١
منتجات البطاطس	منتجات البطاطس	٢-٠٧-١-١-١

الأوصاف	اسم الصنف	الرمز
	<u>السكر</u>	٠٨-١-١-١
السكر الخام الصلب الصالح للاكل الذي يستخرج من القصب أو الشوندر أو أنواع سكر السكر الأخرى ؛ سكر السكر المكرر الصلب المستخرج من القصب أو سكر الشوندر والمحضر بشكل مادة بلورية بيضاء يسوق بمختلف درجات الدقة أو بشكل مكعبات صغيرة ، أو كتل مخروطية أو ألواح أو عصي وما الى ذلك . (لا يشتمل على العسل والسيروب) .	السكر الخام والمكرر	١-٠٨-١-١-١
	<u>القهوة والشاي والكاكاو</u>	٠٩-١-١-١
القهوة ، القهوة الفورية ، بدائل القهوة .	القهوة	١-٠٩-١-١-١
الشاي ، شاي برغواي ، بدائل الشاي ، شاي الأعشاب ، منتجات الأعشاب الأخرى الخاصة بالنقع .	الشاي	٢-٠٩-١-١-١
الكاكاو ، غير المحلى ؛ باستثناء المستحضرات التي تحتوي على الكاكاو ، واللبن ، والملط ، والسكر ، الى آخره .	الكاكاو	٢-٠٩-١-١-١
	<u>أغذية أخرى</u>	١٠-١-١-١
المرابي ، والفاكهة المحفوظة في السكر ، والكومبوت ، والمارمليد ، والجيلي ، والعسل ، وسيروب الفاكهة . (لا تشتمل على السيروب لعمل الأشربة الخفيفة) .	المرابي ، والجيلي ، والعسل ، وسيروب الفاكهة	١-١٠-١-١-١
الملح ؛ البهارات ؛ وذرور الخبز المحضر ؛ والصلصة ، والمايونيز ، والتوابل المخلوطة ، والبهارات المخلوطة ؛ والخل ؛ والخميرة . كما	الملح ، والبهارات ، والتوابل ، والأغذية غير المذكورة في مكان آخر	٥-١٠-١-١-١

الأوصاف	اسم الصنف	الرمز
تشتمل على الفليفلة الدغلية ، والزنجبيل الطازج ، والثوم ، والمخللات وما شابه ذلك . ( لا تشتمل على الأعشاب ) .		
الشيكولاتة ، والمستحضرات التي تحتوي على الكاكاو ، واللبن ، والملط ، والسكر ، إلخ . واللبان ، والخلوى ، والكارميل ، والبرالين ، والباستيل ، والتوفي، وغير ذلك من منتجات الحلويات والمثلوجات (البوظة) .	الشيكولاتة والحلويات والمثلوجات (البوظة)	٦-١٠-١-١-١
	<u>الأشربة غير الكحولية</u>	٢-١-١
جميع أنواع المياه المحفوظة في قناني أو عب ، الفوارة وغير الفوارة المعدنية وغير المعدنية .	المياه المعدنية	١-٠١-٢-١-١
الأشربة الخفيفة ، المستحضرات الخاصة بالأشربة الخفيفة (المساحيق أو السوروبات أو غير ذلك) . ( لا تشتمل على القهوة أو بدائل القهوة ، والشاي أو بدائل الشاي ، والكاكاو أو بدائل الكاكاو ، ومستحضرات الكاكاو المخصصة للشرب ) .	الأشربة الخفيفة غير الكحولية	٢-٠١-٢-١-١
	<u>الأشربة الكحولية</u>	٢-١-١
براندي ، جن ، روم ، فودكا ، وأشربة كحولية مشابهة . ( لا تتضمن الفيرموت ، البيورت ، شيري ، وما شابه ، ساكي وما شابه ) .	الأشربة المسكرة والأشربة الكحولية	١-٠١-٢-١-١
جميع أنواع الجعة ، حتى التي تحتوي على مقادير قليلة من الكحول .	الجعة (البيرة)	٢-٠١-٢-١-١

الأوصاف	اسم الصنف	الرمز
الخمور المستخرجة من الكروم أو غيرها من الفاكهة . السيدر ، حتى إذا احتوى على مقادير قليلة من الكحول ؛ الفيرموت ، البورت ، الشيري ، وما شابه ، الشامبانيا وغيرها من الخمور الفواره ، الساكي وما شابه .	الخمور والأشربة الكحولية الأخرى	٥-٠١-٣-١-١
	<u>التبغ</u>	٤-١-١
السكائر ، وورق السكائر .	السكائر	١-٠١-٤-١-١
السيكار ، الجروت ، تبغ التدخين ، تبغ المضغ ، السعوط ، التنبول ، جوز التنبول ، جوز الكولا ، وما شابه .	منتجات التبغ الأخرى	١-٠٢-٤-١-١
	<u>الألبسة والأحذية</u>	٢-١
	<u>الألبسة</u>	١-٢-١
من أعمار ١٤ عاما فأكثر ؛ المعاطف ، البدلات ، السترات (الجاكيتات) ، السراويل (البنطلونات) ، القمصان ، الكنزات (السويتير) ، وما شابه ؛ من جميع الأصناف بما فيها الملابس المصنوعة من الجلد أو الفرو ؛ الجوارب ، الملابس التحتية ، ملابس النوم ؛ الجاهزة منها أو المصنوعة بناء على الطلب .	الألبسة الرجالية	١-٠١-١-٢-١
من أعمار ١٤ فأكثر المعاطف ، البدلات ، السترات ، السراويل ، القمصان ، البلوزات ، التنورات ، الفساتين ، الكنزات ، وما شابه ؛ من جميع الأصناف ، بما فيها الملابس المصنوعة من الجلد أو الفرو ؛ الجوارب ، الملابس	الألبسة النسائية	٢-٠١-١-٢-١

الأوصاف	اسم الصنف	الرمز
التحتية ، ملابس النوم ؛ الجاهزة منها أو المصنوعة بناء على الطلب .		
أقمشة الملابس المصنوعة من الصوف ، أو القطن أو الحرير أو الكتان أو القنب ، وما شابه ؛ خليط القطن والصوف والمواد الاصطناعية ، واقمشة الملابس الاصطناعية . الخردوات ، الأربطة ، القبعات النسائية ، المآزر ، الأثواب الخارجية ، الصدرية ، الأحزمة ، القفازات (الكفوف) ، المناديل ، الموفات ، واقيات الأكمام ، بدلات السباحة ، قفازات الملاكمة ، خوذة الاصطدام ، سترات النجاة ، حمالات السراويل ، ملحقات عمل الألبسة مثل الأزرار والزممامات المنزلقة ، والابزيمات وغير ذلك . ( لا تتضمن الخردوات والقبعات والأحزمة والقفازات وغيرها المصنوعة من المطاط والمناديل الورقية ، وغطاء الرأس الواقية في الألعاب الرياضية ؛ والساعات ؛ والأحجار الكريمة ؛ وأزرار كم القميص ؛ وعصى المشي ؛ والمظلات اليدوية ؛ والمراوح ، والدبابيس ، والإبر وما شابه ) .	أقمشة الملابس والملحقات	٥-٠١-١-٢-١
ألبسة الأطفال والرضع من أعمار تقل عن ١٤ عاما ، المعاطف والبدايات ، والسترات ، والسراويل ، والقمصان ، والبلوزات ، والتنورات ، والفساتين ، والكنزات وما شابه ؛ من جميع الأصناف بما فيها الألبسة المصنوعة من الجلد والفرو ؛ والجوارب ، والملابس التحتية وملابس النوم ؛ الجاهزة والمصنوعة بناء على الطلب . بما في ذلك محارم الأطفال المصنوعة من القماش .	ألبسة الأطفال والرضع	٦-٠١-١-٢-١

الأوصاف	اسم الصنف	الرمز
استنجاز الألبسة ؛ إصلاح الألبسة وتحويرها ؛ صيانة الألبسة . بما في ذلك صباغة الألبسة ، وتنظيفها ، وغسلها وكيها .	إصلاح الألبسة وصيانتها	١-٠٠٢-١-٢-١
	<u>الأحذية</u>	٢-٢-١
من أعمار ١٤ عاما فأكثر ؛ جميع أصناف الأحذية ، بما فيها الأحذية المطاطية والرياضية ؛ وتشتمل كساء الساق والمعدات المشابهة وملحقات الأحذية مثل قوالب الأحذية . ( لا تشتمل الأحذية الخاصة بالترزلق أو المزودة بمجلات وواقيات الساق وغير ذلك من المعدات الواقية ) .	الأحذية الرجالية	١-٠٠١-٢-٢-١
من أعمار ١٤ عاما فأكثر ؛ جميع أصناف الأحذية ، بما فيها الأحذية المطاطية والأحذية الرياضية ، وتشتمل كساء الساق والمعدات المشابهة ، وملحقات الأحذية مثل قوالب الأحذية . ( لا تشتمل الأحذية الخاصة بالترزلق أو المزودة بمجلات وواقيات الساق وغير ذلك من المعدات الواقية الخاصة بالتمارين الرياضية ) .	الأحذية النسائية	٢-٠٠١-٢-٢-١
من أعمار تقل عن ١٤ عاما ؛ جميع أصناف الأحذية ، بما فيها الأحذية المطاطية والأحذية الرياضية ، وتشتمل كساء الساق والمعدات المشابهة ، وملحقات الأحذية مثل قوالب الأحذية . ( لا تشتمل الأحذية الخاصة بالترزلق أو المزودة بمجلات وواقيات الساق وغير ذلك من المعدات الواقية الخاصة بالتمارين الرياضية ) .	أحذية الأطفال والرضع	٢-٠٠١-٢-٢-١
إصلاح الأحذية ؛ بما فيها تنظيف الأحذية ، واستنجاز الأحذية .	إصلاح الأحذية	١-٠٠٢-٢-٢-١

الأوصاف	اسم الصنف	الرمز
	<u>الإيجارات والوقود والطاقة الكهربائية</u>	٢-١
	<u>تكاليف إجمالي الإيجار وأمدادات المياه</u>	١-٢-١
كامل إجمالي الإيجارات فيما يتعلق بالمساكن ، بما فيه الحقيقي أو المفترض في حالة إشغال المالك للوحدة السكنية ، والوحدات السكنية المستأجرة بالمجان ببدل مخفض ، بما في ذلك الإيجار الأساسي والضرائب على العقارات . يشمل الإيجار بوجه عام استئجار المكان والتدفئة ومرافق امدادات المياه ، وتجهيزات الإنارة ، والمواقف الثابتة ، وأحواض الفسيل وغير ذلك من المعدات المشابهة التي تكون مثبتة عادة في المسكن قبل الإيجار أو البيع . ويدخل في ذلك الإيجار الذي يدفع للغرف المشغولة في بيوت السكن . كما يشتمل على الإيجارات الواقعية أو المفترضة للمساكن الثانوية ( المشغولة بصورة مؤقتة أو دائمة والتي يسدد إيجارها المستأجر أو يفترض أن يدفعه المالك ) مثل بيوت الاصطياف ، والشاليهات الجبلية ، وما الى ذلك . ويتضمن ذلك الخدمات الصحية مثل وسائل التخلص من النفايات والمجاري ، وتكاليف امدادات المياه إذا كان يغطيها الإيجار . كما يتضمن تجهيزات المياه الساخنة والبخار إذا كان يغطيها الإيجار . ( لا يشمل ذلك إيجار الغرف في الفنادق ) .	١-٢-١-١-٠٠٠	
تكاليف العمل لدى القيام بالإصلاحات الداخلية ، والطلاء ، وورق الجدران ، التزيين ، وأمدادات أنابيب المياه ، والكهرباء ، وما شابه ذلك ؛ مواد الإصلاحات الداخلية والصيانة مثل الطلاء ،	إجمالي الإيجارات بما فيه الإصلاح والصيانة وأمدادات المياه	



الأوصاف	اسم الصنف	الرمز
ومواد التلميع ، وورق الجدران ، والأسمنت ، والمعجون ، وأجزاء الشبائيك ، وفرش الطلاء ، وما يشابه ذلك . (ويشمل ذلك على استبدال بعض أجزاء الأنابيب وملحقاتها ، ومواد تغطية السطوح مثل لوحات تغطية الأرضية ، والسيراميك ، وما الى ذلك) . (ولا يشمل ذلك أجور الخدم ، وخدمات التنظيف مثل تنظيف المداخن ، والنوافذ ، وإزالة الثلج ، والقضاء على الحشرات ، والتطهير والتبخير وما شابه ؛ وتغطية الأرضيات ؛ والمعدات الفنية ؛ والأدوات اليدوية ؛ المسامير وما شابه ذلك ؛ والمواد الكهربائية ؛ والمكائن والفرش الأخرى ؛ ومواد التنظيف) .		
تكاليف إمدادات المياه والنفقات الأخرى ، إذا لم تكن مشمولة بالايجار .	تكاليف إمدادات المياه	١-٠٢-١-٣-١
	<u>الوقود والطاقة الكهربائية</u>	٢-٣-١
نفقات الطاقة الكهربائية للاستخدامات المنزلية . بما في ذلك نفقات المقاييس وغير ذلك من النفقات ذات الصلة .	الطاقة الكهربائية	١-٠١-٢-٣-١
الغاز الطبيعي والصناعي . ويشتمل على نفقات المقاييس وغير ذلك من النفقات ذات اصلة . وغاز البترول المسيل مثل البوتان والبروبان .	الغاز	٠-٠٢-٢-٣-١
نפט التدفئة والإنارة مثل نפט الغاز والبارامين (الكيروسين) .	الوقود السائل للتدفئة والإنارة	١-٠٣-٢-٣-١

الأوصاف	اسم الصنف	الرمز
قوالب الفحم الحجري ، وفحم الكوك ، الحطب ، الفحم الخشبي ، الخث ؛ بما في ذلك شراء المياه الساخنة والبخار مما لا يدخل ضمن الإيجار ، والثلج المستخدم لأغراض التبريد .	الفحم الحجري والحطب وغير ذلك من أنواع الوقود	١-٢-٢-١-٠٤
	<u>الأثاث ومعدات الأسرة المعيشية وعملياتها</u>	٤-١
	<u>الأثاث وغطاء الأرضية بما في ذلك الترميمات</u>	١-٤-١
الأسرة ، والأفرشة ، والأرائك ، والمقاعد ، والمناضد ، والكراسي ، والخزانات ، وصناديق الأدراج ، ورفوف الكتب ؛ وصناديق خزن المواد الغذائية ، وكراسي الأطفال المرتفعة ، وحضائر الأطفال المتحركة ؛ والأبواب وألواح الفصل ؛ والتماثيل ، والنقوش ، والصور ، واللوحات والرسوم ، والمحفورات وغيرها من المواد الفنية ؛ والستائر المعتمة ، ومعدات المواقد ؛ وغير ذلك من الأثاث والثوابت ؛ بما فيها أثاث المخيمات والحدائق ( لا يدخل في ذلك الملحقات الصغيرة مثل سلال المهملات ، والمرايا ، والخزائن الفولاذية ، والساعات ؛ والتركييب والإصلاح ) .	الأثاث والثوابت	١-٠١-١-٤-١
السجاد غير الثابت ، والسجاد الثابت ، والحصر الكبيرة ، ومشمع الأرضية ، وغير ذلك من غطاءات الأرضية ( لا يدخل التركيب والإصلاح ضمن ذلك ) .	غطاء الأرضية	٢-٠١-١-٤-١
إصلاح الأثاث ، والثوابت ، والسجاد ، والحصر ، وغير ذلك من غطاء الأرضية ؛ بما في ذلك فرش غطاء الأرضية وتركيب الأثاث .	ترميم الأثاث وغطاء الأرضية	١-٠٢-١-٤-١

الأوصاف	اسم الصنف	الرمز
	<u>منسوجات الأسرة المعيشية بما فيها الإصلاحات</u>	٢-٤-١
الستائر ، وأنسجة التنجيد ، ومحارم الفراش ، ومحارم السفرة ، ومحارم الحمام ، والأفرشة وجميع معداتها ؛ والتجهيزات مثل أطباق أعقاب السكاثر ، وحاملات الشموع ، والمرايا ؛ ومظلات النوافذ ، والأعلام ، ومظلات الحدائق ؛ وأكياس الأثواب والأحذية ، وأكياس الغسيل ، ورفوف الأحذية ؛ والشبكات الواقية من البعوض ، وبطانيات البواخر والسفر ؛ وصالات المهملات ؛ وصناديق وأوعية الزهور والنباتات .	منسوجات الأسرة المعيشية وغيرها من التجهيزات	١-٠١-٢-٤-١
إصلاح منسوجات الأسرة وغيرها من التجهيزات .	إصلاح منسوجات الأسرة	١-٠٢-٢-٤-١
	<u>الأجهزة الرئيسية للأسرة المعيشية بما فيها الإصلاحات</u>	٢-٤-١
الثلاجات المخصصة للأسر المعيشية ومجمداتها ، سواء كانت كهربائية أم لا ؛ غير ذلك من الأجهزة المخصصة لحفظ الأغذية أو تبريدها مثل صناديق الثلج . ( لا يدخل الإصلاح في ذلك ) .	الثلاجات ، المجمدات	١-٠١-٢-٤-١
آلات غسيل الملابس المخصصة للأسر المعيشية ، ومجففات الملابس ، وآلات غسل الصحون ( لا يدخل الإصلاح في ذلك ) .	آلات غسيل الملابس ، المجففات ، آلات غسل الصحون	٢-٠١-٢-٤-١
أجهزة الطبخ الكهربائية المخصصة للأسر المعيشية أو المزدوجة التشغيل ، والمشايي ، والطباخت ، والأفران ، وأفران الميكروويف . وتدخّل في ذلك الأجهزة المشابهة التي تعمل بالغاز والكيروسين	أجهزة الطهو	٢-٠١-٢-٤-١

الأوصاف	اسم الصنف	الرمز
والنفط والفحم الحجري ، والخشب . ( لا يدخل الإصلاح في ذلك ) .		
معدات السيطرة على جو الغرف المخصصة للأسر المعيشية ، آلات تكييف الهواء التي توضع على النوافذ والجدران للتحكم بدرجة حرارة الغرف ورطوبة الهواء ؛ مرطب الجو الكهربائي ، المدافئ ، المدافئ المائية ، والأجهزة الأخرى غير الكهربائية ؛ المراوح ، بجميع أنواعها سواء كانت مستقلة عن الآلات الأخرى أم لا . ( لا تدخل الإصلاحات في ذلك ) .	المدفئات ومكيفات الهواء	٤-٠١-٣-٤-١
الأجهزة الكهربائية لتنظيف المنازل مثل المكابس الكهربائية ، آلات حك الأرضية ، آلات تلميع الأرضية ، آلات صقل الأرضية ( لا تدخل الإصلاحات في ذلك ) .	المكابس الكهربائية ، الصاقلات	٥-٠١-٣-٤-١
الأجهزة الكهربائية الأخرى للأسر المعيشية مثل ، المحمصات ، وآلات صنع القهوة ، وطواحين القهوة ، وآلات خلط الأغذية ، وآلات استخراج العصير ، ومدفئات الصحن ، والمكاوي ، والغلايات ، وآلات القلي العميقة ، وآلات تيسير المياه ، وماكينات الخياطة ، وأدوات الإصلاحات الكهربائية اليدوية وأدوات الحدائق .	الأجهزة الرئيسية الأخرى للأسرة المعيشية	٦-٠١-٣-٤-١
إصلاحات الثلاجات والمجمدات ، وآلات الغسيل والتنظيف ، وأجهزة الطهو وتسخين الطعام ، ومعدات التحكم في جو الغرف وغير ذلك من الأجهزة المنزلية الرئيسية ، بما في ذلك تركيب الأجهزة المنزلية الرئيسية .	إصلاحات الأجهزة الرئيسية للأسرة المعيشية	١-٠٢-٣-٤-١

الأوصاف	اسم الصنف	الرمز
	<u>الأواني الزجاجية ولوازم السفر والأدوات المنزلية بما فيها الإصلاحات</u>	٤-٤-١
الأواني الزجاجية والكريستالية ، المخصصة للمنزل أو المكتب أو الزينة ؛ لوازم السفر المصنوعة من الصيني ، والسيراميك ، والحجر والتيراكوتا . سكاكين السفر ، ولوازمها . الأدوات اليدوية غير الكهربائية ؛ جميع أصناف اللوازم المطبخية ؛ لوازم المرافق الصحية المنزلية ؛ لباد التدفئة غير الكهربائي ، معدات تدفئة الأواني ، القدور ، المقالي ، قدور الضغط ، الكسرولات ، أواني إعداد القهوة ، طاحونات القهوة ؛ صناديق حفظ النقود ، الخزانات الفولاذية ؛ الموازين المنزلية ؛ السلام المتنقلة ؛ الأقفال ؛ اللوازم المنزلية نصف العمرة من نفس الصنف . أدوات الحدائق غير الكهربائية ، أوعية السقي ، عربات اليد ، أنابيب سقي الحدائق ، معدات الرش ، معدات الحدائق الصغيرة . المصابيح الكهربائية ، مآخذ التيار الكهربائي ، الحبال الكهربائية ، الكابلات ، المفاتيح الكهربائية ، البطاريات ، وما الى ذلك . (لا تدخل في ذلك المرايا ، والمواد المنزلية وأدوات الحمام غير العمرة ، والأجهزة والأدوات الكهربائية الخاصة بالحديقة) .	٠٠٠١-٤-٤-١	
إصلاحات الأواني الزجاجية ، وأدوات السفر ، والسكاكين ، ومعدات المطبخ المنزلية غير المزودة بمحرك ، وأجهزة الحديقة غير المزودة بمحرك .	إصلاحات الأواني الزجاجية ولوازم السفر والأدوات المنزلية	١-٠٠٢-٤-٤-١

الأوصاف	اسم الصنف	الرمز
	عمليات الأسرة المعيشية	٥-٤-١
الصابون ، المنظفات السائلة والمسحوق ، مساحيق الجلي ، المطهرات ، المبيضات ، المواد الكيافة ، الشمع ، مواد التلميع ، منتجات تنظيف النوافذ ؛ المكائس ، الفرش ، الأصباغ ، العناصر غير الرابطة ، المطهرات ، المبيدات بأنواعها (لا تدخل في ذلك المنتجات والمواد الخاصة بالرعاية الشخصية) .	منتجات التنظيف والصيانة التي تستعملها الأسرة المعيشية	١-٠١-٥-٤-١
الشخاط ، الشموع ، فتائل المصابيح ، حمالات الثياب ، مشاجب الملابس ، الحبال ، الخيوط ، بأنواعها ، المسامير ، البراغي ، الصمولات ، المسامير الملولة ، المسميرات ، الكلابات ، الفككات ، المقابض ، الإبر ، الدبابيس ، محارم الشاي ، قطع تنظيف الأرضية ، الاسفنجيات ، الصاقلات ، النسيج المعدني ، ورق المطبخ ، أكياس المكائس الكهربائية ، ورق الألمنيوم ، ورق التغليف البلاستيك ، الورق المشمع ، وما الى ذلك ؛ كفوف المطاط ، المناشف الورقية ، المحارم الورقية . (لا يدخل في ذلك ورق تغطية الحيطان) .	المنتجات الورقية وغيرها من السلع غير المعمرة	٢-٠١-٥-٤-١
خدمات التنظيف ، والصبغ ، وغسل الملابس وكيها . خدمات مثل استئجار الأثاث والمعدات المنزلية ، بما في ذلك دفع المستأجر أجور استعمال الأثاث ؛ مدفوعات الخدمات مثل تنظيف المداخن ، النوافذ ، وإزالة الثلج ، ومكافحة الحشرات ، والتطهير ، والتبخير وما شابه ذلك (لا تدخل في ذلك إصلاحات الأواني الزجاجية ، ولوازم السفر وغير ذلك من المعدات المنزلية ؛ وتكاليف العمل للإصلاحات الداخلية	تنظيف الملابس وغيرها من الخدمات المنزلية	٠-٠٢-٥-٤-١

الأوصاف	اسم الصنف	الرمز
والخدمات المنزلية ؛ وتكاليف التأمين على ممتلكات الأسرة المعيشية ضد الحريق والسرقة وغير ذلك من الحوادث) .	الخدمات المنزلية	٦-٤-١
التعويضات الكاملة (الأجور والإسهامات المدفوعة من جانب المستخدم الى الضمان الاجتماعي وما الى ذلك) ، بما فيها المدفوعات العينية الى الخدم ، والمنظفين ، والطباخين ، والسواقين ، والحدائقيين ، والمربين ، والمدرسين الخصوصيين ، والأمناء ، وما الى ذلك . وتدخل في ذلك المدفوعات نقدا وعينا الى الحاضنات .	الخدمات المنزلية	١-٠١-٦-٤-١
ويدخل فيها النفقات الشخصية والمولة من قبل الحكومة ، سواء كانت مستقلة أو لا (الأجور التي تدفعها الأسرة المعيشية ، النفقات التي تسدها الحكومة والمنظمات الخاصة التي لا تستهدف الربح لتقديم الخدمات الطبية) . النفقات الخاصة بخدمات الصحة العامة (استكشاف الأمراض ، والوقاية منها والتحصين ، وما الى ذلك) . لا تدخل في ٥-١ ، ولكنها يجب أن تدخل في رمز استهلاك الحكومة (٢) . إن تجهيزات الأدوية والمواد الطبية وأجهزة العلاج التي يقصد منها الاستعمال من جانب شخص واحد أو الأسرة خارج المؤسسات الطبية ، تدخل في ١-٠١-١-٥-١ ، ١-٠٢-١-٥-١ ، ١-٠٠٠-٢-٥-١ ؛ إذا جرى تجهيزها من جانب المؤسسات أو الأطباء خلال فترة العلاج فإنها ستدخل في ١-٠٠٨-٢-٥-١ و ٤-٥-١ على التوالي .	الرعاية الطبية والخدمات الصحية	٥-١

الأوصاف	اسم الصنف	الرمز
	<u>الرعاية الطبية والخدمات الصيدلانية</u>	١-٥-١
الأدوية والعقاقير ؛ الفيتامينات ، الفيتامينات المحضرة ؛ الأمصال ، واللقاحات ؛ زيت كبد القد والهاليبوت (ولا تدخل في ذلك المنتجات البيطرية، والأجور المدفوعة للاستشارات والمعالجة الطبية) .	الأدوية والتحضيرات الطبية	١-٥-١-١-٠٠١
محارير طبية ؛ قناني الماء الساخن ، أكياس الثلج ؛ مواد الضمادات اللاصقة أو غير اللاصقة ؛ محقنات تحت جلدية ؛ مجموعة مواد الاسعافات الأولية ؛ ملابس طبية ؛ المطهرات ؛ وسلع مشابهة (لا تدخل في ذلك الأجور المدفوعة للاستشارات والعلاجات الطبية) .	اللوازم الطبية الأخرى	١-٥-١-٠٠٢
	<u>الأجهزة واللوازم العلاجية</u>	٢-٥-١
نظارات طبية ، عدسات لاصقة ، مساعدات سمعية ، عيون زجاجية ؛ أطراف اصطناعية ، أجهزة الجراحة الترقيعية الأخرى ؛ أربطة ومساند التجبير ؛ الأحزمة الجراحية ، الأطواق المعدنية ، المساند غير الرياضية ، أربطة الرقبة ؛ معدات التدليك الطبية ، المصاييح الصحية ؛ الكراسي المتحركة ، عربات العجزة ، سواء كانت بمحرك أو يدوية ؛ وتدخل في ذلك تكاليف الأسنان ، باستثناء التركيب ؛ الأحذية الخاصة بالتجبير (لا تدخل في ذلك النظارات الشمسية ، إلا إذا كانت بموجب وصفة طبية ، أو النظارات الواقية في الألعاب الرياضية ، أو الأجور المدفوعة للاستشارات أو المعالجة الطبية) .	الأجهزة واللوازم العلاجية	٢-٥-١-٠٠٠٠



الأوصاف	اسم الصنف	الرمز
	<u>الخدمات الطبية خارج</u> <u>المستشفيات</u>	٣-٥-١
الأجور المدفوعة للاستشارات والمعالجة من جانب أطباء الأسنان والتقنيين ؛ بما في ذلك تكاليف التركيبات الخاصة بالأسنان الاصطناعية ، والفحص بالأشعة . ( لا تدخل الأجور المدفوعة للخدمات الصحية التي تتطلب رعاية صحية داخل المستشفى ) .	خدمات أطباء الأسنان	١-٠٣-٣-٥-١
الأجور المدفوعة لخدمات التمريض والقابلات خارج الغرف الاستشارية ، وفي مساكن المرضى أو خارج المؤسسات الطبية الأخرى . ( لا تدخل الأجور المدفوعة لخدمات التمريض في المستشفيات ) .	خدمات التمريض	١-٠٤-٣-٥-١
الأجور المدفوعة لخدمات الأطباء والاختصاصيين ؛ وتشتمل على أجور الاستشارات في غرف الاستشارات ، وحجر العمليات ، والعيادات ، وعيادات المستشفيات لمعالجة المرضى غير المقيمين ، والزيارات المنزلية وغير ذلك . ( لا تدخل أجور الخدمات المدفوعة للأطباء المتعلقة برعاية المرضى المقيمين ) .	خدمات الأطباء	٠٠٠٧-٣-٥-١
الأجور المدفوعة للأطباء الآخرين ؛ بما في ذلك العلاج الطبيعي ، والعلاج المهني ، والعلاج الكلامي ، وقياس مدى البصر ، وعلاج الأقدام ، وأطباء الطب التقليدي . الأجور المدفوعة للأشعة السينية ، وتحليل الدم ، وغير ذلك من التحليلات الطبية . ( لا تدخل الأجور المدفوعة للخدمات المتعلقة بالرعاية الصحية للمرضى المقيمين في المستشفيات ) .	الخدمات الطبية والتحليلات الأخرى	٠٠٠٨-٣-٥-١

الأوصاف	اسم الصنف	الرمز
	<u>الرعاية السريرية</u>	٤-٥-١
أجور المعالجة السريرية التي تحتاج الى إقامة في المستشفى ؛ وتتضمن أجور العلاج الطبي ، وعلاج الأسنان ، والمداواة ، والتحليل ، والتمريض ، والأدوية الموصوفة للمرضى المقيمين داخل المستشفى ، والطعام والشراب ، والسكن . ينبغي تحليل تكاليف ونفقات استخدام المعلومات بشأن عمليات المستشفى ، الى الفئات التالية : مكافآت الموظفين (الموظفون الطبيون وغير الطبيين) ، والاستهلاك الوسيطى (الطعام ، الأدوية ، المنافع الأخرى ، النقل ، وما الى ذلك) واستهلاك رأس المال الثابت .	الرعاية السريرية في المستشفيات	٠-٠٠٠-٤-٥-١
	<u>النقل والاتصالات</u>	٦-١
	<u>وسائط النقل الشخصية</u>	١-٦-١
السيارات ، سيارات المخيمات ، العربات المقطورة ، الكارافانات .	مركبات نقل الركاب	١-٠١-١-٦-١
الدراجات البخارية ، ودراجات بخارية صغيرة ، والسكوترات ، والدراجات ، وما شابه ذلك .	الدراجات البخارية والدراجات	١-٠٢-١-٦-١
	<u>تشغيل معدات النقل</u>	٢-٦-١
الإطارات ، الأنابيب ، شمعات الاشتعال ، البطاريات ، ماصات الصدمات ، مرشحات مضخات هواء ، أجزاء أخرى وملحقات تتعلق بوسائط النقل الشخصية ؛ وتشتمل على الطلاء وتنظيف الكروم ، وأجزاء السقف ، وتلميع	الإطارات وقطع النيار والملحقات	١-٠١-٢-٦-١

الأوصاف	اسم الصنف	الرمز
الهيكل الخارجي ، وما الى ذلك من المستحضرات الخاصة . (لا تدخل تكاليف تركيب أجزاء وملحقات مثل الراديووات والتليفونات الخاصة بالسيارات) .		
تكاليف صيانة وإصلاح وسائط النقل الشخصية ، بما في ذلك تركيب قطع الغيار والملحقات ، وموازنة العجلات ، والفحص التقني ، وخدمات التعطل عن العمل ، وتغيير الزيت ، والتشحيم ، والغسيل والتشميع . (لا تدخل تجهيزات قطع الغيار والملحقات) .	خدمات الإدامة والإصلاح	٢-٠١-٢-٦-١
جميع أنواع الوقود المستعمل في تشغيل وسائط النقل الشخصية ؛ وتشتمل على الشحوم ، وسوائل نقل الحركة ، وسوائل الموقف ، وسوائل التبريد .	وقود المحركات والزيوت	١-٠٢-٢-٦-١
نفقات موقف السيارات ، والمراب ؛ ورسوم الجسور ، والأنفاق والعبّارات ، والطرق ؛ ودروس القيادة ؛ واستئجار وسائط النقل الشخصية ؛ نفقات التأمين على وسائط النقل الشخصية . (لا يدخل استئجار سيارة مع سائق) .	النفقات الأخرى المتعلقة بالنقل الشخصي	١-٠٣-٢-٦-١
	<u>شراء خدمات النقل</u>	٣-٦-١
جميع أصناف النقل الحضري والضاحي بالحافلات العامة والقطارات ، وقطارات الأنفاق ، وعربات الترام ، والسفن ، وعربات يجرها كابل متحرك ، وسيارات الأجرة ، بما في ذلك السيارات التي يقودها سائق .	النقل المحلي	١-٠١-٢-٦-١

الأوصاف	اسم الصنف	الرمز
أجور السفر بالسكة الحديدية من غير السفر المحلي والضاحيي ؛ أجور السفر بالحافلات بين المراكز الحضرية ، السفر بين المراكز الحضرية ، سيارات الأجرة .	النقل عبر المسافات البعيدة برا وبالسكة الحديدية	١-٠٠٢-٢-٦-١
أجور السفر عبر المسافات البعيدة جوا . أجور السفر بالسفن والعبارات .	السفر عبر المسافات البعيدة جوا وبحرا	٢-٠٠٢-٢-٦-١
نقل وخزن اللوازم المنزلية ؛ نقل وسائط النقل بالسكة الحديدية ، والعبارات ؛ خدمات التحميل ، تحميل أمتعة السفر ، وتوريدها ، نفقات الأمتعة الاضافية ، التأمين عند السفر ، تأمين الأمتعة .	نفقات خدمات النقل الأخرى	١-٠٠٢-٢-٦-١
	<u>الاتصالات</u>	٤-٦-١
الرسائل ، بطاقات البريد ، الرزم ؛ وتتضمن جميع مشتريات الطوابع البريدية الجديدة ، والبطاقات البريدية المختومة سلفا ، والرسائل الجوية . (لا تدخل النفقات على الطوابع المستعملة ، وتكاليف الحوالات البريدية ، وتكاليف الخدمات الأخرى التي تقدمها إدارة البريد أو التلغراف) .	خدمات البريد	١-٠٠١-٤-٦-١
النداءات الهاتفية البعيدة من الخطوط الخاصة والعامه ؛ تكاليف التركيب ، تكاليف الاشتراك في معدات الهاتف الشخصية ؛ الخدمات التلغرافية ؛ خدمات التيلكس .	خدمات الهاتف والتلغراف والتيلكس	١-٠٠٢-٤-٦-١

الأوصاف	اسم الصنف	الرمز
	<u>الاستجمام والتسلية والتعليم</u>	٧-١
	<u>معدات الاستجمام وتوابعها</u>	١-٧-١
أجهزة الراديو ، أجهزة راديو السيارات ، أجهزة الراديو - الساعات ، أجهزة الراديو المزدوجة ، أجهزة اللاسلكي للهواة . أجهزة التلفزيون والفيديو ، بما فيها هوائيات التلفزيون ، وآلات التصوير الفيديو . الفونوغرافات ، جهاز تشغيل الاسطوانات ، جهاز التسجيل ، أجهزة تسجيل الكاسيت ، المناضد الدوارة ، أجهزة الموالفة ، أجهزة سماعات الأذن ، ملحقات أخرى .	الراديو والتلفزيون والمعدات السمعية	٠٠٠١-١-٧-١
آلات التصوير ؛ معدات الإسقاط ؛ المناظير ، المجاهر ، المقاريب ( التلسكوبات ) ، البوصلات ، الملحقات مثل الشاشات ، عدسات المشاهدين ، المصابيح الومضية ( الفلاش ) ، المرشحات ، مقاييس شدة الضوء . وتتضمن آلات تصوير مسجلة للصوت باستثناء الفيديو المسجل .	معدات التصوير	١-٠٢-١-٧-١
الطائرات ، طائرات الميكرولايت ، طائرات نهريّة ؛ زوارق المتعة ، زوارق بمحركات خارجية ؛ قوارب صغيرة ، زوارق قابلة للنقل (كاباك) ، قوارب الركنجة ؛ عدد رياضة القوى ، معدات الغوص في البحار ؛ طاولات البليارد ، كرة المنضدة ، لعبة الكرة والدبابيس ، مكائن الألعاب ، البيانو ، الأورغن ، الكمان ، الكورنيت ، غير ذلك من الآلات الموسيقية الرئيسية ؛ آلات الطباعة ، آلة معالجة الكلمات ؛ الحاسبات الدقيقة ، وحدات العرض المرئي ، الطباعة ، البرامج ، وما شابهها من ملحقات ؛ الحاسبات ، حاسبات الجيب ؛	سلع الاستجمام المعمرة الأخرى	٢-٠٢-١-٧-١

الرمز	اسم الصنف	الأوصاف
		أدوات النجارة اليدوية الكهربائية ، وآلات الحدادة ، وما شابهها ؛ الأدوات والأجهزة الكهربائية للحدائق ؛ الخيول ؛ الخيول القزمية ، عربات الغولف (بمحرك أو بدون محرك) ؛ أحواض السباحة غير الثابتة .
٠٠٠٢-١-٧-١	سلع الاستجمام الأخرى	الاسطوانات ؛ أشرطة مسجلة ، الكاسيتات ، كاسيتات الفيديو ، القريصات (الديسكيت) ، القريصات الخاصة بتسجيلات الشريط ، مسجلات الكاسيتات ، مسجلات الفيديو ، الحاسبات الدقيقة . معدات الجمباز والتربية الرياضية والرياضة مثل الكرات ، المضارب ، ومضارب البيسبول ، والزحلوفاة ، أحذية التزلج ، السواري ، الأقراص ، الرماح ، الأثقال ، وآلات التمارين الرياضية مثل آلة توسيع الصدر ؛ الأسلحة النارية وعتادها لأغراض الصيد والرياضة ؛ الصنارات ، ومعدات صيد السمك الأخرى ؛ معدات ألعاب الشاطئ والهواء الطلق مثل البولنغ ، والكروكيت ؛ وأحواض السباحة المنفوخة ، والزوارق ، والأرماث (رافت) ؛ معدات المخيمات ، مثل الخيام وملحقاتها ، وأكياس النوم ، وحقائب الظهر ، والأفرشة الهوائية ، ومضخات كبس الهواء . وتشتمل على معدات التزلج أو الأحذية ذات العجلات ؛ وواقيات الساق وغيرها من معدات الوقاية مثل القفازات والخوذ ، ومناظير الوقاية والأحزمة . وألعاب الورق ، وألعاب الردهات مثل السكرابل والمونوبولي ، والدمى ، واللعب اللينة ، وسيارات اللعب ، وقطارات اللعب ، ومجموعات لعب البناء ، والأحجيات ، واللدائن الطينية ، والألعاب التعليمية ، والألعاب الكهربائية ؛

الأوصاف	اسم الصنف	الرمز
والأقنعة ، والنكات ، والبدع ، والألعاب النارية ، وزينة أشجار عيد الميلاد ؛ الطوابع المستعملة ، مستلزمات جمع الطوابع ، مواد أخرى للتجميع (المعادن ، الحيوانات ، النباتات) . وتشتمل على الآلات الموسيقية الصغيرة ، مثل الناي ، والهارمونيكا ؛ وصناديق الموسيقى ، وكاسيتات ألعاب الفيديو . الأفلام غير المستعملة ، اللقائف والأقراص للاستعمالات التصويرية والسينمائية ؛ التجهيزات التصويرية الأخرى مثل الورق ، والمصابيح الومضية (الFLASH) . النباتات ، والشجيرات ، والأبصال ، والدرنيات ، والبذور ؛ الزهور الطبيعية أو الاصطناعية ، وأوراق النباتات ، وأشجار عيد الميلاد ؛ الأسمدة ، والروث ، والتربة المعالجة بشكل خاص ؛ الحيوانات باستثناء الخيول ؛ المواد الغذائية ، ومنتجات تزيين الحيوانات الأليفة والمنتجات الصيدلانية للحيوانات الأليفة ؛ الأطواق ، والمقاود ، ومرمى الكلاب ، وصهريج الأسماك ، ومهاد القطط ، وما الى ذلك . (لا يدخل الأثاث الخاص بالمخيمات وأثاث الحديقة ، ومواد المجموعات التي تدخل ضمن الأعمال الفنية أو الآثار القديمة) .	قطع غيار وإصلاح سلع الاستجمام الرئيسية المعمرة	١-٧-١-١-٠٠٤
قطع الغيار والملحقات لإصلاح سلع الاستجمام الرئيسية المعمرة .	خدمات التسلية والاستجمام والثقافة	١-٧-٢
الخدمات التي تقدمها دور السينما والمسارح ، ودور الأوبرا ، وقاعات الكونسيرت ، والموسيقى ؛ الملاعب الرياضية ، حلبات سباق الدراجات وغيرها	السينما ، الملاعب الرياضية ، المتاحف ، حدائق الحيوان ، وغيرها	١-٧-٢-٠٠١

الأوصاف	اسم الصنف	الرمز
والخيول وغيرها ؛ المتاحف ، والمكتبات ، وصالات الفنون والمعارض ؛ النصب التاريخية ، المتنزهات العامة ، حدائق الحيوان والنبات ؛ عروض الصوت والضوء ، والسيركس ، والأسواق الموسمية ، ومتنزهات الألعاب ؛ والأرجوحات ، وغير ذلك من مرافق الألعاب المخصصة للأطفال ؛ لعبة الكرة والمسامير وغيرها من الألعاب المخصصة للكبار باستثناء ألعاب الحظ .		

إيجار المعدات والملحقات الخاصة بالرياضة  
ومعدات أوقات الفراغ والثقافة مثل الطائرات ،  
والزوارق ، والخيول ، ومعدات التزلج والمخيمات ؛  
أجور مساعد التزلج ومنحدراته ، أجور الدخول  
الى أحواض السباحة ، إيجار ساحات التنسي  
والسكواش ، وممرات البولينغ ؛ دروس البريدج  
الفردية والجماعية خارج المدارس ، ودروس  
الرقص ، والتزلج ، والسباحة وغيرها من ملاهي  
قضاء الوقت ؛ خدمات الموسيقيين والمهرجين ،  
والذين يظلمون بإحياء الحفلات الخاصة ؛  
اليانصيب ، وأنواع المراهنات ، ودور المقامرات ،  
وآلات الألعاب ؛ الأنشطة الدينية ؛ الأجور  
المدفوعة لأداء التزلج والسياحة ، وتسلق الجبال  
وغير ذلك ؛ أجور الدخول والأجور السنوية  
لحضور الحفلات الرياضية وغيرها ، والنوادي  
الثقافية والدينية . إيجار أجهزة الراديو  
والتلفزيون ، ومسجلات الفيديو ؛ واجازات  
الراديو والتلفزيون ؛ الاشتراك في التلفزيون  
الخاص . الخدمات التي يقدمها المصورون ،  
مثل تصوير الأشخاص ، وتحميض الأفلام ،  
وعمليات الطبع ، والتكبير ؛ أعمال البيطرة  
وغيرها من الخدمات المتعلقة بالحيوانات .

الأنشطة الاجتماعية والرياضية،  
الإيجار والاشتراك

٠٠٠٢-٢-٧-١



الأوصاف	اسم الصنف	الرمز
	الكتب ، والصحف ، وغير ذلك من المواد المطبوعة	٣-٧-١
الكتب ، بما فيها الأطالس ، والمعاجم ، والموسوعات والأعمال الكاملة . وتشمل النفقات الخاصة بالكتب المدرسية التي تضطلع بها الأسرة المعيشية . والصحف والمجلات ، وغيرها من الدوريات ؛ غير ذلك من المواد المطبوعة مثل الكتب الارشادية ، والخرائط ، والكرات الأرضية ، والبطاقات البريدية البسيطة أو المصورة ، وبطاقات المعايدة ، وبطاقات الكتابة ، وبطاقات الرسائل ، والتقويم ، والأدلة ، والملصقات .	الكتب ، والصحف وغير ذلك من المواد المطبوعة	٠-٠١-٣-٧-١
	الخدمات التعليمية	٤-٧-١
الأجور المدفوعة لمدارس التعليم الأولية ، ومدارس التعليم الثانوية ، والتعليم العالي . وتشتمل على الأجور المدفوعة للتدريب المهني ، وتعليم الكبار ، وما الى ذلك . وتشتمل على أجور ونفقات التعليم المدرسي ، التي تدفعها الأسر المعيشية والحكومة والمنظمات غير المستهدفة للربح . ان استعمال المعلومات بشأن تكاليف التشغيل والنفقات ينبغي أن تحلل الى الفئات التالية : مكافآت الموظفين (الموظفون العاملون في التعليم أو غيرهم من مختلف مستويات التعليم) ، الاستهلاك الوسيط (الأغذية ، الايجار ، النقل ، الكتب ، وما الى ذلك) واستهلاك رأس المال الثابت .	الخدمات التعليمية	٠-٠٠٠-٤-٧-١

الأوصاف	اسم الصنف	الرمز
	<u>سلع وخدمات متفرقة</u>	٨-١
	<u>اللوازم الشخصية والرعاية الشخصية</u>	١-٨-١
خدمات المزينين ، والحلاقين ، ومحلات التجميل ، وما الى ذلك ؛ وتشتمل على الحمامات وحمامات السونا ، والتدليل غير الطبي .	خدمات المزينين ومحلات التجميل	١-٠١-١-٨-١
معدات الحلاقة ، الكهربائية أو غيرها ؛ مجففات الشعر الكهربائية ؛ ماكينة قص الشعر الكهربائية أو غيرها ؛ مجموعة تصويج الشعر للاستعمال المنزلي ؛ مصابيح شمسية ، الآلة الهزازة ( فيبريتر) ؛ الأجهزة الكهربائية لصحة الأسنان ؛ الموازين الشخصية ، موازين الرضع ؛ المقصات ، قارضات الأظافر ، مبرد الأظافر ، الأمشاط ، فرش الحلاقة ، فرش الشعر ، فرش الأظافر ، فرش الأسنان ؛ إصلاح مواد التزيين والهندمة . صابون التواليت ، صابون الحلاقة ، العطور ، ماء التواليت ، مزيل الروائح ، معجون الأسنان ، أحمر الشفاه ، طلاء الأظافر ، منتجات الزينة الأخرى ، منتجات الاستحمام ، مزيل الشعر ، ورق الحمام ، المناديل الورقية ، المناشف الصحية ، القطن الطبي ، رؤوس قطنية ، محارم رضع مصنوعة من القطن .	مواد التزيين والهندمة	٠٠٠٢-١-٨-١
	<u>سلع لم تصنف في مواضع أخرى</u>	٢-٨-١
الحلي ، الساعات اليدوية ، الخواتم ، الأحجار الكريمة ؛ إصلاح هذه المواد . وتشتمل على الحلي الاصطناعية .	الحلي والساعات اليدوية وإصلاحها	١-٠١-٢-٨-١

الأوصاف

حقائب السفر ، الصناديق ، أكياس السفر ،  
حقائب اليد ، محافظ الجيب ، حقائب اليد  
النسائية وما شابهها ؛ اصلاح هذه المواد .  
وتشتمل على ساعات السفر المنبهة . المظلات ،  
عصي المشي بأنواعها ، المراوح ؛ الغلايين ،  
القداحات ، أكياس التبغ ، علب السكائر ؛  
سكاكين الجيب ، النظارات الشمسية ،  
الساعات ؛ عربات الأطفال ، الكراسي المتحركة ،  
المهد المحمول ، مقاعد السيارات ، حمالات  
الظهر للأطفال ، عدة الأطفال ، زجاجات  
الرضاعة ؛ التواييت ، جرار رماد الموتى ، أحجار  
الضريح ؛ اصلاح هذه المواد .

اضمامات ورق ، ظروف ، دفاتر حساب ، دفاتر  
ملاحظات ، دفاتر يومية ، وما الى ذلك ؛  
أقلام ، أقلام رصاص ، أقلام حبر ، أقلام جافة ،  
وأنواع الأقلام الأخرى ؛ حبر ، ممسحات ،  
ممسحات حبر ، مشابك ورق ، رزات سلكية ،  
مقطات ، مشكات سلكية ، مكابس التخريم ؛  
ورق استنسل ، ورق كاريون ، شريط آلة  
الطباعة ، وما شابه ذلك ؛ سائل تصويب ،  
قاطعات ورق ، مقصات ورق ، صمغ ولواصق ؛  
مختلف مواد الرسم ؛ ورق ، بطاقات ، مشابك ،  
طلاء ، فرش ، وما الى ذلك . ويتضمن ذلك  
النفقات التي تتحملها الأسرة المعيشية فيما يتعلق  
بالمواد التعليمية .

اسم الصنف

الرمز

الكماليات الشخصية الأخرى  
التي لم تصنف في مواضع  
أخرى

٠٠٠٢-٢-٨-١

لوازم الكتابة والرسم

١٠٠٢-٢-٨-١

المطاعم والفنادق

٢-٨-١

نفقات الطعام والأشربة التي تبتاع خارج  
المسكن ؛ وتشتمل على نفقات الطعام والأشربة

المطاعم والمقاهي ومطاعم  
الموظفين

٠٠٠١-٢-٨-١

الأوصاف	اسم الصنف	الرمز
المشمولة كلا أو بعضا بالاقامة في الفنادق أو بالجولات السياحية داخل البلد . كذلك النفقات الخاصة بالطعام والأشربة المتحققة في مطاعم الخدمة الذاتية (كافيتيريا) الموجودة داخل مباني العمل .		
نفقات الفنادق ، وأماكن إقامة المخيمات ، وغير ذلك من أماكن الإقامة المؤقتة ؛ وتشتمل على نفقات الفنادق وما شابهها ، المشمولة في صفقات الجولات داخل البلد ؛ كما تتضمن المدفوعات على الخدمات التي تقدمها وكالات السفر فيما يتعلق بالجولات السياحية الكاملة . (لا تشتمل على الطعام والأشربة التي تقدمها الفنادق ، وما إلى ذلك) .	الفنادق وأماكن الإقامة المؤقتة الأخرى	١-٠٠٢-٣-٨-١
	<u>الخدمات الخيرية</u>	٤-٨-١
نفقات المنظمات العامة الحكومية وغير المستهدفة للربح بشأن الخدمات الخيرية ؛ وتشتمل على نفقات خدمات ومؤسسات رعاية الطفولة ، ونفقات بيوت المسنين والمعوقين والعميان ورعايتهم ، والوكالات والخدمات الخيرية ، وجمعيات المساعدة القانونية ، والصليب الأحمر ، وما شابهها من المنظمات ، ووكالات جمع وتخصيص الصدقات وغيرها من الخدمات الخيرية . وينبغي أن تحلل النفقات على النحو التالي : تعويضات الموظفين والاستهلاك الواسطي واستهلاك رأس المال الثابت .	الخدمات الخيرية	٠-٠٠٠-٤-٨-١

الأوصاف	اسم الصنف	الرمز
	<u>الخدمات المالية</u>	٥-٨-١
تكاليف الخدمات الخاصة بالتأمين على الحياة بأنواعه ، والتأمين على التعليم ، والتأمين على الحوادث ، والتأمين الصحي ، والتأمين ضد الحريق والسرقة ، والتأمين على المسؤولية المدنية عن الضرر الذي يصيب الآخرين شخصيا أو ماليا ، الذي لا يحدث من جراء تشغيل وسائط النقل الخصوصية ؛ النفقات التي تترتب على خدمات المصارف ؛ أجور وتكاليف الوسطاء ، والمستشارين الماليين ، والقروض والخدمات المالية للشركات من جانب مؤسسات مالية مشابهة ؛ تكاليف الحوالات البريدية والخدمات المالية الأخرى التي تقدمها مكاتب البريد ؛ أجور مستشاري الضرائب ؛ التكاليف الادارية الخاصة بخطط التقاعد الشخصي .	تكاليف الخدمات المالية التي لم تصنف في مواضع أخرى	١-٠١-٥-٨-١
	<u>الخدمات التي لم تصنف في مواضع أخرى</u>	٦-٨-١
أتعاب الخدمات القانونية ، ووكالات التوظيف ؛ اشتراكات العضوية في الجمعيات المهنية ؛ تكاليف أخرى تتعلق بالخدمات الجنائزية ؛ خدمات مدراء الأملاك ، والوكلاء ، ومشغلي مكاتب البيع ، وغيرهم من مختلف الوسطاء ؛ التصوير وغير ذلك من أشكال استنساخ الوثائق ؛ الخدمات غير البريدية لتوزيع الرسائل أو الرزم ؛ خدمات شؤون واثق الولادة والزواج والوفاة ؛ مدفوعات قوائم الصحف اليومية والاعلانات ؛ خدمات دارسي دلالات خط الكاتب ، والمنجمين ، والمحققين الخاصين ، ووكالات الزواج ، ومستشارو	أتعاب خدمات متفرقة لم تصنف في موضع آخر	١-٠١-٦-٨-١

الأوصاف	اسم الصنف	الرمز
الزواج ؛ امتيازات متفرقة (المقاعد ، الحمامات ، غرف الزينة) ؛ وما الى ذلك .	صافي المشتريات التي يقوم بها المقيمون في الخارج	١-١
النفقات التي يقوم بها المقيمون في بلد ما في أي جزء آخر من العالم (كالسياح ، ورجال الأعمال المسافرين ، والموظفين الحكوميين ، وطاقم الطائرة أو الباخرة ، والعمال المهاجرين والموسميين والدبلوماسيين وأفراد القوات المسلحة الذين يعملون في الخارج) <u>تطرح</u> منها نفقات الأشخاص غير المقيمين في اقليم نفس ذلك البلد .	صافي المشتريات التي يقوم بها المقيمون في الخارج	١-١-١-١-١
	استهلاك المؤسسات غير المستهدفة للربح	٢
النفقات على السلع والخدمات التي تقوم بها المؤسسات الخاصة غير المستهدفة للربح والتي تقدم الى الأسر المعيشية خدمات اجتماعية ومجتمعية والتي لم تصنف في مواضع أخرى .	استهلاك المؤسسات غير المستهدفة للربح التي لم تصنف في مواضع أخرى	١-١-١-١-٢
الاستهلاك النهائي للحكومة . اجمالي المجموعات الرئيسية COFOG ٠١ (الخدمات الشعبية العامة) ، ٠٢ (شؤون وخدمات الدفاع) ، ٠٣ (النظام العام وشؤون الأمن) ، ٠٧ (الإسكان وشؤون رفاهية المجتمع وخدماته) ، ٠٩ (شؤون وخدمات الوقود والتأمين) ، ١٠ (شؤون الزراعة	الاستهلاك الحكومي	٢

الأوصاف	اسم الصنف	الرمز
والغابات والصيد ، وخدماتها) ، ١١ (شؤون التعدين والموارد الفلزية وخدماتها ، باستثناء الوقود ؛ شؤون التصنيع وخدماته ؛ شؤون الانشاءات وخدماته) ، ١٢ (شؤون النقل والاتصالات وخدماتهما) ، ١٣ (الشؤون والخدمات الاقتصادية الأخرى) ، ١٤ (النفقات غير المصنفة في المجموعة الرئيسية) . ولا تشمل هذه على نفقات الاستهلاك النهائي للحكومة بشأن التعليم (٠٤) ، والصحة (٠٥) ، والرعاية المجانية (٠٦) ، والترفيه والثقافة (٠٨) ، (باستثناء الإدارة العامة ، ووضع القواعد واجراء البحوث) . وينبغي أن يجري تحليل النفقات على النحو التالي :		
	مكافآت الموظفين	١-١-١-١-٣
	الاستهلاك الوسيط	١-١-٢-١-٣
	استهلاك رأس المال الثابت	١-١-٣-١-٣
	تكوين اجمالي رأس المال الثابت	٤
	<u>الالات والمعدات</u>	١-٤
	<u>الالات والمعدات غير الكهربائية</u>	١-١-٤
الالات والمعدات ، بما فيها العدد اليدوية المستعملة في اعداد التربة ؛ وفي زرع المحصول وجنيه ؛ وفي إعداد المحصول في المزرعة للتسويق ، أو انتاج الالبان وتربية المواشي ،	الالات الزراعية	١-١-٤-١-٠٣

الأوصاف

اسم الصنف

الرمز

وللاستخدام في عمليات الزراعة الأخرى ، مثل  
الغرس ، ونثر البذور ، والتسميد ، والحراثة ،  
والجني ، ودراسة (الحَب) أو سحقه ، وفي  
التنظيف والعمل في الحدائق ، وفي التحميل  
والرفع أو النقل ، وفي حلب الأبقار ؛ العصارات  
لاستخراج غصير الفواكه ؛ ومقطعات الفاكهة  
والخضر ، وآلات فرم اللحم . آلات حفظ  
الدواجن ، ونحل العسل . جميع أنواع  
الساحبات (التراكتورات) التي تشتغل بالديزل  
أو الجازولين أو البخار ، بما في ذلك قطع غيار  
الشاحنات ، باستثناء قطع غيار المحرك .

الآلات والمعدات الخاصة بالتعدين ؛ واستكشاف  
التربة وحفرها ؛ آلات صنع الآجر ؛ وغيرها من  
الآلات الخاصة بإعداد المواد الانشائية ؛ الآلات  
والمعدات الخاصة بالانشاءات والهندسة المدنية ؛  
معدات الرفع والتناول . مواد بناء عربات  
السكك الحديدية والترام من الحديد والصلب ؛  
الهيكل والأجزاء المصنوعة من الحديد أو الصلب  
أو الألمنيوم .

آلات تحضير الألياف الطبيعية والاصطناعية ؛  
آلات الغزل ، والفتل ، والتثنية ، والتشكيل ،  
واللف (على بكرات مثلا) ، والنسيج ، والحياسة ؛  
آلات طبع النسيج وتبييضه ، وصبغة وتجفيفه ؛  
آلات طي القماش ولفه وقطعه ؛ آلات الخياطة ؛  
العدد اليدوية الكهربائية لأعمال مواد النسيج ؛  
ملحقات آلات النسيج . آلات ومعدات تحضير  
الأغذية ، والأشربة والتبغ ؛ آلات ومعدات  
تحضير المواد الكيميائية ؛ آلات التعبئة في قناني ،  
وفي علب وتغليفها ؛ الآلات والأجهزة الميكانيكية

0005-1-1-4  
الآلات الخاصة بالتعدين  
والانشاءات بما فيها هياكل  
المعادن

0006-1-1-4  
آلات صناعات النسيج والأغذية  
والمواد الكيميائية والورق وغير  
ذلك



الأوصاف	اسم الصنف	الرمز
المخصصة لعمل المطاط والمواد البلاستيكية ، الآلات والعدد الخاصة بأعمال الخشب وغيره من المواد العسيرة القطع والحفر ، والمكابس وغيرها من الآلات الخاصة بصناعة الخشب ؛ آلات صنع عيجنة الورق أو قطعة أو تحضيره ، أو الورق أو الورق المقوى ، آلات سباكة حروف الطباعة وتنضيدها ( بما في ذلك آلات التصوير ) لإعداد قوالب أو صفائح أو اسطوانات ، آلات تجليد الكتب ، وغير ذلك من آلات الطباعة ؛ آلات غسيل وتجفيف وكوي الملابس .		
آلات الطباعة ؛ آلات كتابة الشيكات ؛ الآلات الحاسبة ، آلات النقد ، آلات ختم الرسائل البريدية ، آلات اصدار البطاقات ؛ آلات معالجة البيانات الأتوماتيكية ؛ جهاز الاستنساخ الحراري ؛ غير ذلك من آلات المكتب (مثل آلات الاستنساخ بالاستنسل ، وآلات وضع العناوين ، وآلات فرز قطع النقد ، وآلات عد قطع النقد وتغليفها) .	المعدات المكتبية	١-٠٨-١-١-٤
عداد الغاز ، عداد المياه وعدادات تجهيز السوائل الأخرى (بما فيها عدادات مضخات البتترول) ؛ آلات وأجهزة القياس والتحقق والسيطرة التلقائية ؛ أجهزة المسح والإبحار ، وأجهزة المياه الجوفية والجيوفيزيائية والأنواء الجوية ؛ أجهزة الرسم والحساب والعد ؛ أجهزة القياس والوزن والسيطرة الدقيقة ؛ أجهزة المختبرات ومعدات التدريس ؛ الأجهزة الطبية لأعمال التشخيص ؛ الأجهزة الطبية والجراحية والبيطرية وأجهزة طبابة الأسنان وعددها وأثاثها ؛ ساعات الحائط والمناضد وساعات اليد .	الآلات الدقيقة والبصرية	٠-٠٩-١-١-٤

الأوصاف	اسم الصنف	الرمز
معدات يستعملها أطباء العيون ؛ الأجهزة البصرية الدقيقة ؛ معدات التصوير والسينما .		
عدد مكنية خاصة بأعمال المعادن وكربيد المعادن ؛ ملحقات وقطع غيار هذه العدد المكنية ؛ مكابس وآلات أخرى وأجهزة ميكانيكية لمعالجة المعادن . مراجل وصهاريج وخزانات كبيرة ؛ أجزاء وملحقات مثل هذه الأوعية . البراميل والصناديق الخاصة بالنقل أو تغليف البضائع ؛ الأجهزة والمعدات الحرارية وأجهزة الطهو البيتية غير الكهربائية المصنوعة من المعدن ؛ مراجل ماء غير كهربائية ومعدات تبريد من معدن ؛ أثاث معدنية ، بما في ذلك الخزانات الفولاذية ؛ المستلزمات الصحية المعدنية وغير ذلك من المواد البيتية . محركات ، باستثناء تلك التي تستعمل في مركبات الطرق البرية والطائرات ؛ الدواليب المائية وطوربينات الماء والحرارة وغير ذلك من آلات إنتاج الطاقة الميكانيكية ؛ الضاغطات والمضخات والمعدات الخاصة بتشغيل الآلات بضغط الماء أو الهواء ؛ معدات تدفئة الأماكن والتهوية وتكييف الهواء ؛ آلات التبريد ؛ الأتاتين والأفران الصناعية غير الكهربائية ؛ معدات اللحيم غير الكهربائية ، الحنفيات والصنابير والصمامات وغير ذلك من المعدات ؛ آلات البيع الأوتوماتيكية ؛ وأجهزة الوزن ؛ معدات مكافحة النيران ؛ وآلات ومعدات غير مصنفة في مواضع أخرى .	الآلات الأخرى	١-١٠-١-١-٤
	المعدات والأجهزة الكهربائية	٢-١-٤
الآلات الكهربائية (وتتضمن المحركات الكهربائية ومولدات الطاقة الكهربائية ، والمحولات ، والمفاتيح ،	المعدات الكهربائية بما فيها المصابيح	١-٠١-٢-١-٤

الأوصاف	اسم الصنف	الرمز
ومفاتيح التحويل ، وغير ذلك من تجهيزات الكهرباء الرئيسية) ؛ المعدات الكهربائية الخاصة بالصناعة (مثل الأتاتين الصناعية الكهربائية ، والعدد الكهربائية ، والشاحنات الكهربائية ، وأجهزة اللحيم الكهربائية ، وأجهزة الطلاء الكهربائي) ؛ السيطرة الكهربائية على المرور في السكك الحديدية ، والطرق البرية ، والطرق النهرية داخل البلد ، والموانئ والمطارات ؛ البطاريات والمركبات ؛ ومعدات الإنارة الكهربائية ، بما فيها المصابيح والأنايب .		
أجهزة الراديو والتلفزيون ، معدات الصوت والتسجيل الصوتي ، المعدات والأجهزة الالكترونية . أجهزة الراديو التلفزيوني ، والراديو التليفوني وأجهزة البث والاستقبال الإذاعي ؛ أجهزة البث والاستقبال التلفزيوني ؛ والأجهزة المساعدة للإرسال الملاحي ، وأجهزة الرادار وأجهزة الراديو للتحكم من بعد ؛ وأجهزة القياس ، أو التحقق ، أو التحليل أو الأجهزة التي يسيطر عليها تلقائياً ؛ والأجهزة الطبية الكهربائية ، بما فيها أجهزة الأشعة السينية ، والأجزاء ذات الصلة والملحقات والأثاث .	المعدات السلكية واللاسلكية والالكترونية والكهربائية التي لم تصنف في مواضع أخرى	٠٠٠٢-٢-١-٤
	<u>معدات النقل</u>	٢-١-٤
سيارات الركوب ، السيارات التجارية ، وسيارات الأجرة ؛ الحافلات بأنواعها ؛ الشاحنات بأنواعها ؛ سيارات الإسعاف وسيارات الحريق ، والعربات المقطورة والكرافانات ، والزلاجات بمحرك وغير ذلك من المركبات المخصصة لأغراض معينة ؛ وقطع غيارها وملحقاتها ومحركاتها .	المركبات الآلية والمحركات	١-٠١-٣-١-٤

الأوصاف	اسم الصنف	الرمز
جميع أصناف سفن الدفع اذاتي المخصصة للشحن والركاب والصيد ، بما في ذلك مصانع السمك ؛ المقطورات والصنادل والزوارق الآلية ، والزوارق الشراعية ، وغيرها من الزوارق ؛ وزوارق القطر ؛ وكاسحات الجليد ، وبواخر الكابل ، وسفن البحوث ، وغير ذلك من السفن غير التقليدية (باستثناء السفن البحرية) ؛ والأرصفة العائمة ، والجرافات العائمة وغير ذلك من الهياكل العائمة ؛ حفارات النفط ؛ أجزاء السفن المتخصصة (باستثناء المحرك) ؛ وجميع السفن التي أجريت عليها تكييفات وتحولات .	السفن والزوارق	١-٠٢-٣-١-٤
جميع أنواع القاطرات الخاصة بخدمات السكك الحديدية وخدمات التعدين والعمليات الصناعية ؛ وعربات القطار المسيرة ميكانيكيا ، وعربات الترام ، وحافلات النقل الكهربائية ، والحافلات المسيرة بطرق غير ميكانيكية ، وعربات الامتعة ، وغيرها من الحافلات المرافقة لقطارات المسافرين ؛ والشاحنات والعربات وغيرها من المقطورات المتحركة على السكة الحديدية ؛ وأجزائها المتخصصة ماعدا المحركات .	القاطرات وعربات القطار	٢-٠٢-٣-١-٤
الطائرات ، والطائرات الشراعية ، والطائرات المروحية ، وغير ذلك من الطائرات ؛ والمركبات الفضائية ؛ والحوامات ؛ والأجزاء المتخصصة لها بالإضافة الى محركاتها .	الطائرات	٣-٠٢-٣-١-٤
الدراجات البخارية ، السكوترات ، الدراجات بأنواعها ، ومعدات النقل غير المصنفة في مواضع أخرى ، وأجزائها المتخصصة .	معدات النقل الأخرى	٤-٠٢-٣-١-٤

الأوصاف	اسم الصنف	الرمز
	<u>الانشاءات</u>	٢-٤
	<u>المباني السكنية</u>	١-٢-٤
مساكن أسرة واحدة أو عدة أسر ، بيوت سكنية متصلة أو نصف متصلة ، ومساكن بشرفات ؛ وتشتمل على بيوت المزارع ؛ وبيوت الشقق السكنية التي تحتوي على ثلاث وحدات سكنية فاكثر ، بما في ذلك المهاجع .	المباني السكنية	١-٠٢-١-٢-٤
	<u>المباني غير السكنية</u>	٢-٢-٤
جميع المباني غير السكنية الملحقة بالمزارع مثل الاصطبلات ، وحظائر الماشية ، ومخازن القمح ، ومخازن الحبوب ، وأبراج العلف (سيلو) ، وسقائف الآلات . جميع المباني المستعملة لإيواء أنشطة الإنتاج والتجميع والتخزين الخاصة بالمؤسسات الصناعية مثل المصانع ، والمعامل ، وورشات العمل ؛ كما تتضمن المباني الخاصة بالصناعات التكميلية مثل إنتاج الطاقة والاتصالات والنقل . مباني المكاتب وجميع المباني المستعملة بالدرجة الأولى للعمليات التجارية بالجملة والمفرق والخدمات ؛ وتشتمل على المصارف ، والفنادق ، والموتيلات ، والمطاعم ، ومحلات البيع ، والمخازن ، ومرائب السيارات (الكراجات) وغير ذلك . مباني المكاتب المخصصة للإدارة المركزية والمحلية ، ومباني المكاتب للمؤسسات الخاصة غير المستهدفة للربح ، والمباني المخصصة للأغراض الصحية والتعليمية والثقافية والدينية ؛ وتشتمل على المستشفيات ، والعيادات الطبية ، وغرف العناية الطبية السريعة ودور المسنين ، والمصحات ، ودور	المباني غير السكنية	١-٠٥-٢-٢-٤

الأوصاف	اسم الصنف	الرمز
الحضانة النهارية ، والمدارس والكليات ، والجامعات ، والمختبرات ، والمكتبات والمتاحف ، وصلات الفن ، وقاعات الاجتماع ، والمراكز المجتمعية ، والكنائس ، وأحواض السباحة ، وحجرات الألعاب الرياضية ، والملاعب الرياضية ، والسينمات ، والمسارح وما الى ذلك .	أعمال الهندسة المدنية	٣-٢-٤
الطرق ، والشوارع ، والطرق العامة ، بما في ذلك جسور الطرق ، وجسور العبور ، والأنفاق وأماكن وقوف السيارات . السكك الحديدية ، ومحطات القطار ، والجسور بأنواعها ، وقطارات الأنفاق ، والأنفاق من غير أنفاق الطرق ؛ المرافئ ، والأرصفة ، وغير ذلك من مرافق المرافئ ؛ المطارات وغير ذلك من مرافق المطارات ؛ القنوات والطرق المائية ؛ خطوط أنابيب الغاز ، وشبكات المياه والمجاري ؛ خطوط الهاتف والتلفراف ؛ والمحولات الكهربائية ، وما الى ذلك . آبار النفط وآبار الغاز ، ومهاري المناجم ؛ والسدود والحواجز ، التي لا تشكل جزءا من مشاريع السيطرة على الفيضان أو مشاريع الري ؛ والقنوات الاصطناعية ، وقنوات تصريف المياه والمشاريع الصحية ؛ وساحات الرياضة ، وما الى ذلك .	أعمال الهندسة المدنية	١-٠٤-٣-٢-٤
	<u>منتجات أخرى</u>	٣-٤
	<u>منتجات أخرى</u>	١-٣-٤
تحسين التربة ، بما في ذلك السدود والحواجز التي تعتبر جزءا من السيطرة على الفيضان	تحسين التربة وتنمية المزروعات ومواشي التوليد	١-٠١-١-٣-٤

الأوصاف	اسم الصنف	الرمز
ومشاريع الري ؛ تنمية المزروعات والبساتين وحقول الأعناب ؛ قيمة اضافية الى مواشي التوليد ، وحيوانات الجر ، وقطعان الألبان والحيوانات المعدة لإنتاج الصوف .		
	التغير في المخزون	٥
قيمة التغير المادي في مخزونات المواد الخام والعرض ، والأعمال الجارية ، والمواشي التي تربي لأغراض الذبح والسلع الكاملة الصنع الي يحتفظ بها المنتجون .	التغير في المخزون	.....٥
	صافي الصادرات من السلع والخدمات	٦
قيمة الصادرات من السلع والخدمات بسعر التسليم على ظهر السفينة F.O.B. مطروحا منها الواردات من السلع والخدمات بسعر يتضمن الثمن وأجور الشحن والتأمين C.I.F. .	صافي الصادرات من السلع والخدمات	.....٦

## مَسْرَد

اجماليات الأبواب الرئيسية . أي اجمالي لمجموعات الأبواب الرئيسية ، مثل الخبز والحبوب ، الى الناتج المحلي الاجمالي GDP . وسمي أيضا الموجز أو الفئات التحليلية .

بنود ذات علامة نجمية (\*) . إن وضع علامة نجمية (\*) الى جانب البنود أو عدم وضعها ، يعني أن السلعة أو الخدمة المعينة مهمة أو غير مهمة للبلد في ذلك الباب الرئيسي . والبنود التي تؤثر بعلامة نجمية تعتبر مهمة في الباب الرئيسي ؛ وقد ورد شرح استخدام هذا الاجراء في الفصل الخامس .

ثابت الأساس القطري . إن خاصية الرقم القياسي التي تتضمن معاملة متماثلة لجميع البلدان ، وما ينتج من مواقف الرقم القياسي النسبية للبلدان ، لا تتأثر باختيار البلد المرجعي (بلد احتساب) .

الأبواب الرئيسية . التقسيمات الفرعية للانفاق النهائي التي تقابل اجمالي نسب السعر (أو الكمية) للمواصفات المنفردة أو البنود (لمراجعة قائمة الأبواب الرئيسية ، انظر المرفق الثالث من هذا الدليل) . وتسمى الأبواب الرئيسية أحيانا بـ " الفئات التفصيلية " .

نهج المقايسة . الأسلوب المستعمل في بناء تكاليف مشاريع الانشاءات من وحدات قياس النشاط المنصب عليها (انظر الفصل الرابع) .

المقارنة الثنائية . مقارنة السعر أو الكمية بين بلدين بالاعتماد على بيانات تتعلق بهذين البلدين فقط .

مقارنة ثنائية عبر بلد ثالث . مقارنة سعر أو كمية بين زوج من البلدان مأخوذة من مقارنة كل واحد منها ببلد ثالث . مثل given  $I_{j/k}$  and  $I_{1/k}$ , the bridge-country method of obtaining  $I_{j/1}$  is to divide  $I_{j/k}$  by  $I_{1/k}$ , where  $I$  is a price or quantity index and  $j$ ,  $k$  and  $1$  are countries . وتعتبر هذه طريقة معتادة للربط من خلال بلد عليه علامة نجمية ، كما هو الحال في بلدان أوروبا الشرقية المعروفة باسم المجموعة الثانية من البلدان ، حيث تعتبر النمسا بلد العبور (بلد ثالث) .

النفقات الاستهلاكية للسكان CEP . مفهوم برنامج المقارنات الدولية للاستهلاك الذي يتضمن كلا من نفقات الأسرة المعيشية ونفقات الحكومة على خدمات مثل الصحة والتعليم .

الخصائصية . الميزة التي تظهر في مطابقة عينة الأسعار أو الكميات والأوزان المستعملة في المقارنات الدولية ، على نحو وثيق ، العينة النموذجية للبنود والأوزان في كل بلد من البلدان المشمولة بالمقارنة .



السيارية أو الانتقالية . خاصية الأرقام القياسية حين تكون علاقة السعر أو الكمية فيما بين أي بلدين من ثلاثة بلدان واحدة ، سواء حصل ذلك من مقارنة بلد اصلي بينها ، أو من مقارنة كل بلد مع أي بلد ثالث . In the case of three countries, where I is a price or quantity index and j, k and l are countries, the circularity test is satisfied is  $I_{j/k} = I_{j/l} / I_{k/l}$  . فسيكون هناك مقياس اساسي وحيد للبلدان فيما يتعلق بالكميات والأسعار النسبية .

مستوى السعر المقارن . يعرف مستوى السعر المقارن باعتباره تكافؤ القوة الشرائية مقسم على سعر التحويل . (انظر تكافؤ القوة الشرائية) وبعبارة أخرى ، فإن مستوى السعر المقارن لمجموعة من السلع هو تكلفتها في بلد معين باعتبارها نسبة مئوية من تكلفة نفس المجموعة في بلد آخر ، عندما يعبر عن الأسعار في كلا البلدين بالعملة المشتركة ؛ علما بأن سعر التحويل الرسمي يستعمل في البلد بغية القيام بالتحويل .

سلعة مركزية . سلعة أو خدمة متوفرة على نحو واسع في أرجاء العالم ، بشكل يستطيع معه عدد كبير من البلدان في كل منطقة تقديم أسعار لتلك البنود . ويمكن استخدام السلع المركزية باعتبارها أساسا لربط بلدان العالم للحصول على تكافؤات قابلة للتحويل على مستوى الباب الرئيسي .

بلد مركزي . يعتبر بديلا أو اضافيا لنهج السلعة الأساسية . فإن البلدان المركزية تتفق على تسعير مجموعة مشتركة تسمح بوصول جميع مناطق العالم على مستوى الباب الرئيسي ؛ أو قيام زوج من البلدان المركزية بمقارنة ثنائية تتيح لها تحقيق صلات على مستوى الباب الرئيسي بين جميع المجموعات المشتركة في المقارنة .

أسلوب (CPD) Country-product dummy . الأسلوب المعم للبلد الجسر الذي يستعمل فيه تحليل التراجع للحصول على مقارنات سعر انتقالية لكل باب رئيسي معين . وتتألف البيانات الأساسية لفئة معينة من جميع الأسعار المتاحة لمختلف المواصفات لمجموعة كاملة من البلدان . والافتراض الأساسي هو ، أنه ضمن باب رئيسي معين لبلد معين ، فإن سعر البند يعتمد في طريق مضاعف على عامل البلد وعامل السعر الذي يجب أن يقدر من عينة أسعار البند - البلد في كل باب . ويتبع ذلك أن لوغاريتمات الأسعار تتراجع إزاء مجموعتين من المتغيرات الشكلية ؛ وتحتوي المجموعة الواحدة على نموذج شكلي لكل مواصفة ؛ وتحتوي المجموعة الثانية ، على نموذج شكلي لكل بلد باستثناء بلد الاحتمال . وتستحصل مقارنات السعر الانتقالية من معاملات النماذج الشكلية للبلد (انظر الفصل الخامس) .

اختبار انعكاس البلد . يمكن إجراء هذا الاختبار ، إذا كان البلد ب اعتبر بلدا أساسيا ، فإن الرقم القياسي للكمية والسعر لدى البلدين ب و ج هو معكوس الرقم القياسي عندما يكون البلد ج بلدا أساسيا .

مقارنة السعر المباشر أو الكمية . يتكون من مقارنة أسعار أو كميات بلدين أو أكثر لعينة تمثيلية أو سلع معادلة . (انظر أيضا مقارنة السعر غير المباشر أو الكمية) .

برنامج المقارنة الأوروبية ECP . إن مجموعة مقارنات برنامج المقارنات الدولية لأوروبا ترعاها اللجنة الاقتصادية لأوروبا . وفي مقارنات عامي ١٩٨٠ و ١٩٨٥ ، فقد جرى انشاء برنامج المقارنة الأوروبية استنادا الى مقارنات الاتحادات الأوروبية ، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي ومجموعة اعتمدت فيها النمسا مركزا لمجموعة من المقارنات الثنائية .

أسلوب EKS . أسلوب متعدد الجوانب قام بإنشائه ÖÉltető, P. Köves and B. Szulc [Schultz] that computes the  $n$ th root of the product of all possible Fisher indexes between  $n$  countries . وقد استخدم على مستوى الباب التفصيلي للحصول على تكافؤات الأبواب وعلى صعيد الناتج المحلي الاجمالي . ويتميز أسلوب EKS بأنه ثابت الأساس القطري والانتقالية (انظر الفصل الخامس والمرفق الثاني) .

اختبار عامل الانعكاس . الحالة التي يكون فيها ، لأي بند معين ، أو فئة أو اجمالي وأي زوج من البلدان ، نسبة منتج السعر (أو الرقم القياسي) ونسبة الكمية (أو الرقم القياسي) مساويا لنسبة النفقات .

المنتج النهائي . المنتجات المشتراة للاستعمال الخاص وليس لإعادة البيع أو إدخالها في منتج آخر لإعادة البيع ؛ وهي تلك التي تشتريها الأسر المعيشية ، أو الحكومة أو أصحاب الأعمال لحساب رأس المال .

مؤشر فيشر أو المؤشر المثالي . الوسط الهندسي لمؤشرين : احدهما الوسط التوافقي لعلاقات الأسعار أو الكمية المقدرة من جانب نفقات بلد سلعة الاحتساب ؛ والآخر الوسط الحسابي المقدر من جانب نفقات بلد سلعة الاحتساب . (والتعريف المألوف أكثر هو : الوسط الهندسي للمؤشرات المقدرة ذاتيا والمقدرة استنادا الى البلد) .

ثبات (استقرار) . ممارسة تثبيت نتائج جميع برنامج المقارنات الدولية لمجموعة بلدان لدى مقارنة هذه المجموعة مع مجموعة أكبر . فعلى سبيل المثال فإن العلاقة بين فرنسا وإيطاليا كما قدمت من جانب Geary-Khamis or EKS ل ١٢ بلدا من بلدان الاتحادات الأوروبية ستكون ثابتة بغية أن تظل العلاقة بين فرنسا وإيطاليا قائمة ضمن منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي .

• For example,  $I_j/k \cdot I_k/j = 1$ , where I is a price or quantity index

تكوين رأس المال الاجمالي GCF . ويتضمن مفهوم برنامج المقارنة الدولية لتكوين رأس المال الاجمالي على تكوين رأس المال الثابت ، وتغيير البضاعة المخزونة ، وصافي الصادرات . إن تعاريف هذه المكونات الثلاثة تقابل مفاهيم نظام الحسابات القومية . على الرغم من أن نظام الحسابات القومية لا يتضمن صافي الصادرات في تعريفها لتكوين رأس المال الاجمالي .

GDP . الناتج المحلي الاجمالي

أسلوب Geary-Khamis . الأسلوب الذي يجري بموجبه تجميع « الأسعار الدولية » ( التي تعكس قيم الفئة النسبية ) وتكافؤات القوة الشرائية ( التي تصور مستويات أسعار البلد النسبية ) ، بتقدير نظام معادلات خطية على نحو متواز . والذي يتسم بصفة ثابت البلد الأساس ، والسجل الثابت والمتحول ( انظر الفصل الخامس والمرفق الثاني ) .

الانفاق الاستهلاكي الحكومي النهائي GFCE . مفهوم نظام الحسابات القومية « الحكومي » الذي يتضمن النفقات العامة على التعليم والصحة والأمور المشابهة .

الأسلوب المنفعي . استخدام معادلات التراجع لتقدير الثمن باعتباره وظيفة لخصائص المنتجات المختلفة . ويمكن عندئذ استخدام المعادلة الناتجة لتقدير الأسعار في مختلف البلدان لقيم متطابقة للخصائص مما يتيح إقامة مقارنات سعرية .

ICP . مشروع المقارنة الدولية أو برنامج المقارنات الدولية .

المؤشر المثالي . انظر فيشر أو المؤشر المثالي .

التطابق . المواصفات التي إذا قورنت بموجها البنود في مختلف البلدان تتقارب الى أقصى تطابق ممكن ، مثل نفس الاسم التجاري والنموذج .

أهمية البند . لدى اختيار بنود تدخل ضمن الباب الرئيسي الذي يتعين تسعيره ، ينبغي أن تعتبر أهمية البند من حيث وجوده واستعماله على نحو واسع ، معيارا أساسيا .

التكافؤات المقدرة . استخدام التكافؤات في باب أساسي واحد أو عدة أبواب أساسية التقديرات على نفس النحو الذي تجري فيه التقديرات لأبواب أخرى حيث يتم شراء بنود مشابهة ، مثل تكافؤات الكتب التي تشتريها المؤسسات التعليمية تقدر استنادا الى شراء الكتب من جانب المستهلكين .

مقارنة السعر غير المباشر أو الكمية . المقارنة التي تتم عن طريق تقسيم نسبة السعر أو الكمية على نسبة النفقات\* .

الدولار الدولي . الدولار الي يحمل نفس القدرة الشرائية التي يحملها دولار الولايات المتحدة في سنة معينة من مجموع الناتج المحلي الاجمالي للولايات المتحدة ، ولكن بقوة شرائية خاصة بالتجميعات الفرعية والفئات التفصيلية تتعين بالمعدل الدولي للأسعار بدلا من أسعار الولايات المتحدة النسبية . وكثيرا ما تستخدم المقارنات الدولية عملات احتساب أخرى مثل الشلن النمساوي أو وحدة مركبة مثل الوحدة النقدية الأوروبية ECU في الاتحادات الأوروبية .

السعر الدولي ( $\pi_1$ ) . يعرف السعر الدولي لباب رئيسي (i) باعتباره يمثل متوسط الكمية الموزونة لتكافؤات القوة الشرائية المكيفة لمستوى الباب الرئيسي في أرجاء n من البلدان . (انظر المرفق الثاني) .

ثبات المصفوفة . خاصية التمكن من ايجاد علاقات كمية صحيحة بين بلد وآخر لكل فئة تفصيلية ، والحصول في نفس الوقت ، على علاقات كمية صحيحة بين بلد وآخر لأي تجميع مطلوب للفئات عن طريق القيام ببساطة بجمع كميات الفئات الداخلة . ويقتضي ذلك أن تعين الكميات بالقيمة بغية (أ) إمكان مقارنة قيم أي فئة بشكل مباشر بين البلدان ، و (ب) إمكان مقارنة قيم أي بلد بشكل مباشر بين الفئات .

مقارنة متعددة الأطراف . مقارنة السعر أو الكمية بين أكثر من بلدين على نحو متواز ما يؤلف علاقات ثابتة فيما بين جميع الأزواج ؛ مما يرضي الاختبار الدوار ومتطلبات الانتقال .

صافي الميزان الخارجي . الفرق بين الصادرات والواردات للسلع والخدمات . كذلك يشار اليه باعتباره صافي الصادرات أو ميزان الواردات والصادرات .

النفقات الإسمية . النفقات المحسوبة بالعملات الوطنية المحولة الى عملة مشتركة بأسعار التحويل .

عملة احتساب . هي عادة وحدة العملة المختارة في بلد ما باعتبارها عملة احتساب للتعبير عن النفقات الفعلية وتكافؤات القوة الشرائية . إن نهج الـ CPD, EKS, and Geary-Khamis تعتبر كلها كميات ثابتة بالنسبة للبلدان التي تعتبرها عملة احتساب أساسا . وقد تشكل عملة الاحتساب المتوسط بين مجموعة ما ، كما هي الحالة في مقارنات الاتحادات الأوروبية والأفريقية .

---

That is, the indirect quantity comparison between country j and country k for commodity i,  $q_{ij}/q_{ik}$ , is obtained from  $(p_{ij} q_{ij} / p_{ik} q_{ik}) / (p_{ij} / p_{ik}) = q_{ij} / q_{ik}$ , where the p's are the commodity prices. See also Direct price or quantity comparison .

أوزان البلد . أوزان البلد المحصى ؛ أي أوزان البلد  $z$  في المؤشر  $Iz/k$  . ويستخدم هذا المصطلح ، مثلا ، ليعبر عن أوزان بلد ، غير الولايات المتحدة ، في مجال المقارنة الثنائية حيث تعتبر الولايات المتحدة البلد الأساس  $k$  .

PLS (Paasche-Laspeyres spread) . نسبة الرقم القياسي الذي يستخدم أوزان البلد الخاصة في مقارنة ثنائية الى رقم قياسي يستخدم أوزان البلد الأساسية .

نفقات الاستهلاك النهائية العامة PFC . هو مفهوم برنامج المقارنات الدولية الخاص « بالحكومة » الذي يستثني النفقات العامة المتعلقة بالتعليم والصحة والفئات المشابهة .

نفقات الاستهلاك النهائية الخاصة PFCE . مفهوم نظام الحسابات القومية الذي يستثني النفقات العامة المتعلقة بالتعليم والصحة والفئات المشابهة .

تعديلات انعطاف الأسعار . تعديل الأسعار وفقا للمواصفات المشتركة استنادا الى آثار تحديد الأسعار على المواصفات الأساسية للبند . وكما هو الحال في تقديرات السعر النفعي ، فإن استثناء عوامل التعديلات هذه تستند الى معلومات تقنية ، وليس الى المؤشرات المقدرة من معادلة التراجع التي تستخدم معلومات السعر البسيطة .

لوحة الأسعار . جدول الأسعار الخاص لفئة تفصيلية حيث تمثل الصفوف بنود مختلفة والأعمدة البلدان المختلفة .

تكافؤات القوة الشرائية . عدد وحدات العملة المطلوبة لشراء سلع تساوي ما يمكن شراؤه بوحدة واحدة من العملة الخاصة ببلد الأساس ؛ أو بوحدة واحدة من العملة المشتركة لمجموعة من البلدان . ويشار اليه باعتباره معيار القوة الشرائية . ويمكن حساب تكافؤ القوة الشرائية بالنسبة للناتج المحلي الإجمالي ، كما يمكن حسابه بمستويات التجميع ، مثل تكوين رأس المال .

تعديل الكمية . مصطلح يستخدم للإشارة الى تعديل أسعار البنود على نحو يمثل نوعية مشتركة . انظر تعديلات انعطاف الأسعار .

الرقم القياسي للكمية . ما يصيب الفرد الواحد من كمية فئة السلع أو مجموعة السلع في بلد ما معبر عنها باعتبارها نسبة مئوية من الكمية التي تصيب الفرد الواحد في بلد آخر .

نسبة الكمية . كمية سلعة معينة في بلد معين باعتبارها تمثل نسبة كمية نفس السلعة في بلد آخر .

المنتج الحقيقي أو الكمية الحقيقية . المنتج النهائي أو الكمية النهائية في بلدين أو أكثر المقدره بالأسعار المشتركة ، فهي بالتالي مقدره بمقياس قابل للمقارنة دوليا .

الإقليمية . ممارسة إنشاء مقارنات برنامج المقارنات الدولية على صعيد عالمي استنادا الى المقارنات المتحققة في مختلف مجموعات البلدان مثل الاتحادات الأوروبية أو اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ .

التمثيلية . مصطلح يستعمل لشرح كيفية وضع مواصفات بند معين .

SNA (The United Nations System of National Accounts) . نظام الأمم المتحدة للحسابات القومية .

المواصفات . وصف بند ينبغي أن تتخذ بشأنه مقارنة سعرية . ويصمم الوصف لضمان مقارنة السلع المتساوية في النوعية . وفي هذا الدليل يستخدم مصطلحي " بند " و " مواصفة " بنفس المعنى .

كمية الصفقة . خاصية الرقم القياسي الذي يسفر عن الأهمية النسبية لكل صفقة تشتمل على شراء منتج نهائي بالاعتماد حصرا على حجمه لا على حجم البلد الذي يحدث فيه .

متطلبات التناقل . انظر السيارية والانتقالية .

البنود الفريدة . هي البنود المهمة في بلد واحد ضمن المنطقة وليس ملائمة بالتالي لمقارنات الأسعار .

قيمة الوحدة . لدى تقسيم نفقات أو قيمة انتاج بند بحسب الكمية ، تعرف النتيجة باعتبارها قيمة الوحدة . وكلما حددت الكمية بشكل أضيق ، كلما كانت قيمة الوحدة أقرب الى سعر المواصفة .

## المراجع

- Ahmad, Sultan (1980). Approaches to purchasing power parity and real product comparisons using shortcuts and reduced information. World Bank Staff Working Paper, No. 418.
- Blades, D., and D. Roberts (1987). A note on the new OECD benchmark purchasing power parities for 1985. OECD Economic Studies, No. 9 (autumn).
- Diewert, W. E. (1978). Superlative index numbers and consistency in aggregation. Econometrica.
- Drechsler, Laszlo (1973). Weighting of index numbers in multilateral international comparisons. Review of Income and Wealth, series 19, No. 1 (March).
- Drechsler, Laszlo and Eugenia Krzeczowska (1982). Purchasing power parities in international comparisons: quantity vs. price changes. Review of Income and Wealth, series 28, No. 3 (September).
- EUROSTAT (1977). Comparison in real values of the aggregates of ESA, 1975. Luxembourg: Statistical Office of the European Communities.
- \_\_\_\_\_ (1983). Comparison in real values of the aggregates of ESA, 1980. Luxembourg: Statistical Office of the European Communities.
- \_\_\_\_\_ (1985). Comparison of price levels and economic aggregates, 1980: the results for 15 African countries. Luxembourg: Statistical Office of the European Communities.
- \_\_\_\_\_ (1987). Purchasing power parities and real GDP. Results 1985. Luxembourg: Statistical Office of the European Communities.
- \_\_\_\_\_ (1989). Comparison of price levels and economic aggregates, 1985: the results for 22 African countries. Luxembourg: Statistical Office of the European Communities.
- Franz, A. (1985). The solution of problems in international comparisons of GDP through price adjustments. What to learn from ICP 1980? Statistical Journal of the United Nations Economic Commission for Europe, No. 1.
- Gerardi, D. (1982). Selected problems of inter-country comparisons on the basis of the experience of the EEC. Review of Income and Wealth, series 28, No. 4 (December).
- Gilbert, M., and I. Kravis (1954). An International Comparison of National Products and Purchasing Power of Currencies. Paris: OEEC.

Hill, T. P. (1982). Multilateral Measurements of Purchasing Power and Real GDP. Luxembourg: Statistical Office of the European Communities.

\_\_\_\_\_ (1986). International price levels and purchasing power parities. OECD Economic Studies, No. 6 (spring).

ILO (1989). Consumer Price Indices: an ILO Manual. Geneva: International Labour Office.

Khamis, S. (1972). A new system of index numbers for national and international purposes. Journal of the Royal Statistical Society, series A, vol. 135.

\_\_\_\_\_ (1984). Application of index numbers in international comparisons and related concepts. Review of Income and Wealth, series 30, No. 1 (March).

Kravis, I. B. (1984). Comparative studies of national income and prices. Journal of Economic Literature, vol. XXII (March).

Kravis, I. B., A. W. Heston and R. Summers (1978). International Comparisons of Real Product and Purchasing Power. Baltimore: The Johns Hopkins University Press.

\_\_\_\_\_ (1982). World Product and Income, International Comparisons of Real Gross Product. Baltimore: The Johns Hopkins University Press.

Kravis, I. B., Z. Kenessey, A. W. Heston and R. Summers (1975). A System of International Comparisons of Gross Product and Purchasing Power. Baltimore: The Johns Hopkins University Press.

Kravis, I. B. and R. E. Lipsey (1982). Towards an explanation of national price levels. Special Conference on PPPs of the International Association for Research in Income and Wealth. Luxembourg (September).

Krijnse-Locker, H. (1984). On the estimation of purchasing power parities on the basic heading level. Review of Income and Wealth, series 30, No. 2 (June).

Krijnse-Locker, H. and H. D. Faerber (1984). Space and time comparisons of purchasing power parities and real values." Review of Income and Wealth, series 30, No. 1 (March).

Maddison, A., and B. van Ark (1989). International comparisons of purchasing power, real output and labour productivity: a case study of Brazilian, Mexican, and U.S. manufacturing, 1975. Review of Income and Wealth, series 35, No. 1 (March).



- OECD (1987). Purchasing Power Parities and Real Expenditures, 1985, Paris.
- \_\_\_\_\_ (1991). National Accounts (1960-1989), vol. 1. Main Aggregates. Paris.
- Paige, D., and G. Bombach (1959). A Comparison of National Output and Productivity of the United Kingdom and the United States. Paris: OEEC.
- Prasada Rao, D. S. (1972). Contributions to methodology of construction of consistent index numbers. Ph.D. dissertation. Calcutta: Indian Statistical Institute.
- Salazar-Carrillo, J. (1978). Prices and Purchasing Power Parities in Latin America: 1960-1972, Washington, D.C.: Organization of American States.
- Salazar-Carrillo, J. and D. S. Prasada Rao, eds. (1988). World Comparisons of Income, Prices and Product, New York: North Holland Press.
- Summers, R. (1973). International comparisons based upon incomplete data. Review of Income and Wealth, series 19, No. 1 (March).
- Summers, R., and A. Heston (1988). A new set of international comparisons of real product and price level estimates for 130 countries, 1950-1985. Review of Income and Wealth, series 34, No. 1 (March).
- Szilagyi, G. (1984). International comparisons - types and methods. Statistical Journal of the United Nations Economic Commission for Europe, No. 2.
- \_\_\_\_\_ (1986). Procedures for linking international comparisons. Statistical Journal of the United Nations Economic Commission for Europe, No. 4.
- United Nations, Economic Commission for Europe (1985). International comparison of gross domestic product in Europe, 1980. Conference of European Statisticians. Statistical Standards and Studies, No. 37. Sales No. E.85.II.E.18.
- \_\_\_\_\_ (1988). International comparison of gross domestic product in Europe 1985. Conference of European Statisticians. Statistical Standards and Studies, No. 41. Sales No. E.88.II.E.28.
- United Nations and EUROSTAT (1986). World Comparisons of Purchasing Power and Real Product for 1980. Part One: Summary Results for 60 Countries, ST/ESA/STAT/SER.F/42 (Part I). Sales No. 86.XVII.9.

---

(1987). World Comparisons of Purchasing Power and Real Product for 1980. Part Two: Detailed Results for 60 Countries.  
ST/ESA/STAT/SER.F/42 (Part II). Sales No. 86.XVII.10.

United Nations Development Programme (1991). Human Development Report, 1991.  
New York and Oxford: Oxford University Press.

Ward, M. (1985). Purchasing Power Parities and Real Expenditures in the OECD.  
Paris: OECD.







---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة . قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

#### 如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经销处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

#### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---